

**May Mahalagang Impormasyon
sa Loob**

Sinadyang iwanang blangko ang pahinang ito



KAISER PERMANENTE®

Medi-Cal Plan Handbook ng Miyembro

Ano ang kailangan mong malaman tungkol
sa iyong mga benepisyo

Pinagsamang Katunayan ng Pagsakop at Form
para sa Paghahayag ng Impormasyon (“EOC/DF”)
para sa taong 2024

Magsisimula sa Enero 1, 2024
Kaiser Foundation Health Plan, Inc.
Mga Rehiyon ng Hilaga at Katimugang California

Talaan ng mga nilalaman

Talaan ng mga nilalaman	i
Iba pang mga wika at format	xii
Iba pang mga wika.....	xii
Iba pang mga format.....	xii
Mga serbisyo ng interpreter.....	xiii
Welcome sa Kaiser Permanente!	1
Handbook ng Miyembro.....	1
Kontakin kami.....	2
1. Pagsisimula bilang isang Miyembro	3
Paano humingi ng tulong.....	3
Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente.....	3
Sino ang maaaring maging Miyembro.....	4
Transitional Medi-Cal.....	4
Mga Identification (“ID”) card.....	5
2. Tungkol sa iyong planong pangkalusugan	7
Kabuuang-ideya ng Planong Pangkalusugan.....	7
Kailan magsisimula at matatapos ang iyong coverage.....	8
Mga espesyal na pagsasaalang-alang para sa Mga American Indian sa pinamamahalaang pangangalaga.....	9
Paano ang proseso ng iyong plano.....	9
Mga Serbisyo sa Miyembrong Kaiser Permanente.....	10
Pagpapalit ng mga planong pangkalusugan.....	10
Mga estudyante na lilipat sa bagong county o aalis ng California.....	11
Pagpapatuloy ng pangangalaga.....	14



Tumawag sa KP Center sa Pakikipag-ugnayan para sa Serbisyon Pangmiyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Walang bayad ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

Talaan ng mga nilalaman

Karaniwang Pagpapatuloy ng Pangangalaga para sa mga bagong Miyembro	14
Pagpapatuloy ng Pangangalaga sa Provider na Wala sa Network ng Medi-Cal para sa Special Populations (mga taong may mga kapansanan)	14
Pagpapatuloy ng Pangangalaga kapag umalis ang provider sa aming Medi-Cal network	16
Mga kwalipikadong kondisyon sa Pagpapatuloy ng Pangangalaga	17
Mga karagdagang kinakailangan para sa Pagpapatuloy ng Pangangalaga	18
Mga Gastos	20
Mga gastos ng miyembro	20
Para sa Mga Miyembrong may Pangmatalagang Pangangalaga at Bahagi sa Gastos	21
Paano binabayaran ang isang providerd	21
Kung makatanggap ka bayarin mula sa provider ng pangangalagang pangkalusugan	22
Hinihiling sa amin na bayaran ka para sa mga gastos	22
Paano mag-file ng claim	23
3. Paano makakuha ng pangangalaga	25
Pagkuha ng mga serbisyo sa pangangalagang pangkalusugan	25
Pangunahing Provider ng Pangangalaga (“PCP”)	27
Pagpili ng mga doktor at iba pang mga provider	29
Inisyal na appointment sa kalusugan (“IHA”).....	30
Para sa Mga Miyembro ng Medi-Cal na bago sa Kaiser Permanente	30
Para sa Miyembro ng Medi-Cal na may naunang coverage ng Kaiser Permanente	31
Mga miyembro ng Hilagang California.....	31
Mga miyembro ng Katimugang California.....	31
Karaniwang Pangangalaga	32
Network ng provider ng Medi-Cal.....	33
Mga Provider na nasa Network ng Medi-Cal	34
Mga Provider na Wala sa Network na nasa iyong Pinaglilingkurang Lugar sa Tinitirhang Rehiyon.....	35



Tumawag sa KP Center sa Pakikipag-ugnayan para sa Serbisyonang Pangmiyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Walang bayad ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

Talaan ng mga nilalaman

Mga provider sa labas ng iyong Pinaglilingkurang Lugar ng Tinitirhang Rehiyon	36
Mga Provider na Wala sa Network para sa mga Kondisyon na Karapat-dapat sa CCS	38
Paano gumagana ang pinamamahalaang pangangalaga	39
Mga miyembro na may parehong Medicare at Medi-Cal	39
Kung ang iyong coverage ng Medicare ay sa Kaiser Permanente	40
Kung ang iyong coverage ng Medicare ay hindi sa Kaiser Permanente	40
Mga doktor.....	40
Mga ospital	41
Mga espesyalistasa kalusugan ng mga babae	42
Mga Direktoryo ng Provider ng Medi-Cal.....	42
Napapanahong access sa pangangalaga	44
Mga serbisyo ng interpreter.....	46
Tagal ng pagbibiyaha o layo papunta sa pangangalaga.....	46
Mga Appointment	47
Pagpunta sa iyong appointment	48
Pagkansela at muling pag-iskedyul.....	48
Mga serbisyo ng telehealth	48
Pagbabayad.....	49
Mga Referral	50
Mga referral ayon sa Batas ng California para Mas Madaling Makakuha ng Mga Serbisyo ang May Masalimuot na Kanser.....	52
Maagang pag-apruba (Paunang Pahintulot)	53
Paunang Pahintulot sa Hilagang California	53
Paunang pahintulot sa Katimugang California.....	54
Mga serbisyo na kailangan ng Maagang Pag-apruba (Paunang pahintulot).....	55
Mga pangalawang opinyon	56
Maselang Pangangalaga	57
Mga serbisyo na nangangailangan ng pagpapahintulot ng menor de edad	57
Mga serbisyo ng maselang pangangalaga ng nasa hustong gulang	59
Moral na pagtutol	60
Agarang Pangangalaga	61



Tumawag sa KP Center sa Pakikipag-ugnayan para sa Serbisyong Pangmiyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Walang bayad ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

Talaan ng mga nilalaman

Pangangalagang Pang-emergency.....	63
Pangangalaga Pagkatapos Maging Maayos ang Kondisyon	65
Appointment at Linya ng Payo	66
Mga paunang direktiba	67
Pagdo-donate ng organ at tisyu	68
4. Mga benepisyong at serbisyo	69
Ano ang sinasakop ng iyong plan sa kalusugan	69
Mga benepisyong ng Medi-Cal na sakop ng Kaiser Permanente	73
Mga serbisyo para sa outpatient (para sa nakakalakad)	73
Mga Pagpapabakuna ng Nasa Hustong Gulang	73
Pangangalaga sa alerhiya	74
Mga serbisyo ng anesthesiologist	74
Mga chiropractic na serbisyo	74
Mga pagsusuri ng kalusugan ng pag-iisip	75
Mga serbisyo para sa dialysis at hemodialysis	75
Outpatient na pag-oopera at iba pang mga procedure para sa outpatient.....	76
Mga serbisyo ng doktor	76
Mga serbisyo para sa (foot) pangangalaga ng paa	76
Mga therapy na paggamot.....	76
Pangangalaga sa ina at bagong panganak	77
Mga serbisyo ng mga birthing center.....	77
Mga breast pump at mga supply	77
Edukasyon sa pagpapasuso at mga pantulong.....	77
Mga serbisyo ng Sertipikadong Nurse na Kumadrona (“CNM”)	77
Pangangalaga sa panganganak at pagkatapos manganak.....	77
Diyagnosis at pagpapayo para sa mga sakit ng sanggol na may kaugnayan sa henetiko	78
Mga serbisyo ng Doula.....	78
Mga serbisyo ng Lisensyadong Kumadrona (“LM”).....	78
Mga serbisyo sa kalusugan ng isip ng ina	78
Pangangalaga sa bagong panganak.....	79
Pangangalaga bago manganak.....	79
Mga serbisyo sa kalusugan ng isip.....	79
Mga pagsusuri ng kalusugan ng isip	79



Tumawag sa KP Center sa Pakikipag-ugnayan para sa Serbisyonang Pangmiyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Walang bayad ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

Talaan ng mga nilalaman

Mga serbisyo sa kalusugan ng isip para sa outpatient para sa hindi malubha hanggang sa katamtamang mga kondisyon	80
Mga serbisyo na kailangan ng espesyalidad para sa kalusugan ng isip sa County ng Sacramento	81
Mga serbisyo sa kalusugan ng isip na kailangan ng espesyalidad sa County ng Solano	82
Pangangalagang Pang-emergency	83
Ang mga serbisyo para sa inpatient at outpatient na kailangan upang magamot ang isang medikal na emergency	83
Mga serbisyo sa pang-emergency na transportasyon	84
Edukasyong pangkalusugan.....	85
Mga serbisyo ng edukasyong pangkalusugan mula sa mga mangagawa sa kalusugan ng komunidad (“CHW”).....	85
Diabetes Prevention Program (“DPP”)	86
Pangangalaga ng hospice at pangangalaga para sa pagpapaghawa ng sakit.....	86
Pangangalaga ng hospice	87
Pangangalaga para sa pagpapaghawa ng sakit	89
Pagkakaospital	90
Mga serbisyo ng anesthesiologist	90
Mga serbisyo ng ospital para sa inpatient	90
Rapid Whole Genome Sequencing	90
Mga serbisyo sa pag-oopera	91
Mga inireresetang gamot para sa outpatient na sinasakop ng Kaiser Permanente	91
Nutrisyon na ipinapasok sa bituka at nutrisyon na ipinapasok sa ibang bahagi ng katawan	91
Mga gamot at device na pampigil sa pagbubuntis.....	91
Mga Pansuring Supply para sa Diyabetiko.....	91
Iba pang mga inireresetang item ng gamot na sinasakop namin	92
Limitasyon sa supply sa araw.....	92
Formulary ng gamot para sa mga inireresetang item na sinasakop ng Kaiser Permanente	93
Listahan ng Gamot na Nakakontrata para sa mga gamot ng outpatient na sinasakop ng Medi-Cal Rx.....	94
Mga Parmasya	94



Tumawag sa KP Center sa Pakikipag-ugnayan para sa Serbisyon Pangmiyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Walang bayad ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

Talaan ng mga nilalaman

Medicare Part D	95
Mga serbisyo at kagamitan para sa rehabilitasyon at para pahusayin ang mga kakayahan sa paggana ("therapy")	95
Acupuncture	96
Audiology (pandinig).....	96
Paggamot sa kalusugan ng pag-uugali	96
Rehabilitasyon ng puso	98
Matibay na kagamitang medikal ("DME")	98
Coverage para sa hearing aid sa mga County na may Whole Child Model	100
Coverage sa hearing aid sa mga County na may California Children's Services	101
Mga serbisyo sa kalusugan sa tahanan	101
Mga medikal na supply, kagamitan at mga appliance	102
Therapy para maibalik ang dating paggana ng katawan	103
Mga artipisyal na gamit/artipisyal na bahagi ng katawan.....	103
Mga supply para sa ostomy at may kaugnayan sa pag-ihing	104
Physical therapy	104
Rehabilitasyon ng baga	104
Mga serbisyo ng skilled nursing facility.....	104
Therapy sa pagsasalita	104
Mga serbisyo para sa transgender	105
Mga Klinikal na Pagsubok	105
Mga serbisyo ng laboratoryo at radiology.....	106
Mga serbisyong pang-iwas sa sakit at para maging mabuti ang kalusugan at pangangasiwa ng hindi gumagaling na sakit.....	107
Mga serbisyong pang-iwas sa sakit.....	107
Pag-oopera upang ibalik ang dating hitsura o paggana	108
Mga serbisyo para sa screening ng sakit mula sa pang-aabuso sa paggamit ng droga o pag-inom ng alak.....	108
Mga benepisyo sa paningin.....	109
Mga karaniwang eksaminasyon ng mata	109
Mga salamin sa mata	109
Mga low vision device.....	110
Kinakailangan sa Paggamot na Mga Contact Lens	110



Tumawag sa KP Center sa Pakikipag-ugnayan para sa Serbisyong Pangmiyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Walang bayad ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

Talaan ng mga nilalaman

Mgabeneplisyong transportasyon para sa mga sitwasyon na hindi mga emergency	111
Pangmedikal na Transportasyon para sa mga sitwasyon na hindi mga emergency	111
Mga Limitasyon ng Medikal na Transportasyon	111
Magkano ang Babayaran ng Miyembro para sa Medikal na Transportasyon	112
Hindi Pangmedikal na Transportasyon	112
Mga limitasyon ng NMT	113
Magkano ang Babayaran ng Miyembro para sa Hindi Pangmedikal na Transportasyon	114
Mga gastos sa pagbibiyaha ng Mga Sakop na Serbisyo	114
Iba pang Mga Benepisyo at Programang Sinasakop ng Kaiser Permanente	114
Mga pangmatagalang serbisyo at suporta (“LTSS”)	114
Impormasyon ng LTSS sa Rehiyon ng Hilagang California	115
Impormasyon ng LTSS sa Rehiyon ng Katimugang California	115
Pangangasiwa ng Pangangalaga	116
Pamamahala ng pangunahing pangangalaga	116
Impormasyon ng Pangangasiwa ng Pangangalaga sa Rehiyon ng Hilagang California	116
Impormasyon ng pangangasiwa ng pangangalaga sa Rehiyon ng Katimugang California	117
Pamamahala ng Masalimuot na Pangangalaga (CCM)	117
Pinahusay na Pamamahala ng Pangangalaga (“ECM”)	117
Mga Suporta sa Komunidad	118
Impormasyon ng Mga Suporta ng Komunidad sa Rehiyon ng Hilagang California	125
Impormasyon ng Mga Suporta sa Komunidad sa Rehiyon ng Katimugang California	126
Mga Major Organ Transplant	126
Mga transplant para sa mga County na mayroong Whole Child Model	126
Mga transplant para sa mga bata sa lahat ng iba pang County	126
Mga transplant para sa mga nasa hustong gulang na 21 at mas matanda	127



Tumawag sa KP Center sa Pakikipag-ugnayan para sa Serbisyon Pangmiyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Walang bayad ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

Talaan ng mga nilalaman

Mga transplant na sinasakop ng Medi-Cal	127
California Children’s Services at Whole Child Model Program	127
Pagiging Karapat-dapat para sa CCS o Whole Child Model	127
Kung nakatira ka sa isang county na may CCS	128
Kung nakatira ka sa County na may Whole Child Model program	129
Mga gastos sa pagbibiyahe para sa mga serbisyo ng CCS at WCM	129
Mga Serbisyo sa Tahanan at Komunidad sa labas ng mga serbisyo ng WCM.....	129
Mga county na may mga Whole Child Model program at CCS	129
Iba pang mga programa at serbisyo ng Medi-Cal na hindi sinasakop ng Kaiser Permanente.....	131
Pinamamahalaang Pangangalaga sa Ngipin sa mga County ng Sacramento at Los Angeles	132
Mga serbisyo sa ngipin sa iba pang county.....	132
Mga Inireresetang Gamot para sa Outpatient na Sinasakop ng Medi-Cal Rx	133
Listahan ngMga Gamot sa Kontrata ng Medi-Cal Rx (“CDL”)	133
Mga Parmasya ng Medi-Cal Rx.....	134
Mga serbisyo sa kalusugan ng isip na kailangan ng espesyalidad sa labas ng mga County ng Sacramento at Solano	135
Mga serbisyo para sa outpatient:	135
Mga serbisyongpantahanan:	135
Mga serbisyo para sa inpatient:.....	135
Mga serbisyo ng paggamot sa sakit mula sa pang-aabuso sa paggamit ng droga o pag-inom ng alak.....	136
1915(c) Mga Serbisyo ng waiver sa Bahay at Komunidad	136
Mga Pansuportang Serbisyo sa Tahanan (“IHSS”).....	137
Mga serbisyo ngpagsusuri ng Lokal na Ahensiya sa Edukasyon (“LEA”).....	137
Mga serbisyo ng LEA kaugnay sa mga IEP at mga IFSP	138
Mga serbisyo ng laboratoryo na ibinibigay sa ilalim ng serum alpha-fetoprotein testing program ng Estado	138
Pang-umagang Pangangalagang Pangkalusugan sa Mga Bata	138
Dasal o ispirituwal na pagpapagaling	138
Mga serbisyo sa pamamahala ng partikular na kaso.....	138



Tumawag sa KP Center sa Pakikipag-ugnayan para sa Serbisyong Pangmiyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Walang bayad ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

Talaan ng mga nilalaman

Mga serbisyo na hindi sinasakop ng Kaiser Permanente o ng Medi-Cal	139
Mga partikular na eksaminasyon at mga serbisyo	139
Mga item na para sa kaghinhawaan o kombinyente.....	139
Mga serbisyong pangkosmetiko	139
Mga disposable na supply	140
Mga serbisyong sinusubukan pa lang	140
Mga serbisyo sa kakayahang magkaanak.....	140
Paggamot para sa pagkalagas o pagpapatubo ng buhok	141
Mga item at serbisyo na hindi mga item at serbisyo na para sa pangangalagang pangkalusugan	141
Therapy na mensahe.....	142
Mga serbisyo ng personal na pangangalaga	142
Pagbabalik ng kakayahang magkaanak	143
Mga item at serbisyo para sa regular na pangangalaga ng paa	143
Mga serbisyo na hindi inaprubahan ng Pangasiwaan ng Pagkain at Gamot	143
Mga serbisyong isinasagawa ng mga hindi lisensyadong tao	143
Mga Serbisyona kaugnay sa hindi sakop naserbisyo	144
Pamamahala ng kaso tungkol sa pagkalason sa tingga ng mga kagawaran ng kalusugan ng county.	144
Pagsusuri ng mga bago at dati nang teknolohiya	144
5. Pangangalaga sa walang sakit na bata at kabataan	145
Mga serbisyo sa bata (Mga bata na wala pa sa edad na 21).....	145
Mga check-up ng kalusugan ng anak na walang sakit at pangangalaga na pang-iwas sa sakit.....	146
Screening ng dugo para sa pagkalason sa tingga	148
Tulong para makakuha ng mga serbisyo ng pangangalaga para sa walang sakit na anak at kabataan	148
Iba pang mga serbisyo na maaaring makuha ng mga bata sa pamamagitan ng May Bayad na Serbisyo (“FFS”) na Medi-Cal o iba pang mga programa	149
Mga check-up sa ngipin.....	149
Mga karagdagang serbisyo para sa referral tungkol sa edukasyon para makaiwas sa sakit.....	151
6. Pag-uulat at paglutas ng mga problema.....	153
Mga reklamo	154



Tumawag sa KP Center sa Pakikipag-ugnayan para sa Serbisyong Pangmiyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Walang bayad ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

Talaan ng mga nilalaman

Karaniwang Pamamaraan	155
Apurahang Pamamaraan	155
Mga Apela	157
Karaniwang apela.....	158
Apurahang pamamaraan ng apela	159
Ano ang gagawin kung hindi ka sumasang-ayon sa desisyon ng apela	159
Mga Reklamo at Malayang Pagsusuring Medikal (“IMR”) sa Departamento ng Pinamamahalaang Pangangalagang Pangkalusugan.....	160
Mga Pagdinig ng Estado.....	162
Pandaraya, pag-aaksaya at pang-aabuso	164
Arbitrasyon na Pagpapasyahan ng Tagapamagitan.....	165
Ano ang mga panuntunan para sa Arbitrasyon na Pagpapasyahan ng Tagapamagitan?.....	165
Sakop ng Arbitrasyon	166
Mga Panuntunan ng Pamamaraan.....	167
Paano Humingi ng Arbitrasyon	167
Saan ipapadala ang Paghingi ng Arbitrasyon.....	168
Mga gastos kaugnay sa Arbitrasyon na Pagpapasyahan ng Tagapamagitan.....	168
Singil sa pagsusumite.....	168
Mga Singil at Gastos ng Arbitrator	169
Mga Gastos	169
Bilang ng Arbitrator	169
Mga Pangkalahatang Probisyon.....	170
7. Mga karapatan at responsibilidad	172
Ang iyong mga karapatan	172
Ang iyong mga responsibilidad	174
Abiso ng Kawalan ng Diskriminasyon	175
Paano magsumite ng karaingan sa Kaiser Permanente.....	176
Paano magsumite ng karaingan sa Tanggapan para sa Mga Karapatang Sibil ng Kagawaran ng Mga Serbisyo sa Pangangalagang Pangkalusugan ng California (<i>Para Lang sa Mga Benepisyaryo ng Medi-Cal</i>)	177



Talaan ng mga nilalaman

Paano magsumite ng karaingan sa Tanggapan ng Mga Karapatang Sibil ng Departamento ng Mga Serbisyo sa Kalusugan at Tao ng U.S.	177
Mga paraan upang makibahagi bilang Miyembro	178
Komite sa Pagpapayo sa Consumer ng Medi-Cal	178
Abiso ng mga kasanayan sa privacy.....	178
Abiso tungkol sa mga batas	180
Abiso tungkol sa Medi-Cal bilang huling magbabayad, iba pang coverage sa kalusugan at pagbabalik ng nawala dahil sa nagawang mali	181
Abiso tungkol sa pagbawi ng ari-arian	182
Abiso ng Aksyon	182
Nilalaman sa mga abiso	183
Mga Pagsasalin-wika.....	183
Abiso tungkol sa mga hindi pangkaraniwang pangyayari	183
Abiso tungkol sa pangangasiwa sa iyong mga benepisyo	184
Abiso tungkol sa mga pagbabago sa Handbook ng Miyembro na ito	184
Abiso tungkol sa mga bayad at mga gastos sa abogado at tagapagtaguyod.....	184
Abiso na ang Handbook ng Miyembro ay mandatoryo sa mga Miyembro ...	184
Mga abiso tungkol sa iyong coverage.....	185
8. Mga mahalagang numero at salita na dapat malaman	186
Mga mahalagang numero ng telepono	186
Mga salitang dapat malaman	186



Tumawag sa KP Center sa Pakikipag-ugnayan para sa Serbisyon Pangmiyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Walang bayad ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

Iba pang mga wika at format

Iba pang mga wika

Makukuha mo ang Handbook ng Miyembro na ito at iba pang mga materyal ng plano sa iba pang mga wika nang wala kang babayaran. Nagbibigay kami ng mga nakasulat na pagsasalin-wika mula sa mga tagapagsalin-wika. Tawagan ang aming departamento ng Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Basahin ang Handbook ng Miyembro na ito para malaman pa ang tungkol sa mga serbisyo ng tulong sa wika para sa pangangalagang pangkalusugan, tulad ng mga serbisyo ng interpreter at pagsasalin-wika.

Iba pang mga format

Makukuha mo ang impormasyong ito sa iba pang mga format, tulad ng braille, 20-point font na malaking letra, audio, at naa-access na mga elektronikong format nang wala kang babayaran. Tawagan ang Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag.



Mga serbisyo ng interpreter

Nagbibigay kami ng mga serbisyo ng berbal na pagsasalin-wika mula sa kwalipikadong interpreter, sa 24 na oras na basehan, nang wala kang babayaran. Hindi mo kailangang gamitin ang isang miyembro ng pamilya o kaibigan bilang isang interpreter. Hindi namin hinihikayat ang paggamit ng mga menor de edad bilang mg interpreter maliban na lang kung ito ay isang emergency. Makakakuha ka ng mga serbisyo ng interpreter, para sa wika at pangkultura nang wala kang babayaran. Makakakuha ka ng tulong 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo. Para sa tulong sa wika o para makuha ang Handbook ng Miyembro na ito sa ibang wika, tawagan ang Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag.



Tumawag sa KP Center sa Pakikipag-ugnayan para sa Serbisyong Pangmiyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Walang bayad ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

Welcome sa Kaiser Permanente!

Salamat sa pagsali sa Kaiser Foundation Health Plan, Inc. Medi-Cal Plan. Nakikipagtulungan kami sa Estado ng California upang tulungan kang makakuha ng pangangalagang pangkalusugan na kailangan mo.

Handbook ng Miyembro

Sinasabi sa iyo ng Handbook ng Miyembro na ito ang tungkol sa iyong coverage sa ilalim ng Medi-Cal Plan. Naka-enroll ka sa isa sa aming Mga Rehiyon ng California (alinman sa Hilagang California o Katimugang California). Ang Rehiyon kung saan naka-enroll ka ay tinatawag na iyong Tinitirhang Rehiyon. Naka-print din ang iyong Tinitirhang Rehiyon sa iyong ID Card ng Planong Pangkalusugan. Ang impormasyon tungkol sa coverage sa Handbook ng Miyembro ng ito ay naaangkop kapag kumuha ka ng pangangalaga sa Tinitirhang Rehiyon. Mangyaring basahin ito nang mabuti at nang buo. Matutulungan kang maunawaan ang iyong mga benepisyong, ang mga serbisyong available sa iyo, at kung paano makakuha ng pangangalagang kailangan mo. Ipinapaliwanag din nito ang iyong mga karapatan at responsibilidad bilang Miyembro ng Planong Pangkalusugan. Kung ikaw ay may mga espesyal na pangangailangan sa kalusugan, siguraduhing basahin ang lahat ng seksyon na naaangkop sa iyo.

Ang Handbook ng Miyembro na ito ay tinatawag ding ang Pinagsamang Katunayan ng Pagsakop at Form para sa Paghahayag ng Impormasyon (Combined Evidence of Coverage ang Disclosure Form, "EOC/DF"). Buod ito ng aming mga panuntunan at patakaran at batay ito sa kontrata sa pagitan ng Planong Pangkalusugan at ang Kagawaran ng Mga Serbisyo sa Pangangalagang Pangkalusugan (Department of Health Care Services, "DHCS"). Kung gusto mo ng higit pang impormasyon, tawagan ang Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**.

Sa Handbook ng Miyembro na ito, ang Kaiser Foundation Health Plan, Inc. ay minsan tinatawag bilang "kami" o "amin." Ang mga miyembro ay tinatawag minsan na "ikaw." Ang ilan sa salitang nakasulat sa malaking letra ay mayroong espesyal na kahulugan sa



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

Welcome sa Kaiser Permanente!

Handbook ng Miyembro. Tingnan ang Kabanata 8 ("Mga mahalagang numero at salita na dapat malaman") para sa mga salitang dapat mong malaman.

Para humingi ng kopya ng kontrata sa pagitan ng Kaiser Foundation Health Plan, Inc. at DHCS, tawagan ang Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Maaari kang humingi ng isa pang kopya ng Handbook ng Miyembro nang wala kang babayaran. Maaari ka ring humingi ng libreng kopya para sa aming non-proprietary na klinikal at pang-administratibong mga patakaran at pamamaraan. Available din ang Handbook ng Miyembro na ito sa **kp.org/medi-cal/documents** (sa Ingles).

Kontakin kami

Nandito kami para tumulong. Kung mayroon kang mga tanong, tawagan ang **1-855-839-7613** (TTY **711**). Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Libre ang tawag.

Maaari ka ring bumisita online anumang oras sa **kp.org** (sa Ingles) o bisitahin ang departamento ng Mga Serbisyo sa Miyembro sa Pasilidad ng Plano (mag-refer sa mga lokasyon ng pasilidad sa aming website sa **kp.org/finddoctors** [sa Ingles] para sa mga address). Para sa higit pang impormasyon sa aming mga provider at lokasyon, tawagan ang Mga Serbisyo sa Miyembro o pumunta sa **kp.org/finddoctors** (sa Ingles).

Salamat,
Kaiser Foundation Health Plan, Inc.



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

1. Pagsisimula bilang isang Miyembro

Paano humingi ng tulong

Gusto naming maging masaya ka sa iyong pangangalagang pangkalusugan. Kung mayroon kang anumang tanong o alalahanin tungkol sa iyong pangangalaga, ipaalam ito sa amin!

Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente

Nandito ang Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente para tulungan ka. Maaari naming:

- Sagutin ang mga tanong tungkol sa aming Medi-Cal plan
- Sagutin ang mga tanong tungkol sa mga serbisyong sinasakop namin
- Tulungan kang pumili o magpalit ng pangunahing provider ng pangangalaga (primary care provider, “PCP”)
- Sabihin sa iyo kung saan makakakuha ng pangangalagang kinakailangan mo
- Tulungan kang makakuha ng mga serbisyo ng interpreter kung hindi ka nagsasalita ng Ingles
- Tulungan kang makakuha ng impormasyon sa iba pang mga wika o format

Kung kailangan mo ng tulong, tawagan ang Mga Serbisyo sa Miyembro ayon sa sumusunod:

- Ingles **1-855-839-7613**
(at mahigit sa 150 wika ang gumagamit ng mga serbisyo ng interpreter)
- Espanyol **1-800-788-0616**
- Mga diyalektong Chinese **1-800-757-7585**
- TTY **711**



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Libre ang tawag. Dapat naming tiyakin na maghihintay ka ng wala pang 10 minuto kapag tumatawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro. Maaari ka ring bumisita online anumang oras sa **kp.org** (sa Ingles).

Sino ang maaaring maging Miyembro

Maaaring mayroong programa ng Medicaid ang bawat estado; ang isa sa California ay tinatawag na **Medi-Cal**.

Kwalipikado ka para sa aming Medi-Cal Plan dahil kwalipikado ka para sa Medi-Cal at nakatira sa Pinaglilingkurang Lugar ng Kaiser Permanente Medi-Cal Plan. Ang aming Pinaglilingkurang Lugar ng Medi-Cal Plan ay inilalarawan sa Kabanata 8 ng Handbook ng Miyembro na ito (“Mga mahalagang numero ng telepono at mga salita na dapat malaman”).

Ikaw ay maaari ring kwalipikado para sa Medi-Cal sa pamamagitan ng Social Security dahil tumatanggap ka ng SSI/SSP. Para sa tanong tungkol sa pagpapatala, tawagan ang Health Care Options sa **1-800-430-4263** (TTY **1-800-430-7077** o **711**) o bisitahin ang **<https://www.healthcareoptions.dhcs.ca.gov/>** (sa Ingles). Para sa mga tanong tungkol sa Social Security, tawagan ang Social Security Administration sa **1-800-772-1213** o bisitahin ang **<https://www.ssa.gov/locator/>** (sa Ingles).

Transitional Medi-Cal

Ang Transitional Medi-Cal ay tinatawag ding “Medi-Cal para sa mga nagtatrabahong tao.” Maaari kang makakuha ng Transitional Medi-Cal kung hindi ka na nakakatanggap ng Medi-Cal dahil:

- Nagsimula kang kumita ng mas maraming pera
- Nagsimulang makakuha ang iyong pamilya ng mas maraming suporta para sa anak o asawa

Maaari kang magtanong tungkol sa pagiging kwalipikado para sa Transitional Medi-Cal sa iyong lokal na opisina ng county sa mga serbisyo sa kalusugan at tao sa **<http://www.dhcs.ca.gov/services/medi-cal/Pages/CountyOffices.aspx>** (sa Ingles).

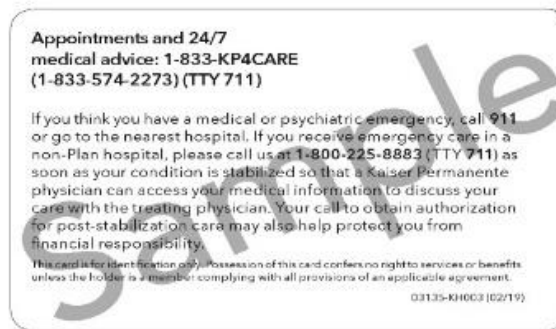
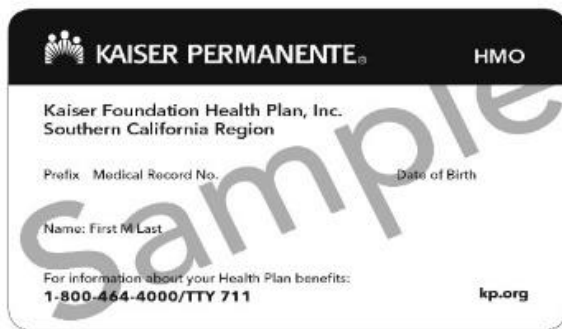
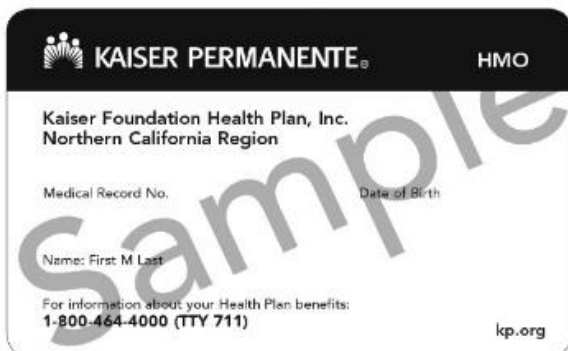
Maaari mo ring tawagan ang Health Care Options sa **1-800-430-4263** (TTY **1-800-430-7077** o **711**).



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

Mga Identification (“ID”) card

Bilang Miyembro ng Planong Pangkalusugan, matatanggap mo ang aming ID card ng Kaiser Permanente. Dapat mong ipakita ang iyong ID Card ng Kaiser Permanente at ID na may litrato kapag kumuha ka ng Mga Sakop na Serbisyo mula sa mga Provider ng Kaiser Permanente. Ikaw ay dapat mayroon ding Identification Card ng Mga Benepisyo (Benefit Identification Card, “BIC”) ng Medi-Cal na ipinadala sa iyo ng Estado ng California. Maaaring kailangan mong ipakita ang iyong BIC kapag kumuha ka ng Mga Sakop na Serbisyo mula sa mga provider na nasa labas ng Kaiser Permanente. Kailangang palagi mong dala ang lahat ng card para sa kalusugan. Ang iyong BIC at ID Card ng Kaiser Permanente ay mukhang katulad sa mga sample sa ibaba:



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

1 | Pagsisimula bilang isang Miyembro

Kung hindi mo makukuha ang iyong ID card ng Kaiser Permanente sa loob ng ilang linggo ng iyong petsa ng pag-enroll, o ang iyong card ay nasira, nawala o ninakaw, tawagan kaagad ang Mga Serbisyo sa Miyembro . Padadalhan ka namin ng bagong card nang wala kang babayaran. Tawagan ang **1-855-839-7613** (TTY **711**).



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

2. Tungkol sa iyong planong pangkalusugan

Kabuuang-ideya ng Planong Pangkalusugan

Ang Kaiser Foundation Health Plan, Inc, Medi-Cal Plan ay isang planong pangkalusugan para sa mga taong mayroong Medi-Cal at nakatira sa aming Pinaglilingkurang Lugar ng Medi-Cal Plan. Ang aming Pinaglilingkurang Lugar ng Medi-Cal Plan ay inilalarawan sa Kabanata 8 ng Handbook ng Miyembro na ito (“Mga mahalagang numero ng telepono at mga salita na dapat malaman”). Nakikipagtulungan kami sa Estado ng California upang tulungan kang makakuha ng pangangalagang pangkalusugan na kailangan mo. Naka-enroll ka sa isa sa aming Mga Rehiyon ng California Region (alinman sa Rehiyon ng Hilagang California o Rehiyon na Katimugang California). Ang Rehiyon ng Kaiser Permanente kung saan naka-enroll ka ay tinatawag na iyong Tinitirhang Rehiyon.

Maaari kang makipag-usap sa isa sa mga kinatawan ng Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente para alamin pa ang tungkol sa aming Medi-Cal Plan at paano ito aakma para sa iyo. Tawagan ang **1-855-839-7613** (TTY **711**).

Ang Kaiser Permanente ay direktang nagbibigay ng mga serbisyo ng pangangalagang pangkalusugan sa mga Miyembro sa pamamagitan ng pinagsamang programa ng pangangalagang medikal. Nagtutulungan ang Planong Pangkalusugan, Mga Ospital ng Plano, The Permanente Medical Group, at ang Southern California Permanente Medical Group upang magbigay ng may kalidad na pangangalaga sa aming mga Miyembro. Binibigyan ka ng access ng aming programa ng pangangalagang medikal sa Mga Sakop na Serbisyo na maaaring kailangan mo sa iyong Pinaglilingkurang Lugar sa Tinitirhang Rehiyon, tulad ng Karaniwang Pangangalaga, pangangalaga ng ospital, mga serbisyo sa laboratoryo, at iba pang benepisyo na inilarawan sa Handbook ng Miyembro na ito. At, nagbibigay sa iyo ang aming mga programa ng edukasyong pangkalusugan ng magagandang paraan upang protektahan at mapabuti ang iyong kalusugan.



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

Kailan magsisimula at matatapos ang iyong coverage

Kapag nag-enroll ka sa aming Medi-Cal Plan, padadalhan ka namin ng ID card ng Kaiser Permanente sa loob ng dalawang linggo ng iyong petsa ng pag-reenroll. Dapat mong ipakita ang iyong ID Card ng Kaiser Permanente at ID na may litrato kapag kumuha ka ng Mga Sakop na Serbisyo mula sa mga Provider ng Kaiser Permanente. Maaaring kailangan mong ipakita ang iyong BIC kapag kumuha ka ng Mga Sakop na Serbisyo mula sa mga provider na nasa labas ng Kaiser Permanente. Kailangang palagi mong dala ang lahat ng card para sa kalusugan.

Kakailanganing i-renew kada taon ang iyong coverage sa Medi-Cal. Kung hindi mare-renew ng iyong lokal na opisina ng county ang iyong coverage sa Medi-Cal sa elektronikong paraan, padadalhan ka ng county ng may sagot nang renewal form ng Medi-Cal. Kumpletuhin ang form na ito at ibalik ito sa ahensiya ng mga serbisyo sa tao ng iyong lokal na county. Maaari mong ibalik ang iyong impormasyon nang personal, sa telepono, sa koreo, online, o iba pang elektronikong paraan kung mayroon sa iyong county. Para mahanap ang iyong lokal na opisina sa pagiging karapat-dapat, pumunta sa <http://www.dhcs.ca.gov/services/medi-cal/Pages/CountyOffices.aspx> (sa Ingles).

Maaari mong itigil ang iyong coverage sa Medi-Cal sa amin at pumili ng isang pang planong pangkalusugan ng Medi-Cal sa iyong county anumang oras. Para sa tulong sa pagpili ng bagong plano, tawagan ang Health Care Options sa **1-800-430-4263** (TTY **1-800-430-7077**). O pumunta sa <https://www.healthcareoptions.dhcs.ca.gov/> (sa Ingles). Maaari mo ring hilingin na itigil ang iyong Medi-Cal.

Maaaring matigil ang iyong pagiging kwalipikado sa aming Kaiser Permanente Medi-Cal kung mangyayari ang alinman sa mga sumusunod:

- Umalis ka sa aming Pinaglilingkurang Lugar ng Medi-Cal Plan
- Wala ka nang Medi-Cal
- Naging kwalipikado ka para sa isang waiver program na hinihiling sa iyong mag-enroll sa May Bayad na Serbisyo (Fee-for-Service, FFS) na Medi-Cal
- Ikaw ay nasa bilangguan o kulungan

Kung mawawalan ka ng coverage para sa pinamamahalaang pangangalagang ng Kaiser Permanente Medi-Cal, maaari ka pa ring maging kwalipikado para sa FFS na coverage ng Medi-Cal. Kung hindi ka sigurado kung sakop ka pa rin namin para sa iyong Medi-Cal, pakitawagan ang Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**).



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa kp.org (sa Ingles)

Mga espesyal na pagsasaalang-alang para sa Mga American Indian sa pinamamahalaang pangangalaga

Ang mga American Indian ay may karapatang hindi mag-enroll sa plano ng pinamamahalaang pangangalaga ng Medi-Cal o maaari silang umalis sa kanilang plano ng pinamamahalaang pangangalaga ng Medi-Cal at bumalik sa FFS Medi-Cal anumang oras at anuman ang dahilan.

Kung isa kang American Indian, may karapatan kang makakuha ng mga serbisyo sa pangangalagang pangkalusugan sa Indian na Provider ng Pangangalagang Pangkalusugan (Indian Health Care Provider, "IHCP"). Maaari ka ring manatili sa o umalis sa pagka-enroll (itigil) mula sa aming Medi-Cal Plan habang nakakakuha ng mga serbisyo sa pangangalagang pangkalusugan mula sa mga lokasyon na ito. Para sa impormasyon sa pag-enroll at pag-alis sa pagkaka-enroll, tawagan ang Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**).

Dapat kaming magbigay ng koordinasyon sa pangangalaga para sa iyo, kasama ang pamamahala ng kaso na wala sa network. Kung hilingin sa iyo na kumuha ng Mga Sakop na Serbisyo mula sa IHCP at walang available na IHCP sa aming network ng Medi-Cal, dapat tulungan ka naming maghanap ng IHCP na Wala sa Network. Para alamin pa, basahin ang seksyong "Network ng provider" sa Kabanata 3 ng Handbook Miyembro na ito.

Paano ang proseso ng iyong plano

Ang Kaiser Foundation Health Plan, Inc. ay isang plano ng pinamamahalaang pangangalagang pangkalusugan na nakipagkontrata sa Kagawaran ng Mga Serbisyo sa Pangangalagang Pangkalusugan ng California (California Department of Health Care Services, "DHCS") para sa Medi-Cal.

Ang Kaiser Permanente ay direktang nagbibigay ng mga serbisyo ng pangangalagang pangkalusugan sa mga Miyembro sa pamamagitan ng pinagsamang programa ng pangangalagang medikal. Binibigyan ka ng access ng aming programa ng pangangalagang medikal sa karamihan ng Mga Sakop na Serbisyo na maaaring kailangan mo sa iyong Pinaglilingkurang Lugar sa Tinitirhang Rehiyon, tulad ng Karaniwang Pangangalaga, pangangalaga ng ospital, laboratoryo at mga serbisyo at iba pang benepisyo na inilarawan sa Handbook ng Miyembro na ito. At, nagbibigay sa iyo ang aming mga programa ng edukasyong pangkalusugan ng magagandang paraan upang protektahan at mapabuti ang iyong kalusugan.



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

Bilang miyembro ng Kaiser Permanente, maaari kang maging kwalipikado para sa ilang serbisyong ibinibigay sa pamamagitan ng FFS Medi-Cal. Kasama sa mga ito ang pang-outpatient na inireresetang gamot, mga gamot na hindi kailangan ng reseta, ilang medikal na supply, at mga suplemento na makukuha sa pamamagitan ng Medi-Cal Rx.

Mga Serbisyo sa Miyembrong Kaiser Permanente

Ang Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente ay maaaring:

- Sagutin ang mga tanong tungkol sa mga serbisyong sakop namin, kasama ang mga serbisyo sa transportasyon
- Tulungan kang pumili o magpalit ng pangunahing provider ng pangangalaga (primary care provider, “PCP”)
- Sabihin sa iyo kung saan makakakuha ng pangangalagang kinakailangan mo
- Sabihin sa iyo kung paano mag-iskedyul ng mga appointment
- Tulungan kang makakuha ng mga serbisyo ng interpreter kung hindi ka nagsasalita ng Ingles
- Tulungan kang makakuha ng impormasyon sa iba pang mga wika at format

Para alamin pa, tawagan ang Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Maaari mo ring mahanap online ang impormasyon sa Mga Serbisyo sa Miyembro sa **kp.org** (sa Ingles).

Pagpapalit ng mga planong pangkalusugan

Maaari kang umalis sa aming Medi-Cal Plan at sumali sa ibang planong pangkalusugan ng Medi-Calsa iyong bansang tinitirhan anumang oras. Kung ilang pagpipiliang planong pangkalusugan na mayroon ka ay depende sa kung saan ka nakatira. Para pumili ng bagong plano, tawagan ang Health Care Options sa **1-800-430-4263** (TTY **1-800-430-7077** o **711**). Maaari kang tumawag Lunes hanggang Biyernes, 8 a.m. hanggang 6 p.m. O bisitahin ang <https://www.healthcareoptions.dhcs.ca.gov/> (sa Ingles).

Inaabot ng hanggang 30 araw o mahigit pa para maproseso ang iyong kahilingang umalis sa aming Medi-Cal Plan at mag-enroll sa isa pang plano sa iyong county. Upang malaman ang status ng iyong kahilingan, tawagan ang Health Care Options sa **1-800-430-4263** (TTY **1-800-430-7077** o **711**).



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

2 | Tungkol sa iyong planong pangkalusugan

Kung gusto mong umalis nang mas maaga sa aming Medi-Cal Plan, maaari mong tawagan ang Health Care Options para humiling ng pinabilis (mabilis) na pag-alis sa pagkaka-enroll.

Kabilang sa mga miyembrong maaaring humiling ng pinabilis na pag-alis sa pagkaka-enroll ang, ngunit hindi limitado sa:

- Mga bata na tumatanggap ng mga serbisyo sa ilalim ng Foster Care o mga Adoption Assistance Program
- Ang mga miyembro na may mga espesyal na pangangailangan sa pangangalagang pangkalusugan
- Mga miyembrong naka-enroll na sa Medicare, ibang plano ng pinamamahalaang pangangalaga ng Medi-Cal, o na komersyal

Maaari mong personal na hilinging umalis sa Medi-Cal Plan sa lokal na opisina ng mga serbisyo sa kalusugan at tao sa iyong county. Hanapin ang iyong lokal na opisina sa <http://www.dhcs.ca.gov/services/medi-cal/Pages/CountyOffices.aspx> (sa Ingles).

O tawagan ang Health Care Options sa **1-800-430-4263** (TTY **1-800-430-7077** o **711**).

Mga estudyante na lilipat sa bagong county o aalis ng California

Maaari kang makakuha ng Pangangalagang Pang-emergency at Agarang Pangangalaga saanman sa Estados Unidos, kabilang ang mga U.S. Territory. Ang Karaniwang Pangangalaga, kasama ang pangangalaga na pang-iwas sa sakit, ay sinasakop lang sa iyong Pinaglilingkurang Lugar sa Tinitirhang Rehiyon.

Inilalarawan ng talahayanan sa ibaba kung anong mga aksyon ang kailangan mong gawin kung aalis ka sa iyong tinitirhang county para pumasok sa paaralan alinman sa ibang county ng California o sa labas ng California.



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

Sitwasyon	Mga aksyon na kailangan mong gawin at kung ano ang iyong coverage
<p>Pansamantala kang lumipat sa bagong county sa loob ng iyong Tinitirhang Rehiyon para pumasok sa paaralan o institute para sa mas mataas na edukasyon</p>	<p>Sabihin sa iyong eligibility worker na pansamantala kang lilipat para pumasok sa paaralan. I-update ng county ang iyong rekord ng kaso sa iyong bagong address at code ng bansa sa database ng Estado. Titiyakin nito na sinasakop ka sa anumang mga serbisyo ng FFS Medi-Cal na maaaring kailanganin mo. Kung mananatili kang naka-enroll sa Kaiser Permanente Medi-Cal Plan, magpapatuloy kang sasakupin para sa Karaniwang Pangangalaga, kasama ang pangangalaga na pang-iwas sa sakit, sa iyong bagong county.</p>
<p>Pansamantala kang lumipat sa bagong county sa labas ng iyong Tinitirhang Rehiyon para pumasok sa paaralan o institute para sa mas mataas na edukasyon at hindi kailangan ng coverage para sa Karaniwang Pangangalaga sa iyong bagong county.</p>	<p>Sabihin sa iyong eligibility worker na pansamantala kang lilipat para pumasok sa paaralan. I-update ng county ang mga rekord ng kaso gamit ang iyong bagong address at code ng bansa sa database ng Estado. Titiyakin nito na sinasakop ka sa anumang mga serbisyo ng FFS Medi-Cal na maaaring kailanganin mo. Ang Karaniwang Pangangalaga, kasama ang Pangangalaga na pang-iwas sa sakit, ay sinasakop lang sa iyong Tinitirhang Rehiyon.</p>
<p>Pansamantala kang lumipat sa bagong county sa labas ng iyong Tinitirhang Rehiyon para pumasok sa paaralan o institute para sa mas mataas na edukasyon at gustong coverage para sa Karaniwang Pangangalaga sa iyong bagong county.</p>	<p>Sabihin sa iyong eligibility worker na lilipat ka sa bagong county. Kakailanganin mong ilipat ang iyong pagkaka-enroll sa Medi-Cal sa bagong county para ipagpatuloy ang coverage para sa Karaniwang Pangangalaga, kasama ang pangangalaga na pang-iwas sa sakit. Kung walang Medi-Cal Plan ang</p>



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

Sitwasyon	Mga aksyon na kailangan mong gawin at kung ano ang iyong coverage
	Kaiser Permanente sa iyong bagong county, kakailanganin mong palitan ang iyong Medi-Cal plan.
Pansamantala kang lumipat sa ibang estado para pumasok sa paaralan o institute para sa mas mataas na edukasyon	<p>Sabihin sa iyong eligibility worker na pansamantala kang lilipat sa bagong estado at gusto mong panatilihin ang iyong coverage ng Medi-Cal. Basta't ikaw ay karapat-dapat, sasakupin ng Medi-Cal ang Pangangalagang Pang-emergency at Agarang Pangangalaga sa ibang estado. Hindi sinasakop ng Medi-Cal ang Pangangalagang Pang-emergency, Agarang Pangangalaga, o anumang iba pang serbisyo sa pangangalagang pangkalusugan ng Estados Unidos, maliban sa Canada at Mexico gaya na itinala sa Kabanata 3.</p> <p>Hindi sinasakop ng Medi-Cal Rx ang pang-outpatient na mga inireresetang gamot sa labas ng California, maliban para sa mga gamot na ibinibigay sa iyo bilang bahagi ng sakop na Pangangalagang Pang-emergency o sakop na Agarang Pangangalaga.</p> <p>Kung gusto mong makakuha ng Karaniwang Pangangalaga, kasama ang pangangalaga na pang-iwas sa sakit, sa ibang estado, kakailanganin mong mag-apply ng Medicaid sa estadong iyon. Kung magsa-sign up para sa Medicaid sa ibang estado, hindi ka na magiging kwalipikado para sa Medi-Cal sa California, at hindi namin babayaran ang iyong pangangalagang pangkalusugan.</p>



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY 711). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

Pagpapatuloy ng pangangalaga

Karaniwang Pagpapatuloy ng Pangangalaga para sa mga bagong Miyembro

Bilang isang bagong Miyembro sa aming Medi-Cal Plan, maaaring magkaroon ka ng mga provider mula sa iyong naunang planong pangkalusugan na hindi bahagi ng aming network ng provider ng Medi-Cal. Maaaring patuloy kang magpatingin sa iyong Provider na Wala sa Network nang hanggang sa 12 buwan o mas matagal, kung mangyayari ang lahat ng sumusunod:

- Hinihiling ng DHCS na palitan ang iyong plano ng pinamamahalaang pangangalaga ng Medi-Cal at hindi nagkaroon ng opsyon na magpatuloy sa iyong nakaraang planong pangkalusugan o hiniling sa iyo ng DHCS na lumipat mula sa May Bayad na Serbisyo ng Medi-Cal sa pinamamahalaang pangangalaga ng Medi-Cal
- Hindi ka nagkaroon ng opsyon na pumili ng ibang planong pangkalusugan na sasakop sa mga serbisyo ng iyong kasalukuyang Provider na Wala sa Network
- Ang coverage ng iyong naunang planong pangkalusugan sa mga serbisyo ng provider ay natapos na o matatapos sa iyong petsa ng pag-enroll sa aming Medi-Cal Plan
- Ang iyong sitwasyon ay isa sa mga nakalistang kaso sa seksyong “Mga senaryo ng Pagpapatuloy ng Pangangalaga” sa ibaba
- Ang iyong Provider na Wala sa Network Provider ay isa sa mga uri ng provider na kwalipikado para sa Pagpapatuloy ng Pangangalaga, gaya ng tinukoy sa *Gabay sa Patakaran sa Paglipat sa Plano ng Pinamamahalaang Pangangalaga ng Medi-Cal para sa 2024*.

Pagpapatuloy ng Pangangalaga sa Provider na Wala sa Network ng Medi-Cal para sa Special Populations (mga taong may mga kapansanan)

Ang mga benepisyaryo ng Medi-Cal sa mga special population na kinakailangan na palitan ang mga Medi-Cal plan, simula Enero 1, 2024, ay mayroong mga ekstrang proteksyon sa Pagpapatuloy ng Pangangalaga na ginawa ng Kagawaran ng Mga Serbisyo sa Pangangalagang Pangkalusugan (“DHCS”). Ang mga ekstrang proteksyon na ito ay naaangkop sa mga benepisyaryo na pumili ng bagong Medi-Cal plan pati rin



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

2 | Tungkol sa iyong planong pangkalusugan

ang mga walang magagawa sa kanilang Medi-Cal plan. Kasama sa mga special population (mga taong may mga kapansanan) ang mga tao na:

- Awtorisadong tumanggap ng mga serbisyo ng Pinahusay na Pamamahala ng Pangangalaga
- Awtorisadong tumanggap ng mga Suporta ng Komunidad
- Tumatanggap ng mga serbisyo ng Masalimuot na Pamamahala ng Pangangalaga
- Naka-enroll sa mga 1915(c) waiver program
- Tumatanggap ng mga pansuportang serbisyo sa tahanan (in-home supportive services, “IHSS”)
- Naka-enroll sa California Children’s Services (“CCS”) o Whole Child Model
- Tumatanggap ng foster care o ay dating foster youth hanggang sa edad na 25
- Nasa aktibong paggamot para sa sumusunod na mga hindi gumagaling na nakakahawang sakit: HIV/AIDS, tuberkulosis, hepatitis B at C
- Umiinon ng mga gamot na nakakapanghina ng resistensya, immunomodulator, at mga biologic
- Tumatanggap ng paggamot para sa end-stage renal disease (End-Stage Renal Disease, “ESRD”)
- Nabubuhay ng may kapansanan sa isip o paglaki (intellectual or developmental disability, I/DD)
- Nabubuhay ng may dementia
- Sa proseso ng pagsusuri na transplant, sa alinmang waitlist para tumanggap ng transplant, kasalukuyang sumasailalim sa transplant, o nakatanggap ng transplant sa nakaraang 12 buwan
- Buntis o pagkatapos manganak (sa loob ng 12 buwan ng pagtatapos ng pagbubuntis o diyagnosis sa kalusugan ng isip na ina)
- Tumatanggap ng mga serbisyo sa kalusugan ng isip na kailangan ng espesyalidad
- Tumatanggap ng paggamot gamit ang mga gamot na ang pagtanggap ay may panganib ng malubhang mga sintomas ng withdrawal o bilang ng namamatay
- Tumatanggap ng pangangalaga ng hospice
- Tumatanggap ng home health (mga serbisyo na maaaring ibigay sa tahanan para sa sakit)



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

2 | Tungkol sa iyong planong pangkalusugan

- Nakatira sa Mga pasilidad para sa may kasanayang pangangalaga (Skilled Nursing Facility, “SNF”)
- Naka-enroll sa pinamamahalaang pangangalaga at nakatira sa Intermediate Care Facility para sa mga taong may Mga Kapansanan sa Paglaki (Intermediate Care Facility for persons with Developmental Disabilities, “ICF/DD”)
- Tumatanggap ng pangangalaga para sa inpatient sa ospital
- Pagkatapos ma-discharge sa ospital para sa inpatient, SNF, ICF/DD, o sub-acute facility sa o pagkatapos ng Disyembre 1, 2023
- Tumatanggap o binigyan ng awtoridad kamakailan para tumanggap ng Matibay na Medikal na Kagamitan (Durable Medical Equipment, DME) sa loob ng nakaraang 30 araw
- Tumatanggap ng Mga Serbisyo sa Komunidad para sa Nasa Hustong Gulang (Community-Based Adult Services, “CBAS”)

Para sa higit pang impormasyon sa Pagpapatuloy ng Pangangalaga para sa mga special population, tawagan ang Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**).

Pagpapatuloy ng Pangangalaga kapag umalis ang provider sa aming Medi-Cal network

Kung huminto sa pagtatrabaho ang iyong provider sa Kaiser Permanente, maaari kang patuloy na makatanggap ng mga serbisyo mula sa provider na iyon. Ito ay isa pang paraan ng pagpapatuloy ng pangangalaga.

Kung nakatalaga ka sa isang grupo ng provider na may kontrata sa amin na matatapos na, bibigyan ka namin ng nakasulat na abiso nang hindi bababa sa 60 araw bago ang pagtatapos (o sa lalong madaling panahong makatawiran). Bibigyan ka rin namin ng nakasulat na abiso nang hindi bababa sa 60 araw bago namin tapusin ang kontrata sa isang ospital na nasa loob ng 15 milya kung saan ka nakatira. Maaari kang patuloy na magpatingin sa isang provider sa grupo ng provider o sa ospital na iyon nang hanggang sa 12 buwan o mas mahaba sa ilang sitwasyon.

Dapat matugunan ng iyong sitwasyon ang pamantayang nakalista sa ibaba sa ilalim ng heading na “Mga kwalipikadong kondisyon sa Pagpapatuloy ng Pangangalaga” para maging kwalipikado para sa coverage ng Pagpapatuloy ng Pangangalaga. Dagdag pa rito, dapat tumatanggap ka ng Mga Sakop na Serbisyo mula sa tinapos na Provider sa Network ng Medi-Cal sa petsa ng pagtatapos ng provider



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

Mga kwalipikadong kondisyon sa Pagpapatuloy ng Pangangalaga

Kwalipikadong kondisyon	Coverage sa ilalim ng Pagpapatuloy ng Pangangalaga
Ikaw ay bagong miyembro sa ilalim ng karaniwang Pagpapatuloy ng Pangangalaga	Mga sakop na serbisyo nang hanggang sa 12 buwan
Ikaw ay isang miyembro ng isa sa mga Special population na nakalista sa seksyong “Pagpapatuloy ng Pangangalaga”	Mga Sakop na Serbisyo nang hanggang sa 12 buwan. Maaaring mag-iba ang partikular na tagal batay sa grupo ng populasyon.
Mayroon kang malubhang kondisyon	Mga Sakop na Serbisyo hanggang matapos ang malubhang kondisyon
Mayroon kang malubhang hindi gumagaling na kondisyon	Mga Sakop na Serbisyo hanggang sa mas maaga ng (1) 12 buwan mula sa petsa na natapos ang kontrata ng provider; o (2) ang unang araw pagkatapos ng haba ng paggamot ay nakumpleto kapag ligtas na para ilipat ang iyong pangangalaga sa Provider na nasa Network, gaya ng natukoy ng Kaiser Permanente pagkatapos makipagtulungan sa Miyembro at Provider ng Medi-Cal na Wala sa Network. Ang desisyon ay gagawing alinsunod sa magandang propesyonal na kasanayan.
Kailangan mo ng pangangalaga para sa ina	Mga Sakop na Serbisyo habang buntis ka at hanggang sa panahon pagkatapos manganak na 12 buwan
Mayroon kang kondisyon sa kalusugan ng isip habang buntis o matapos manganak	Mga Sakop na Serbisyo na hanggang 12 buwan mula sa diyagnosis ng kalusugan ng isip o mula sa pagtatapos ng pagbubuntis, alinman ang mas huli
Mayroon kang wala nang lunas na sakit	Mga Sakop na Serbisyo para sa tagal ng sakit. Ang mga wala nang lunas na sakit ay mga sakit na hindi na maaaring gamutin o ibalik at malamang na magiging sanhi ng kamatayan sa loob ng isang taon o mas maaga sa karamihan ng sitwasyon



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY 711). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

Kwalipikadong kondisyon	Coverage sa ilalim ng Pagpapatuloy ng Pangangalaga
Ikaw ay bata na wala pang edad na 3	Mga Sakop na Serbisyo hanggang sa mas maaga ng: (1) 12 buwan mula sa petsa na natapos ang kontrata ng provider; o (2) ang pangatlong kaarawan ng bata
Naka-iskedyul ka para sa operasyon o isa pang procedure na bahagi ng haba ng paggamot	Mga Sakop na Serbisyo kaugnay sa iyong operasyon o procedure: <ul style="list-style-type: none"> • Kung ikaw ay bagong Miyembro, ang operasyon o procedure ay dapat inirekomenda at dokumentado ng provider para mangyari sa loob 180 araw ng petsa ng pagsisimula ng iyong coverage. • Kung matatapos ang kontrata ng iyong provider sa Kaiser Permanente, ang operasyon o procedure ay dapat inirekomenda at dokumentado ng provider na mangyari sa loob 180 araw ng petsa ng pagtatapos ng kontrata sa pagitan ng Kaiser Permanente at ng provider

Mga karagdagang kinakailangan para sa Pagpapatuloy ng Pangangalaga

Dagdag pa sa pamanatayang nakalista sa itaas, ang mga sumusunod ay dapat mangyari para makakuha ka ng Pagpapatuloy ng Pangangalaga:

- Magsisimula na ang iyong Medi-Cal coverage sa petsa kung kailan mo natanggap ang mga serbisyo
- Mayroon kang umiiral na ugnayan sa provider
 - ◆ Para sa paggamot ng kalusugan ng pag-uugali para sa mga batang wala pang 21, ang ibig sabihin nito ay nagpatingin ka sa provider sa loob ng nakalipas na 12 buwan para sa hindi emergency na pagpapatingin.
 - ◆ Para sa lahat ng iba pang serbisyo, ang ibig sahin nito ay nagpatingin ka sa provider sa loob ng nakalipas na 12 buwan para sa hindi emergency na pagpapatingin.



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

2 | Tungkol sa iyong planong pangkalusugan

- Sumasang-ayon ang provider sa aming karaniwang mga tuntunin at kondisyon ng kontrata
- Ang mga serbisyong ito ay Medikal na Kinakailangan at sakop ng pinamamahalaang pangangalaga ng Medi-Cal
- Humiling ka ng Pagpapatuloy ng Pangangalaga sa kinakailangang mga timeframe:
 - ◆ Sa loob ng 30 araw (o sa madaling panahon na makatwirang posible) mula sa petsa ng pagsisimula ng coverage kung ikaw ay bagong Miyembro sa ilalim ng karaniwang Pagpapatuloy ng Pangangalaga. Ang mga kahilingang natanggap pagkatapos ng 30 araw ay pagpapasiyahan ayon sa bawat kaso.
 - ◆ Sa loob ng 12 buwan ng iyong petsa ng pagsisimula kung ikaw ay nasa isa mga sa special population na nakalista sa seksyong "Pagpapatuloy ng Pangangalaga"
 - ◆ Sa loob ng 30 araw ng petsang umalis ang provider sa aming network ng provider ng Medi-Cal. Ang mga kahilingang natanggap pagkatapos ng 30 araw ay pagpapasiyahan ayon sa bawat kaso.
- Walang alalahanin ng dokumentadong kalidad ng pangangalaga ang Kaiser Permanente sa Provider na Wala sa Network

Hindi **namin** sinasakop ang Pagpapatuloy ng Pangangalaga mula sa mga Provider na Wala sa Network ng Medi-Cal kung mangyayari ang alinman sa mga sumusunod:

- Ang mga serbisyo ay hindi sinasakop ng pinamamahalaang pangangalaga ng Medi-Cal
- Hindi magtatrabaho sa amin ang iyong Provider na Wala sa Network ng Medi-Cal. Kakailanganin mong maghanap ng bagong Provider na nasa Network ng Medi-Cal

Hindi lahat ng serbisyo ay kwalipikado para sa coverage sa ilalim ng Pagpapatuloy ng Pangangalaga. Para sa higit pang impormasyon tungkol sa Pagpapatuloy ng Pangangalaga, o para hilingin ang mga serbisyo o kopya ng aming patakaran ng "Pagkumpleto ng Mga Sakop na Serbisyo", mangyaring tawagan ang Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**).



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

Mga Gastos

Mga gastos ng miyembro

Naglilingkod ang aming Medi-Cal Plan sa mga taong kwalipikado para sa Medi-Cal. Sa karamihan ng mga sitwasyon, ang mga Miyembro ng Kaiser Permanente Medi-Cal ay **hindi** kailangang magbayad para sa Mga Sakop na Serbisyo, mga premium, o deductible. Para sa listahan ng Mga Sakop na Serbisyo, tingnan ang Kabanata 4 ("Mga benepisyo at serbisyo").

Kung ikaw ay American Indian, hindi mo kailangang magbayad ng mga singil sa pag-enroll, mga premium, deductible, co-pay, hatian sa gastos, o iba pang katulad na singil. Hindi namin dapat singilin ang sinumang Miyembro ng American Indian na nakakuha ng item o serbisyo mismo mula sa Mga Plano ng Pangangalagang Pangkalusugan na Pang-individuwal (Individualized Health Care Plan, IHCP) o sa pamamagitan ng referral sa IHCP, o bawasan ang mga pagbabayad dahil sa IHCP sa pamamagitan ng halaga ng bayad sa pag-enroll, premium, deductible, copayment, hatian sa gastos, o iba pang katulad na singil.

Kung naka-enroll ka sa California Children's Health Insurance Program ("CCHIP") sa mga county ng Santa Clara, San Francisco, o San Mateo, o naka-enroll sa Medi-Cal for Families, maaari kang magkaroon ng buwanang premium at mga copayment.

Para makakuha ng mga serbisyo ng Mga Provider na Wala sa Network ng Medi-Cal, maaaring hindi sila masakop kung hindi ka nakakuha ng maagang pag-apruba (paunang pahintulot). Sa mga sitwasyon kung saan hindi sakop ang mga serbisyo, maaaring kailanganin mong bayaran ang mga serbisyo.

Maaari kang pumunta sa Mga Provider na Wala sa Network ng Medi-Cal para sa ilang Maselang Pangangalaga nang walang maagang pag-apruba. Para sa impormasyon sa kung ano ang Maselang Pangangalaga, pumunta sa heading na "Maselang Pangangalaga" sa Kabanata 3 ("Paano makakuha ng pangangalaga").

Hindi mo kailangan ng maagang pag-apruba para sa mga Pang-emergency na Pangangalaga kahit pumunta ka sa Mga Provider na Wala sa Network ng Medi-Cal. Kung ikaw ay wala sa U.S., bukod sa Canada o Mexico, at kailangan ng Pang-emergency na Pangangalaga, **hindi** sasakupin ng Kaiser Permanente ang iyong pangangalaga.



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

Kapag ikaw ay nasa labas ng United States, sasakupin namin ang mga Agarang Pangangalaga. Kung ikaw ay nasa loob ng iyong Pinaglilingkurang Lugar sa Tinitirhang Rehiyon, ikaw dapat ay may maagang pag-apruba para pumunta sa isang provider ng Agarang Pangangalaga na Wala sa Network. Hindi mo kailangan ng maagang pag-paruba para sa Agarang Pangangalaga kung ikaw ay nasa labas ng iyong Pinaglilingkurang Lugar sa Tinitirhang Rehiyon. Kung ikaw ay nasa labas ng United States, ang mga serbisyo para sa Agarang Pangangalaga **ay hindi** sinasakop, at kakailanganin mong bayaran ang pangangalaga sa iyo. Ang iyong Tinitirhang Rehiyon ay alinman sa Kaiser Permanente Rehiyon ng Hilagang California o ang Kaiser Permanente Rehiyon ng Katimugang California. Ang iyong ID Card ng Kaiser Permanente ay may pangalan ng iyong Tinitirhang Rehiyon sa harapan.

Para sa Mga Miyembrong may Pangmatagalang Pangangalaga at Bahagi sa Gastos

Maaaring kailanganin mong magbayad ng bahagi ng gastos bawat buwan para sa iyong mga serbisyo para sa pangmatagalang pangangalaga. Depende sa iyong kita at mga mapagkukunan ang halaga ng iyong bahagi sa gastos. Bawat buwan, babayaran mo ang iyong sariling mga bayarin sa pangangalagang pangkalusugan, ngunit hindi limitado sa Mga Pangmatagalang Suporta at Serbisyo (Long-term Support Services, “LTSS”), hanggang sa ang halagang binayaran mo ay maging katumbas ng iyong bahagi sa gastos. Pagkatapos noon, sasakupin namin ang iyong pangmatagalang pangangalaga para sa buwan na iyon. Hindi ka sasakupin ng Planong Pangkalusugan hangga’t hindi mo nababayaran ang iyong buong bahagi sa gastos para sa pangmatagalang pangangalaga para sa buwan na iyon.

Paano binabayaran ang isang providerd

Binabayaran ng Kaiser Permanente ang mga provider sa mga paraang ito:

- Capitation na mga pagbabayad
 - ◆ Binabayaran namin ang ilang provider ng itinakdang pera kada buwan para sa bawat Miyembro. Tinatawag itong capitation na pagbabayad. Nakikipagtulungan kami sa mga provider upang magpasya sa halaga ng pagbabayad
- Mga FFS na pagbabayad
 - ◆ Nagbibigay ang ilang provider ng pangangalaga sa mga Miyembro ng Medi-Cal at magpapadala sa amin ng bayarin para sa mga serbisyong ibinigay nila. Tinatawag itong FFS na pagbabayad. Nakikipagtulungan kami sa mga provider upang magpasya kung magkano ang babayaran para sa bawat serbisyo



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

Para alamin pa kung paano namin binabayaran ang mga provider, bisitahin ang aming website sa **kp.org** (sa Ingles) o tawagan ang **1-855-839-7613** (TTY **711**).

Kung makatanggap ka bayarin mula sa provider ng pangangalagang pangkalusugan

Ang mga Sakop na Serbisyo ay mga serbisyo na dapat naming bayaran. Kung makatanggap ka ng bayarin para sa Sakop na Serbisyo, huwag bayaran ang bayarin. Tawagan kaagad ang Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**).

Kung makatanggap ka ng bayarin mula sa isang parmasya para sa isang inireresetang gamot, mga supply, o supplement, tawagan ang Serbisyo sa Customer ng Medi-Cal Rx sa **1-800-977-2273**, 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo. Ang mga gumagamit ng TTY ay maaaring tawagan ang **711**, Lunes hanggang Biyernes, 8 a.m. hanggang 5 p.m. Maaari kang pumunta sa website ng Medi-Cal Rx sa <https://medi-calrx.dhcs.ca.gov/home/> (sa Ingles).

Hinihiling sa amin na bayaran ka para sa mga gastos

Kung nagbayad ka para sa mga serbisyo na natanggap mo na, maaari kang maging kwalipikado para ma-reimburse (mabayaran) kung natutugunan mo ang **lahat** ng mga kondisyong ito:

- Ang serbisiyong natanggap mo ay Sakop ng Serbisyo na responsable kaming bayaran. Hindi ka namin ire-reimburse para sa serbisyo na hindi namin sakop.
- Natanggap mo ang Sakop na Serbisyo pagkatapos mong maging kalipikadong Miyembro ng Medi-Cal.
- Hinihiling mong bayaran ka sa loob ng isang tao mula sa petsa na natanggap mo ang sakop na Serbisyo.
- Nagpapakita ka ng katunayan na binayaran mo ang Sakop na Serbisyo, tulad ng detalyadong resibo mula sa provider.
- Natanggap mo ang Sakop na Serbisyo mula sa naka-enroll na provider ng Medi-Cal sa aming network ng provider ng Medi-Cal. Hindi mo kailangang matugunan ang kondisyong ito kung nakatanggap ka ng Pang-emergency na Pangangalaga, mga serbisyo sa pagpapalano ng pamilya, o iba pang serbisyo na pinapayagan ng Medi-Cal ang mga provider na wala sa network na gumawa nang walang maagang pag-apruba (paunang pahintulot).
- Kung karaniwang hinihiling ng Sakop na Serbisyo ang maagang pag-apruba (paunang pahintulot), kailangan mong magbigay ng katunayan mula sa provider na nagpapakita ng medikal na pangangailangan para sa sakop na serbisyo.



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

2 | Tungkol sa iyong planong pangkalusugan

Kung hindi mo matutugunan ang isa sa mga kondisyon sa itaas, hindi ka namin babayaran. Hindi ka namin babayaran kung:

- Humiling at tumanggap ka ng mga serbisyong hindi sakop ng Medi-Cal, tulad ng mga serbisyo para sa pagpapaganda
- Ang serbisyo ay hindi Sakop na Serbisyo para sa amin
- Hindi mo natugunan ang Bahagi sa Gastos ng Medi-Cal
- Pumunta ka sa isang doktor na hindi tumatanggap ng Medi-Cal at pinirmahan mo ang form na sinasabing gusto mo pa ring matingnan at ikaw mismo ang magbabayad para sa mga serbisyo
- Mayroon kang mga copay ng Medicare Part D para sa mga gamot na sakop ng iyong Medicare plan

Sasabihin namin sa iyo sa pamamagitan ng sulat kung babayaran ka namin. Dapat ka namin i-reimburse sa loob ng 45 araw ng trabaho mula nang matanggap ang claim. Kung magpasya kaming hindi ka kwalipikado para sa reimbursement, sasabihin namin sa iyo sa sulat na tinatawag na Abiso ng Aksyon (Notice of Action, “NOA”) na kasama ang impormasyon tungkol sa iyong mga karapatan para sa apela.

Paano mag-file ng claim

Kung nagbayad ka na para sa mga serbisyong natanggap mo, maaari kang mag-file ng claim. Gumamit ng claim form at sabihin sa amin sa sulat kung bakit kinailangan mong magbayad. Tawagan ang **1-855-839-7613** (TTY **711**) para humingi ng claim form. Susuriin namin ang iyong claim upang malaman kung maisasauli ang iyong pera.

Maaari kang mag-file ng claim (humiling ng bayad/reimbursement):

- Sa pagbisita sa **kp.org** (sa Ingles), ang pagkumpleto ng electronic form at pag-upload ng mga sumusuportang dokumentasyon;
- Sa pagpapadala sa koreo ng papel na form na maaaring makuha sa pamamagitan ng pagbisita sa **kp.org** (sa Ingles) o pagtawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro; o
- Kung hindi mo ma-access ang electronic form (o makuha ang papel na form), sa pamamagitan ng pagpapadala sa koreo ng pinakamababang dami ng impormasyon na kailangan namin para maproseso ang iyong claim:
 - ◆ Pangalan ng Miyembro/Pasyente at Numero ng Rekord para sa Medikal/Kalusugan
 - ◆ Ang petsa na natanggap mo ang Mga Serbisyo



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

2 | Tungkol sa iyong planong pangkalusugan

- ◆ Kung saan mo natanggap ang Mga Serbisyo
- ◆ Sino ang nagbigay ng Mga Serbisyo
- ◆ Bakit sa tingin mo kailangan naming magbayad para sa Mga Serbisyo
- ◆ Kopya ng bayarin, ang iyong (mga) medikal na rekord para sa Mga Serbisyong ito, at ang iyong resibo kung ikaw ang nagbayad para sa Mga Serbisyo.

Address sa pagpapadala ng sulat upang isumite ang iyong claim sa Kaiser Permanente sa Hilagang California:

Kaiser Permanente
Claims Administration - NCAL
P.O. Box 12923
Oakland, CA 94604-2923

Address sa pagpapadala ng sulat upang isumite ang iyong claim sa Kaiser Permanente sa Katimugang California:

Kaiser Permanente
Claims Administration - SCAL
P.O. Box 7004
Downey, CA 90242-7004



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

3. Paano makakuha ng pangangalaga

Pagkuha ng mga serbisyo sa pangangalagang pangkalusugan

MANGYARING BASAHIN ANG MGA SUMUSUNOD NA IMPORMASYON PARA MALAMAN MO MULA KANINO O ANONG GRUPO NG MGA PROVIDER MAAARING MAKUHA ANG PANGANGALAGANG PANGKALUSUGAN

Ang impormasyon tungkol sa coverage sa Handbook ng Miyembro na ito ay naaangkop kapag nakakatanggap ka ng mga serbisyo sa pangangalagang pangkalusugan sa iyong Pinaglilingkurang Lugar sa Tinitirhang Rehiyon. Ang iyong Tinitirhang Rehiyon ay ang Rehiyon ng Kaiser Permanente kung saan ka naka-enroll. Ito ay alinman sa aming Rehiyon ng Hilagang California o Rehiyon ng Katimugang California. Ang pangalan ng iyong Tinitirhang Rehiyon ay naka-print sa iyong ID Card ng Kaiser Permanente. Kung bibisita ka sa ibang Rehiyon ng California, ikaw ay lang sakop para sa Pang-emergency na Pangangalaga, Agarang Pangangalaga, at mga serbisyo para sa pagpapalano ng pamilya, maliban kung maagang aprubahan namin ang mga serbisyo para sa iyo. Kung bibisita ka sa Rehiyon ng Kaiser Permanente sa labas sa California, ikaw ay sakop lang para sa Pang-emergency na Pangangalaga o Agarang Pangangalaga, maliban kung maagang aprubahan namin ang mga serbisyo para sa iyo. Para sa higit pang impormasyon sa kung maghanap ng Mga Provider na nasa Network ng Medi-Cal sa iyong Pinaglilingkuran na Lugar sa Tinitirhang Rehiyon, pumunta sa aming mga listahan ng provider sa kp.org/finddoctors (sa Ingles) o tawagan ang Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY 711).

Nagbibigay kami ng mga serbisyo sa aming mga Miyembro sa pamamagitan ng aming Mga Provider na nasa Network ng Medi-Cal. Nagtutulungan ang mga ito upang bigyan ka ng may kalidad na pangangalaga. Kapag pipiliin mo ang Kaiser Foundation Health Plan, Inc. bilang iyong plano ng pinamamahalaang pangangalaga, pinipili mong makuha



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY 711). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa kp.org (sa Ingles)

ang iyong pangangalaga sa pamamagitan ng aming medical care program. Para hanapin kung saan matatagpuan ang aming Mga Provider na Nasa Network ng Medi-Cal, bisitahin ang aming website sa **kp.org/finddoctors** (sa Ingles). Para sa higit pang impormasyon, tawagan ang Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**).

Masisimulan mong matanggap ang mga serbisyo sa pangangalagang pangkalusugan sa iyong petsa ng simula ng pag-enroll sa aming Medi-Cal Plan. Palaging dalhin ang iyong ID card ng Kaiser Permanente, Identification Card ng mga Benepisyo ng Medi-Cal (Benefits Identification Card, “BIC”), at anumang iba pa mga card ng insurance sa kalusugan na mayroon ka. Huwag kailanman pahintulutan na gamitin ng ibang tao ang iyong BIC o ID card ng Kaiser Permanente.

Ang mga bagong Miyembro na may coverage ng Medi-Cal ay dapat lang pumili ng pangunahing provider sa pangangalaga (primary care provider, “PCP”) sa aming network ng provider ng Medi-Cal. Ang mga bagong Miyembro na may Medi-Cal at komprehensibong iba pang coverage sa kalusugan ay hindi kailangang pumili ng isang PCP. Gayunpaman, hinihikayat namin ang lahat ng mga Miyembro na pumili PCP.

Ang network ng provider ng Kaiser Permanente Medi-Cal ay isang gupo ng mga doktor, ospital, at iba pang provider na nakikipagtulungan sa amin upang magbigay ng Mga Sakop na Serbisyo sa aming mga Miyembro. Kailangan mong pumili ng PCP sa loob ng 30 araw mula sa oras na naging Miyembro ka sa amin. Kung hindi ka pipili ng PCP, kami ang pipili ng isa para sa iyo.

Maaari kang pumili ng parehong PCP o magkakaibang PCP para sa lahat ng miyembro ng pamilya sa Kaiser Permanente Medi-Cal Plan, basta't available ang PCP.

Kung mayroon kang doktor na ayaw mong alisin, o gusto mong maghanap ng bagong PCP, pumunta sa iyong Direktoryo ng Provider (Provider Directory) ng Medi-Cal ng Kaiser Permanente para sa listahan ng PCP at iba pang provider sa aming network ng provider ng Medi-Cal. Ang Direktoryo ng Provider ng Medi-Cal ay may iba pang impormasyon upand tulungan kang pumili. Kung kailangan mo ng Direktoryo ng Provider ng Medi-Cal, tawagan ang **1-855-839-7613** (TTY **711**). Maaari mong makita ang aming direktoryo ng provider kung saan maaaring maghanap sa **kp.org/finddoctors** (sa Ingles). Maaari mo ring i-download ang Direktoryo ng Provider ng Medi-Cal mula sa aming website sa **kp.org/Medi-Cal/documents** (sa Ingles). Para sa higit pang impormasyon, tawagan ang Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**).

- Sa Hilagang California, hindi mo makukuha ang pangangalagang kailangan mo mula sa Provider na nasa Network ng Kaiser Permanente Medi-Cal,



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

hihiling ang iyong PCP sa The Permanente Medical Group ng pag-apruba para ipadala ka sa isang Provider na Wala sa Network ng Medi-Cal. Tinatawag itong Referral na Wala sa Network. Hindi mo kailangan ng pag-apruba para pumunta sa isang Provider na Wala sa Network ng Medi-Cal upang makakuha ng Maselang Pangangalaga, na inilalarawan sa heading na “Maselang Pangangalaga” sa huling bahagi ng kabanatang ito.

- Sa Katimugang California, kung hindi mo makukuha ang pangangalagang kailangan mo mula sa Provider na nasa Network ng Kaiser Permanente Medi-Cal, hihilin ng pag-apruba ang iyong PCP sa Southern California Permanente Medical Group para ipadala ka sa isang Provider na Wala sa Network ng Medi-Cal. Tinatawag itong Referral na Wala sa Network. Hindi mo kailangan ng pag-apruba para pumunta sa isang Provider na Wala sa Network ng Medi-Cal upang makakuha ng Maselang Pangangalaga, na inilalarawan sa heading na “Maselang Pangangalaga” sa huling bahagi ng kabanatang ito.

Basahin ang natitirang bahagi ng kabanatang ito upang malaman pa ang tungkol sa mga PCP, Direktoryo ng Provider ng Medi-Cal at ang network ng provider ng Medi-Cal.

Pinangangasiwaan ng Medi-Cal Rx program ang coverage ng inireresetang gamot para sa outpatient. Para alamin pa, basahin ang “Iba pang mga programa at serbisyo ng Medi-Cal” sa Kabanata 4.

Pangunahing Provider ng Pangangalaga (“PCP”)

Ang iyong pangunahing provider ng pangangalaga (PCP) ay ang lisensyadong provider na pupuntahan mo para sa karamihan ng iyong pangangalagang pangkalusugan. Tinutulungan ka rin ng iyong PCP na makakuha ng iba pang uri ng pangangalagang kailangan mo. Dapat kang pumili ng PCP sa loob ng 30 araw ng pag-enroll sa aming Medi-Cal Plan.

Para tulungan kang maghanap ng doktor na akma para sa iyo, maaari kang mag-browse sa aming online na mga profile ng doktor sa **kp.org/finddoctors** (sa Ingles). Malalaman mo kung sinong mga doktor ang tumatanggap ng mga bagong pasyente at makakapili ka ng tumutugma sa iyong mga pangangailangan.



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY 711). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

3 | Paano makakuha ng pangangalaga

Maaaring pumili ang mga nasa hustong gulang ng isang PCP mula sa mga sumusunod:

- Paggamot sa nasa hustong gulang/internal medicine
- Family medicine
- Mga espesyalista sa OB/GYN na itinatalaga ng The Permanente Medical Group o ang Southern California Permanente Medical Group bilang mga PCP

Para sa mga bata na hanggang sa edad na 18, maaari kang pumili ng doktor mula sa Gumagamot ng mga bata/nasa hustong gulang o Family medicine para maging PCP ng iyong anak. Ang bawat sakop na miyembro ng pamilya ay maaaring pumili ng sarili nilang personal na doktor. Depende sa uri ng provider, maaari kang pumili ng isang PCP para sa iyong buong pamilya na mga Miyembro ng Kaiser Permanente. Kung ikaw ay parehong may Medicare at Medi-Cal, o mayroon kang komprehensibong iba pang insurance sa pangangalagang pangkalusugan, hindi mo kailangang pumili ng PCP. Gayunpaman, hinihikayat ka naming gawin ito.

Maaari mo ring piliin na makakuha ng iyong pangunahing pangangalagang pangkalusugan sa isang Pederal na Kwalipikadong Sentrong Pangkalusugan (Federally Qualified Health Center, "FQHC"), isang Provider sa Pangangalagang Pangkalusugan ng Indian (Indian Health Care Provider, "IHCP"), o isang Panlalawigang Klinikang Pangkalusugan (Rural Health Clinic, "RHC") sa aming network. Depende sa uri ng provider, maaari kang pumili ng isang PCP at ang iyong iba pang miyembro ng pamilya na mga miyembro ng Kaiser Permanente, basta't available ang PCP.

Tandaan: Maaaring piliin ng mga American Indian ang isang IHCP bilang kanilang PCP, kahit na wala sa aming network ng provider ang IHCP.

Kung hindi ka pipili ng PCP sa loob ng 30 araw ng pag-enroll, magtatalaga kami sa iyo ng PCP.

Maaari kang lumipat sa ibang available na doktor sa aming network ng provider ng Medi-Cal anumang oras, para sa anumang dahilan. Maaari mong palitan ang iyong doktor sa online anumang oras sa **kp.org** (sa Ingles) o maaari mong tawagan ang Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Kung pipiliin mo ang iyong PCP mula sa The Permanente Medical Group o Southern California Permanente Medical Group, agad na magiging iyong PCP ang iyong pipiliin. Kung pipiliin mo ang iyong PCP mula sa ibang site, tulad ng FQHC, magsisimula sa unang araw ng kasunod na buwan ang iyong pipiliin.



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

Ang iyong PCP ay:

- Aalamin ang iyong kasaysayan at pangangailangan sa kalusugan
- Magpapanatili ng iyong mga rekord
- Magbibigay sa iyo ng pang-iwas sa sakit at karaniwang pangangalaga ng kalusugan na kailangan mo
- Ire-refer (ipapadala) ka sa isang espesyalista kung kailangan mo ito
- Mag-aayos para sa pangangalaga sa ospital kung kailangan mo ito. Sa ilang sitwasyon, pwedeng ayusin din ng isang espesyalista ang pangangalaga ng ospital kung kailangan mo ito

Maaari mong tingnan ang Direktoryo ng Provider ng Medi-Cal para maghanap ng PCP sa network ng provider ng Kaiser Permanente Medi-Cal. Ang Direktoryo ng Provider ng Medi-Cal ay may listahan ng mga provider na nakikipagtulungan sa Kaiser Permanente upang magbigay ng Mga Sakop na Serbisyo, kasama ang mga IHCP, FQHC, at mga RHC.

Maaari mong makita ang Direktoryo ng Provider ng Kaiser Permanente Medi-Cal na maaaring maghanap sa online sa kp.org/finddoctors (sa Ingles). Maaari mo ring hilingin na ipadala sa iyo sa koreo ang Direktoryo ng Provider ng Medi-Cal sa pamamagitan ng pagtawag sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Malalaman mo rin kung ang PCP na gusto mo ay tumatanggap ng mga bagong pasyente.

Pagpili ng mga doktor at iba pang mga provider

Pinakamabuting kung ikaw ang pipili ng iyong PCP.

Pinakamabuting manatili sa isang PCP para malaman niya ang iyong mga pangangailangan sa pangangalagang pangkalusugan. Kung gusto mong magpalit ng bagong PCP, maaari kang magpalit anumang oras. Dapat kang pumili ng PCP na nasa network ng provider ng Kaiser Permanente Medi-Cal at tumatanggap ng mga bagong pasyente.

Kung pipiliin mo ang iyong PCP mula sa The Permanente Medical Group o ang Southern California Permanente Medical Group, agad magiging iyong PCP ang iyong pipiliin. Kung pipiliin mo ang iyong PCP mula sa ibang site, tulad ng FQHC, magsisimula ang iyong pipiliin sa unang araw ng kasunod na buwan. Para alamin pa kung paano pumili o palitan ang iyong PCP, tawagan ang Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**).



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa kp.org (sa Ingles)

Maaari naming palitan ang iyong PCP kung hindi tumatanggap ng mga bagong pasyente ang iyong PCP, umalis sa aming network ng provider ng Medi-Cal, hindi nagbibigay ng pangangalaga sa mga pasyente na katulad ng iyong edad, o mayroong hindi nalutas na mga alalahanin sa kalidad sa PCP. Kami o ang iyong PCP ay maaaring hilingin sa iyo na magpalit ng bagong PCP kung hindi mo nakakasundo o sinasang-ayunan ang iyong PCP, o hindi ka nakakapunta o nahuhuli ka sa mga appointment. Kung kailangan naming palitan ang iyong PCP, ipapaalam namin ito sa iyo sa pamamagitan ng sulat.

Ilang bagay na dapat pag-isipan kapag pumipili ng PCP:

- Nangangalaga ba ng mga bata ang PCP?
- Nagtatrabaho ba ang PCP sa isang Pasilidad ng Plan na gusto kong gamitin?
- Malapit ba ang tanggapan ng PCP sa aking tahanan, trabaho o paaralan ng mga anak?
- Nagsasalita ba ng aking wika ang doktor?
- Akma ba sa aking iskedyul ang mga oras ng tanggapan ng PCP?

Inisyal na appointment sa kalusugan (“IHA”)

Para sa Mga Miyembro ng Medi-Cal na bago sa Kaiser Permanente

Inirerekomenda namin na, bilang bagong Miyembro ng Medi-Cal, pumunta ka sa iyong bagong PCP sa loob ng 120 araw para sa inisyal na appointment sa kalusugan (initial health appointment, “IHA”). Ang layunin ng IHA ay matulungan ang iyong PCP na malaman ang iyong kasaysayan at mga pangangailangan sa pangangalagang pangkalusugan. Maaaring magtanong ang iyong PCP tungkol sa kasaysayan ng iyong kalusugan o maaaring hilingin sa iyo na magkumpleto ng kuwestyonaryo. Sasabihin rin sa iyo ng iyong PCP ang tungkol sa pagpapayo at mga klase sa edukasyong pangkalusugan na maaaring makatulong sa iyo.

Kung ang iyong PCP ay nasa isang pasilidad na hindi bahagi ng The Permanente Medical Group o ang Southern California Permanente Medical Group:

- Kapag tumawag ka para magpaskedyul ng iyong IHA, sabihin sa taong sasagot ng telepono na ikaw ay Miyembro ng Kaiser Permanente Medi-Cal. Ibigay sa kanila ang iyong numero ng ID ng Kaiser Permanente.

Dalhin ang iyong ID card ng Kaiser Permanente at iyong ID na may litrato sa iyong appointment. Magandang ideya na magdala ng listahan ng iyong mga gamot at mga



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

tanong sa iyong pagpapatingin. Maging handa na makipag-usap sa iyong PCP tungkol sa iyong pangangailangan at alalahanin sa pangangalagang pangkalusugan.

Siguraduhing tawagan ang tanggapan ng iyong PCP kung mahuhuli ka o hindi makakapunta sa iyong appointment.

Para sa Miyembro ng Medi-Cal na may naunang coverage ng Kaiser Permanente

Kung bago ka sa Medi-Cal at ang iyong dating coverage ay sa Kaiser Permanente rin, mangyaring kontakin ang iyong PCP para tingnan kung kailangan mong ng Inisyal na appointment sa kalusugan (“IHA”). Kung bago ang iyong medikal na rekord, maaari kang makapaghintay ng hanggang sa iyong susunod na nakaiskedyul na pagpapatingin sa Karaniwang Pangangalaga para gumawa ng karagdagang update sa iyong medikal na rekord.

Mga miyembro ng Hilagang California

Kung mayroon kang mga tanong tungkol sa IHA, tawagan ang numero para sa koordinasyon ng pangangalaga na nakalista sa ibaba para sa county kung saan ka nakatira:

County ng Hilagang California kung saan nakatira ka	Numero para sa koordinasyon ng pangangalaga na dapat mong tawagan
Amador, El Dorado, Placer, Sacramento, San Joaquin	Tawagan ang 1-833-721-6012, Lunes hanggang Biyernes, 8:30 a.m. hanggang 1 p.m. at 2 p.m. hanggang 5 p.m.
Alameda, Contra Costa, Fresno, Kings, Madera, Marin, Mariposa, Napa, San Francisco, San Mateo, Santa Clara, Santa Cruz, Solano, Sonoma, Stanislaus, Sutter, Tulare, Yolo, Yuba	Tawagan ang 1-833-952-1916 Lunes hanggang Biyernes, 8:30 a.m. hanggang 1 p.m. at 2 p.m. hanggang 5 p.m.

Mga miyembro ng Katimugang California

Kung mayroon kang mga tanong tungkol sa IHA, tawagan ang Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613**.



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY 711). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

Karaniwang Pangangalaga

Ang Karaniwang Pangangalaga ay isang regular na pangangalagang pangkalusugan. Kasama rito ang pangangalagang pang-iwas sa sakit, na tinatawag ding wellness o pangangalaga upang mapanatili ang kalusugan (well care). Tumutulong ito para manatili kang malusog at tutulong sa iyo na maiwasang magkasakit. Kabilang sa pangangalagang pang-iwas sa sakit ang mga regular na checkup, edukasyong pangkalusugan, at pagpapayo.

Inirerekomenda namin lalo na ang mga bata, na makatanggap ng karaniwan at pangangalagang pang-iwas sa sakit. Ang mga miyembro ng Kaiser Permanente ay maaaring matanggap ang lahat ng mga serbisyo sa maagang pang-iwas na inirerekomenda ng American Academy of Pediatrics at ang Centers for Medicare at Medicaid Services. Kasama sa mga screening na ito ang mga screening sa pandinig at paningin, kung saan makakatulong na matiyak ang malusog na paglaki at pag-aaral. Para sa listahan ng mga serbisyo na inirekomenda ng pediatrician, basahin ang mga alituntunin ng “Bright Futures” mula sa American Academy of Pediatrics sa https://downloads.aap.org/AAP/PDF/periodicity_schedule.pdf (sa Ingles).

Kasama rin sa Karaniwang Pangangalaga ang pangangalaga kapag may sakit ka. Sinasakop namin ang Karaniwang Pangangalaga mula sa iyong Mga Provider sa Network ng Medi-Cal.

Ang iyong PCP ay:

- Magbibigay sa iyo ng karamihan sa iyong Karaniwang Pangangalaga, kasama ang mga regular checkup, mga bakuna, paggamot, mga gamot at medikal na payo
- Magpapanatili ng iyong mga rekord sa kalusugan
- Ire-refer (ipapadala) ka sa mga espesyalista, kung kinakailangan
- Mag-o-order ng mga X-ray, mga mammogram o pagsusuri sa laboratoryo kung kailangan mo ang mga ito

Tinitirhang Rehiyon	Numero ng telepono para magpaikedyul ng appointment
Hilagang California	1-866-454-8855 (TTY 711) o pumunta sa kp.org (sa Ingles)
Katimugang California	1-833-574-2273 (TTY 711) o pumunta sa kp.org (sa Ingles)



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

Para sa Pangangalagang Pang-emergency, tawagan ang **911** o pumunta sa pinakamalapit na ospital.

Ang lahat ng Provider na nasa Network ng Medi-Cal ay maaaring gumamit ng mga tulong at serbisyo upang makipag-usap sa mga taong may mga kapansanan. Maaari rin silang makipag-usap sa iyo sa ibang wika o format. Sabihin sa iyong provider o tumawag sa amin para sabihin sa amin ang kailangan mo.

Para alamin pa ang tungkol sa pangangalagang pangkalusugan at mga serbisyo na sinasakop namin, at ano ang hindi namin sinasakop, basahin ang Kabanata 4 ("Mga benepisyo at serbisyo") at Kabanata 5 ("Pangangalaga sa walang sakit na anak at kabataan") sa Handbook ng Miyembro na ito.

Network ng provider ng Medi-Cal

Ang network ng provider ng Kaiser Permanente Medi-Cal ay ang grupo ng mga doktor, ospital at iba pang provider na nakikipagtulungan sa Kaiser Permanente para magbigay ng Mga Sakop na Serbisyo sa aming mga Miyembro.

Ang Kaiser Foundation Health Plan, Inc. ay isang plano ng pinamamahalaang pangangalagang pangkalusugan. Kapag pinili mo ang aming Medi-Cal Plan, pinipili mong makuha ang iyong pangangalaga sa pamamagitan ng aming medical care program. Dapat mong makuha ang karamihan sa mga serbisyo mula sa aming Mga Provider na nasa Network ng Medi-Cal. Dapat mong makuha ang karamihan ng iyong Mga Sakop na Serbisyo mula sa aming Mga Provider na nasa Network ng Medi-Cal. Maaari kang pumunta sa Provider na Wala sa Network nang walang referral o maagang pag-apruba para sa Pangangalagang Pang-emergency. Maaari ka ring pumunta sa Provider na Wala sa Network ng Medi-Cal para sa mga serbisyo sa pagpapalano ng pamilya nang walang referral o maagang pag-apruba. Maaari ka ring pumunta sa Provider na Wala sa Network para sa Agarang Pangangalaga na wala sa area kapag ikaw ay nasa labas ng iyong Pinaglilingkurang Lugar ng iyong Tinitirhang Rehiyon. Maliban para sa mga sitwasyon na ito, dapat mayroon kang referral o maagang pag-apruba para sa lahat ng mga serbisyo na wala sa network, o kung hindi, hindi masasakop ang mga ito.



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

Tandaan: Maaaring piliin ng mga American Indian ang isang Indian na Provider ng Pangangalagang Pangkalusugan (“IHCP”) bilang kanilang PCP, kahit ang IHCP ay wala sa aming network ng provider ng Medi-Cal.

Kung ang iyong PCP, ospital o iba pang provider ay may moral na pagtutol sa pagbibigay sa iyo ng isang sinasakop na serbisyo, tulad ng pagpapalano ng pamilya o aborsyon, matutulungan ka nilang maghanap ng ibang Provider na nasa Network na magbibigay sa iyo ng mga serbisyong kailangan mo. Maaari mo ring tawagan ang Mga Serbisyo ng Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)** para humingi ng tulong na maghanap ng ibang Provider na nasa Network ng Medi-Cal. Para sa higit pa tungkol sa mga moral na pagtutol, basahin ang seksyong “Moral na pagtutol” sa huling bahagi ng kabanatang ito.

Mga Provider na nasa Network ng Medi-Cal

Gagamit ka ng mga provider na nasa network ng provider ng Kaiser Permanente Medi-Cal para sa karamihan ng iyong mga pangangailangan sa pangangalagang pangkalusugan. Makakatanggap ka ng Karaniwang Pangangalaga, kasama ang pangangalaga para sa pang-iwas sa sakit, mula sa aming Mga Provider na nasa Network ng Medi-Cal. Gagamit ka rin ng mga espesyalista, ospital, at iba pang mga provider sa network ng provider ng Kaiser Permanente Medi-Cal.

Para makakuha ng kopya ng Direktoryo ng Provider ng Medi-Cal para sa iyong lugar, tawagan ang Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Maaari mo ring makita ang Mga Provider na nasa Network ng Kaiser Permanente Medi-Cal at mga lokasyon online sa **kp.org/finddoctors** (sa Ingles). Maaari kang mag-download ng kopya ng Direktoryo ng Provider sa **kp.org/Medi-Cal/documents** (sa Ingles).

Para makakuha ng kopya ng Contract Drugs List ng Medi-Cal Rx, tumawag sa Customer Service ng Medi-Cal Rx sa **1-800-977-2273**, 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo. Ang mga gumagamit ng TTY ay maaaring tumawag sa **1-800-977-2273** at pindutin ang 5 o tumawag sa **711**, Lunes hanggang Biyernes, 8 a.m. hanggang 5 p.m. Maaari mong ring bisitahin ang website ng Medi-Cal Rx sa **https://medi-calrx.dhcs.ca.gov/home/** (sa Ingles).

Dapat kang makakuha ng maagang pag-apruba (paunang pahintulot) mula sa amin bago ka pumunta sa isang provider sa labas ng network ng provider ng Kaiser Permanente Medi-Cal, kahit sa iyong Pinaglilingkurang Lugar sa Tinitirhang Rehiyon, maliban sa mga sitwasyon na ito:



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

3 | Paano makakuha ng pangangalaga

- Kung kailangan mo ng Pangangalagang Pang-emergency, tumawag sa **911** o pumunta sa pinakamalapit na ospital
- Kung nasa labas ka ng iyong Pinaglilingkurang Lugar ng Tinitirhang Rehiyon at kailangan ng Agarang Pangangalaga, pumunta sa alinmang pasilidad ng Agarang Pangangalaga
- Kung kailangan mo ng mga serbisyo para sa pagpapalano ng pamilya, pumunta sa sinumang provider ng Medi-Cal nang walang maagang pag-apruba (paunang pahintulot)
- Kung kailangan mo ng mga serbisyo sa kalusugan ng isip, pumunta sa Provider na nasa Network ng Medi-Cal o sa provider ng plano para sa kalusugan ng isip ng county, nang walang maagang pag-apruba (paunang pahintulot)

Kung ikaw ay wala sa isa sa mga kasong nakalista sa itaas, at hindi ka nakakakuha ng maagang pag-apruba (paunang pahintulot) bago makatanggap ng pangangalaga mula sa Provider na Wala sa Network, maaaring maging responsable ka sa pagbabayad ng anumang pangangalagang natanggap mo mula sa Provider na Wala sa Network. Ang mga provider ng Kaiser Permanente na nasa labas ng Pinaglilingkurang Lugar sa Tinitirhang Rehiyon ay Wala sa Network.

Mga Provider na Wala sa Network na nasa iyong Pinaglilingkurang Lugar sa Tinitirhang Rehiyon

Ang mga Provider na Wala sa Network ay mga provider ng pangangalagang pangkalusugan na walang kasunduan na makipagtulungan sa Kaiser Permanente.

Dapat kaming magbigay ng pag-apruba bago ka pumunta sa Provider na Wala sa Network na nasa Pinaglilingkurang Lugar ng Tinitirhang Rehiyon, maliban sa:

- Pangangalagang Pang-emergency
- Maselang Pangangalaga, gaya nang inilarawan sa ilalim ng heading na “Maselang Pangangalaga” sa kabanatang ito

Para sa Agarang Pangangalaga sa loob ng Pinaglilingkurang Lugar sa Tinitirhang Rehiyon, dapat mong bisitahin ang Provider na nasa Network ng Kaiser Permanente Medi-Cal. Hindi mo kailangan ng maagang pag-apruba upang makakuha ng Agarang Pangangalaga mula sa mga Provider na Nasa Network ng Medi-Cal.



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

Dapat kang makakuha ng pag-apruba mula sa amin upang makakuha ng Agarang Pangangalaga mula sa isang Provider na Wala sa Network na nasa iyong Tinitirhang Rehiyon. Kung hindi ka makakakuha ng maagang pag-apruba, maaaring kailanganin mong bayaran ang Agarang Pangangalaga na nakukuha mo mula sa Provider na Wala sa Network ng Medi-Cal na nasa iyong Pinaglilingkurang Lugar ng Tinitirhang Rehiyon. Maaari mo pang basahin ang tungkol sa Pangangalagang Pang-emergency, Agarang Pangangalaga, at Maselang Pangangalaga sa kabanatang ito.

Tandaan: Kung ikaw ay isang American Indian, maaari kang makakuha ng pangangalaga sa isang IHCP na wala sa aming network ng provider kahit walang referral.

Kung kailangan mo ng Mga Sakop na Serbisyo na Kinakailangan sa Paggamot na hindi available sa network ng provider ng Kaiser Permanente Medi-Cal, aaprubahan at ire-refer ka namin sa isang Provider na Wala sa Network ng Medi-Cal upang makuha ang mga serbisyong iyon. Kung bibigyan ka namin sa referral sa Provider na Wala sa Network Medi-Cal, babayaran namin ang pangangalaga sa iyo.

Maaari kang bigyan ng gamot ng iyong provider ng Agarang Pangangalaga bilang bahagi ng pagpapatingin para sa Agarang Pangangalaga. Kung kukuha ka ng mga gamot bilang bahagi ng iyong pagpapatingin, sasakupin namin ang mga gamot bilang bahagi ng iyong sakop na Agarang Pangangalaga. Kung bibigyan ka ng reseta ng iyong provider ng Agarang Pangangalaga upang dalhin sa isang parmasya, ang mga gamot na inireseta sa iyo ay sasakupin ng Medi-Cal Rx. Para sa higit pang impormasyon sa Medi-Cal Rx, pumunta sa heading ng “Medi-Cal Rx” sa seksyong “Iba pang mga programa at serbisyo ng Medi-Cal na hindi sakop ng Kaiser Permanente” sa Kabanata 4.

Tandaan: Kung ikaw ay isang American Indian, maaari kang makakuha ng pangangalaga sa isang IHCP na wala sa aming network ng provider kahit walang referral. Maaari ring mag-refer ang IHCP na wala sa network ng mga miyembro ng American Indian ng provider na nasa network na hindi muna nangangailangan ng referral mula sa PCP na nasa network.

Kung kailangan mong mga serbisyo na Wala sa Network, makipag-usap sa iyong PCP, o tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**).

Mga provider sa labas ng iyong Pinaglilingkurang Lugar ng Tinitirhang Rehiyon

Karamihan sa Karaniwang Pangangalaga, kasama ang pangangalaga sa pang-iwas sa sakit, sakop sa labas ng iyong Pinaglilingkurang Lugar ng Tinitirhang Rehiyon. Ang mga serbisyo para sa pagpapalano ng pamilya ay sakop sa labas ng iyong Pinaglilingkuarn



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

3 | Paano makakuha ng pangangalaga

Lugar ng Tinitirhang Rehiyon kapag kinuha mula sa kwalipikadong provider ng Medi-Cal sa California. Para sa higit pang impormasyon sa mga serbisyo sa pagpapalano ng pamilya, pumunta sa heading ng “Maselang Pangangalaga” sa Kabanata 4 Handbook ng Miyembro na ito.

Kung nasa labas ka ng Pinaglilingkurang Lugar ng Tinitirhang Rehiyon at kailangan ng pangangalaga na **hindi** Pangangalagang Pang-emergency o Agarang Pangangalaga, tawagan ang numero ng telepono para sa payo sa likod ng iyong ID card ng Kaiser Permanente, at makipag-usap sa isang lisensyadong propesyonal sa pangangalagang pangkalusugan, 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo.

Maaari kang bigyan ng gamot ng iyong provider ng Agarang Pangangalaga bilang bahagi ng pagpapatingin para sa Agarang Pangangalaga. Kung kukuha ka ng mga gamot bilang bahagi ng iyong pagpapatingin, sasakupin namin ang mga gamot bilang bahagi ng iyong sakop na Agarang Pangangalaga. Kung bibigyan ka ng reseta ng iyong provider ng Agarang Pangangalaga upang dalhin sa isang parmasya, ang mga gamot na inireseta sa iyo ay sasakupin ng Medi-Cal Rx. Para sa higit pang impormasyon sa Medi-Cal Rx, pumunta sa heading ng “Medi-Cal Rx” sa seksyong “Iba pang mga programa at serbisyo ng Medi-Cal na hindi sakop ng Kaiser Permanente” sa Kabanata 4.

Kung kailangan mo ng agarang pangangalaga sa labas ng iyong Pinaglilingkurang Lugar ng Tinitirhang Rehiyon, pumunta sa pinakamalapit na pasilidad ng agarang pangangalaga. Hindi sinasakop ng Medi-Cal ang mga serbisyo ng Agarang Pangangalaga sa labas ng Estados Unidos Kung magbibiyahe ka sa labas ng Estados Unidos at kailangan ng Agarang Pangangalaga, hindi namin babayaran ang pangangalaga sa iyo. Para sa higit pang agarang pangangalaga, basahin sa ibang pagkakataon ang “Agarang pangangalaga” sa kabanatang ito.

Para sa Pangangalagang Pang-emergency, tumawag sa **911** o pumunta sa pinakamalapit na ospital. Sinasakop ng Kaiser Permanente ang Pangangalagang Pang-emergency na Wala sa Network. Kung magbibiyahe ka sa Canada o Mexico at kailangan ng Pangangalagang Pang-emergency na nangangailangan ng pagkakaospital, sasakupin ng Kaiser Permanente ang iyong pangangalaga. Hindi namin sinasakop ang iba pang mga serbisyo sa Canada o Mexico. Kung magbibiyahe ka sa ibang bansa sa labas ng Canada o Mexico at kailangang ng Pangangalagang Pang-emergency, Agarang Pangangalaga, o iba pang mga serbsiyo sa pangangalagang pangkalusugan, hindi **namin** sasakupin ang iyong pangangalaga.



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

Kung babayaran mo ang Pangangalagang Pang-emergency na nangangailangan ng pagkakaospital sa Canada o Mexico, maaari mong hilingin sa aming bayaran ka pa rito. magsumite ng claim form at susuriin namin ang iyong kahilingan. Para sa higit pang impormasyon sa paghahain ng claim, tingnan ang seksyong “Hilingin sa aming bayaran ang isang bayarin” sa Kabanata 2.

Kung ikaw ay nasan ibang Estado, o nasa U.S. Territory, tulad ng American Samoa, Guam, Northern Mariana Islands, Puerto Rico, o ang U.S. Virgin Islands, yakop ka para sa Pangangalagang Pang-emergency. Hindi lahat ng ospital at doktor ay tumatanggap ng Medicaid (ang Medi-Cal ay ang tawag sa Medicaid sa California lang). Kung kailangan mo ng Pangangalagang Pang-emergency sa labas ng California, sabihin sa ospital o doktor sa emergency room, sa lalong madaling panahon, na mayroon kang Medi-Cal at ikaw ay miyembro ng Kaiser Permanente.

Hilingin sa ospital na gumawa ng mga kopya ng iyong ID card ng Kaiser Permanente. Sabihin sa ospital at mga doktor na singilin kami. Kung makatanggap ka ng bayarin para sa mga serbisyo na natanggap mo sa ibang estado, tumawag kaagad sa amin. Makikipagtulungan kami sa ospital at/o doktor upang asikasuhin ang pagbabayad para sa pangangalaga sa iyo.

Kung ikaw ay nasa labas ng California at may pangangailangang pang-emergency upang mapapunan ang mga inireresetang gamot para sa outpatient, patawagin ang parmasya sa Customer Service ng Medi-Cal Rx sa **1-800-977-2273**, 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo.

Tandaan: Ang mga American Indian ay maaaring kumuha ng mga serbisyo sa mga IHCP na Wala sa Network.

Kung mayroon kang mga tanong tungkol sa mga makukuhang serbisyo mula sa Mga Provider na Wala sa Network ng Medi-Cal sa labas ng iyong Pinaglilingkurang Lugar ng Tinitirhang Rehiyon, tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**.

Mga Provider na Wala sa Network para sa mga Kondisyon na Karapat-dapat sa CCS

Ang California Children’s Services (CCS) Program ay isang programa ng estado na gumagamot sa mga bata na wala pang 21 taong gulang namay mga partikular na kondisyon sa kalusugan, mga sakit, o hindi gumagaling na mga problema sa kalusugan at nakakatugon sa mga panuntunan ng CCS program. Kung kailangan mo ng mga



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

serbisyo para sa pangangalagang pangkalusugan para sa karapat-dapat na medikal na kondisyon ng California Children's Services ("CCS") at wala kaming espesyalista na may panel ng CCS sa aming network ng provider ng Medi-Cal na makakapagbigay ng pangangalagang kailangan mo, maaari kang pumunta sa provider na may panel ng CCS sa labas ng aming network ng provider ng wala kang babayaran. Para almin pa ang tungkol sa CCS program, pumunta sa ng heading "California Children's Services and Whole Child Model Program" sa Kabanata 4 ng Handbook ng Miyembro na ito.

Paano gumagana ang pinamamahalaang pangangalaga

Ang Kaiser Permanente ay direktang nagbibigay ng mga serbisyo ng pangangalagang pangkalusugan sa mga Miyembro sa pamamagitan ng pinagsamang programa ng pangangalagang medikal. Binibigyan ka ng aming programa sa pangangalagang medikal ng access sa karamihan ng mga Sakop na Serbisyo na maaaring kailangan mo, tulad ng Karaniwang Pangangalaga, pangangalaga ng ospital, laboratoryo at mga serbisyo, Pangangalagang Pang-emergency, Agarang Pangangalaga, at iba pang mga benepisyo na inilarawan sa Handbook ng Miyembro na ito. At, nagbibigay sa iyo ang aming mga programa ng edukasyong pangkalusugan ng magagandang paraan upang protektahan at mapabuti ang iyong kalusugan.

Minsan, maaaring mangailangan ka ng serbisyo na hindi available mula sa provider sa aming network ng provider ng Medi-Cal. Sa sitwasyong iyon, The Permanente Medical Group (Hilagang California) o ang Katimugang California Permanente Medical Group (Katimugang California) ay magbibigay ng pahintulot sa referral sa Provider na Wala sa Network ng Medi-Cal. Hindi mo kailangan ng maagang pag-apruba (paunang pahintulot) para sa mga serbisyong pag-emergency, mga serbisyo para sa pagpapalano ng pamilya, o mga serbisyo sa kalusugan ng isip na nasa network.

Mga miyembro na may parehong Medicare at Medi-Cal

Ang mga benepisyaryo na may parehong coverage ng Medicare at Medi-Cal ay mga benepisyaryo na Dually Eligible. Kung mayroon kang parehong coverage ng Medicare at Medi-Cal, unang magbabayad ang iyong coverage ng Medicare para sa mga sakop na serbisyo. Ang Medi-Cal ang palaging huling resort sa pagbabayad.

Hindi sinasakop ng Medi-Cal plan ang mga serbisyo ng karaniwang pangangalaga o transportasyon sa mga serbisyo ng karaniwang pangangalaga sa labas ng iyong Pinaglilingkurang Lugar ng Tinitirhang Rehiyon. Sinasakop lang ng Medi-Cal ang Pangangalagang Pang-emergency, pang-emergency na transportasyon, Agarang



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

Pangangalaga, at ilang serbisyo para sa Maselang Pangangalaga kapag nasa labas ka ng iyong Pinaglilingkurang Lugar ng Tinitirhang Rehiyon.

Kung ang iyong coverage ng Medicare ay sa Kaiser Permanente

Kapag malayo ka sa iyong tahanan, ang iyong Kaiser Permanente Medicare plan ang magiging pangunahing nagbabayad para sa mga serbisyo matatanggap mo. Mangyaring tingnan ang iyong Kaiser Permanente Medicare *Katunayan ng Pagsakop* para sa mga detalye ng coverage. Limitado ang coverage ng Medi-Cal sa labas ng iyong Pinaglilingkurang Lugar ng Tinitirhang Rehiyon, gaya ng inilarawan sa itaas.

Sa karamihang sitwasyon, ang iyong coverage ng inireresetang gamot ng Medicare Part D ay hinihiling sa iyo ng punan ang iyong mga gamot sa mga parmasya sa network ng Kaiser Permanente Medicare. Kung pupunta ka sa parmasya ng Medi-Cal Rx sa labas ng network ng Kaiser Permanente, maaaring hindi sakupin ng iyong Medicare plan ang iyong mga gamot. Dahil ang Medicare ang unang nagbabayad, hinihikayat ka naming gamitin ang aming Mga Parmasya ng Plano para sa iyong mga gamot. Tingnan ang iyong direktoryo ng parmasya ng Medicare para sa impormasyon sa mga parmasya ng network.

Kung mayroon ka ng Kaiser Permanente PCP, hindi mo kailangang pumili ng ibang PCP para sa iyong coverage ng Medi-Cal.

Kung ang iyong coverage ng Medicare ay hindi sa Kaiser Permanente

Para sa impormasyon sa iyong coverage ng gamot ng Medicare, tingnan ang mga dokumento ng iyong coverage ng Medicare mula sa iyong coverage ng May Bayad na Serbisyo (Fee-For-Service, "FFS") Medicare o ang iyong Medicare plan. Tandaan na unang nagbabayad ng Medicare, kaya maaaring hilingin sa iyo na makuha ang iyong mga gamot ng Part D sa pamamagitan ng iyong Medicare plan at hindi sa pamamagitan namin. Makikipagtulungan kami sa iyong Medicare plan o iyong mga provider ng Medicare para tumulong sa pag-coordinate ng iyong pangangalaga.

Kakailanganin mong pumili ng PCP ng Kaiser Permanente para sa iyong coverage ng Medi-Cal.

Mga doktor

Maaari mong piliin ang iyong PCP mula sa iyong Direktoryo ng Provider ng Medi-Cal. Ang pipiliin mong doktor ay dapat isang Provider na nasa Network ng Medi-Cal. Para maghanap ng PCP na malapit sa iyo, maaari kang maghanap sa aming website sa **kp.org/finddoctors** (sa Ingles). Maaari kang mag-download ng kopya ng iyong



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY 711). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

Direktoryo ng Provider ng Medi-Cal sa **kp.org/Medi-Cal/documents** (sa Ingles). Maaari mo ring tawagan ang Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**).

Maaari mo tawagan ang Mga Serbisyo sa Miyembro o tingnan ang aming online direktoryo ng provider sa **kp.org/finddoctors** (sa Ingles) para tiyakin na ang gusto mong PCP ay tumatanggap ng mga bagong pasyente.

Kung mayroon ka nang doktor dati bago ka naging Miyembro ng Kaiser Permanente, at ang doktor na iyon ay hindi kabilang sa aming network ng provider ng Medi-Cal, maaari mong mapanatili ang doktor na iyon para sa limitadong panahon. Tinatawag itong Pagpapatuloy ng Pangangalaga. Mababasa mo pa ang higit pa tungkol sa Pagpapatuloy ng Pangangalaga sa Kabanata 2 ng Handbook ng Miyembro. Para alamin pa, tawagan ang Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**).

Kung kailangan mo ng espesyalista, ire-refer ka ng iyong PCP sa isang espesyalista na nasa network ng provider ng Kaiser Permanente Medi-Cal. Ang ilang espesyalista ay hindi humihingi ng referral. Para sa higit pa sa referral, basahin ang “Mga referral” sa huling bahagi ng kabanatang ito.

Tandaan, kung hindi pipili ka ng PCP, pipili kami ng isa para sa iyo, maliban kung mayroon kang ibang komprehensibong coverage ng kalusugan bilang karagdagan sa Medi-Cal.

Kung gusto mong palitan ang iyong PCP, dapat kang pumili ng PCP mula sa network ng provider ng Kaiser Permanente Medi-Cal. Maaari mong ma-access ang aming maaaring mahanap online na Direktoryo ng Provider ng Medi-Cal sa **kp.org/finddoctors** (sa Ingles). Siguraduhing ang PCP ay tumatanggap ng mga bagong pasyente. Para alamin kung paano pumili o magpalit sa ibang PCP, mangyaring bisitahin ang aming website sa **kp.org** (sa Ingles), o tawagan ang Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**).

Mga ospital

Para sa Pangangalagang Pang-emergency, tumawag sa **911** o pumunta sa pinakamalapit na ospital.

Kung hindi ito emergency at kailangan mo ng pangangalaga ng ospital, ang iyong PCP ang magpapasiya kung saang ospital ka pupunta. Kakailanganin mong pumunta sa ospital sa aming network ng provider ng Medi-Cal. Para mahanap ang mga ospital na nasa network ng Medi-Cal, maaari kang maghanap sa aming website sa **kp.org/facilities** (sa Ingles). Maaari mo ring tawagan ang Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**).



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

Mga espesyalistasa kalusugan ng mga babae

Maaari kang pumunta sa espesyalista sa kalusugan ng mga babae sa network ng provider ng Kaiser Permanente Medi-Cal para sa sinasakop na pangangalaga na kinakailangan para makapagbigay ng mga serbisyo sa karaniwang pangangalaga ng mga babae. Hindi mo kailangan ng isang referral o pahintulot mula sa iyong PCP upang makuha ang mga serbisyong ito. Para sa tulong sa paghahanap ng mga espesyalista sa kalusugan ng mga babae, maaari mong tawagan ang **1-855-839-7613** (TTY **711**). Maaari mong tawagan ang **1-866-454-8855** (TTY **711**) at makipag-usap sa isang propesyonal sa pangangalagang pangkalusugan, 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo.

Mga Direktoryo ng Provider ng Medi-Cal

Inilista ng Mga Direktoryo ng Provider ng Kaiser Permanente Medi-Cal (“Mga Direktoryo ng Provider”) ang mga provider sa network ng provider ng Kaiser Permanente Medi-Cal. Ang network ay ang grupo ng mga provider na nakikipagtulungan sa Kaiser Permanente para magbigay ng Mga Sakop na Serbisyo ng Medi-Cal.

Mayroon anim na Mga Direktoryo ng Provider ng Medi-Cal sa Hilagang Rehiyon ng California at anim na Direktoryo ng Poverider ng Medi-Cal sa Rehiyon ng Katimugang California. Ang bawat Direktoryo ng Provider ay para sa partikular na lugar na pinaglilingkurang namin. Halimbawa, kung nakatira ka sa County ng Santa Clara, ang direktoryo ng South Bay at Peninsula ay inilista ang Mga Provider ng na nasa Network ng Medi-Cal sa iyong county.

Ang talahayanan sa ibaba ay matutulungan kang magdesisyon kung aling Diretoryo ng Provider ang magkakaroon ng mga provider na pinakamalapit sa iyo. Maaari kang magpatingin sa sinumang Provider ng Kaiser Permanente Medi-Cal sa iyong Lugar na Pinaglilingkuran sa iyong Tinitirhang Rehiyon.

Kung Saan Nakatira ka sa Hilagang California	Ang Direktoryo ng Provider ng Medi-Cal na maaaring maging makatulong sa iyo
Amador, Fresno, Kings, Madera, Mariposa, San Joaquin, Stanislaus, Northern Tulare, Amador	Central California
Amador, El Dorado, Placer, Sacramento, Sutter, Yolo	Sacramento
Alameda, Contra Costa,	Diablo and Napa/Solano o East Bay



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

3 | Paano makakuha ng pangangalaga

Napa, Solano	Diablo at Napa/Solano
Marin, Napa, Sonoma	San Francisco, Marin and Sonoma
San Francisco	San Francisco
San Mateo, Santa Clara, Santa Cruz	South Bay at Peninsula

Kung Saan Nakatira sa Katimugang California	Ang Direktoryo ng Provider ng Medi-Cal na maaaring pinaka nakakatulong sa iyo.
Los Angeles	Baldwin Park, Bellflower, at South Bay
Riverside, San Bernardino, Los Angeles	Inland Empire at Coachella Valley
Kern, Ventura, Tulare, Los Angeles	Kern County, Valleys, at WVC
Los Angeles	Metropolitan Los Angeles
Orange, Los Angeles, San Bernardino	Orange County
San Diego, Imperial	San Diego

Inilista ng Direktoryo ng Provider ng Kaiser Permanente Medi-Cal ang mga sumusunod na uri ng mga provider na nasa aming network ng provider ng Medi-Cal:

- Mga provider para sa pagpapalano ng pamilya
- Mga Pederal na Kwalipikadong Sentrong Pangkalusugan (“FQHC”), kung saan available
- Mga Nagsasariling Paanakan (Freestanding Birth Centers, “FBC”), kung saan available
- Mga ospital
- Indian na Mga Provider ng Pangangalagang Pangkalusugan (“IHCP”)
- Mga Pangmatagalang serbisyo at suporta (Long-term services and supports, “LTSS”)
- Mga Nurse practitioner at Nurse midwife
- Mga provider sa kalusugan ng isip para sa outpatient
- Mga PCP
- Mga Parmasya
- Mga assistant ng doktor
- Mga Panlalawigang Klinikang Pangkalusugan (“RHC”), kung saan available
- Mga Espesyalista



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY 711). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

Ang mga Direktoryo ng Provider ng Medi-Cal Provider ay may mga pangalan, mga espesyalidad, address, numero ng telepono, mga oras na bukas ang opisina at wikang sinasalita ng Provider na nasa Network ng Kaiser Permanente Medi-Cal. Sinasabi din nila sa iyo kung ang provider ay tumatanggap ng mga bagong pasyente. Nagbibigay ang Mga Direktoryo ng Provider ng Medi-Cal ng antas na kakayahang ma-access sa pisikal na paraan para sa mga gusali, tulad ng paradahan, mga ramp, mga hagdan na may mga hawakan, at mga banyo na malalapad ang pintuan at mga bar na hawakan. Kung gusto mo ng impormasyon tungkol sa edukasyon, pagsasanay, at sertipikasyon sa board ng isang doktor, mangyaring tawagan ang Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**).

Makikita mo ang online, maaaring mahanap, Direktoryo ng Provider sa **kp.org/finddoctors** (sa Ingles). Sa website, pumunta sa link ng Advanced Search, at piliin ang “Pinamamahalaang Pangangalaga” sa field ng Planong Pangkalusugan para siguraduhing na makuha mo ang listing ng mga provider ng Medi-Cal. Maaari mag-download ng kopya ng aming mga direktoryo ng Medi-Cal sa **kp.org/Medi-Cal/documents** (sa Ingles). Kung kailangan mo ng naka-print na Direktoryo ng Provider, o gustong humiling ng alternatibong format, tawagan ang **1-855-839-7613** (TTY **711**).

Mahamanap mo ang listahan ng mga parmasya na nakikipagtulungan sa Medi-Cal Rx sa Direktoryo ng Parmasya ng Medi-Cal Rx sa <https://medi-calrx.dhcs.ca.gov/home/> (sa Ingles). Mahahanap mo rin ang kalahok na parmasya na malapit sa iyo sa pagtawag sa Customer Service ng Medi-Cal Rx sa **1-800-977-2273**, 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo. Ang mga gumagamit ng TTY ay maaaring tumawag sa **1-800-977-2273** at pindutin ang 5 o tumawag sa **711**, Lunes hanggang Biyernes, 8 a.m. hanggang 5 p.m.

Napapanahong access sa pangangalaga

Ang iyong Provider na nasa Network ng Medi-Cal ay dapat magbigay ng napapanahong access sa pangangalaga batay sa iyong mga pangangailangan sa pangangalagang pangkalusugan. Sa pinakmababa, dapat silang magbigay sa iyo ng appointment na nakalista sa mga timeframe sa talahayanan sa ibaba.



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

3 | Paano makakuha ng pangangalaga

Uri ng Appointment	Kailangang makakuha ka ng appointment sa loob ng
Mga appointment para sa Agarang Pangangalaga na hindi kailangan ng maagang pag-apruba (paunang pahintulot)	48 oras
Mga appointment para sa Agarang Pangangalaga na kailangan ng maagang pag-apruba (paunang pahintulot)	96 hours
Mga appointment na hindi agaran (karaniwan) na pangunahing pangangalaga	10 araw ng negosyo
Mga appointment para sa hindi agaran (karaniwan) na pangangalaga ng espesyalista	15 araw ng negosyo
Mga appointment para sa hindi agaran (karaniwan) na pangangalaga ng provider (hindi doktor) sa kalusugan ng isip	10 araw ng negosyo
Mga follow-up appointment para sa pangangalaga ng hindi agaran (karaniwan) na provider sa kalusugan ng isip (hindi doktor)	10 araw ng negosyo ng huling appointment
Mga hindi agarang appointment (karaniwan) para sa mga serbisyo na nagbibigay ng kinakailangang suporta (sumusuporta) para sa diagnosis o paggamot ng pinsala, karamdaman, o iba pang kondisyon ng kalusugan	15 araw ng negosyo
Iba pang pamantayan ng tagal ng paghihintay	Makakakonekta ka sa loob ng:
Mga tagal ng paghihintay para sa Mga Serbisyo sa Miyembro sa mga karaniwang oras ng negosyo	10 minuto
Mga tagal ng paghihintay sa telepono para sa Appointment at Linya para sa Payo	30 minuto para kumonekta sa nurse para sa payo

Minsan hindi problema ang paghihintay nang mas matagal para sa appointment. Ang iyong provider ay maaaring bigyan ka ng mas matagal na paghihintay kung hindi ito makakapinsala sa iyong kalusugan. Dapat itala sa iyong record na ang mas matagal na paghihintay ay hindi makakapinsala sa iyong kalusugan. At, kung mas gugustuhin mong maghintay ng sa ibang pagkakataon na mas aakma sa iyong iskedyul o para appointment



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

3 | Paano makakuha ng pangangalaga

o pumunta sa ibang provider na pipiliin mo, igagalang ng iyong provider ang iyong kagustuhan.

Maaaring irekomenda ng iyong doctor ang partikular na iskedyul para sa mga serbisyo para sa pag-iwas sa sakit, follow-up na pangangalaga para sa patuloy na mga kondisyon, o mga standing na referral sa mga espesyalista, depende sa iyong pangangailangan.

Mga serbisyo ng interpreter

Sabihin sa amin kung kailangan mo ng mga serbisyo ng interpreter kapag tinawagan mo kami o kapag kumuha ka ng mga Sakop na Serbisyo, mangyaring ipaalam sa amin. Mga serbisyo ng interpreter, kasama ang sign language, ay available nang wala kang babayaran. Lubos naming hindi inirerekomenda ang paggamit ng mga menor de edad o miyembro ng pamilya bilang mga interpreter. Para alamin pa tungkol sa mga serbisyo interpreter na inaalok namin, tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**.

Kung kailangan mo ng mga serbisyo ng interpreter, kasama ang sign language, sa parmarsya ng Medi-Cal Rx sa labas ng network ng Kaiser Permanente, tumawag sa Customer Service ng Medi-Cal Rx sa **1-800-977-2273**, 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang week. Maaaring tumawag ang mga gumagamit ng TTY sa **711**, Lunes hanggang Biyernes, 8 a.m. hanggang 5 p.m.

Tagal ng pagbibiyahе o layo papunta sa pangangalaga

Dapat sumunod ang Kaiser Permanente sa mga pamantayan sa tagal o layo ng biyahe para sa iyong pangangalaga. Ang mga pamantayang iyon ay tumutulong upang masigurong makukuha mo ang pangangalaga nang hindi kailangang magbiyahe nang mahaba o masyadong malayo mula sa kung saan ka nakatira. Ang mga pamantayan sa tagal o layo ng biyahe ay depende sa county kung saan ka nakatira.

Kung hindi kami makakapaghanda ng Provider na nasa Network ng Medi-Cal nang ayon sa mga pamantayan sa tagal o layo, maaaring payagan ng Mga Serbisyo sa Pangangalagang Pangkalusugan (Department of Health Care Services, "DHCS") ang ibang pamantayan, na tinatawag na pamantayan sa alternatibong access. Para sa aming mga pamantayan sa tagal at layo para sa kung saan ka nakatira, bisitahin ang aming website: **kp.org/Medi-Cal/documents** (sa Ingles). O tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**.

Kung kailangan mo ng pangangalaga ng provider na matatagpuan na malayo kung saan ka nakatira, tumawag sa Mga Serbisyo ng Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**.



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

Matutulungan ka nilang maghanap ng provider ng Medi-Cal na mas malapit sa iyo. Kung hindi kami makakahanap ng pangangalaga para sa iyo sa mas malapit na provider ng Medi-Cal, maaari mong hilingin na ayusin namin ang transportasyon para sa iyo para magpatingin ka sa provider ng Medi-Cal kahit malayo ang provider na iyon kung saan nakatira ka. Itinuturing itong malayo kung hindi ka makakarating sa Provider ng Medi-Cal na iyon nang nasa mga pamantayan sa tagal at layo ng biyahe para sa iyong county, anuman ang alternatibong pamantayan para sa access na maaaring gamitin nami para sa iyong ZIP Code.

Kung kailangan mo tulong sa mga provider sa parmasya pharmacy, pakitawagan ang Medi-Cal Rx sa **1-800-977-2273** (TTY **1-800-977-2273** at pindutin ang 5 o **711**).

Mga Appointment

Kapag kailangan mo ng pangangalagang pangkalusugan:

- Sa Hilagang California, tumawag sa **1-866-454-8855** (TTY 711) para magpaikedyul ng appointment. Sa Katimugang California, tumawag **1-833-574-2273** (TTY 711). Maaari ka ring magpaikedyul ng ilang uri ng mga appointment online sa **kp.org** (sa Ingles).
- Ihanda ang iyong numero ng medikal na record sa Kaiser Permanente (na makikita sa iyong ID card ng Kaiser Permanente) kapag tatawag ka.
- Dalhin ang iyong BIC card, ID card sa Kaiser Permanente, at ID na may litrato sa iyong appointment
- Humiling ng transportasyon para sa iyong appointment, kung kailangan
- Humiling ng tulong para sa wika o mga serbisyo ng interpreter, kung kailangan, kapag nagpaikedyul ng iyong appointment
- Dumating sa iyong appointment nang nasa oras, dumating ng ilang minutong maaga para mag-sign in, punan ang mga form at sagutin ang anumang tanong na maaaring mayroon ang iyong provider
- Tumawag agad kung hindi makakapunta sa iyong appointment o mahuhuli sa iyong pagdating
- Ihanda ang iyong mga tanong at impormasyon sa gamot kung sakaling kailangan mo ang mga ito

Para sa Pangangalagang Pang-emergency, tumawag sa **911** o pumunta sa pinakamalapit na ospital.



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

Pagpunta sa iyong appointment

Kung wala kang paraan para makapunta sa at makabalik mula sa iyong mga appointment para sa iyong Mga Sakop na Serbisyo, makakatulong kami para ayusin ang transportasyon para sa iyo. Depende sa iyong sitwasyon, maaari kang kwalipikado para sa alinman sa Pangmedikal na Transportasyon o Hindi Pangmedikal na Transportasyon. Ang mga serbisyo ng transportasyon ay hindi para sa mga emergency at maaaring maging available nang wala kang babayaran.

Kung mayroon kang pangmedikal na emergency, tumawag sa **911** o pumunta sa pinakamalapit na ospital.

Pumunta sa seksyong “Mga serbisyo ng transportasyon para sa mga sitwasyon na hindi mga emergency” sa Kabanata 4 (“Mga benepsiyo at serbisyo) para sa higit pang impormasyon na available sa iyo.

Pagkansela at muling pag-iskedyul

Kung hindi ka makakapunta sa iyong appointment, tumawag kaagad sa tanggapan ng iyong provider. Karamihan sa mga doktor ay hihilingin sa iyo na tumawag 24 na oras (1 araw ng negosyo) bago ang iyong appointment kung kailangan mo ito kanselahin. Kung napalampas mo ang paulit-ulit na mga appointment, maaaring itigil na iyong doktor ang pagbibigay ng pangangalaga sa iyo at kailangan mong maghanap ng bagong doktor.

Mga serbisyo ng telehealth

Ang telehealth ay isang paraan para ng pagkuha ng mga serbisyo nang hindi kailangang pumunta sa parehong aktwal na lokasyon ng iyong provider. Maaaring kasama sa telehealth ang live na pakikipag-usap sa iyong provider sa pamamagitan ng telepono, video, o iba pang mga paraan. O maaaring kasama sa telehealth ang pagbabahagi ng impormasyon sa iyong provider nang walang live na pakikipag-usap. Maaari kang makakuha ng maraming serbisyo sa pamamagitan ng telehealth. Ang mga pagpapatingin sa telehealth ay nilalayong maging mas maginhawa para sa iyo na makatanggap ng Mga Sakop na Serbisyo, kapag napagpasyahan ng Provider na Nasa Network ng Medi-Cal na medikal na naaangkop para sa iyong medikal na kondisyon. Maaaring hindi available ang telehealth para sa lahat ng Sakop na Serbisyo. Hindi mo kailangang gamitin ang telehealth. Ang ilang Provider na Nasa Network ng Medi-Cal ay nag-aalok ng mga



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

serbisyo sa pamamagitan lang ng telehealth at walang aktwal na lokasyon kung saan maaari kang makatanggap ng Mga Sakop ng Serbisyo. Maaari mong piliin na makatanggap ng mga Serbisyo nang personal mula sa Provider na Nasa Network ng Medi-Cal sa halip.

Pagbabayad

Hindi **mo** kailangang magbayad para sa Mga Sakop na Serbisyo, maliban kung mayroon kang bahagi sa gastos para sa pangmatagalang pangangalaga. Para alamin pa, basahin ang “Para sa mga Miyembro na may pangmatagalang pangangalaga at bahagi sa gastos” sa Kabanata 2 ng Handbook ng Miyembro na ito. Sa karamihang sitwasyon, hindi ka makakatanggap ng bayarin mula sa isang provider. Kailangan mong ipakita ang iyong ID card ng Kaiser Permanente, ang iyong Medi-Cal BIC, at iyong ID na may litrato kapag kumukuha ka ng anumang mga serbisyo sa pangangalagang pangkalusugan o mga gamot. Sasabihin ng iyong ID Card sa doktor kung saan ipapadala ang bayarin. Maaaring makatanggap ka ng Paliwanag ng mga Benepisyo (Explanation of Benefits, “EOB”) mula sa amin o pahayag mula sa provider. Mga EOB at pahayag na hindi mga bayarin.

Kung makatanggap ka ng bayarin, tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Sabihin sa aming ang halagang siningil, ang petsa ng serbisyo at ang dahilan para sa bayarin. Hindi mo kailangang bayaran ang mga provider para sa anumang dapat bayaran ng Kaiser Permanente para sa anumang Sakop na Serbisyo.

Kung makakatanggap ka ng bayarin mula sa isang parmasya para sa isang inireresetang gamot, mga supply, o supplement, tumawag sa Serbisyo sa Customer ng Medi-Cal Rx sa **1-800-977-2273**, 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo. Ang mga gumagamit ng TTY ay maaaring tumawag sa **711**, Lunes hanggang Biyernes, 8 a.m. hanggang 5 p.m. Maaari mo ring bisitahin ang website ng Medi-Cal Rx para sa impormasyon sa <https://medi-calrx.dhcs.ca.gov/home/> (sa Ingles).

Kailangan mong kumuha ng maagang pag-apruba (paunang pahintulot) bago ka pumunta sa isang Provider na Wala sa Network ng Medi-Cal, maliban kung kailangan mo:

- Pangangalagang Pang-emergency
- Agarang Pangangalaga sa labas ng iyong Lugar ng Pinaglilingkuran ng Tinitirhang Rehiyon
 - ◆ Sa loob ng iyong Lugar ng Pinaglilingkuran ng Tinitirhang Rehiyon, kailangan mo ng maagang pag-apruba para magpatingin sa isang Provider na Wala sa Network ng Tinitirhang Rehiyon para sa Agarang Pangangalaga



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa kp.org (sa Ingles)

3 | Paano makakuha ng pangangalaga

- Ilang Maselang Pangangalaga gaya ng inilarawan sa ibang pagkakataon sa kabanata na ito

Kung hindi ka makakakuha ng maagang pag-apruba, maaaring kailanganin mong bayaran ang pangangalaga mula sa mga provider na sa labas ng aming network ng provider ng Medi-Cal. Para sa higit pang impormasyon sa Pangangalagang Pang-emergency, Agarang Pangangalaga at mga serbisyo para sa Maselang Pangangalaga, pumunta sa mga heading na iyon sa kabanatang ito.

Kung kailangan mo ng mga serbisyo ng Kinakailangan sa Paggamot na sakop ng Medi-Cal na hindi available sa network ng provider ng Kaiser Permanente Medi-Cal, aaprubahan namin at ire-refer ka sa Provider na Wala sa Network ng Medi-Cal para makuha ang mga serbisyo iyon.

Kung makakatanggap ka ng bayarin o hihilingin sa iyo na magbayad ng copay na sa tingin mo ay hindi mo kailangang magbayad, maaari ka ring maghain ng claim form. Kakailanganin mong sabihin sa amin sa pamamagitan ng sulat kung bakit kinakailangan mong magbayad para sa item o serbisyo. Babasahin namin ang iyong claim at magpapasya kami kung maisasauli sa iyo ang pera. Maaari kang makakuha ng claim form online sa **kp.org** (sa Ingles). Maaari ka ring tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Ikalulugod naming tulungan ka kung kailangan mo ng tulong sa pagkumpleto sa aming claim form.

Kung tumatanggap ka ng mga serbisyo sa sistema ng Veterans Affairs o hindi sakop o walang pahintulot na mga serbisyong natanggap sa labas ng California, maaari kang magbayad.

Mga Referral

Kung kailangan mong magpatingin sa espesyalista na nangangailangan ng referral, ang iyong PCP o ibang espesyalista ay magbibigay sa iyo referral para sa isa. Ang espesyalista ay isang provider na nakatuon sa isang uri ng serbisyo sa pangangalagang pangkalusugan. Ang doktor na nire-refer ka ay makikipagtulungan sa iyo para pumili ng espesyalista. Para tumulong matiyak na maaari kang pumunta sa espesyalista sa napapanahong paraan, nagtakda ang DHCS ng mga timeframe para sa mga Miyembro para makakuha ng mga appointment. Ang mga timeframe na ito ay nakalista sa seksyong “Napapanahong access sa pangangalaga” Handbook ng Miyembro na ito. Maaari kang tulungan ng iyong tanggapin ng doktor na mag-set up ng appointment sa isang espesyalista.



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

3 | Paano makakuha ng pangangalaga

Iba pang serbisyo na maaaring mangailangan ng referral na kasama ang mga procedure sa tanggapan, mga x-ray o iba pang imaging, at pagsusuri sa laboratoryo.

Kung mayroon kang problema sa kalusugan na nangangailangan ng espesyal na medikal na pangangalaga sa matagal na panahon, maaaring kailanganin mo ang standing referral. Ang ibig sabihin nito na maaari kang pumunta sa parehong espesyalista nang mahigit sa isang beses nang hindi ka na kukuha ng referral sa tuwing pupunta.

Kung mayroon kang problema sa pagkuha ng standing referral o gusto mo ng kopya ng patakaran sa referral, tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**.

Hindi **mo** kailangan ng referral para sa:

- Mga pagpapatingin sa PCP
- Mga espesyalista sa pagsusuri ng mga depekto sa mata
- Mga serbisyo sa kalusugan ng isip para sa hindi malubha hanggang sa katamtamang kondisyon, kasama ang insiyal na pagsusuri ng kalusugan ng isip
- Mga pagpapatingin sa Obstetrics/Gynecology (“OB/GYN”)
- Agarang Pangangalaga mula sa Provider na Nasa Network ng Medi-Cal
- Mga maselang serbisyo para sa nasa hustong gulang, tulad ng pangangalaga para sa sekswal na pang-aatake
- Pangangalagang Pang-emergency
- Para sa mga serbisyo sa pagpapalano ng pamilya (Para alamin pa, tumawag sa Tanggapan ng Impormasyon tungkol sa Pagpapalano ng Pamilya at Serbisyo para sa Referral sa **1-800-942-1054**)
- Pagsusuri at pagpapayo para sa Virus na Nagpapahina ng Resistensya (Human immunodeficiency virus, HIV) (12 taon o mas matanda)
- Mga serbisyo para sa mga impeksyong nakukuha sa pakikipagtalik (12 taon o mas matanda)
- Mga serbisyo ng chiropractic (maaaring kailanganin ng referral ng mga FQHC at RHC, at IHCP na wala sa network)

Maaari ring makakuha ang mga menor de edad ng ilang serbisyo sa kalusugan ng isip para sa outpatient, mga serbisyo ng Maselang Pangangalaga, at mga serbisyo sa paggamot mula sa pang-aabuso sa paggamit ng droga o pag-inom ng alak nang walang pahintulot ng kanilang mga magulang. Para alamin pa ang impormasyon, basahin ang



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

“Mga serbisyo na may pahintulot ang menor de edad” sa kabanatang ito at “Serbisyo sa paggamot mula sa pang-aabuso sa paggamit ng droga o pag-inom ng alak” sa Kabanata 4 ng handbook na ito.

Mga referral ayon sa Batas ng California para Mas Madaling Makakuha ng Mga Serbisyo ang May Masalimuot na Kanser

Ang epektibong paggamot ng mga kumplikadong kanser ay depende sa maraming dahilan. Kasama rito ang pagkuha ng tamang diyagnosis at pagkuha ng napapanahong paggamot mula sa mga eksperto sa kanser. Kung na-diagnose kang may kumplikadong kanser, pinahihintulutan ka ng bagong Batas ng California para sa Mas Madaling Makakuha ng Mga Serbisyo ang May Kumplikadong Kanser na humiling ng referral mula sa iyong doktor para makakuha ng paggamot ng kanser partikular na mula sa cancer center na itinalaga ng Pambansang Institusyon ng Kanser (National Cancer Institute, NCI), site na kabilang sa Programa ng Pananaliksik kaugnay sa Oncology sa Komunidad ng NCI (NCI Community Oncology Research Program, NCORP), o isang kwalipikadong pang-akademikong cancer center.

Kung wala kaming cancer center na itinalaga ng NCI o site na kabilang sa NCORP, o kwalipikadong pang-akademikong cancer center sa aming network ng provider ng Medi-Cal sa iyong county, maaari kang humiling ng referral sa isang kwalipikadong cancer center na Wala sa Network sa California. Para masakop ang mga serbisyo sa cancer center na Wala sa Network, dapat naaangkop ang lahat ng sumusunod:

- Ang hiniling na serbisyo ay dapat Kinakailangan sa Paggamot
- Dapat mayroon sa cancer center ang mga serbisyo na Kinakailangan sa Paggamot
- Dapat sumang-ayon ang cancer center sa aming mga tuntunin sa pagbabayad

Maaari ka ring humiling ng referral para sa ibang kwalipikadong cancer center na nasa aming network.

Handa ka na bang tumigil sa paninigarilyo? Para maghanap ng mga serbisyo sa Ingles, tumawag sa 1-800-300-8086 Para sa Espanyol, tumawag sa 1-800-600-8191. Para alamin pa, pumunta sa www.kickitca.org (sa Ingles).

Kung na-diagnose ka na may kanser, makipag-usap sa iyong doktor para malaman kung kwalipikado ka sa mga serbisyo mula sa isa sa mga cancer center.



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY 711). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

Maagang pag-apruba (Paunang Pahintulot)

Paunang Pahintulot sa Hilagang California

Para sa ilang uri ng pangangalaga, kailangan ng iyong PCP o espesyalista na humiling sa Permanente Medical Group ng pahintulot bago mo makuha ang pangangalaga. Tinatawag itong paghiling ng paunang pahintulot, paunang pag-apruba, o maagang pag-apruba. Nangangahulugan ito na kailangang siguraduhin ng The Permanente Medical Group na ang pangangalaga ay kinakailangan para sa paggamot o kailangan ito.

Ang mga serbisyong Kinakailangan sa Paggamot ay makatwiran at kinakailangan upang maprotektahan ang iyong buhay, pinipigilan kang magkaroon ng malubhang sakit o kapansanan, o binabawasan ang malubhang panakit mula sa na-diagnose na sakit, karamdaman, o pinsala. Para sa mga Miyembro na wala pa sa edad na 21, kasama sa mga serbisyong Kinakailangan sa Paggamot ang pangangalaga na kinakailangan upang maayos o tulungang mapagaan ang karamdaman o kondisyon sa katawan o isip

Sa ilalim ng Code sa Kaligtasan at Kalusugan Seksyong 1367.01(h)(1), The Permanente Medical Group (“TPMG”) ay mayroong 5 araw ng negosyo mula sa kapag nakuha nila ang impormasyon na makatwirang na kinakailangan para pagpasyahan ang mga kahilingin ng (aprubahan o tanggihan) maagang pag-apruba (paunang pahintulot).

Para sa mga kahilingan kung saan ipapahiwatig ng provider, o ang naaangkop na itinalaga ng TPMG, na ang pagsunod sa karaniwang takdang panahon ay seryosong makakapaglagay sa panganib sa iyong buhay o kalusugan o kakayahan upang makamit mapanatili, o mabawi ang pinakamataas na pagganap, magsasagawa ang TPMG ng pinabilis (mabilis) na desisyon sa pagbibigay ng pahintulot. Magbibigay kami ng abiso nang kasing bilis ng pangangailangan para sa iyong kondisyon ng kondisyon at hindi lalampas sa 72 oras pagkatapos makuha ang kahilingan para sa mga serbisyo.

Sinusuri ng clinical o medikal na kawani, tulad ng mga doktor at nars, at mga pharmacist ang mga kahilingan para sa maagang pag-apruba (paunang pahintulot).

Hindi kami nakaimpluwensiya sa mga desisyon ng reviewer para tanggihan o aprubahan ang coverage o mga serbisyo sa anumang paraan. Kung The Permanente Medical Group ay hindi aaprubahan ang iyong kahilingan, magpapadala kami sa iyo ng sulat na Abiso na Kailangan ng Aksyon (Notice of Action, “NOA”). Sasabihin sa iyo ng NOA kung paano maghain ng apela kung hindi ka sumasang-ayon sa desisyon.



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

Kokontakin ka namin kung kailangan ng The Permanente Medical Group ang higit pang impormasyon o mas maraming panahon para suriin ang iyong kahilingan.

Paunang pahintulot sa Katimugang California

Para sa ilang uri ng pangangalaga, kailangan ng iyong PCP o espesyalista na humingi ng pahintulot sa Southern California Permanente Medical Group bago mo makuha ang pangangalaga. Tinatawag itong paghiling ng paunang pahintulot, paunang pag-apruba, o maagang pag-apruba. Nangangahulugan ito na kailangang siguraduhin ng Southern California Permanente Medical Group na ang pangangalaga ay Kinakailangan sa Paggamot o na kailangan ito.

Ang mga serbisyong Kinakailangan sa Paggamot ay makatwiran at kinakailangan upang maprotektahan ang iyong buhay, pinipigilan kang magkaroon ng malubhang sakit o kapansanan, o binabawasan ang matinding pananakit mula sa na-diagnose na sakit, karamdaman, o pinsala. Para sa mga Miyembro na wala pa sa edad na 21, kasama sa mga serbisyong Kinakailangan sa Paggamot ang pangangalaga na kinakailangan upang maayos o tulungang mapagaan ang karamdaman o kondisyon sa katawan o isip.

Sa ilalim ng Code sa Kalusugan at Kaligtasan Skesyong 1367.01(h)(1), ang Southern California Permanente Medical Group (“SCPMG”) ay mayroong 5 araw ng negosyo kung kailan nakuha nila ang impormasyon na makatwirang na kinakailangan para pagpasyahan ang mga kahilingan ng (aprubahan o tanggihan) maagang pag-apruba (paunang pahintulot).

Para sa mga kahilingan kung saan ipapahiwatig ng provider, o ang naaangkop na itinalaga ng SCPMG, na ang pagsunod sa karaniwang takdang panahon ay seryosong makakapaglagay sa panganib sa iyong buhay o kalusugan o kakayahan upang makamit, mapanatili, mabawi ang pinakamataas na pagganap, magsasagawa ang SCPMG ng pinabilis (mabilis) na desisyon sa pagbibigay ng pahintulot. Magbibigay kami ng abiso nang kasing bilis ng pangangailangan para sa iyong kondisyon ng kondisyon at hindi lalampas sa 72 oras pagkatapos makuha ang kahilingan para sa mga serbisyo.

Sinusuri ng clinical o medikal na kawani, tulad ng mga doktor at nars, at mga pharmacist ang mga kahilingan ara sa maagang pag-apruba (paunang pahintulot).

Hindi namin naiimpluwensiyahan ang mga desisyon ng reviewer para tanggihan o aprubahan ang coverage o mga serbisyo sa anumang paraan. Kung hindi aprubahan ang iyong kahilingan ng Southern California Permanente Medical Group, padadalhan ka



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

3 | Paano makakuha ng pangangalaga

namin ng sulat ng Abiso tungkol sa Aksyon (“NOA”). Sasabihin sa iyo ng NOA kung paano maghain ng apela kung hindi ka sumasang-ayon sa desisyon.

Kokontakin ka namin kapag kailangan ng Southern California Permanente Medical Group ang higit pang impormasyon o higit pang oras para suriin ang iyong kahilingan.

Mga serbisyo na kailangan ng Maagang Pag-apruba (Paunang pahintulot)

Ang mga sumusunod ay mga halimbawa ng mga serbisyo na palaging kailangan ng maagang pag-apruba:

- Mga serbisyo ng acupuncture kapag kailangan mo ng mahigit sa dalawang pagpapatingin bawat buwan
- Mga Serbisyo sa Komunidad para sa Nasa Hustong Gulang (Community-Based Adult Services, “CBAS”)
- Anesthesia para sa ngipin
- Matibay na kagamitang medikal
- Pangangalagang pangkalusugan sa bahay
- Mga supply para sa ostomy at may kaugnayan sa pag-ihi
- Mga prosthetic at orthotic
- Mga serbisyo na hindi makukuha mula sa Mga Provider na Nasa Network ng Medi-Cal
- Mga transplant
- Medikal na Transportasyon kapag hindi ito pang-emergency

Pangangalagang Pang-emergency, kasama ang mga pang-emergency na serbisyo ng ambulansiya na hindi kailangan ng maagang pag-apruba (paunang pahintulot).

Hindi mo kailanman ka ng maagang pag-apruba (paunang pahintulot) Pangangalagang Pang-emergency kahit ito ay Wala sa Network o sa labas ng iyong Lugar ng Pinaglilingkuran ng Tinitirhang Rehiyon. Hindi mo rin kailangan ng maagang pag-apruba para sa Agarang Pangangalaga sa labas ng iyong Lugar ng Pinaglilingkuran ng Tinitirhang Rehiyon. Kasama rito ang labor at panganganak kung ikaw ay buntis, Hindi mo kailangan ng maagang pag-apruba para sa karamihan ng Maselang Pangangalaga. Para sa higit pang impormasyon sa Maselang Pangangalaga, pumunta sa seksyong “Maselang Pangangalaga” sa kabanatang ito.



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

Para sa kumpletong listahan ng mga serbisyo na nangangailangan ng maagang pag-apruba, at ng mga pamantayang ginagamit sa paggawa ng mga desisyon sa pahintulot, mangyaring bisitahin ang aming website sa **kp.org/UM** (sa Ingles) o tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**).

Mga pangalawang opinyon

Maaaring naisin mo ang pangalawang opinyon tungkol sa pangangalagang kailangan mo ayon sa iyong provider o tungkol sa iyong diagnosis o plano sa paggamot. Halimbawa, maaaring naisin mo ang pangalawang opinyon kung gusto mong makasiguro na tama ang iyong diyagnosis, hindi ka sigurado na kailangan mo ang isang iniresetang paggamot o pag-opera, o kung sinubukan mong sundin ang isang plano ng paggamot at hindi ito gumana.

Para makakuha ng pangalawang opinyon, tumawag sa iyong PCP. Maaaring kang i-refer ng yong PCP sa Provider na Nasa Network ng Medi-Cal na angkop na kwalipikadong medikal na propesyonal para sa iyong medikal na kondisyon para sa pangalawang opinyon. Maaari mong ring tawagan ang Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**) para tulungan kang mag-ayos ng isa sa Provider na Nasa Network ng Medi-Cal.

Babayaran namin ang isang pangalawang opinyon kung hihilingin mo o ng iyong Provider na Nasa Network at makakakuha ka ng pangalawang opinyon mula sa isang Provider na Nasa Network. Hindi mo kailangan ng pahintulot mula sa amin upang kumuha ng pangalawang opinyon mula sa Provider na Nasa Network ng Medi-Cal. Maaari kang tulungan ng iyong Provider na Nasa Network ng Medi-Cal na kumuha ng referral para sa pangalawang opinyon kung kailangan mo.

Kung walang kwalipikadong Provider na Nasa Network ng Medi-Cal para magbigay sa iyo ng pangalawang opinyon, tutulungan ka ng mga Serbisyo sa Miyembro na makakuha ng pangalawang opinyon sa Provider na Wala sa Network. Kung ire-refer ka namin sa Provider na Wala sa Network para sa pangalawang opinyon, magbabayad kami para sa pangalawang opinyon. Sasabihin namin sa iyo sa loob ng 5 araw ng negosyo kung naaprubahan ang provider ng iyong pinili para sa pangalawang opinyon. Kung mayroon kang hindi gumagaling, malubha o seryosong karamdaman, o nahaharap sa isang napipinto at seryosong banta sa iyong kalusugan, kabilang ang, ngunit hindi limitado sa pagkawala ng buhay, paa at kamay o pangunahing bahagi ng katawan o paggana ng katawan, magpapasiya kami sa loob ng 72 oras.



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

Kung tatanggihan namin ang kahilingan para sa pangalawang opinyon, maaari kang maghain ng karaingan. Para alamin pa ang tungkol sa mga karaingan, basahin ang “Mga reklamo” sa Kabanata 6 ng Handbook ng Miyembro na ito.

Maselang Pangangalaga

Mga serbisyo na nangangailangan ng pagpapahintulot ng menor de edad

Kung wala ka pang edad na 18, maaari kang makatanggap ng Mga Sakop na Serbisyo nang walang pahintulot ng isang magulang o tagapag-alaga. Ang mga serbisyong ito ay tinatawag na mga serbisyo na nangangailangan ng pagpapahintulot ng menor de edad.

Maaari mong makuha ang mga serbisyong ito nang walang pahintulot ng iyong magulang o tagapag-alaga:

- Mga serbisyo para sa sekswal na pang-aatake, kasama ang pangangalaga ng kalusugan ng isip ng outpatient
- Pagbubuntis
- Pagpaplano ng pamilya at pagpigil sa pagbubuntis
- Mga serbisyo para sa aborsyon

Kung ikaw ay 12 taong gulang o mas matanda, maaaring makuha mo rin ang mga serbisyong ito nang walang pahintulot ng iyong magulang o tagapag-alaga:

- Mga serbisyo sa kalusugan ng isip para sa outpatient para sa:
 - ◆ Sekswal na pang-aatake
 - ◆ Incest
 - ◆ Pisikal na pang-aatake
 - ◆ Pang-aabuso sa b
 - ◆ Kapag iniisip mong saktan ang iyong sarili o ang iba
- Pag-iwas/pagsusuri/paggamot sa HIV/AIDS
- Pag-iwas/pagsusuri/paggamot ng mga impeksyong nakukuha sa pakikipagtalik
- Mga serbisyo ng paggamot sa sakit mula sa pang-aabuso sa paggamit ng droga o pag-inom ng alak
 - ◆ Sa Handbook ng Miyembro na ito, hindi sinasakop ang paggamot sa sakit mula sa pag-abuso sa paggamit ng droga o pag-inom ng alak. Kailangan



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

mong kumuha ng mga serbisyo mula sa plan ng county para sa kalusugan ng isip sa county kung saan ka nakatira. Para alamin pa, basahin ang “Mga serbisyo ng paggamot sa sakit mula sa pang-aabuso sa paggamit ng droga o pag-inom ng alak” sa Kabanata 4 ng Handbook ng Miyembro na ito.

Para sa pagsusuri ng pagbubuntis, mga serbisyo para sa pagpapalano ng pamilya, mga serbisyo sa pagpigil sa pagbubuntis, o mga serbisyo para sa impeksyong nakukuha sa pakikipagtalik, hindi kailangang nasa network ng provider ng Kaiser Permanente Medi-Cal ang doktor o klinika. Maaari mong piliin ang sinumang provider ng Medi-Cal at pumunta sa kanila nang walang referral o maagang pag-apruba (paunang pahintulot). Maaari ka ring makakuha ng mga serbisyong may kaugnayan sa mga impeksiyon na nakukuha sa pakikipagtalik mula sa mga provider ng Medi-Cal para sa pagpapalano ng pamilya.

- ***Mga serbisyo na nangangailangan ng pagpapahintulot ng menor de edad na mga specialty na serbisyo para sa kalusugan ng isip para sa mga Miyembro sa County ng Sacramento at County ng Solano***

Para sa mga serbisyong nangangailangan ng pagpapahintulot ng menor de edad na kailangan ng espesyalidad para sa kalusugan ng isip, maaari mong bisitahin ang Provider na Nasa Network ng Medi-Cal nang walang referral at nang walang paunang pahintulot. Hindi ka kailangang i-refer ng iyong PCP at hindi mo kailangang humingi ng maagang pag-apruba (paunang pahintulot) mula sa aming para makakuha ng mga serbisyong nangangailangan ng pagpapahintulot ng menor de edad.

- ***Ang mga serbisyong nangangailangan ng pagpapahintulot ng menor de edad na kailangan ng espesyalidad para sa kalusugan ng isip para sa mga Miyembro sa lahat ng iba pang county ng California sa aming Hilaga at Katimugang California na mga Rehiyon***

Hindi namin sinasakop ang mga serbisyo na kailangan ng espesyalidad para sa kalusugan ng isip para sa mga Miyembro na nakatira sa labas ng mga County ng Sacramento at Solano. Ang mga serbisyo na kailangan ng espesyalidad para sa kalusugan ng isip ay sinasakop ng plano ng county para sa kalusugan ng isip na pinaglilingkuran ang county kung saan nakatira ka.

Para sa mga serbisyong nangangailangan ng pagpapahintulot ng menor de edad na hindi mga serbisyo na hindi kailangan ng espesyalidad para sa kalusugan ng isip, maaari kang pumunta sa Provider na Nasa Network ng Medi-Cal nang walang referral at nang walang maagang pag-apruba (paunang pahintulot). Hindi ka kailangang i-refer ng iyong PCP at



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

hindi kailangang humingi ng maagang pag-apruba mula sa amin para makakuha ng mga serbisyong nangangailangan ng pagpapahintulot ng menor de edad.

Maaaring hindi sakop ang mga serbisyo mula sa Provider na Wala sa Network ng Medi-Cal na hindi kaugnay sa Maselang Pangangalaga. Para sa tulong sa paghahanap ng provider ng Medi-Cal na wala sa network ng provider ng Kaiser Permanente Medi-Cal, o upang humingi ng tulong para sa transportasyon para makapunta sa isang provider, tumawag sa Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**).

Ang mga menor de edad ay maaaring makipag-usap nang pribado sa isang kinatawan tungkol sa kanilang mga alalahanin sa kanilang kalusugan sa pamamagitan ng pagtawag sa **1-866-454-8855** (TTY **711**) at makipag-usap sa isang lisensyadong propesyonal sa pangangalagang pangkalusugan, 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo.

Hindi kami magpapadala ng impormasyon tungkol sa pagkuha ng mga serbisyo sa Maselang Pangangalaga sa mga magulang o tagapag-alaga. para alamin pa kung paano humingi ng kumpidensyal na pagkikipag-usap kaugnay sa Maselang Pangangalaga, basahin ang “Mga abiso ng mga kasanayan sa privacy” sa Kabanata 7 ng Handbook ng Miyembro.

Mga serbisyo ng maselang pangangalaga ng nasa hustong gulang

Bilang isang nasa hustong gulang na 18 taong gulang o mas matanda, maaaring ayaw mong pumunta sa iyong PCP para sa ilang partikular na sensitibo o pribadong pangangalaga. Maaari mong piliin ang sinumang doktor o klinika para sa mga ganitong uri ng pangangalaga:

- Pagpapalano ng pamilya/pagpigil sa pagbubuntis (kabilang ang mga serbisyo ng sterilization para sa mga nasa hustong gulang na 21 taong gulang at mas matanda)
- Pagsusuri at pagpapayo para sa pagbubuntis
- Pag-iwas/pagsusuri/paggamot sa HIV/AIDS
- Pag-iwas/pagsusuri/paggamot ng mga impeksyong nakukuha sa pakikipagtalik
- Pangangalaga para sa sekswal na pang-aatake
- Mga serbisyo sa aborsyon para sa outpatient

Para sa mga serbisyo sa maselang pangangalaga ng nasa hustong gulang, hindi kailangan ng iyong provider na maging Provider na Nasa Network ng Kaiser Permanente Medi-Cal. Maaari mong piliin na pumunta sa sinumang provider ng Medi-Cal para sa mga



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

serbisyo nang walang referral o maagang pag-apruba (paunang pahintulot) mula sa amin. Kung makakuha ka ng pangangalagang hindi nakalista dito bilang maselang pangangalaga mula sa Provider na Wala sa Network ng Medi-Cal, maaari mong kailanganing magbayad kung wala kang referral o paunang pahintulot.

Kung kailangan mo ng tulong sa paghahanap ng isang doktor o klinika para sa mga serbisyong ito o kung kailangan mo tulong sa pagkuha ng mga serbisyong ito (kasama ang transportasyon), tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Maaari ka ring tumawag sa linya para sa payo sa iyong ID Card ng Pangangalagang Pangkalusugan at makipag-usap sa isang lisensyadong propesyonal sa pangangalagang pangkalusugan, 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo.

Hindi namin ihahayag ang medikal na impormasyon na may kaugnayan sa maselang pangangalaga sa sinumang iba pang miyembro nang walang nakasulat na awtorisasyon mula sa iyo, ang Miyembrong tumatanggap ng pangangalaga. Para alamin pa kung paano humingi na kumpidensyal na pakikipag-usap kaugnay sa mga serbisyo ng Maselang Pangangalaga, basahin ang “Mga Abiso ng mga Kasanayan sa Privacy” sa Kabanata 7 ng Handbook ng Miyembro na ito.

Moral na pagtutol

Ang ilang provider ay may moral na pagtutol sa ilang Sakop na Serbisyo. Mayroon silang karapatan na **hindi** magbigay ng ilang mga Sakop na Serbisyo kung moral silang hindi sumasang-ayon sa mga serbisyo. Kung may moral pagtutol ang provider, tutulungan ka niyang maghanap ng ibang provider para sa mga kinakailangang serbisyo. Maaari ring tulungan ka ng Kaiser Permanente na maghanap ng isang provider. Kung kailangan mo ng tulong para makakuha ng referral sa ibang provider, tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**).

Ang ilang ospital at provider ay hindi nagbibigay ng isa o mahigit pa sa mga serbisyong ito kahit sakop ang mga ito ng Medi-Cal:

- pagpaplano ng pamilya
- mga serbisyo sa pagpigil sa pagbubuntis, kasama ang pang-emergency sa pagbubuntis
- sterilization, kasama ang pagpapatali sa oras ng labor at panganganak
- mga paggamot sa pagkabaog
- aborsyon



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

Para siguraduhin na pipili ka ng isang provider na makakapagbigay ng pangangalaga sa iyo at mga pangangailangan ng iyong pamilya, tawagan ang doktor, medikal na grupo, independent practice association, o ang klinika na gusto mo. O tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro sa 1-855-839-7613 (TTY 711). Tanungin kung ang provider ay maaari at ibibigay ang mga serbisyo na kailangan mo.

Makukuha mo ang mga serbisyong ito, at sisiguraduhin namin na ikaw at ang iyong mga miyembro ng pamilya ay maaaring magpatingin sa mga provider (mga doktor, ospital, klinika) na magbibigay sa iyo ng pangangalagang kailangan mo. Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1 800-464-4000 (TTY 711)** kung mayroon kang mga tanong o kailangan ng tulong sa paghahanap ng isang provider.

Agarang Pangangalaga

Ang Agarang Pangangalaga ay **hindi** para sa emergency o nakamamatay na kondisyon. Para ito sa mga serbisyong kailangan mo para maiwasan ang seryosong pinsala sa iyong kalusugan mula sa biglaang sakit, pinsala o kumplikasyon ng kondisyon na mayroon ka. Karamihan sa mga appointment para sa Agarang Pangangalaga ay hindi na kailangan ng maagang pag-apruba (paunang pahintulot). Kung hihingi ka ng appointment sa Provider na Nasa Network ng Medi-Cal, makakakuha ka ng appointment sa loob ng 48 oras. Kung ang mga serbisyo para sa Agarang Pangangalaga na kailangan mo ay nangangailangan ng maagang pag-apruba (paunang pahintulot), makakakuha ka ng appointment sa loob ng 96 na oras ng iyong kahilingan.

Para sa Agarang Pangangalaga, tawagan ang Appointment at Linya ng Payo Advice para sa iyong Tinitirhang Rehiyon:

Tinitirhang Rehiyon	Appointment at Numero ng Payo
Hilagang California	1-866-454-8855 (TTY 711) , 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo
Katimugang California	1-833-574-2273 (TTY 711) , 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo

Ang pangangailangan ng Agarang Pangangalaga ay maaaring:

- Sipon
- Pananakit na lalamunan



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

3 | Paano makakuha ng pangangalaga

- Lagnat
- Pananakit ng tainga
- Na-spraine na kalamnan
- Mga serbisyo sa pagbubuntis.

Kailangan mong makuha ang mga serbisyo ng Agarang Pangangalaga mula sa Provider na Nasa Network ng Medi-Cal kapag ikaw ay nasa Pinaglilingkurang Lugar ng Tinitirhang Rehiyon. Hindi mo kailangan ng maagang pag-apruba (paunang pahintulot) para sa Agarang Pangangalaga mula sa Mga Provider na Nasa Network ng Medi-Cal sa loob ng iyong Pinaglilingkurang Lugar ng Tinitirhang Rehiyon.

Kung ikaw ay nasa labas ng iyong Pinaglilingkurang Lugar ng Tinitirhang Rehiyon, pero sa loob ng Estados Unidos, hindi mo kailangan ng maagang pag-apruba (paunang pahintulot) para makakuha ng Agarang Pangangalaga. Pumunta sa pinakamalapit na pasilidad para sa Agarang Pangangalaga. Hindi sinasakop ng Medi-Cal ang mga serbisyo para sa Agarang Pangangalaga na nasa labas ng Estados Unidos. Kung magbibiyaha ka sa labas ng Estados Unidos at kailangan ng Agarang Pangangalaga, hindi **namin** sasakupin ang iyong pangangalaga.

Kung kailangan mo ng Agarang Pangangalaga para sa kalusugan ng isip, tawagan ang iyong plano sa kalusugan ng isip ng county o tawagan ang aming Mga Serbisyo sa Miyembro. Tawagan ang iyong plano sa kalusugan ng isip ng county 24 oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo. Para mahanap ang lahat ng libreng online na numero ng telepono ng mga county, pumunta sa:

<http://www.dhcs.ca.gov/individuals/Pages/MHPContactList.aspx> (sa Ingles).

Kung kukuha ng mga gamot bilang bahagi ng iyong pagpapatingin sa Agarang Pangangalaga, sasakupin namin ang mga ito bilang bahagi ng iyong sakop na pagpapatingin. Kung bibigyan ka ng reseta ng iyong provider ng Agarang Pangangalaga para dalhin sa isang parmasya, magpapasya ang Medi-Cal Rx kung sasakupin ito. Para alamin pa ang tungkol sa Medi-Cal Rx, basahin ang “Mga inireresetang gamot na sakop ng Medi-Cal Rx” sa “Iba pang mga progama ng Medi-Cal at hindi sakop ang mga serbisyo ng Kaiser Permanente” sa Kabanata 4.

Hindi namin sinasakop ang follow-up na pangangalaga mula sa Mga Provider na Wala sa Network ng Medi-Cal pagkatapos na hindi mo kailangan ang Agarang Pangangalaga, maliban kung para sa sakop na matibay na kagamitang medikal. Kapag na naayos ang iyong isyu sa Agarang Pangangalaga, dapat kang magpatingin sa Provider na Nasa



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY 711). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

Network ng Medi-Cal para sa anumang kinakailangang follow-up na pangangalaga. Kung kailangan mo ng mataibay na kagamitang medikal na may kaugnayan sa iyong Agarang Pangangalaga, ang iyong Provider na Wala sa Network ng Medi-Cal ay dapat kumuha ng maagang pag-apruba (paunang) mula sa amin.

Pangangalagang Pang-emergency

Para sa Pangangalagang Pang-emergency, tumawag sa **911** o pumunta sa pinakamalapit na ospital. Para sa Pangangalagang Pang-emergency, hindi **mo** kailangan ng maagang pag-apruba (paunang pahintulot) mula sa amin.

Sa loob ng Estados Unidos, kasama ang anumang Teritoryo ng Estados Unidos, mayroon kang karapatang gamitin ang anumang ospital o iba pang setting para sa pangangalagang pang-emergency.

Kung nasa labas ka ng Estados Unidos, sakop lang ang Pangangalagang Pang-emergency na kinakailangan ng pagkakaospital sa Canada at Mexico. Hindi sakop ang Pangangalagang Pang-emergency at anumang pangangalaga sa iba pang bansa.

Ang Pangangalagang Pang-emergency ay para sa nakakamatay na mga medikal na kondisyon. Ito ay para sa karamdaman o pinsala na aasahan ng isang matalino (nasa katwiran) na ordinaryong tao (hindi propesyonal sa pangangalagang pangkalusugan) na may karaniwang kaalaman sa kalusugan at gamot na, kung hindi ka makakatanggap kaagad ng pangangalaga, mailalagay mo ang iyong kalusugan (o kalusugan ng iyong pa ipinapanganak na sanggol) sa seryosong panganib – kasama rito ang paglalagay sa panganib ng seryosong pinsala sa mga paggana ng iyong katawan, organ ng katawan o bahagi ng katawan. Maaaring kasama sa mga halimbawa ang, ngunit hindi limitado sa:

- Active labor
- Nabaling buto
- Matinding pananakit
- Pananakit ng dibdib
- Overdose sa gamot
- Hinihimatay
- Mga pang-emergency na kondisyon, tulad ng matinding depresyon o mga pag-iisip ng pagpapakamatay, (sakop ng mga plano para sa kalusugan ng isip ng county)



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

3 | Paano makakuha ng pangangalaga

- ◆ Sa mga County ng Sacramento at Solano, sakop namin ang mga psychiatric na pang-emergency na kondisyon.
- ◆ Sa iba pang county sa aming mga Rehiyon ng Hilaga at Katimugan ng California, sakop ng mga plano para sa kalusugan ng isip ang mga psychiatric na pang-emergency na kondisyon
- Matinding pagdurugo
- Matinding pagkasunog
- Matinding pananakit
- Hirap sa paghinga

Huwag **pumunta** sa emergency room (“ER”) para sa Karaniwang Pangangalaga o pangangalaga na hindi agad kailangan. Dapat kang makakuha ng Karaniwang Pangangalaga mula sa iyong PCP, na mas kilala ka. Kung hindi ka sigurado na ito ay isang emergency, tumawag sa iyong PCP. Maaari ka ring tumawag sa linya para sa payo sa likod ng iyong ID Card ng Pangangalagang Pangkalusugan at makipag-usap sa isang lisensyadong propesyonal sa pangangalagang pangkalusugan, 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo.

Kung kailangan mo ng pangangalagang pang-emergency na malayo sa iyong tahanan, pumunta sa pinakamalapit na ospital kahit wala ito sa network ng provider ng Kaiser Permanente Medi-Cal. Kung pupunta ka sa ER, hilingin sa kanila na tumawag sa amin. Ikaw o ang ospital kung saan na na-admit ka ay dapat tumawag sa Kaiser Permanente sa loob ng 24 na oras pagkatapos mong matanggap ang pangangalagang pang-emergency. Kung nagbibihaye ka sa labas ng Estados Unidos, bukod sa Canada o Mexico, at kailangan mong ng Pangangalagang Pang-emergency, hindi **sasakupin** ng Kaiser Permanente ang iyong pangangalaga.

Kung kailangan mo ng pang-emergency na transportasyon, tumawag sa **911**. Hindi mo kailangang magtanong muna sa iyong PCP o sa Kaiser Permanente bago ka pumunta sa ER.

Kung kailangan mo ng pangangalaga sa ospital na Wala sa Network pagkatapos ng iyong emergency (Pangangalaga Pagkatapos Maging Maayos ang Kondisyon), tatawagan ng ospital ang Kaiser Permanente.

Tandaan: Huwag tumawag sa **911** maliban kung makatwiran mong maisip na mayroon kang emergency. Kumuha lang ng Pangangalagang Pang-emergency para sa



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

emergency, hindi para sa Karaniwang Pangangalaga o hindi malubhang karamdaman tulad ng sipon o masakit na lalamunan. Kung emergency ito, tumawag sa **911** o pumunta sa pinakamalapit na ospital.

Pangangalaga Pagkatapos Maging Maayos ang Kondisyon

Ang pangangalaga pagkatapos maging maayos ang kondisyon ay ang mga serbisyo sa ospital na Kinakailangan sa Paggamot (kasama ang ER) na nakukuha mo pagkatapos malaman ng doktor na gumagamot sa iyo na maayos na ang iyong emergency na medikal na kondisyon. Kasama rin sa pangangalaga pagkatapos maging maayos ang kondisyon ang matibay na kagamitang medikal (durable medical equipment, “DME”) kapag natugunan lang ang lahat ng sumusunod na kondisyon:

- Tinatalakay ang item na DME sa ilalim ng Handbook ng Miyembro
- Kinakailangan sa Paggamot na magkaroon ka ng item na DME pagkatapos mong umalis ng ospital
- Ang item na DME ay nauugnay sa pangangalagang pang-emergency na natanggap mo sa ospital.

Para sa higit pang impormasyon tungkol sa matibay na kagamitang medikal na tinatalakay sa Handbook ng Miyembrong ito, pumunta sa pamagat na “Matibay na kagamitang medikal” sa Kabanata 4 (“Mga benepisyo at mga serbisyo”) ng Handbook ng Miyembrong ito.

Sinasakop lang namin ang Pangangalaga Pagkatapos Maging Maayos ang Kondisyon mula sa Provider na Wala sa Network kung aaprubahan namin ito nang maaga o kung hinihiling na naaangkop na batas. Ang provider na gumagamot sa iyo ay kailangang kumuha ng pahintulot mula sa amin bago kami magbayad para sa pangangalaga pagkatapos maging maayos ang kondisyon.

Upang humiling ng maagang pag-apruba para makatanggap ka ng Pangangalaga Pagkatapos Maging Maayos ang Kondisyon mula sa isang Provider na Wala sa Network, kailangang tumawag sa amin ng provider sa **1-800-225-8883 (TTY 711)**. Maaari rin nilang tawagan ang numero ng telepono sa likod ng iyong ID card ng Kaiser Permanente. Kailangang tumawag sa amin ang provider bago mo matanggap ang mga serbisyo.



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

3 | Paano makakuha ng pangangalaga

Kapag tatawag ang provider, kakausapin namin ang doktor na gumagamot sa iyo tungkol sa iyong problema sa kalusugan. Kung matukoy namin na kailangan mo ng pangangalaga pagkatapos maging maayos ang kondisyon, pahihintulutan namin ang Mga sakop na Serbisyo. Sa ilang mga sitwasyon, maaari naming asikasuhin na magkaroon ng Provider na Nasa Network ng Medi-Cal na magbibigay ng pangangalaga.

Kung magpapasya kaming ibigay ng isang ospital na nasa network, skilled nursing facility, o ng ibang provider ang pangangalaga, maaaring pahintulutan namin ang mga serbisyo sa transportasyon na Kinakailangan sa Paggamot upang makapunta ka sa provider. Maaaring kabilang dito ang mga espesyal na serbisyo para sa transportasyon na karaniwang hindi namin sinasakop.

Ang Appointment at Linya ng Payo ay nagbibigay sa iyo ng libreng medikal na impormasyon at payo 24 na oras sa isang araw, bawat araw ng taon. Sa Hilagang California, tumawag sa **1-866-454-8855** (TTY **711**). Sa Katimugang California, tumawag sa **1-833-574-2273** (TTY **711**).

Dapat mong itanong sa provider kung anong pangangalaga (kasama ang anumang transportasyon) ang pinahintulutan namin. Sinasakop lang namin ang mga serbisyo o nauugnay na transportasyon na pinahintulutan namin. Kung hihingi at makakakuha ka ng mga serbisyong hindi sinasakop, maaaring hindi namin bayaran ang provider para sa mga serbisyo.

Appointment at Linya ng Payo

Kung minsan mahirap malaman kung anong uri ng pangangalaga ang kailangan mo. Mayroon kaming mga lisensyadong propesyonal sa pangangalagang pangkalusugan upang tulungan ka sa pamamagitan ng telepono 24 na oras sa isang araw, pitong araw sa isang linggo. Ikaw ay maaaring:

- Makipag-usap sa isang propesyonal sa pangangalagang pangkalusugan na makakasagot ng mga medikal na tanong, magbigay ng payo sa pangangalaga, at tutulungan kang magpasiya kung kailangan mong magpatingin kaagad sa provider
- Makakuha ng tulong sa mga medikal na kondisyon tulad ng diyabetis o hika, kabilang ang payo sa kung anong uri ng provider ang maaaring nararapat para sa iyong kondisyon



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

3 | Paano makakuha ng pangangalaga

- Makakuha ng tulong sa dapat gawin kung kailangan mo ng pangangalaga at sarado ang Pasilidad ng Plan, o ikaw ay nasa labas ng iyong Pinaglilingkurang Lugar ng Tinitirhang Rehiyon

Maaari kang makipag-ugnayan sa isa sa mga lisensyadong propesyonal sa pangangalagang pangkalusugan sa pamamagitan ng pagtawag sa numero na nakalista sa ibaba para sa iyong Tinitirhang rehiyon. Kapag tumawag ka, maaari kang tanungin ng sinanay na kawani ng suporta upang matulungan kang idirekta ang iyong tawag.

Tinitirhang Rehiyon	Appointment at Numero ng Payo
Hilagang California	1-866-454-8855 (TTY 711) , 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo
Katimugang California	1-833-574-2273 (TTY 711) , 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo

Mga paunang direktiba

Ang paunang direktiba sa kalusugan ay isang legal na form. Maaari mong ilita sa form ang pangangalagang pangkalusugan na gusto mo kung sakaling hindi ka makakapagsalita o gumawa ng mga salita sa hinaharap. Maaari mong ilita ang pangangalagang **ayaw** mo. Maaari mong pangalanan ang isang tao, katulad ng asawa, upang gumawa ng mga desisyon para sa pangangalagang pangkalusugan kung hindi mo ito magagawa.

Maaari kang kumuha ng form para sa paunang direktiba sa Mga Pasilidad ng Kaiser Permanente Plan nang wala kang babayaran. Makakakuha ka rin ng form sa mga parmasya, ospital, mga tanggapan ng abogado at mga tanggapan ng doktor. Maaari mong bayaran ang form kung hindi mo makukuha ang form mula sa amin. Maaari mo ring i-download ang form nang wala kang babayaran mula sa aming website sa **kp.org** (sa Ingles). Maaari mong hilingin sa iyong pamilya, PCP o sinuman na pinagkakatiwalaan mo na tulungan ka sa pagkumpleto ng form.



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

May karapatan ka na ipalagay ang iyong paunang direktiba sa iyong mga medikal na rekord. May karapatan ka upang baguhin o kanselahin ang iyong paunang direktiba sa anumang oras.

May karapatan kang malaman ang tungkol sa mga pagbabago sa mga batas tungkol sa paunang direktiba. Sasabihin sa iyo ng Kaiser Permanente ang tungkol sa mga pagbabago sa batas ng estado nang hindi mas tatagal sa 90 araw pagkatapos ng pagbabago. Para sa higit pang impormasyon, maaari mong tawagan ang Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**).

Pagdo-donate ng organ at tisyu

Makakatulong ka sa pagligtas ng buhay sa pamamagitan ng pagiging donor ng bahagi ng katawan o tisyu. Kung ikaw ay nasa pagitan ng 15 at 18 taong gulang, maaari kang maging donor na may nakasulat na pahintulot ng iyong magulang o tagapag-alaga. Maaaring magbago ang isip mo sa pagiging organ donor anumang oras. Kung gusto mong malaman ang tungkol sa donasyon ng organ o tisyu, makipag-usap sa iyong PCP. Maaari mo ring bisitahin ang website ng Kagawaran ng Mga Serbisyo sa Kalusugan at Tao ng Estados Unidos sa **www.organdonor.gov** (sa Ingles).



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

4. Mga benepisyo at serbisyo

Ano ang sinasakop ng iyong plan sa kalusugan

Ipinapaliwanag ng kabanatang ito ang iyong Mga Sakop na Serbisyo bilang Miyembro ng Kaiser Foundation Health Plan, Inc. Wala kang babayaran sa iyong Mga Sakop na Serbisyo basta't ang mga ito ay Kinakailangan sa Paggamot at ibinibigay nang ayon sa mga panuntunang nakabalangkas sa Handbook ng Miyembro na ito. Ang karamihan sa mga serbisyo ay dapat ibigay ng isang Provider na Nasa Network ng Medi-Cal. Sa ilang sitwasyon, maaari naming sakupin ang mga serbisyong Kinakailangan sa Paggamot mula sa isang Provider na Wala sa Network. Dapat kang humingi ng maagang pag-apruba (paunang pahintulot) kung ang pangangalaga ay wala sa network, maliban sa:

- Pangangalagang Pang-emergency
- Agarang Pangangalaga sa labas ng iyong Pinaglilingkurang Lugar ng Tinitirhang Rehiyon
- Ilang Maselang Pangangalaga gaya ng inilarawan sa Kabanata 3 ng Handbook ng Miyembro na ito

Ang mga serbisyong Kinakailangan sa Paggamot ay makatwiran at kinakailangan upang maprotektahan ang iyong buhay, pinipigilan kang magkaroon ng malubhang sakit o kapansanan, o binabawasan ang malubhang pananakit mula sa na-diagnose na sakit, karamdaman, o pinsala. Para sa mga Miyembro na wala pa sa edad na 21, kasama sa mga serbisyong Kinakailangan sa Paggamot ang pangangalaga na kinakailangan upang maayos o tulungang mapagaan ang karamdaman o kondisyon sa katawan o isip. Para sa higit pang Sakop na Serbisyo, tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**.

Ang mga miyembro na wala pang 21 taong gulang ay makakakuha ng mga dagdag na benepisyo at serbisyo. Para alamin pa, basahin ang Kabanata 5, "Pangangalaga sa walang sakit na bata at kabataan".



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

4 | Mga benepisyo at serbisyo

Ang mga sumusunod ay mga halimbawa ng mga serbisyong sinasakop namin:

- Mga serbisyo para sa nakakalakad (outpatient)
- Limitadong bilang ng mga inireresetang gamot, supply at suplemento para sa outpatient. Ang karamihan sa mga inireresetang gamot, supply, at mga suplemento para sa outpatient ay sinasakop sa ilalim ng Medi-Cal Rx sa ilalim ng May Bayad na Serbisyo ng Medi-Cal
- Ang mga serbisyo na karapat-dapat para sa California Children's Services ("CCS") sa ilalim ng Whole Child Model Program sa ilang county
- Pangangalagang Pang-emergency, kabilang ang mga pang-emergency na serbisyo ng ambulansiya
- Pangangalaga ng hospice at pangangalaga para sa pagpapaghawa ng pananakit
- Pagkakaospital
- Mga sinisiyasat pa lang na serbisyo
- Mga serbisyo ng laboratoryo at radiology, tulad ng mga X-ray
- Mga Pangmatagalang serbisyo at suporta (Long-term services and supports, "LTSS")
- Pangangalaga sa ina at bagong panganak na sanggol
- Mga serbisyo sa kalusugan ng isip (Maliban sa mga County ng Sacramento at Solano, sinasakop namin ang mga katamtamang kondisyon, kasama ang insiyal na pagsusuri ng kalusugan ng isip)
- Mga serbisyo sa kalusugan ng isip para sa hindi malubha hanggang sa katamtamang mga kondisyon
- Hindi pang-emergency na medikal na transportasyon (Non-emergency medical transportation, "NEMT")
- Hindi pangmedikal na transportasyon (Non-medical transportation, "NMT")
- Mga serbisyo sa mga bata
- Mga serbisyong pang-iwas sa sakit at para maging mabuti ang kalusugan at pangangasiwa ng hindi gumagaling na sakit
- Mga serbisyo at kagamitan para sa rehabilitasyon at para pahusayin ang mga kakayahan sa paggana (therapy)
- Pag-oopera upang ibalik ang dating hitsura o paggana



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

4 | Mga benepisyo at serbisyo

- Mga serbisyo para sa screening ng sakit mula sa pang-aabuso sa paggamit ng droga o pag-inom ng alak
- Mga serbisyo ng Telehealth mula sa Mga Provider na Nasa Network ng Kaiser Permanente Medi-Cal
- Mga serbisyo para sa paningin

Basahin ang bawat isa sa mga seksyon sa ibaba upang malaman pa ang tungkol sa mga serbisyo na maaari mong makuha.

Ang mga serbisyo sa pangangalagang pangkalusugan na ibinibigay sa mga Miyembro ng Kaiser Permanente ay sumasailalim sa mga tuntunin, kondisyon, limitasyon at mga hindi kasama sa kontrata sa pagitan ng Kaiser Foundation Health Plan, Inc. at ng Mga Serbisyo sa Pangangalagang Pangkalusugan (Department of Health Care Services, "DHCS") at gaya ng nakalista sa Handbook ng Miyembrong ito at ng anumang mga pagbabago.

Kabilang sa mga serbisyo na Kinakailangan sa Paggamot ang Mga Sakop na Serbisyo na makatwiran at kinakailangan upang:

- Protektahan ang buhay
- Pigilan ang malubhang karamdaman o malubhang kapansanan
- Paginhawain ang matinding pananakit
- Makamit ang paglaki at pag-unlad na naaangkop sa edad
- Makuha, mapanatili, at mabawi ang kakayahang magsagawa ng mga gawain at aktibidad



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

Ang mga serbisyong Kinakailangan sa paggamot ay makatwiran at kinakailangan upang maprotektahan ang iyong buhay, pinipigilan kang magkaroon ng malubhang sakit o kapansanan, o binabawasan ang matinding pananakit mula sa na-diagnose na sakit, karamdaman, o pinsala.

Kasama sa mga serbisyo na kinakailangan sa paggamot ang mga serbisyong iyon na kinakailangan para paglaki na naaangkop sa edad at pag-unlad, o para makuha, mapanatili, o muling maibalik ang kapasidad sa paggana.

Para sa mga Miyembrong wala pang 21 taong gulang, ang isang serbisyo ay Kinakailangan sa Paggamot kung ito ay kinakailangan para maiwasto o mapabuti ang mga depekto at mga karamdaman o kondisyon na pisikal at pangkaisipan sa ilalim ng pederal na benepisyo ng Maaga at Paminsan-minsang Screening, Diyagnostiko at Paggamot (Early and Periodic Screening, Diagnostic and Treatment, EPSDT). Kasama rito ang pangangalaga na kinakailangan para maayos o matulongang maibsan ang pisikal o pangkaisipan na karamdaman o kondisyon o mapanatili ang kondisyon ng miyembro para mapigilan itong lumubha.

Hindi kasama sa mga serbisyong Kinakailangan sa Paggamot ang:

- Mga paggamot na hindi nasubukan o sinusubukan pa
- Mga serbisyo o item na hindi karaniwang tinatanggap bilang mabisa
- Mga serbisyo na wala sa normal na kurso at haba ng paggamot o mga serbisyo na walang mga klinikal na alituntunin
- Mga serbisyo para sa kaginhawaan ng tagapag-alaga o provider

Makikipagtulungan kami sa iba pang mga programa upang matiyak na natatanggap mo ang lahat ng serbisyo na Kinakailangan sa Paggamot, kahit na ang mga serbisyong iyon ay sakop ng ibang programa at hindi namin.

Para sa mga Miyembrong mas bata sa 21 taong gulang, kabilang sa mga serbisyo na Kinakailangan sa Paggamot ang lahat ng Sakop na Serbisyo, na nakalista sa itaas, at ang anumang iba pang kinakailangang pangangalagang pangkalusugan, mga serbisyong diyagnostiko, paggamot, at iba pang mga hakbang upang itama o pabutihin ang mga depekto at pisikal at pangkaisipang mga karamdaman at kondisyon, gaya ng hinihiling ng pederal na benepisyo ng Maaga at Pana-panahong Screening, Diyagnostiko at Paggamot (“EPSDT”).



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

Nagbibigay ang EPSDT ng pang-iwas, diyagnostiko, at paggamot para sa mga sanggol, bata at mga nasa hustong gulang na wala pa sa edad na 21 na mula sa pamilyang mababa ang kita. Sinasakop ng EPSDT ang mas maraming serbisyo kaysa sa benepisyo para sa mga nasa hustong gulang. Idinisenyo ito para siguraduhing nakakakuha ang mga bata ng maagang pagtukoy at pangangalaga para pigilan o ma-diagnose at gamutin ang mga problema sa kalusugan. Ang layunin ng EPSDT ay siguraduhin na nakukuha ng bawat bata ang pangangalagang pangkalusugan na kailangan nila kapag kailangan nila ito – ang tamang pangangalaga sa tamang bata sa tamang oras sa tamang setting.

Makikipagtulungan kami sa iba pang mga programa para siguraduhin na nakukuha mo ang lahat ng mga serbisyo na Kinakailangan sa Paggamot, kahit na ang mga serbisyong iyon ay sakop ng ibang programa at hindi namin. Para alamin pa ang tungkol sa iba pang programa, basahin ang “Iba pang mga Programa ng Medi-Cal at Serbisyo na hindi sakop ng Kaiser Permanente” sa Kabanata na ito.

Mga benepisyo ng Medi-Cal na sakop ng Kaiser Permanente

Mga serbisyo para sa outpatient (para sa nakakalakad)

Mga Pagpapabakuna ng Nasa Hustong Gulang

Maaari kang makakuha ng mga pagpapabakuna (mga bakuna) ng nasa hustong gulang mula sa isang Provider na Nasa Network ng Medi-Cal kahit walang maagang pag-apruba (paunang pahintulot). Sinasakop namin ang mga bakuna na inirerekomenda ng Komite para sa Pagpapayo sa Mga Pagbibigay ng Bakuna (Advisory Committee on Immunization Practices, “ACIP”) ng mga Sentro para sa Pagkontrol at Pag-iwas ng Sakit (Centers for Disease Control and Prevention, “CDC”), kabilang ang mga bakuna na kailangan mo kapag nagbiyahe ka. Para sa impormasyon sa mga pagbabakuna para sa mga bata, pumunta sa kabanata 5 (“Pangangalaga sa walang sakit na bata at kabataan”).

Makakakuha ka rin ng ilang serbisyo sa pagbabakuna (mga bakuna) ng nasa hustong gulang sa isang parmasya sa pamamagitan ng Medi-Cal Rx. Para alamin pa ang tungkol Medi-Cal Rx, basahin ang “Iba pang mga programa at serbisyo ng Medi-Cal na hindi sakop ng Kaiser Permanente” sa kabanatang ito.



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY 711). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

Pangangalaga sa alerhiya

Sinasakop namin ang pagsusuri at paggamot ng alerhiya na Kinakailangan sa Paggamot, kabilang ang paggamot o proseso para bawasan ang pagkasensitibo sa alerhiya, pagbawas sa pagkasensitibo sa alerhiya (hyposensitization), o paggamot na tumutulong sa pagpapalakas ng resistensya (immunotherapy).

Mga serbisyo ng anesthesiologist

Sinasakop namin ang mga serbisyo ng anesthesia na Kinakailangan sa Paggamot kapag natanggap o ang pangangalaga para sa outpatient. Maaaring kabilang sa mga serbisyong ito ang anesthesia para sa mga procedure sa ngipin kapag ibinibigay ng isang anesthesiologist

Para sa mga procedure sa ngipin, sinasakop namin ang mga sumusunod na serbisyo kapag pahihintulutan namin ang mga ito:

- Mga serbisyo para sa IV sedation o pangkalahatang anesthesia na ibinibigay ng isang medikal na propesyonal
- Mga serbisyo ng pasilidad na may kaugnayan sa pagpapakalma o anesthesia para sa outpatient na pag-ooopera, Pederal na Kwalipikadong Sentrong Pangklusugan (Federally Qualified Health Center, "FQHC"), opisina ng dentista, o sa ospital

Hindi namin sinasakop ang iba pang mga serbisyo na may kaugnayan sa pangangalaga ng ngipin, katulad ng mga serbisyo ng dentista.

Mga chiropractic na serbisyo

Sinasakop namin ang mga chiropractic na serbisyo, na limitado sa paggamot ng gulugod sa pamamagitan ng manu-manong pagmamanipula. Maaaring makakuha ang mga nasa hustong gulang na may edad 21 at mas matanda ng hanggang dalawang pagpapatingin kada buwan nang walang paunang pahintulot. Maaaring aprubahan ang mga karagdagang pagpapatingin kapag Kinakailangan sa Paggamot. Hindi naaangkop ang mga limitasyon sa mga Miyembro na wala pa sa edad na 21.

- ***Mga chiropractic na serbisyo mula sa mga provider na nasa network ng American Specialty Health***

Nakikipagtulungan kami sa American Specialty Health upang ayusin ang mga chiropractic na serbisyo. Para sa higit pang impormasyon sa mga chiropractic na serbisyo, mangyaring tumawag sa American Specialty Health sa **1-800-678-9133** (TTY **711**). Ang mga sumusunod na Miyembro ay



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

kwalipikadong makakuha ng mga chiropractic na serbisyo mula sa mga provider na nasa network ng American Specialty Health:

- Mga bata na wala pa sa edad na 21
- Mga Miyembro na Buntis sa pamamagitan ng 60 araw na agad na pagkatapos ng panganganak
- Mga residenteng nasa isang pasilidad para sa may kasanayang pangangalaga, pasilidad para sa intermediate na pangangalaga, o pasilidad para sa pangangalaga ng mga may malubhang sakit

▪ ***Mga chiropractic na serbisyo mula sa mga pasilidad ng County, mga FQHC, at mga RHC***

Maaaring sakupin ng Medi-Cal ang mga chiropractic na serbisyo para sa lahat ng edad ng Miyembro kapag natanggap sa mga outpatient department ng ospital ng county, mga outpatient clinic ng county, mga FQHC, o mga Panlalawigang Klinikang Pangkalusugan (Rural Health Clinic, “RHC”) na nasa network ng Kaiser Permanente. Maaaring mangailangan ng referral ang mga FQHC at RHC para makakuha ng mga serbisyo. Hindi lahat ng pasilidad ng county, mga FQHC o mga RHC ay nagbibigay ng mga chiropractic na serbisyo para sa outpatient. Para makakuha ng higit pang impormasyon, tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**.

Mga pagsusuri ng kalusugan ng pag-iisip

Sinasakop namin ang taunang pagsusuri ng kalusugan ng pag-iisip para sa mga miyembrong 65 taong gulang o mas matanda at hindi kwalipikado para sa katulad na pagsusuri bilang bahagi ng taunang pagpapatingin ng walang sakit sa ilalim ng programa ng Medicare. Ang pagsusuri ng kalusugan ng pag-iisip ay tinitingnan ang mga palatandaan ng sakit na Alzheimer’s o dementia.

Mga serbisyo para sa dialysis at hemodialysis

Sinasakop namin ang mga dialysis na paggamot na Kinakailangan sa Paggamot. Sinasakop din namin ang mga serbisyo ng hemodialysis (pangmatagalang dialysis) at peritoneal (sa pamamagitan ng tiyan na bahagi) na dialysis. Dapat matugunan mo ang lahat ng medikal na pamantayan na ginawa namin at ng pasilidad na nagbibigay ng dialysis.

Hindi kasama sa coverage ng Medi-Cal ang:

- Mga kagamitan, supply at mga feature na para sa kaginhawaan, kombinyente o karangyahan



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

4 | Mga benepisyo at serbisyo

- Mga hindi pangmedikal na item na tulad ng mga generator o mga accessory upang gawing maaaring dalhin sa biyahe ang kagamitan para sa pag-dialysis sa tahanan

Outpatient na pag-oopera at iba pang mga procedure para sa outpatient

Sinasakop namin ang pag-oopera para sa outpatient na Kinakailangan sa Paggamot at iba pang mga procedure para sa outpatient.

Mga serbisyo ng doktor

Sinasakop namin ang mga serbisyo ng doktor na Kinakailangan sa Paggamot. Ang ilang mga serbisyo ay maaaring ibigay bilang panggrupong appointment.

Mga serbisyo para sa (foot) pangangalaga ng paa

Sinasakop namin ang mga serbisyo para sa pangangalaga ng paa ayon sa Kinakailangan sa Paggamot para sa diyagnosis at para paggamot ng paa ng tao sa medikal, pag-oopera, mekanikal, pagmamanihula, at elektrikal na paraan. Kasama sa paggamot na ito ang para sa bukong-bukong at para sa litid na konektado sa paa. Kasama rin ang paggamot na hindi kailangang ng pag-opera ng mga kalamnan at litid ng binti na kinokontrol ang mga paggana ng paa.

Mga therapy na paggamot

Sinasakop namin ang mga therapy na paggamot na Kinakailangan sa Paggamot, kabilang ang:

- Chemotherapy
- Radiation therapy
- Mga ibinibigay na gamot at produkto. Ang mga ito ay mga gamot at produkto na kailangang ibigay o obserbahan ng provider ng pangangalagang pangkalusugan. Sinasakop namin ang mga item na ito kapag inireseta ang mga ito sa iyo ng isang Provider na Nasa Network ng Medi-Cal, nang ayon sa aming mga alituntunin ng formulary ng gamot. Ang mga item ay dapat ibigay sa isang Pasilidad ng Plano o kapag bumibisita sa tahanan para masakop. Kabilang sa mga halimbawa ng mga ibinibigay na gamot na sinasakop namin ang, ngunit hindi limitado sa:
 - ◆ Whole blood, pulang selula ng dugo, plasma, at mga platelet
 - ◆ Mga gamot para sa chemotherapy sa cancer
 - ◆ Mga antigen para sa alerhiya



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

4 | Mga benepisyo at serbisyo

- ◆ Mga gamot at produktong ibinibigay sa pamamagitan ng ugat o iniksyon

Para sa higit pang impormasyon sa aming formulary ng gamot, pumunta sa heading na “Inireresetang gamot, mga supply, at mga suplemento para sa outpatient na sinasakop ng Kaiser Permanente” sa huling bahagi ng Kabanata 4.

Pangangalaga sa ina at bagong panganak

Mga serbisyo ng mga birthing center

Sinasakop namin ang mga serbisyo sa mga birthing center na provider ng Comprehensive Perinatal Services Program (“CPSP”) na aprubado ng Medi-Cal. Ang mga serbisyo sa birthing center ay alternatibo sa pangangalaga sa ina sa isang ospital para sa mga babaeng mababa ang panganib ng pagbubuntis. Kung gusto mong isilang ang iyong sanggol sa isa sa mga center na ito at upang malaman kung kwalipikado ka, magtanong sa iyong doktor.

Mga breast pump at mga supply

Magbibigay kami ng isang pang-retail na breast pump bawat pagbubuntis at isang set ng mga supply upang isama sa pump. Kung Kinakailangan sa Paggamot sa iyong gumamit ng pang-ospital na breast pump, sasakupin namin ang pag-upa o pagbili nito. Ang mga pang-ospital na breast pump ay Matibay na Kagamitang Medikal (“Durable Medical Equipment, DME”) at dapat aprubahan nang maaga para sa iyo. Pipiliin namin ang vendor at dapat mong isauli ang pang-ospital na breast pump kapag hindi mo na ito kailangan.

Edukasyon sa pagpapasuso at mga pantulong

Sinasakop namin ang komprehensibong suporta sa pagpapalabas ng gatas ng ina.

Mga serbisyo ng Sertipikadong Nurse na Kumadrona (“CNM”)

Sinasakop namin ang mga serbisyo na Kinakailangan sa Paggamot na ibinibigay ng mga sertipikadong nurse na kumadrona na kumikilos nang ayon sa saklaw ng kanilang propesyon.

Pangangalaga sa panganganak at pagkatapos manganak

Sinasakop namin ang mga serbisyo sa ospital at pangangalaga pagkatapos manganak.



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

Diyagnosis at pagpapayo para sa mga sakit ng sanggol na may kaugnayan sa henetiko

Sinasakop namin ang mga diagnostic test at pagpapayo na may kaugnayan sa mga sakit sa henetiko ng sanggol

Mga serbisyo ng Doula

Ang mga doula ay mga birth worker na nagbibigay ng edukasyong pangkalusugan, advocacy, at piskal, emosyonal, at hindi medikal na suporta para sa buntis at mga taong pagkatapos manganak bago, sa panahon ng, at pagkatapos manganak, kasama ang suporta sa panahon ng nakunan, stillbirth, at aborsyon.

Sinasakop namin ang mga serbisyo ng sertipikadong doula sa iyong pagbubuntis hanggang sa labor at panganganak, at pagkatapos manganak. Hindi sinasakop ng Medi-Cal ang lahat ng serbisyo ng doula. Para masakop ng Medi-Cal, dapat irekomenda ang mga serbisyo ng doula ng isang Provider na nasa Network ng Medi-Cal. Kung mayroon kang rekomendasyon ng Provider na nasa Network ng Medi-Cal, sasakupin namin ang:

- Siang inisyal na pagpapatingin
- Hanggang sa walong karagdagang isang oras na pagpapatingin na maaaring ibigay sa anumang kumbinasyon ng prenatal at pagkatapos manganak na mga pagpapatingin.
- Suporta sa labor at panganganak, aborsyon, o nakunan.
- Hanggang sa pinalawig na tatlong oras na pagpapatingin pagkatapos manganak matapos ang pagbubuntis. Sinasakop ka para sa tinukoy na bilang ng pagpapatingin sa ilalim ng Medi-Cal.

Sasailalim sa maagang pag-apruba ang mga karagdagang pagpapatingin.

Mga serbisyo ng Lisensyadong Kumadrona (“LM”)

Sinasakop namin ang mga serbisyo na Kinakailangan sa Paggamot na ibinibigay ng mga lisensyadong nurse na kumadrona na kumikilos nang ayon sa saklaw ng kanilang propesyon.

Mga serbisyo sa kalusugan ng isip ng ina

Kung magkaroon ka ng kondisyon sa kalusugan ng isip sa iyong pagbubuntis o pagkatapos manganak, sasakupin namin ang mga serbisyo sa kalusugan ng isip na kailangan, gaya ng inilarawan sa seksyong “Mga serbisyo sa kalusugan ng isip” sa kabanatang ito.



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

Pangangalaga sa bagong panganak

Mga bagong panganak na sanggol mula 0 hanggang 2 buwang gulang. Kung miyembro ng Medi-Cal ang ina kapag siya ay nanganak, sasakupin namin ang mga serbisyo na Kinakailangan sa Paggamot sa ilalim ng coverage sa Medi-Cal ng ina para sa mga bagong panganak na sanggol. Mahalagang i-enroll ang iyong bagong panganak na sanggol sa Medi-Cal para magkaroon ang iyong bagong panganak na sanggol ng sarili niyang coverage sa Medi-Cal. Para sa higit pang impormasyon sa kung paano ie-enroll ang iyong bagong panganak na sanggol sa Medi-Cal, tumawag sa tanggapan ng iyong county.

Pangangalaga bago manganak

Sinasakop namin ang isang serye ng mga eksaminasyon para sa pangangalaga bago manganak.

Mga serbisyo sa kalusugan ng isip

Mga pagsusuri ng kalusugan ng isip

Hindi mo kailangan ng referral o maagang pag-apruba upang makakuha ng inisyal na pagsusuri ng kalusugan ng isip mula sa isang Provider na Nasa Network ng Medi-Cal o mula sa provider ng plano sa kalusugan ng isip ng county. Maaari kang makakuha ng pagsusuri ng kalusugan ng isip anumang oras mula sa isang lisensyadong provider ng kalusugan ng isip na isang kwalipikadong Provider ng Medi-Cal. Maaari kang tumingin sa aming online na mga listahan ng provider sa **kp.org/finddoctors** (sa Ingles) para maghanap ng provider sa aming network o tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY 711).

- ***Para sa mga Miyembro sa mga County ng Sacramento at Solano***
Kung magpasya ang iyong provider ng kalusugan ng isip na kailangan mo ng mga serbisyo ng may espesyalidad sa kalusugan ng isip (specialty mental health services, “SMHS”), matatanggap mo ang mga serbisyong iyon mula sa isa sa aming mga Provider na nasa Network ng Medi-Cal
- ***Para sa mga Miyembro na nakatira sa labas ng mga County ng Sacramento at Solano***
Kung magpapasiya ang iyong provider para sa kalusugan ng isip na kailangan mo ng mga serbisyo sa kalusugan ng isip na kailangan ng espesyalidad (“SMHS”), ire-refer ka ng iyong ng plano sa kalusugan ng isip ng county.

Sasakupin namin ang mga serbisyo para sa pag-iwas, screening, pagsusuri, at paggamot para sa hindi malubha hanggang sa katamtamang mga kondisyon sa kalusugan ng isip



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY 711). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

na maaaring ibigay sa iyo bago ka makatanggap ng pormal na diyagnosis na may kaugnayan sa iyong kalusugan ng isip.

Mga serbisyo sa kalusugan ng isip para sa outpatient para sa hindi malubha hanggang sa katamtamang mga kondisyon

Kung malalaman ng iyong provider sa kalusugan ng isip na ikaw ay mayroong hindi malubha o katamtamang kondisyon sa kalusugan ng isip o may diperensiya sa paggana ng isip, emosyon o pag-uugali, sinasakop namin ang mga sumusunod na serbisyo sa kalusugan ng isip para sa outpatient:

- Pang-individuwal at panggrupong pagsusuri at paggamot sa kalusugan ng isip (psychotherapy)
- Pangkaisipang pagsusuri kapag kinakailangan ito para sa pag-evaluate ng isang kondisyon ng kalusugan ng isip
- Pagkakaroon ng mga kakayahan sa pag-iisip upang pabutihin ang pagtuon ng pansin, memorya at paglutas ng problema
- Mga serbisyo para sa outpatient na ang layunin ay para masubaybayan ang therapy gamit ang gamot
- Mga serbisyo sa pagkuha ng imahe at sa laboratoryo na nauugnay sa paggamot ng iyong kondisyon sa kalusugan ng isip (tingnan ang “Mga serbisyo ng laboratoryo at radiology” sa kabanata 4 na ito)
- Pangkaisipang pagkonsulta
- Therapy ng pamilya kapag Kinakailangan sa Paggamot at may kasamang hindi bababa sa dalawang miyembro ng pamilya. Kasama sa mga halimbawa ng therapy ng pamilya ang ngunit hindi limitado sa:
 - ◆ Psychotherapy ng bata at magulang (edad na 0 hanggang 5)
 - ◆ Interactive na therapy ng magulang at bata (edad na 2 hanggang 12)
 - ◆ Therapy ng mag-asawa tungkol sa pag-iisip at pag-uugali (mga nasa hustong gulang)
- Kinakailangan sa Paggamit na mga serbisyo ng kalusugan ng pag-uugali sa relasyon ng dalawang tao (dyadic behavioral health, “DBH”) para sa mga Miyembro at kanilang mga caregiver. Ang dyad ay isang bata at kanilang mga magulang o mga caregiver. Pinaglilingkuran nang magkasama ang pangangalaga ng dyadic ang mga magulang o caregiver at anak. Tina-target nito ang kapakanan ng pamilya para suportahan ang magandang paglaki ng anak at kalusugan ng isip. Kasama sa mga serbisyo ng pangangalaga ng dyadic ang dyadic behavioral health (DBH) ang pagpapatingin ng walang sakit na bata,



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

4 | Mga benepisyo at serbisyo

ang komprehensibong dyadic mga serbisyo ng Mga Suporta ng Komunidad, mga serbisyo ng dyadic psychoeducational, dyadic na mga serbisyo ng magulang o caregiver, dyadic na pagsasanay ng pamilya, at pagpapayo para sa paglaki ng anak, at mga serbisyo sa kalusugan ng isip ng ina.

Ang mga inireresetang gamot, supply, at mga suplemento para sa outpatient na may kaugnayan sa mga serbisyo sa kalusugan ng isip ay sinasakop sa ilalim ng Medi-Cal Rx. Para sa higit pang impormasyon sa Medi-Cal Rx, pumunta sa heading na “Medi-Cal Rx” sa seksyong “Iba pang mga programa at serbisyo ng Medi-Cal na hindi sinasakop ng Kaiser Permanente” sa Kabanata 4 na ito.

Kung ang paggamot na kailangan mo para sa sakit sa kalusugan sa isip ay hindi available sa aming network ng provider ng Medi-Cal o iyong PCP o hindi maaaring ibigay ng provider sa kalusugan ng isip ang pangangalagang kailangan mo sa nakalistang panahon sa itaas ng “Napapanahong access sa pangangalaga”, sasakupin namin at tutulungan ka naming makuha ang mga serbisyo ng wala sa network.

Para sa tulong sa paghahanap ng higit pang impormasyon sa mga serbisyo sa kalusugan ng isip na ibinigay ng Kaiser Permanente maaari kang tumawag Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**.

Mga serbisyo na kailangan ng espesyalidad para sa kalusugan ng isip sa labas ng mga County ng Sacramento at Solano. Pumunta sa “Iba pang programa at serbisyo ng Medi-Cal na hindi sakop ng Kaiser Permanente”

Mga serbisyo na kailangan ng espesyalidad para sa kalusugan ng isip sa County ng Sacramento

Para sa mga Miyembro na nakatira sa County ng Sacramento, sinasakop namin ang mga serbisyo na kailangan ng espesyalidad para sa kalusugan ng isip (“SMHS”). Kailangang makuha mo ang SMHS mula sa mga Provider na nasa Network ng Kaiser Permanente. Para sa tulong sa paghahanap ng higit pang impormasyon sa mga serbisyo sa kalusugan ng isip na ibinigay ng Kaiser Permanente maaari kang tumawag sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**.

Sinasakop namin ang mga sumusunod na serbisyo na kailangan ng espesyalidad para sa kalusugan ng isip sa County ng Sacramento:

- Mga serbisyo para sa outpatient:
 - ◆ Mga serbisyo sa kalusugan ng isip (mga pagtatasa, pagbuo ng plano, therapy, rehabilitasyon, at kolateral)



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

4 | Mga benepisyo at serbisyo

- ◆ Mga serbisyo ng suporta sa gamot
- ◆ Mga masusing serbisyo para sa paggamot sa araw
- ◆ Day rehabilitation services
- ◆ Mga serbisyo para sa pamamagitan sa krisis
- ◆ Mga serbisyo sa pagpapatatag sa krisis
- ◆ Mga serbisyo sa pamamahala ng partikular na kaso
- ◆ Mga serbisyo para gamutin ang pag-uugali
- Mga serbisyong pantahanan:
 - ◆ Mga pantahanang serbisyo ng paggamot ng nasa hustong gulang at mga bata
 - ◆ Mga pantahanang serbisyo ng paggamot sa krisis
- Mga serbisyo para sa inpatient
 - ◆ Mga serbisyo ng ospital sa inpatient para sa malubhang sakit sa isip
 - ◆ Mga propesyonal na serbisyo ng ospital sa inpatient para sa sakit sa isip
 - ◆ Mga serbisyo ng pasilidad para sa sakit sa isip

Ang mga sumusunod na karagdagang mga serbisyo na kailangan ng espesyalidad sa kalusugan ng isip ay available sa County ng Sacramento. Kung kailangan mo ng mga serbisyong nakalista sa ibaba, ire-refer ka ng iyong provider ng Kaiser Permanente sa provider ng plano sa kalusugan ng isip sa county:

- Pangangasiwa ng masusing pangangalaga (Intensive care coordination, “ICC”)
- Masusing mga serbisyo sa tahanan (Intensive home-based services, “IHBS”)
- Foster care bilang bahagi ng paggamot (Therapeutic foster care, “TFC”)

Mga serbisyo sa kalusugan ng isip na kailangan ng espesyalidad sa County ng Solano

Para sa mga Miyembro sa County ng Solano, sasakupin namin ang mga serbisyo na kailangan ng espesyalidad para sa kalusugan ng isip (“SMHS”). Kailangang makuha mo ang SMHS mula sa mga Provider na nasa Network ng Kaiser Permanente. Para sa tulong sa paghahanap ng higit pang impormasyon sa mga serbisyo sa kalusugan ng isip na ibinibigay ng Kaiser Permanente maaari kang tumawag sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**.



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

4 | Mga benepisyo at serbisyo

Sinasakop namin ang mga sumusunod na serbisyo na kailangan ng espesyalidad para sa kalusugan ng isip sa County ng Solano:

- Mga serbisyo para sa outpatient:
 - ◆ Mga serbisyo sa kalusugan ng isip (mga pagtatasa, pagbuo ng plano, therapy, rehabilitasyon, at kolateral)
 - ◆ Mga serbisyo ng suporta sa gamot
 - ◆ Mga masusing serbisyo para sa paggamot sa araw
 - ◆ Day rehabilitation services
 - ◆ Mga serbisyo para sa pamamagitan sa krisis
 - ◆ Mga serbisyo sa pagpapatatag sa krisis
 - ◆ Mga serbisyo sa pamamahala ng partikular na kaso
 - ◆ Mga serbisyo para gamutin ang pag-uugali
 - ◆ Pangangasiwa ng masusing pangangalaga (“ICC”)
 - ◆ Masusing mga serbisyo sa tahanan (“IHBS”)
 - ◆ Foster care bilang bahagi ng paggamot (“TFC”)
- Mga serbisyong pantahanan:
 - ◆ Mga pantahanang serbisyo ng paggamot ng nasa hustong gulang at mga bata
 - ◆ ga pantahanang serbisyo ng paggamot sa krisis
- Mga serbisyo para sa inpatient
 - ◆ Mga serbisyo ng ospital sa inpatient para sa malubhang sakit sa isip
 - ◆ Mga propesyonal na serbisyo ng ospital sa inpatient para sa sakit sa isip
 - ◆ Mga serbisyo ng pasilidad para sa sakit sa isip

Pangangalagang Pang-emergency

Ang mga serbisyo para sa inpatient at outpatient na kailangan upang magamot ang isang medikal na emergency

Sasakupin namin ang lahat ng serbisyo para gamutin ang medikal na emergency na nangyayari sa Estados Unidos (kasama ang mga teritoryo tulad ng Puerto Rico, U.S. Virgin Islands, atbp.). Sinasakop din namin ang Pangangalagang Pang-emergency na kakailanganing maospital sa Canada o Mexico. Ang medikal na emergency ay isang



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

4 | Mga benepisyo at serbisyo

medikal na kondisyon na may matinding pananakit o malubhang pinsala. Ang kondisyon ay napakalubha, kung ito ay hindi makakakuha kaagad ng medikal na atensyon, ang isang matalino (may katwiran) na karaniwang tao (hindi propesyonal sa pangangalagang pangkalusugan) ay makakaasa na ito ay magreresulta sa alinman sa mga sumusunod:

- Malubhang panganib sa iyong kalusugan
- Malubhang pinsala sa mga paggana ng katawan
- atinding pagpalya ng anumang organo o bahagi ng katawan
- Ang mga malubhang panganib sa mga kaso ng isang taong buntis na nasa aktibong paghilab, na ang ibig sabihin ay paghilab sa oras kung kailan ang aliman sa mga sumusunod ay mangyayari:
 - ◆ Walang sapat na panahon upang ligtas na ilipat ka sa ibang ospital bago ang panganganak
 - ◆ Ang paglipat ay maaaring maging banta sa kalusugan o kaligtasan mo o sa iyong hindi pa naisisilang na anak

Kung ang isang provider sa departamentong pang-emergency sa U.S. ay bibigyan ka ng hanggang 72 oras na supply ng gamot para sa outpatient bilang bahagi ng iyong paggamot, sasakupin namin ang gamot bilang bahagi ng iyong sakop na Pangangalagang Pang-emergency.

Kung bibigyan ka ng reseta ng provider ng departamentong pang-emergency ng ospital na kailangan mong dalhin sa isang parmasya na para sa outpatient upang mapunan ito ng gamot, sasakupin ang reseta ng Medi-Cal Rx.

Kung bibigyan ka ng pang-emergency na supply ng gamot ng pharmacist sa isang parmasya na **para sa outpatient**, sasakupin ang pang-emergency supply ng Medi-Cal Rx at hindi namin. Kung kailangan ng parmasya ng tulong sa pagbibigay sa iyo ng pang-emergency na supply ng gamot, sabihin sa kanila na tawagan ang Customer Service ng Medi-Cal Rx sa **1-800-977-2273**, 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo.

Mga serbisyo sa pang-emergency na transportasyon

Sinasakop namin ang mga serbisyo ng ambulansiya upang matulungan kang makarating sa pinakamalapit na lugar ng pangangalaga sa isang emergency. Ibig sabihin nito ang iyong kondisyon ay sapat na malubha na ang ibang mga paraan ng pagpunta sa lugar ng pangangalaga ay maaaring maging mapanganib sa iyong kalusugan o buhay. Walang sinasakop na mga serbisyo sa labas ng U.S., maliban para sa Pangangalagang Pang-Emergency na kakailanganin maospital sa Canada o Mexico. Kung makakakuha



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY 711). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

ka ng mga serbisyo ng ambulansiya para sa emergency sa Canada o Mexico, at hindi ka maospital sa episode ng pangangalaga na iyon, hindi namin sasakupin ang iyong mga serbisyo ng ambulansiya.

Edukasyong pangkalusugan

Sinasakop namin ang iba't ibang pagpapayo, mga programa at mga materyal para sa edukasyong pangkalusugan na ibinibigay ng iyong PCP o iba pang mga provider sa appointment o pagbisita.

Sinasakop din namin ang iba't ibang pagpapayo, mga programa at mga materyal para sa edukasyong pangkalusugan upang tulungan kang magkaroon ng aktibong tungkulin sa pagprotekta at pagpapabuti ng iyong kalusugan, kabilang ang mga programa para sa pagtigil sa pananabako, pamamahala ng stress at hindi gumagaling na mga kondisyon (tulad ng diyabetis at hika).

Para sa higit pang impormasyon tungkol sa aming pagpapayo, mga programa at mga materyal para sa edukasyong pangkalusugan, mangyaring makipag-ugnayan sa departamento ng edukasyong pangkalusugan sa iyong lokal na Pasilidad ng Plano. Maaari ka ring tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)** o pumunta sa aming website sa **kp.org** (sa Ingles).

Mga serbisyo ng edukasyong pangkalusugan mula sa mga mangagawa sa kalusugan ng komunidad (“CHW”)

Sinasakop namin ang edukasyong pangkalusugan na pang-iwas sa sakit at mga serbisyo sa pag-navigate ng kalusugan na ibinibigay ng mga manggagawa sa kalusugan ng komunidad (community health workers, CHW). Dapat irekomenda ng doktor o lisensyadong provider ang mga serbisyonang ito sa iyo. Hindi namin sinasakop ang lahat ng serbisyo na ibinibigay ng mga CHW. Kasama sa mga serbisyo ng Sakop na CHW ang mga sumusunod:

- Edukasyong pangkalusugan para itaguyod ang iyong kalusugan o tugunan ang mga hadlang sa pangangalagang pangkalusugan, tulad ng:
 - ◆ Paano makokontrol at maiiwasan ang mga kondisyon na hindi gumagaling, mga nakakahawang sakit, mga kondisyon sa kalusugan ng pag-uugali, mga kondisyon sa pagbubuntis, sekswal at kaugnay sa pag-aanak, at mga kondisyon sa kalusugan ng bibig
 - ◆ Kalusugan at paglaki ng bata
 - ◆ Pag-iwas sa karahasan at pinsala



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

4 | Mga benepisyo at serbisyo

- Pagsiyasat sa kalusugan, kasama ang impormasyon, pagsasanay, mga referral, at suporta para ma-access ang mga serbisyo sa pangangalagang pangkalusugan at kumonekta sa mga mapagkukunan sa komunidad.
- Pagtataguyod at pagtuturo para sa kalusugan, kasama ang pagtatakda ng layunin at ang paggawa ng mga plano ng aksyon para matugunan ang pag-iwas at pamamahala ng sakit

Diabetes Prevention Program (“DPP”)

Ang Diabetes Prevention Program (“DPP”) ay programa sa pagbabago ng pamumuhay batay sa ebidensiya. Nakatuon ang 12 buwan na programang ito sa mga pagbabago sa pamumuhay. Ginawa ito upang maiwasan o maantala ang pagsisimula ng Type 2 na diyabetis sa mga indibiduwal na nasuring may prediabetes (bahagyang mataas ang asukal sa dugo). Mga miyembro na natutugunan ang pamantayan na maaaring maging kwalipikado para sa pangalawang taon. Ang programang ito ay nagbibigay ng edukasyon at suporta ng grupo. Kasama sa mga pamamaraan ang, ngunit hindi limitado sa:

- Pagbibigay ng pagtuturo sa mga katulad
- Pagtuturo sa pagsubaybay sa sarili at paglutas ng problema
- Pagbibigay ng lakas ng loob at feedback
- Pagbibigay ng mga materyal na may impormasyon upang suportahan ang mga layunin
- Pagsubaybay sa mga karaniwang pagkuha ng timbang upang tulungang makamit ang mga layunin

Dapat matugunan ng mga miyembro ang ilang panuntunan para sumali sa DPP. Tanungin ang iyong doktor kung kwalipikado ka para sa programa.

Pangangalaga ng hospice at pangangalaga para sa pagpapaghinawa ng sakit

Sinasakop namin ang pangangalaga ng hospice at pangangalaga para sa pagpapaghinawa ng pananakit para sa mga bata at nasa hustong gulang, kung saan tumutulong na bawasan ang pisikal, emosyon, panlipunan, at mga ispirituwal na mga kakwalan ng ginhawa. Ang mga nasa hustong gulang na edad 21 o masa matanda ay maaaring hindi makakuha ng pangangalaga ng hospice care at pangangalaga para sa pagpapaghinawa ng pananakit nang sabay-sabay. Kung nakakatanggap ka ng pangangalaga para sa pagpapaghinawa ng sakit at natutugnan mo ang pagiging



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

4 | Mga benepisyo at serbisyo

nararapat para sa pangangalaga sa hospice, maaari mong hilinging lumipat sa pangangalaga ng hospice anumang oras

Pangangalaga ng hospice

Ang pangangalaga ng hospice ay isang benepisyo na naglilingkod sa mga miyembrong may wala nang lunas na karamdaman. Isa itong interbensyon na pangunahing nakatuon sa pamamahala ng pananakit at sintomas sa halip na sa paglunas upang mapahaba ang buhay.

Sinasakop lang namin ang pangangalaga ng hospice kung ang lahat ng sumusunod na kinakailangan ay matutugunan:

- Na-diagnose ka ng doktor sa aming network ng provider ng Medi-Cal na mayroon kang wala nang lunas na karamdaman at tinukoy niyang ang inaasahang itatagal ng buhay mo ay 6 na buwan o mas mababa
- Ibinibigay ang mga serbisyo sa loob ng iyong Pinaglilikungrang Lugar sa Tinitirhang Rehiyon
- Ibinibigay ng isang lisensyadong ahensiya ng hospice na Provider na Nasa Network ng Medi-Cal ang mga serbisyo
- Natukoy ng doktor na nasa network na ang mga serbisyo ay kinakailangan para sa pagpapaghawa ng sakit at pamamahala ng iyong wala nang lunas na karamdaman at mga nauugnay na kondisyon

Sa pangangalaga ng hospice:

- Ang mga nasa hustong gulang na nasa edad na 21 taon o mas matanda ay maaaring makatanggap pangangalaga upang mapaghawa ang pananakit at ang iba pang mga sintomas ng kanilang wala nang lunas na karamdaman, ngunit hindi para mapagaling ang karamdaman. Hindi maaaring sabay na tumanggap ng pangangalaga para sa pagpapaghawa ng sakit at pangangalaga ng hospice ang mga nasa hustong gulang.
- Ang mga batang wala pa sa edad na 21 ay tatanggap ng pangangalaga upang mapaghawa ang pananakit at ang iba pang mga sintomas ng kanilang wala nang lunas na karamdaman at maaari nilang piliing ipagpatuloy ang pagpapagamot para sa kanilang karamdaman

Maaari mong baguhin anumang oras ang iyong napili upang tumanggap ng pangangalaga ng hospice. Ang iyong desisyon na umpisahan o itigil ang pangangalaga ng hospice ay dapat nakasulat at dapat sumusunod sa mga panuntunan ng Medi-Cal.



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

4 | Mga benepisyo at serbisyo

Kung matutugunan ang lahat ng kinakailangan na nasa itaas, sasakupin namin ang mga sumusunod na serbisyo ng hospice:

- Mga Sebisyo ng mga Provider na Nasa Network ng Medi-Cal
- May kasanayang pangangalaga, na kinabibilangan ng pagsusuri at pamamahala ng kaso ng mga kinakailangang pag-aalaga, paggamot para sa pananakit at pagkontrol ng sintomas, emosyonal na suporta para sa iyo at sa iyong pamilya, at mga instruksiyon para sa mga caregiver
- Therapy ng katawan, therapy para makabalik sa trabaho at therapy sa pagsasalita para sa pagkontrol ng sintomas o upang tumulong na mapanatili ang mga aktibidad ng pang-araw-araw na pamumuhay
- Therapy para sa paghinga
- Mga medikal na serbisyong panlipunan
- Tagatulong para sa pantahanang pangangalaga ng kalusugan at tulong sa pagkain, pagligo, at pagbibihis
- Mga gamot para sa pagkontrol ng pananakit at upang tulungan ang iba pang sintomas ng iyong wala nang lunas na karamdaman.
 - ◆ Sinasakop namin ang mga ibinibigay na gamot nang ayon sa aming mga alituntunin ng formulary ng gamot
 - ◆ Sinasakop namin ang mga pang-outpatient na gamot na direktang nauugnay sa iyong mga sakop na serbisyo ng hospice. Dapat mong kunin ang mga gamot na ito mula sa isang parmasya na nasa network ng Kaiser Permanente. Para sa ilang mga gamot, sinasakop namin ang 30-araw na supply para sa anumang panahon na may 30-araw
 - ◆ Ang mga inireresetang gamot para sa outpatient na hindi bahagi ng iyong pangangalaga ng hospice ay sinasakop ng Medi-Cal Rx. Maaari mong alamin pa ang tungkol sa Medi-Cal Rx sa pamamagitan ng pagpunta sa heading na “Medi-Cal Rx” sa seksyong “Iba pang mga programa at serbisyo na hindi sinasakop ng Kaiser Permanente” sa huling bahagi ng Kabanata 4 na ito
- Matibay na kagamitang medikal
- Magpahinga mula sa pangangalaga ng inpatient kapag kinakailangan para makapagpahinga ang iyong mga caregiver. Ang respite na pangangalaga ay paminsan-minsan at panandaliang pangangalaga para sa inpatient na limitado sa hindi lalampas sa limang magkakasunod na araw sa isang pagkakataon
- Payo upang makatulong sa namatayan
- Payo tungkol sa pagkain



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

Sinasakop din namin ang mga sumusunod na serbisyo ng hospice sa mga panahon lang ng krisis kapag Kinakailangan sa Paggamot ang mga ito upang mapaginhawa ang sakit o pamahalaan ang malubhang mga medikal na sintomas:

- Tuloy-tuloy na pangangalaga ng nars sa loob ng hanggang 24 na oras sa isang araw gaya ng kinakailangan upang mapanatili ka sa tahanan
- Panandaliang pangangalaga para sa inpatient na kinakailangan sa antas na hindi maibibigay sa tahanan

Pangangalaga para sa pagpapaginhawa ng sakit

Ang pangangalaga para sa pagpapaginhawa ng sakit ay pangangalaga na nakatuon sa pamilya na pinapapaganda ang kalidad ng buhay sa pamamagitan ng pag-anticipate, pagpigil, at paggamot ng paghihirap. Ang pangangalaga para sa pagpapaginhawa ng sakit ay hindi kinakailangang mabubuhay ang miyembro nang anim na buwan o mas mababa. Maaaring ibigay ang pangangalaga para sa pagpapaginhawa ng sakit kasabay ng pangangalagang panlunas ng sakit. Sinasakop namin ang pangangalaga para sa pagpapaginhawa ng sakit para sa Mga Miyembrong natutugunan ang mga pamantayan sa pagiging nararapat sa Medi-Cal para sa mga serbisyong ito.

Kasama ang mga sumusunod sa pangangalaga para sa pagpapaginhawa ng sakit:

- Maagang pagpapalano ng pangangalaga
- Pagsusuri at pagkonsulta kaugnay sa pangangalaga para sa pagpapaginhawa ng sakit
- Isang plano ng pangangalaga kabilang ang lahat ng pinapahintulutang pangangalaga para sa pagpapaginhawa ng sakit at panlunas na pangangalaga
- Plano ng pangkat ng pangangalaga, kasama ang, ngunit hindi limitado sa mga sumusunod:
 - ◆ Doktor ng medisina o osteopathy
 - ◆ Assistant ng Doktor
 - ◆ Rehistradong Nurse
 - ◆ Lisensyadong Vocational Nurse o Nurse Practitioner
 - ◆ Social Worker
 - ◆ Chaplain
- Pangangasiwa ng pangangalaga
- Pamamahala ng pananakit at sintomas
- Mga serbisyo sa kalusugan ng isip at panlipunan kaugnay sa sakit



Pagkakaospital

Mga serbisyo ng anesthesiologist

Sinasakop namin ang mga serbisyo ng anesthesiologist na Kinakailangan sa Paggamot sa panahon ng pamamalagi sa ospital. Ang anesthesiologist ay isang provider na espesyalista sa pagbibigay ng anesthesia sa pasyente. Ang anesthesia ay isang uri ng gamot na ginagamit sa panahon ng ilang procedure na medikal o sa ngipin.

Mga serbisyo ng ospital para sa inpatient

Sinasakop namin ang pangangalaga ng ospital para sa inpatient na Kinakailangan sa Paggamot kapag ipinasok ka sa ospital sa isang ospital na nasa network. Kasama sa mga serbisyo ang kuwarto at pagtuloy, mga gamot, kagamitan, mga serbisyo sa pagkuha ng imahe at pagsusuri sa laboratoryo, at iba pang mga serbisyo na karaniwang ibinibigay ng ospital. Kung ipapasok ka sa isang ospital na wala sa network, kailangan mong humingi ng pag-apruba mula sa amin para sa pangangalagang matatanggap mo pagkatapos na maging maayos ang iyong kondisyon. Kung hindi ka makakakuha ng pag-apruba mula sa amin, hindi masasakop ang iyong pamamalagi sa ospital

Rapid Whole Genome Sequencing

Ang Rapid Whole Genome Sequencing (“RWGS”) ay sakop na benepisyo para sa sinumang miyembro ng Medi-Cal na isang taong gulang o mas bata at nakakatanggap ng mga serbisyo ng ospital para sa inpatient sa isang Unit para sa Masusing Pangangalaga (Intensive Care Unit, “ICU”). Kasama rito ang individual sequencing, trio sequencing para sa magulang o mga magulang at kanilang sanggol, at ultra-rapid sequencing. Ang RWGS ay isang bagong paraan para ma-diagnose ang mga kondisyon sa oras para maimpluwensiyahan ang pangangalaga ng ICU sa mga batang isang taon gulang o mas bata.

- ***Coverage sa mga County na may Whole Child Model (Marin, Napa, Orange, Placer, San Mateo, Santa Cruz, Solano, Sonoma, at Yolo)***
Kung karapat-dapat ang iyong anak para sa California Children’s Services (“CCS”), sasakupin namin ang pananatili sa ospital at ang RWGS sa ilalim ng Whole Child Model Program.
- ***Coverage sa mga County na may California Children’s Services (lahat ng iba pang county sa Pinaglilingkurang Lugar ng Medi-Cal Plan)***
Kung karapat-dapat ang iyong anak para California Children’s Services (“CCS”), maaaring sakupin ng CCS ang pananatili sa ospital at ang RWGS.



Mga serbisyo sa pag-oopera

Sinasakop namin ang mga pag-oopera na Kinakailangan sa Paggamot na isinasagawa sa isang ospital.

Mga inireresetang gamot para sa outpatient na sinasakop ng Kaiser Permanente

Ang karamihan sa mga inireresetang gamot para sa outpatient ay sinasakop ng Medi-Cal Rx bilang serbisyo sa pamamagitan ng May Bayad na Serbisyo na Medi-Cal Maaari mong alamin pa ang tungkol sa Medi-Cal Rx sa pamamagitan ng pagpunta sa heading na “Mga ninireresetang gamot para sa outpatient na sakop ng Medi-Cal Rx” sa seksyong “Iba pang mga programa at serbisyo na hindi sinasakop ng Kaiser Permanente” sa huling bahagi ng Kabanata 4 na ito.

May ilang mga inireresetang gamot at mga item na sinasakop pa rin namin dahil hinihiling sa amin ng batas ng estado na sakupin ito. Inilalarawan ng seksyon na ito ang mga inireresetang gamot at mga item na sinasakop pa rin namin ayon sa batas ng estado.

Nutrisyon na ipinapasok sa bituka at nutrisyon na ipinapasok sa ibang bahagi ng katawan

Ginagamit ang mga pamamaraang ito ng pagbibigay ng nutrisyon sa katawan kapag pinipigilan ka ng mga medikal na kondisyon mula sa normal na pagkain. Sinasakop namin ang mga produkto ng nutrisyon na ipinapasok sa bituka at nutrisyon na ipinapasok sa ibang bahagi ng katawan kapag Kinakailangan sa Paggamot. Ang mga formula ng nutrisyon na ipinapasok sa bituka at mga produkto ng nutrisyon na ipinapasok sa ibang bahagi ng katawan ay maaari ring masakop sa pamamagitan ng Medi-Cal Rx.

Mga gamot at device na pampigil sa pagbubuntis

Sinasakop namin ang mga gamot at device na pampigil sa pagbubuntis kapag inireseta ng Provider na Nasa Network ng Medi-Cal. Kung tumatanggap ka ng mga gamot o serbisyo na pampigil sa pagbubuntis mula sa isang Provider na Wala sa Network ng Medi-Cal, hihilingin ng provider sa Medi-Cal Rx na bayaran ang iyong mga item. Hindi mo kailangang magbayad para sa sakop na kontrasepsyon. Sakop ng Medi-Cal Rx ang mga gamot na hindi kailangan ng reseta (over-the-counter, “OTC”) na mga gamot na pampigil sa pagbubuntis.

Mga Pansuring Supply para sa Diyabetiko

Hinihiling ng batas ng estado na sakupin namin ang mga pansuring supply para sa diyabetiko kapag inireseta ng Provider na Nasa Network ng Medi-Cal. Kung nakakakuha



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

ka ng mga pansuring supply para sa diyabetiko sa isang parmasya sa labas ng network ng Kaiser Permanente, hihilingin ng iyong parmasya sa Medi-Cal Rx na bayaran ang mga supply mo.

Iba pang mga inireresetang item ng gamot na sinasakop namin

Sinasakop din namin ang mga item na inirereseta ng mga sumusunod na Provider na Wala sa Network ng Medi-Cal:

- Mga doktor na Wala sa Network, kung pahihintulutan ng The Permanente Medical Group ang nakasulat na referral sa doktor na wala sa network at ang item ay sinasakop bilang bahagi ng referral na iyon
- Mga doktor na Wala sa Network, kung ang item ay sinasakop bilang bahagi ng sinasakop na Pangangalagang Pang-emergency o sinasakop na Agarang Pangangalaga
 - ◆ Binibigyan ka ng pharmacist o emergency room ng ospital na Wala sa Network ng hanggang 72 oras na pang-emergency na supply

Maaari mong alamin pa ang tungkol sa Medi-Cal Rx sa pamamagitan ng pagpunta sa heading na “Medi-Cal Rx” sa seksyong “Iba pang mga programa at serbisyo na hindi sinasakop ng Kaiser Permanente” sa huling bahagi ng Kabanata 4 na ito.

Limitasyon sa supply sa araw

May limitasyon sa dami ng gamot o iba pang item na maaaring ibigay sa isang pagkakataon.

- ***Mga hormone na pampigil sa pagbubuntis***
Ang nagrerresetang doktor ay magpapasiya kung gaano karaming gamot na pampigil sa pagbubuntis o item ang irereseta. Para sa mga layunin ng mga limitasyon sa coverage ng supply kada araw, tinutukoy ng Mga Provider na Nasa Network ng Medi-Cal kung anong supply ang Kinakailangan sa Paggamot para sa iyo para sa 30 araw o 100 araw o 365 araw. Ang pinakamaraming matatanggap mo sa isang pagkakataon para sa mga hormone na pampigil sa pagbubuntis ay isang 365-araw na supply.
- ***Lahat ng iba pang mga item***
Tutukuyin ng nagrerresetang doktor o dentista kung gaano karaming gamot, supply, o suplemento ang irereseta. Nagpapasiya ang mga doktor na nasa network kung anong supply ang Kinakailangan sa Paggamot para sa iyo para sa 30 araw o 100 araw



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

Ang pinakamaraming matatanggap mo sa isang pagkakataon para sa sinasakop na item ay alinman sa isang 30-araw na supply sa 30-araw na panahon o isang 100-araw na supply sa 100-araw na panahon. Ang dami ng mga gamot o item na labis sa limitasyon sa supply kada araw ay hindi sinasakop.

Maaaring bawasan ng parmasya ang ibinibigay na supply kada araw sa isang 30-araw na supply sa alinmang 30-araw na panahon kung malalaman ng parmasya na limitado ang supply ng item sa merkado o para sa mga partikular na gamot (masasabi sa iyo ng iyong parmasya na nasa network kung ang isang gamot na ginagamit o iniinom mo ay isa sa mga gamot na ito).

Formulary ng gamot para sa mga inireresetang item na sinasakop ng Kaiser Permanente

Sinasakop namin ang ilang item na Kinakailangan sa Paggamot na nangangailangan ng reseta at ilang item na makukuha nang walang reseta (over the counter, “OTC”). Sinasakop namin ang mga item na ito kapag natatanggap mo ang mga ito bilang bahagi ng sakop na pananatili sa ospital o kung natatanggap mo ang mga ito bilang bahagi ng pagpapatingin para magpaggamot. Sinasakop din namin ang ilang item ayon sa batas ng estado kapag ang mga item na iyon ay ibinibigay mula sa parmasya ng network para sa outpatient. Sinasakop namin ang mga item na inirereseta ng Mga Provider na Nasa Network ng Medi-Cal, na saklaw ng kanilang lisensya at kasanayan, at alinsunod sa aming mga alituntunin ng formulary ng gamot.

Kasama sa aming formulary ng gamot ang listahan ng mga gamot na inaprubahan ng aming Komite ng Parmasya at Paggamot para sa aming Mga Miyembro. Ang aming Komite ng Parmasya at Paggamot ay isang grupo ng mga doktor at pharmacist na nasa network na sumusuri sa kaligtasan at bisa ng mga gamot. Pinagpapasiyahan ng Komite ng Parmasya at Paggamot kung aling mga gamot ang isasama sa formulary ng gamot ng Kaiser Permanente. Nagpupulong ang Komite ng Parmasya at Paggamot nang hindi bababa sa kada tatlong buwan upang pag-isipan ang mga idaragdag at tatanggalin batay sa bagong impormasyon sa o mga gamot na magiging available.

Upang malaman kung ang gamot ay nasa formulary o upang makakuha ng kopya ng formulary, tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**.

Tandaan: Kung nasa listahan ang gamot, hindi ito nangangahulugan na irereseta ito ng iyong doktor para sa isang partikular na medikal na kondisyon.



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

Listahan ng Gamot na Nakakontrata para sa mga gamot ng outpatient na sinasakop ng Medi-Cal Rx

Maaari mong alamin pa ang tungkol sa Medi-Cal Rx sa pamamagitan ng pagpunta sa heading na “Medi-Cal Rx” sa seksyong “Iba pang mga programa at serbisyo na hindi sinasakop ng Kaiser Permanente” sa huling bahagi ng Kabanata 4 na ito.

Mga Parmasya

Maaari mong papunan ng gamot ang iyong mga reseta sa isang parmasya na nasa network ng Kaiser Permanente, o maaari kang pumunta sa isang parmasya ng Medi-Cal Rx para sa karamihan ng iyong mga reseta mula sa Medi-Cal. Kung ang iyong reseta ay bahagi ng isang paggamot na sinisiyasat pa lang o sakop na mga serbisyo ng hospice, dapat mong papunan ng gamot ang iyong reseta sa isang parmasya na nasa network ng Kaiser Permanente.

- **Pagkuha ng mga gamot sa isang parmasya ng Kaiser Permanente**

Mahamanap mo ang mga lokasyon para sa aming mga parmasya sa aming website sa **kp.org/finddoctors** (sa Ingles) o tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)** para sa mga lokasyon at oras ng mga parmasya na nasa network sa iyong lugar.

Kapag pumili ka na ng parmasya, dalhin ang iyong reseta sa parmasya. Ibigay sa parmasya ang iyong reseta kasama ang iyong ID card ng Kaiser Permanente. Siguraduhing alam ng parmasya ang lahat ng gamot na iyong iniinom at anumang alerhiya na mayroon ka. Kung mayroon kang anumang tanong tungkol sa iyong reseta, siguraduhing tanungin ang iyong pharmacist.

Kapag kailangan mo ng refill, maaari kang tumawag muna, mag-order sa koreo, o mag-order online. May ilang parmasya na hindi nagbibigay ng mga sinasakop na refill, at hindi lahat ng item ay maaaring ipadala sa koreo sa pamamagitan ng aming serbisyo para sa pag-order sa koreo. Pumunta ka sa iyong parmasya kung mayroon kang tanong sa kung maaaring ipadala sa koreo ang iyong inireresetang gamot o makuha sa isang parmasya na nasa network. Ang mga item na makukuha gamit ang aming serbisyo para mag-order sa koreo ay maaaring magbago sa anumang oras nang walang abiso.

- **Pagkuha ng mga gamot sa isang parmasya ng Medi-Cal Rx**

Pumunta sa heading na “Medi-Cal Rx” sa seksyong “Iba pang mga programa at serbisyo ng Medi-Cal na hindi sinasakop ng Kaiser Permanente” para sa



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

impormasyon sa paghahanap ng parmasya ng Medi-Cal Rx sa labas ng network ng Kaiser Permanente.

Medicare Part D

Kung sinasakop ka ng Medi-Cal at kwalipikado ka para sa o naka-enroll ka sa Medicare na may Part D coverage, unang nagbabayad ang Medicare Part D. Minsan, ang isang gamot na sinasakop ng Medi-Cal ay maaaring hindi sakupin ng Medicare Part D. Kung hindi sasakupin ng Medicare ang gamot na sakop ng Medi-Cal, maaari pa rin itong masakop sa ilalim ng iyong coverage ng Medi-Cal. Kung ikaw ay miyembro ng Kaiser Permanente Senior Advantage at gusto mong malaman pa ang tungkol sa iyong coverage ng gamot ng Medicare Part D, tingnan ang iyong Katunayan ng Pagsakop ng Senior Advantage. Malalaman mo rin kung paano kumuha ng karagdagang tulong upang bayaran ang mga gastos na mula sa sarili mong bulsa.

Upang malaman pa ang tungkol sa Medicare Part D (kasama ang kung paano mag-enroll sa Part D), pakitawagan ang Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-800-443-0815** (TTY **711**). Maaari ka ring tumawag nang libre sa Medicare sa **1-800-MEDICARE (1-800-633-4227)** (TTY **1-877-486-2048**) o bisitahin ang kanilang website sa **www.medicare.gov** (sa Ingles).

Mga serbisyo at kagamitan para sa rehabilitasyon at para pahasayin ang mga kakayahan sa paggana ("therapy")

Ang mga serbisyo at kagamitan para sa rehabilitasyon ay tinutulungan ang mga taong may mga pinsala, kapansanan, o mga hindi gumagaling na kondisyon na makuha o maibalik ang mga kakayahan ng isip at katawan na kailangan para sa araw-araw na pamumuhay.

Sinasakop namin ang mga serbisyo para sa rehabilitasyon at para pahasayin ang mga kakayahan sa paggana na inilalarawan sa seksyong ito kung natugunan ang lahat ng sumusunod na kinakailangan:

- Ang mga serbisyong Kinakailangan sa Paggamot
- Nilalayon ng mga serbisyo na tugunan ang isang kondisyon ng kalusugan
- Ang mga serbisyo ay tutulong sa iyong mapanatili, matutunan, o pahasayin ang mga kakayahan at paggana para sa pang-araw-araw na pamumuhay
- Nakukuha mo ang mga serbisyo sa Pasilidad ng Plano, maliban kung ang doktor na Nasa Network ng Medi-Cal ay makitang Kinakailangan sa Paggamot para makuha mo ang mga serbisyo sa ibang lugar, o hindi available ang Pasilidad ng Plano para gamutin ang iyong kondisyon sa kalusugan
- Ang serbisyo ay sinasakop ng Medi-Cal



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

4 | Mga benepisyo at serbisyo

Sinasakop namin ang mga serbisyo para sa rehabilitasyon at para pahasayin ang mga kakayahan sa paggana:

Acupuncture

Sinasakop namin ang mga serbisyo ng acupuncture na Kinakailangan sa Paggamot upang iwasan, baguhin o paginhawain ang pagdama ng matindi at patuloy na hindi gumagaling na pananakit na nagreresulta mula sa pangkalahatang kinikilalang medikal na kondisyon. Ang mga serbisyo ng acupuncture para sa outpatient ay hindi nangangailangan ng referral o maagang pag-apruba.

Ang mga serbisyo ng acupuncture para sa outpatient, na may o walang electric stimulation ng mga karayom, ay sinasakop kapag nakuha sa pamamagitan ng aming Mga Provider na Nasa Network ng Medi-Cal o mga provider na nasa network ng American Specialty Health. Para sa higit pang impormasyon sa mga serbisyo ng acupuncture, pakitawagan ang American Specialty Health sa **1-800-678-9133 (TTY 711)**.

Audiology (pandinig)

Sinasakop namin ang mga serbisyo ng audiology na Kinakailangan sa Paggamot.

Paggamot sa kalusugan ng pag-uugali

Sinasakop namin ang mga serbisyo ng paggamot sa kalusugan ng pag-uugali (behavioral health treatment, “BHT”) para sa mga miyembro na wala pang 21 taong gulang sa pamamagitan ng benepisyo ng EPSDT. Kasama sa BHT ang mga serbisyo at mga programa ng paggamot, tulad ng applied na pag-aanalisa ng pag-uugali at mga programang pang-interbensyon sa pag-uugali na batay sa katibayan, na nagbubuo o nagpapanumbalik, sa pinakamalawak na praktikal na magagawa sa paggana ng isang indibiduwal na wala pang 21 taong gulang.

Ang mga serbisyong BHT ay nagtuturo ng mga kakayahan gamit ang pag-oobserba sa pag-uugali at pagpapatibay ng magagandang pag-uugali, o sa pamamagitan ng pag-udyok upang maituro ang bawat hakbang ng isang inaasahang makamit na pag-uugali. Ang mga serbisyo ng BHT ay batay sa maaasahang ebidensiya. Ang mga ito ay hindi eksperimento. Kasama sa mga halimbawa ng mga serbisyong BHT ang mga pamamagitan sa pag-uugali, mga package ng pamamagitan sa pag-uugali gamit ang ukol sa pag-iisip na pamamaraan, komprehensibong paggamot sa pag-uugali at applied na pag-aanalisa ng pag-uugali.



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

4 | Mga benepisyong at serbisyo

Ang mga serbisyong BHT ay dapat Kinakailangan sa Paggamot, inirereseta ng isang lisensyadong doktor o psychologist, aprubado namin, at ibinibigay sa paraan na sumusunod sa aprubadong plano ng paggamot.

Ang plano ng paggamot ay:

- Kailangang binuo ng isang Provider na Nasa Network ng Medi-Cal na kwalipikadong provider ng BHT at maaaring ibigay ng isang kwalipikadong provider ng BHT, kwalipikadong propesyonal para sa serbisyo ng BHT, o kwalipikadong paraprofessional para sa serbisyong BHT
- May nasusukat na mga pang-indibidwal na layunin sa loob ng isang partikular na haba ng panahon na binuo at inaprubahan ng kwalipikadong provider ng serbisyong pang-autism para sa Miyembrong ginagamot
- Sinusuri ng kwalipikadong provider ng serbisyong pang-autism nang hindi bababa sa isang beses bawat anim na buwan at binabago kapag naaangkop
- Tinitiyak na ang mga pamamagitan ay naaayon sa mga BHT na pamamaraang batay sa katibayan
- May koordinasyon ng pangangalaga na kinabibilangan ng mga magulang o (mga) caregiver, paaralan, mga programa ng estado para sa kapansanan, at iba pang naaayon sa naaangkop
- Kasama ang pagsasanay, suporta, at paglahok ng magulang/caregiver
- Inilalarawan ang mga kahinaan sa kalusugan ng pag-uugali ng Miyembro na dapat gamutin at ang mga pamantayan para sa pag-assess ng pagsukat ng mga kalalabasan na ginagamit upang masukat ang pagkamit ng mga layunin sa pag-uugali
- Kinabibilangan ng uri ng serbisyo, bilang ng mga oras, at paglahok ng magulang na kailangan upang makamit ang hangarin at mga layunin ng plan, at ang dalas ng pagsusuri at pag-uulat sa progreso ng Miyembro
- Gumagamit ng mga pamamaraang batay sa ebidensiya, nang may naipapakitang klinikal na bisa sa paggamot ng pervasive developmental disorder o autism

Hindi kasama sa coverage ng Medi-Cal ang:

- Mga serbisyong BHT na ibinibigay nang walang patuloy na klinikal na benepisyong inaasahan
- Mga serbisyo na ang pangunahing layunin ay para sa pamamahinga ng tagapag-alaga, pang-araw na pangangalaga o edukasyon



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

4 | Mga benepisyo at serbisyo

- Pagsasauli ng gastos para sa pakikilahok ng magulang sa isang programa sa paggamot
- Paggamot kapag ang layunin nito ay pang-bokasyonal o panlibangan
- Pangangalaga para tumulong sa pang-araw-araw na aktibidad na pangunahing ibinigay (i) upang tumulong sa mga gawain sa araw-araw na pamumuhay (tulad ng pagligo, pagbibihis, pagkain, at pagpapanatili ng kalinisan ng katawan), (ii) upang panatilihin ang kaligtasan ng Miyembro o ng iba, at (iii) maaaring ibigay ng mga tao na walang mga propesyonal na kakayahan o pagsasanay
- Mga serbisyo, supply o pamamaraang isinasagawa sa isang di-karaniwang setting kabilang ang, ngunit hindi limitado sa mga resort, spa at camp
- Mga serbisyon ibinigay ng isang magulang, legal na tagapag-alaga, o taong may legal na pananagutan

Kung mayroon kang anumang tumawag sa Mga Serbisyo ng Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**).

Rehabilitasyon ng puso

Sinasakop namin ang mga serbisyo ng rehabilitasyon ng puso para sa inpatient at outpatient na Kinakailangan sa Paggamot.

Matibay na kagamitang medikal (“DME”)

Kabilang sa matibay na kagamitang pangmedikal (Durable medical equipment, “DME”) ang mga item na nakakatugon sa mga sumusunod na pamantayan:

- Ang item ay inilalaan para sa paulit-ulit na paggamit
- Ang item ay pangunahin at karaniwang ginagamit para sa medikal na layunin
- Ang item ay karaniwang kapaki-pakinabang lang sa taong may karamdaman o pinsala
- Ang item ay naaangkop na gamitin para sa bahay
- Ang item ay kinakailangan upang matulungan ka sa mga aktibidad sa pang-araw-araw na pamumuhay (activities of daily living, “ADL”)

Ang matibay na kagamitang medikal ay nangangailangan ng paunang pag-apruba. Sinasakop namin ang pagbili o pag-upa ng mga medikal na supply, kagamitan at iba pang mga serbisyo na may reseta mula sa isang doktor kung ang item ay Kinakailangan sa Paggamot at naaprubahan na para sa iyo. Ang coverage ay limitado sa pinakamurang



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

4 | Mga benepisyo at serbisyo

item na sapat na nakakatugon sa iyong mga medikal na pangangailangan. Kami ang pipili ng vendor. Dapat mong ibalik ang kagamitan sa amin o bayaran kami sa halagang karaniwang sinisingil para sa kagamitan kapag hindi na namin sinasakop ang mga ito.

Sa pangkalahatan, hindi namin sinasakop ang:

- Kagamitan o mga feature na para sa kaginhawaan, kombinyente o karangyaan maliban sa mga pang-retail na breast pump gaya ng inilalarawan sa kabanatang ito sa “Mga breast pump at mga supply” sa heading na “Pangangalaga sa ina at bagong panganak na sanggol”
- Ang mga item na hindi para sa pagpapanatili ng mga normal na aktibidad ng pang-araw-araw na pamumuhay, tulad ng kagamitan sa pag-eehersisyo (kasama ang mga device na para magbigay ng karagdagang suporta para sa mga aktibidad sa paglilibang o sports)
- Kagamitan para sa kalinisan, maliban kapag Kinakailangan sa Paggamot para sa Miyembro na wala pang edad na 21
- Hindi pangmedikal na mga item, tulad ng mga sauna bath o elevator
- Mga pagbabago sa iyong tahanan o kotse, maliban sa mga lift sa hagdan na hindi nangangailangan ng mga permanenteng pagbabago sa inyong tahanan. Para sa impormasyon sa mga pagbabago na maaaring masakop sa ilalim ng Community Supports, pumunta sa heading na iyon sa dulo ng kabanata 4 na ito.
- Mga device para sa pagsusuri ng dugo o iba pang bagay sa katawan, maliban sa mga pansuring supply para sa diyabetiko. Sinasakop ang mga blood glucose monitor (kasama ang patuloy na mga glucose monitor), test strip, at mga lancet para sa diyabetis. Tingnan ang seksyong “Mga pansuring supply para sa diyabetiko” sa unang bahagi ng kabanatang ito para sa higit pang impormasyon.
- Mga de-kuryenteng monitor ng puso o baga maliban sa mga monitor para sa apnea sa sanggol
- Pag-aayos o pagpapalit ng kagamitan dahil nawala, ninakaw, o ginamit nang mali, maliban kapag Kinakailangan sa Paggamot para sa Miyembro na wala pang edad na 21
- Iba pang mga item na karaniwang hindi ginagamit para sa pangangalagang pangkalusugan



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

Coverage para sa hearing aid sa mga County na may Whole Child Model

Ang Whole Child Model Program ay isang programa ng Medi-Cal sa mga sumusunod na county: Marin, Napa, Orange, Placer, San Mateo, Santa Cruz, Solano, Sonoma, at Yolo na mga County. Sa mga county na ito, sinasakop namin ang mga hearing aid para sa lahat ng Miyembro kung:

- Masusuri kang humina o nawalan ng pandinig
- Ang mga hearing aid ay Kinakailangan sa Paggamot
- Nakatanggap ka ng reseta mula sa iyong doktor.

Ang coverage ay limitado sa pinakamurang aid na tumutugon sa iyong mga medikal na pangangailangan. Kami ang pipili kung sino ang magbibigay ng hearing aid. Sinasakop namin ang isang hearing aid maliban na lang kung kinakailangan ang isang hearing aid para sa bawat tainga para sa mga resultang higit na mas mabuti kaysa sa kung isang aid lamang ang makukuha mo.

Sa ilalim ng Medi-Cal, sinasakop namin ang mga sumusunod para sa bawat sakop na hearing aid:

- Mga mold ng tainga para isukat
- Isang karaniwang package ng baterya
- Mga pagpapatingin para matiyak na gumagana nang tama ang aid
- Mga pagpapatingin para sa paglilinis at pagsusukat ng iyong hearing aid
- Pag-aayos ng iyong hearing aid.

Sa ilalim ng Medi-Cal, sasakupin namin ang pamalit na hearing aid kung:

- Ang iyong pagkawala ng pandinig ay masyadong malubha at hindi ito maaayos ng kasalukuyan mong hearing aid
- Ang iyong hearing aid ay nawala, ninakaw, o nasira (at hindi na maaayos), at hindi mo ito kasalanan. Dapat mo kaming bigyan ng tala na nagsasabi sa amin kung paano ito nangyari

Para sa mga nasa hustong gulang na edad 21 at mas matanda, hindi kasama sa coverage ng Medi-Cal ang:

- Mga kapalit na baterya ng hearing aid



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

Coverage sa hearing aid sa mga County na may California Children's Services

- **Mga hearing aid para sa mga Miyembro na wala pang edad na 21**
Hinihiling ng batas ng estado na ang mga batang kailangan ng mga hearing aid ay ire-refer sa programang California Children's Services ("CCS") upang malaman kung kwalipikado ang bata para sa CCS. Kung kwalipikado ang bata para sa CCS, sasakupin ng CCS ang mga gastos para sa mga hearing aid na Kinakailangan sa Paggamot. Kung hindi kwalipikado ang bata para sa CCS, sasakupin namin ang mga hearing aid na Kinakailangan sa Paggamot bilang bahagi ng coverage ng Medi-Cal.
- **Mga hearing aid para sa mga Miyembro na may edad na 21 at mas matanda**

Sa ilalim ng Medi-Cal, sinasakop namin ang mga sumusunod para sa bawat sakop na hearing aid:

- Mga mold ng tainga para isukat
- Isang karaniwang package ng baterya
- Mga pagpapatingin para matiyak na gumagana nang tama ang aid
- Mga pagpapatingin para sa paglilinis at pagsusukat ng iyong hearing aid
- Pag-aayos ng iyong hearing aid.

Sa ilalim ng Medi-Cal, sasakupin namin ang pamalit na hearing aid kung:

- Ang iyong pagkawala ng pandinig ay masyadong malubha at hindi ito maaayos ng kasalukuyan mong hearing aid
- Ang iyong hearing aid ay nawala, ninakaw, o nasira (at hindi na maaayos), at hindi mo ito kasalanan. Dapat mo kaming bigyan ng tala na nagsasabi sa amin kung paano ito nangyari

Para sa mga nasa hustong gulang na may edad 21 at mas matanda, hindi kasama sa coverage ng Medi-Cal ang:

- Mga kapalit na baterya ng hearing aid

Mga serbisyo sa kalusugan sa tahanan

Sinasakop namin ang mga serbisyo sa kalusugan na Kinakailangan sa Paggamot na ibinibigay sa iyong tahanan, inirereseta ng iyong kwalipikadong Provider na Nasa Network ng Medi-Cal, kung tama ang lahat ng sumusunod:

- Ikaw ay nasa bahay lang (nasa tahanan mo lang sa karamihan ng pagkakataon o nasa tahanan ng isang kaibigan o miyembro ng pamilya)



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

4 | Mga benepisyo at serbisyo

- Dala ng iyong kondisyon, kinakailangan ang mga serbisyo ng isang nurse, physical therapist, occupational therapist, o speech therapist
- Nalaman ng isang doktor na nasa network na posibleng subaybayan at kontrolin ang pangangalaga sa iyo sa tahanan mo
- Nalaman ng isang doktor na nasa network na ang mga serbisyo ay maaaring ibigay sa isang ligtas at mabisang paraan sa iyong tahanan
- Natatanggap mo ang mga serbisyo mula sa Mga Provider na Nasa Network ng Medi-Cal

Ang mga serbisyo sa kalusugan sa tahanan ay limitado sa mga serbisyo na sinasaakop ng Medi-Cal, kasama ang:

- Pang-part time na skilled nursing care
- Pang-part time na tagatulong para sa pantahanang pangangalaga ng kalusugan
- Skilled physical, occupational, at speech therapy
- Mga medikal na serbisyong panlipunan
- Mga medikal na supply

Mga medikal na supply, kagamitan at mga appliance

Sinasakop namin ang medikal na kagamitan, mga appliance, at mga supply na Kinakailangan sa Paggamot na inireseta ng isang Provider na Nasa Network ng Medi-Cal, kabilang ang mga naka-implant na hearing device. Ang ilang medikal na supply sa pamamagitan ng May Bayad na Serbisyo (Fee-For-Service, "FFS") Medi-Cal Rx at hindi namin. Maaari kang humingi sa iyong parmasya ng higit pang impormasyon tungkol sa kung anong mga supply ang sinasakop ng Medi-Cal Rx. Para malaman pa ang tungkol sa Medi-Cal Rx, tingnan ang Medi-Cal Rx na heading na "Iba pang mga benepisyo at programa na hindi sinasakop ng Kaiser Permanente" sa huling bahagi ng kabanata 4 na ito.

Tandaan: Ang mga supply ng hindi mapigilang pag-ihi o pagdumi ay sinasakop lang gaya ng tinukoy sa DHCS Provider Manual.

Hindi sinasakop ng Medi-Cal ang:

- Mga karaniwang gamit sa sambahayan, kabilang ang ngunit hindi limitado sa
 - ◆ May dikit na tape (lahat ng uri)
 - ◆ Rubbing alcohol



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

4 | Mga benepisyo at serbisyo

- ◆ Kosmetiko
- ◆ Mga bola ng bulak at swab
- ◆ Mga Q-tip, mga dusting powder
- ◆ Tissue wipes
- ◆ Witch hazel
- Mga karaniwang gamit sa sambahayan, kabilang ang ngunit hindi limitado sa
 - ◆ White petrolatum
 - ◆ Mga oil at lotion para sa nanunuyong balat
 - ◆ Talc at mga produktong kombinasyon ng talc
 - ◆ Mga oxidizing agent tulad ng hydrogen peroxide
 - ◆ Carbamide peroxide at sodium perborate
- Mga hindi iniresetang shampoo
- Mga ipinapahid na gamot na may benzoic at salicylic acid ointment, salicylic acid cream, ointment o likido at zinc oxide na paste
- Iba pang mga item na hindi karaniwang pangunahing ginagamit para sa pangangalagang pangkalusugan at na regular at pangunahing ginagamit ng mga tao na walang partikular na medikal na pangangailangan para sa mga ito

Therapy para maibalik ang dating paggana ng katawan

Sinasakop namin ang mga serbisyo ng occupational therapy na Kinakailangan sa Paggamot, kabilang ang pagsusuri ng occupational therapy, pagpapalano ng paggamot, paggamot, mga serbisyo sa pagtuturo at pagpapayo.

Mga artipisyal na gamit/artipisyal na bahagi ng katawan

Sinasakop namin ang artipisyal na bahagi ng katawan at mga artipisyal na gamit kung natutugunan ang lahat ng sumusunod na kondisyon:

- Ang item ay Kinakailangan sa Paggamot upang maibalik ang paggana ng bahagi ng katawan (para sa artipisyal na bahagi ng katawan lang)
- Inireseta sa iyo ang item na ito
- Ang item ay Kinakailangan sa Paggamot upang suportahan ang bahagi ng katawan (para sa artipisyal na gamit lang)
- Ang item ay Kinakailangan sa Paggamot upang magawa mo ang mga aktibidad sa pang-araw-araw na pamumuhay



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

4 | Mga benepisyo at serbisyo

- Ang item ay makabuluhan para sa iyong pangkalahatang medikal na kondisyon
- Ang item ay sinasakop ng Medi-Cal

Dapat aprubahan nang maaga ang mga item para sa iyo. Kasama rito ang mga ipinapasok na mga device para sa pandinig, mga artipisyal na suso/mga bra matapos maoperahan sa suso, mga isinusuot para magbigay ng presyon para sa pagpapagaling ng sunog at mga artipisyal na bahagi ng katawan upang ibalik ang paggana o palitan ang bahagi ng katawan, o upang suportahan ang humina o nasirang hugis ng bahagi ng katawan. Ang coverage ay limitado sa pinakamurang item na sapat na nakakatugon sa iyong mga medikal na pangangailangan. Kami ang pipili ng vendor.

Mga supply para sa ostomy at may kaugnayan sa pag-ihi

Ang mga supply para sa ostomy at ukol sa pag-ihi ay dapat maagang naaprubahan para sa iyo. Sinasakop namin ang mga ostomy bag, mga catheter para sa pag-ihi, mga bag para sa pangongolekta ng ihi, mga supply at pandikit para sa paghuhugas. Hindi kasama rito ang mga supply na para sa kaginhawaan o kumbinyente. Hindi rin namin sinasakop ang mga kagamitan o feature na para sa karangyaan.

Physical therapy

Sinasakop namin ang mga serbisyo ng physical therapy na Kinakailangan sa Paggamot, kabilang ang pagsusuri ng physical therapy, pagpapalano ng paggamot, paggamot, pagtuturo, mga serbisyo sa pagpapayo, at paglalagay ng mga gamot na ipinapahid.

Rehabilitasyon ng baga

Sinasakop namin ang rehabilitasyon ng baga na Kinakailangan sa Paggamot at inireseta ng Provider na Nasa Network ng Medi-Cal.

Mga serbisyo ng skilled nursing facility

Sinasakop namin ang mga serbisyo ng skilled nursing facility na Kinakailangan sa Paggamot kung ikaw ay may kapansanan at kailangan ng mataas na antas ng pangangalaga. Kasama sa mga serbisyong ito ang silid at pagtuloy sa isang lisensyadong pasilidad na may kasanayang pangangalaga sa isang 24 na oras bawat araw.

Therapy sa pagsasalita

Sinasakop namin ang therapy sa pagsasalita na Kinakailangan sa Paggamot.



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

Mga serbisyo para sa transgender

Sinasakop namin ang mga serbisyo para sa transgender (mga serbisyo para matiyak ang kasarian) kapag Kinakailangan sa Paggamot o kapag natutugunan ng mga serbisyo ang mga pamantayan para sa pag-oopera upang ibalik ang dating hitsura o paggana.

Mga Klinikal na Pagsubok

Sinasakop namin ang mga serbisyo ng Karaniwang Pangangalagang natatanggap mo na may kaugnayan sa klinikal na pagsubok kung natutugunan ang lahat ng sumusunod:

- Sasakupin namin ang mga serbisyo kung hindi nauugnay ang mga ito sa isang klinikal na pagsubok
- Kwalipikado kang makilahok sa klinikal na pagsubok alinsunod sa protokol ng pagsubok kaugnay ng paggamot sa kanser o iba pang nakakamatay na kondisyon (isang kondisyong may posibilidad na humantong sa kamatayan maliban na lang kung naantala ang haba ng kondisyon), gaya ng tinutukoy sa isa sa mga sumusunod na paraan:
 - ◆ Ginawa ng isang Provider na Nasa Network ng Kaiser Permanente Medi-Cal ang pagtukoy na ito
 - ◆ Bibigyan mo kami ng medikal at siyentipikong impormasyon na susuporta sa pagtukoy na ito
- Kung lalahok ang sinumang Provider na Nasa Network ng Kaiser Permanente ng Medi-Cal sa klinikal na pagsubok at tatanggapin ka bilang kalahok sa klinikal na pagsubok, kailangan mong lumahok sa klinikal na pagsubok sa pamamagitan ng isang Provider na Nasa Network ng Kaiser Permanente Medi-Cal, maliban na lang kung ang klinikal na pagsubok ay nasa labas ng estado kung saan ka nakatira
- Ang klinikal na pagsubok ay isang Inaprubahang Klinikal na Pagsubok

Ang “Inaprubahang Klinikal na Pagsubok” ay nangangahulugan sa yugto I, yugto II, yugto III, o yugto IV na klinikal na pagsubok na may kaugnayan sa pag-iwas, pagtuklas o paggamot ng kondisyong nakamamatay. Dapat matugunan ng klinikal na pagsubok ang isa sa mga sumusunod na kinakailangan:

- Ang pag-aaral o pagsisiyasat ay isinasagawa sa ilalim ng paggamit ng sinisiyasat pa lang na bagong gamot na sinuri ng Pangasiwaan ng Pagkain at Gamot ng Estados Unidos
- Ang pag-aaral o pagsisiyasat ay isang pagsubok sa gamot na hindi isinasama sa paggamit ng sinisiyasat pa lang na bagong gamot



4 | Mga benepisyong at serbisyo

- Ang pag-aaral o pagsisiyasat ay inaprubahan o pinondohan ng kahit isa sa mga sumusunod:
 - ◆ Pambansang Mga Institusyong Pangkalusugan
 - ◆ Sentro para sa Pagkontrol at Pag-iwas ng Sakit
 - ◆ Ang Ahensya para sa Pananaliksik at Kalidad ng Pangangalagang Pangkalusugan
 - ◆ Ang Mga Sentro para sa Mga Serbisyo ng Medicare at Medicaid.
 - ◆ Isang kooperatibang grupo o center ng alinman sa mga entity na binanggit sa itaas o ng Kagawaran ng Depensa o ng Kagawaran ng Mga Kaugnayan tungkol sa mga Beterano
 - ◆ Isang kuwalipikadong entity ng pananaliksik na hindi pinangangasiwaan ng pamahalaan na tinukoy sa mga alituntuning ibinigay ng Pambansang Mga Institusyong Pangkalusugan para sa mga tulong na salapi sa center bilang suporta
 - ◆ Ang Kagawaran ng Mga Ugnayan sa Mga Beterano o ang Kagawaran ng Depensa o ang Kagawaran ng Enerhiya, ngunit kung nirepaso at inaprubahan lang ang pag-aaral o imbestigasyon sa pamamagitan ng isang sistema ng pagsusuri ng mga kasamahan na matutukoy ng Kalihim ng Mga Serbisyon Pangkalusugan at Pantao ng Estados Unidos na tumutugon sa lahat ng sumusunod na kinakailangan: (1) Maaari itong maihambing sa sistema ng pagrerepaso ng mga kasamahan ng Pambansang Mga Institusyong Pangkalusugan sa mga pag-aaral at mga imbestigasyon at (2) tinitiyak nito ang walang kinikilingang pagrerepaso ng pinakamataas na mga pamantayang pang-siyentipiko ng mga kuwalipikadong tao na walang interes sa kalalabasan ng pagrerepaso

Hindi namin sinasakop ang mga serbisyon ibinibigay para lang sa pagkolekta at pag-analisa ng mga datos.

Kung ang serbisyon may kaugnayan sa klinikal na pagsubok ay kinabibilangan ng inireresetang gamot, supply, o suplemento para sa outpatient na masasakop ng Medi-Cal Rx, hindi namin ito sasakupin. Kakailanganin mo o ng iyong provider na humiling ng coverage para sa iniresetang item mula sa Medi-Cal Rx.

Mga serbisyo ng laboratoryo at radiology

Sinasakop namin ang mga serbisyo ng laboratoryo at X-ray para sa outpatient at inpatient kapag Kinakailangan sa Paggamot. Ang advanced na pamamaraan sa pagkuha ng larawan, tulad ng mga CT scan, MRI, at mga PET scan, ay sinasakop batay sa medikal na pangangailangan.



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

Mga serbisyong pang-iwas sa sakit at para maging mabuti ang kalusugan at pangangasiwa ng hindi gumagaling na sakit

Mga serbisyong pang-iwas sa sakit

Sinasakop namin ang mga sumusunod na serbisyo na pang-iwas sa sakit:

- Mga inirerekomendang bakuna ng Komite na Nagpapayo sa mga Kasanayan sa Pagbabakuna
- Mga serbisyo sa pagpapalano ng pamilya
- Mga rekomendasyon ng American Academy of Pediatrics Bright Futures (https://downloads.aap.org/AAP/PDF/periodicity_schedule.pdf [sa Ingels])
- Screening para sa mga hindi magandang karanasan sa pagkabata (Adverse childhood experiences, ACE)
- Mga serbisyo sa pag-iwas sa hika
- Mga serbisyong pang-iwas sa sakit para sa mga babae na inirerekomenda ng Institute of Medicine, Health Services Resources Administration, at ng American College of Obstetrics and Gynecologists
- Tulong para tumigil sa paninigarilyo, tinatawag ding mga serbsiyo sa pagtigil sa paninigarilyo
- Mga inirerekomendang serbisyo na pang-iwas sa sakit ng Task Force A at B ng Mga Serbisyong Pang-iwas sa Sakit ng Estados Unidos

Ang mga serbisyo sa pagpapalano ng pamilya ay ibinibigay sa mga Miyembro na nasa edad para payagan silang piliin ang bilang at pagitan ng mga bata. Kasama sa mga serbisyong ito ang lahat ng paraan sa pagpigil sa pagbubuntis na aprubado ng Pangasiwaan ng Pagkain at Gamot (Food and Drug Administration, “FDA”). Ang PCP at mga espesyalistang OB/GYN ng Kaiser Permanente ay available para sa mga serbisyo sa pagpapalano ng pamilya.

Para sa mga serbisyo sa pagpapalano ng pamilya, maaari ka ring pumili ng doktor ng Medi-Cal o klinikang walang kaugnayan sa Kaiser Permanente nang hindi kinakailangang kumuha ng referral o maagang pag-apruba (paunang pahitulot) mula sa amin. Babayaran namin ang doktor o klinika na iyon para sa mga serbisyo sa pagpapalano ng pamilya na iyong makukuha. Maaaring hindi masakop ang mga serbisyo mula sa Provider na Wala sa Network ng Medi-Cal na walang kaugnayan sa mga serbisyo sa pagpapalano ng pamilya. Para alamin pa, tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**).



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

Sinasakop din namin ang mga programa sa pamamahala ng mga hindi na gumagaling na sakit na nakatuon sa mga sumusunod na kondisyon:

- Diyabetis
- Sakit na hinggil sa puso at ugat
- Hika
- Depresyon

Para sa impormasyon sa pangangalaga na pang-iwas sa sakit para sa kabataang 20 taong gulang at mas bata basahin ang Kabanata 5: Pangangalaga sa walang sakit na bata at kabataan

Pag-oopera upang ibalik ang dating hitsura o paggana

Sinasakop namin ang:

- Pag-oopera kapag may problema sa bahagi ng iyong katawan. Ang problemang ito ay maaaring dulot ng isang depekto sa pagkapanganak, abnormalidad sa paglaki, trauma, impeksiyon, mga bukol, sakit o sugat/pinsala. Sinasakop din namin ang pag-oopera kapag ang paggamot ng sakit ay nagreresulta sa kawalan ng istruktura ng katawan, tulad ng mastectomy (pag-alis ng suso ng babae). Sinasakop namin ang pag-oopera upang itama o ayusin ang hindi normal na mga istruktura ng katawan upang gumawa ng normal na hitsura sa lawak na maaari.
- Pagkatapos ng pagtanggap ng lahat o bahagi ng suso na Kinakailangan sa Paggamot, sinasakop namin ang pag-oopera upang ibalik ang dating hitsura ng suso at ang pag-oopera upang ibalik ang dating hitsura ng kabilang suso para sa mas magkatulad na hitsura. Sinasakop namin ang mga serbisyo para sa pamamaga pagkatapos tanggalin ang mga lymph node.

Hindi namin sinasakop ang pag-oopera na nagreresulta lamang sa kaunting pagbabago sa iyong hitsura.

Mga serbisyo para sa screening ng sakit mula sa pang-aabuso sa paggamit ng droga o pag-inom ng alak

Sinasakop namin ang screening para sa pag-inom ng alak o paggamit ng droga, pag-assess, mga maikling pamamagitan, at mga referral sa paggamot (screening, assessment, brief interventions and referrals to treatment, “SABIRT”). Hindi namin sinasakop ang mga serbisyo sa paggamot ng sakit mula sa pang-aabuso sa paggamit ng droga o pag-inom ng alak.



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

Para sa coverage ng paggamot sa county, basahin ang “Mga serbisyo sa paggamot ng sakit mula sa pang-aabuso sa paggamit ng droga o pag-inom ng alak” sa kabanata na ito.

Mga benepisyo sa paningin

Mga karaniwang eksaminasyon ng mata

Sinasakop namin ang isang karaniwang eksaminasyon ng mata kada 24 na buwan. Sinasakop ang madalas na mga eksaminasyon ng mata kung Kinakailangan sa Paggamot, tulad ng para sa mga Miyembro na may diyabetis.

Mga salamin sa mata

Sinasakop namin ang mga sumusunod:

- ***Kumpletong salamin sa mata (frame at mga lens)***

Sinasakop namin ang isang kumpletong pares ng salamin sa mata kada 24 na buwan kapag mayroon kang valid na reseta nang hindi bababa sa 0.75 diopter.

- ***Mga lens ng salamin sa mata***

Mag-oorder kami ng bago o kapalit na salamin sa mata para sa iyo mula sa vendor ng DHCS para sa lens ng salamin sa mata. Kung hindi ka mabibigyan ng vendor ng DHCS ng mga lens na kailangan mo, ipapagawa namin ang iyong mga lens sa ibang laboratoryo ng mga salamin sa mata. Hindi mo kakailanganing magbayad ng karagdagan kung kailangan naming gumawa ng mga pagsasaayos dahil hindi magagawa ng vendor ng DHCS ang iyong mga lens sa salamin sa mata.

Kung gusto mo ng mga lens ng salamin o mga feature na hindi sinasakop ng Medi-Cal, maaaring kailangan mong magbayad ng karagdagan para sa mga upgrade na iyon.

- ***Mga Frame ng Salamin sa Mata***

Sinasakop namin ang bago o kapalit na mga frame na nagkakahalaga ng \$80 o mas mababa. Kung pipili ka ng mga frame na nagkakahalaga ng higit sa \$80, kailangang bayaran mo ang diperensiya sa pagitan ng halaga ng mga frame at \$80.

- ***Mga kapalit na salamin sa mata sa loob ng 24 na oras***

Sinasakop namin ang kapalit na mga salamin sa mata kung may nagbago sa iyong reseta na hindi bababa sa 0.50 diopter o kung nawala, ninakaw, o nasira



(at hindi na maaayos) ang iyong salamin sa mata, at hindi mo ito kasalanan. Dapat mo kaming bigyan ng isang tala na nagsasabi kung paano nawala, ninakaw, o nasira ang iyong salamin sa mata. Magiging kaparehong istilo ng iyong lumang mga frame ang kapalit na mga frame (hanggang \$80) kung wala pang 24 na buwan ang lumipas mula nang nakuha mo ang iyong salamin sa mata

Mga low vision device

Sinasakop namin ang mga low vision device sa ilalim ng Medi-Cal kapag natugunan ang lahat ng sumusunod na kondisyon:

- Ang pinakamainam na naiwawastong visual acuity ay 20/60 o mas malala sa mas mainam na mata, o may field restriction ng alinmang mata sa 10 degrees o mas mababa mula sa fixation point.
- Hindi maitatama ang kondisyon ng mga karaniwang salamin sa mata, mga contact lens, gamot, o pag-ooopera
- Humahadlang ang kondisyon sa kakayahang isagawa ang mga araw-araw na aktibidad ng isang tao, gaya ng kaso ng macular degeneration.
- Ang pisikal at pangkaisipang kondisyon ng tatanggap ng serbisyo may makatwirang inaasahan na gagamitin ang tulong upang mapaganda ang paggana ng tatanggap ng serbisyo araw-araw.

Ang coverage ay limitado sa pinakamurang halaga na device na tumutugon sa pangangailangan ng Miyembro. Hindi kasama sa coverage ng Medi-Cal ang mga device para sa elektronikong pag-magnify at mga device na hindi isinasama ang lens para gamitin sa mata.

Kinakailangan sa Paggamot na Mga Contact Lens

Kung mayroon kang medikal na kondisyon kung saan magpapasiya ang doktor o optometrist na nasa network na Kinakailangan sa Paggamot sa iyo na magsuot ng mga contact lens, sasakupin namin ang mga contact lens. Kabilang sa mga medikal na kondisyon na kwalipikado para sa mga espesyal na contact lens ang, ngunit hindi limitado sa, aniridia, aphakia, keratoconus.

Papalitan namin ang iyong mga contact lens na Kailangan sa Paggamot kung mawawala o mananakaw ang iyong mga contact lens. Dapat mo kaming bigyan ng tala na nagsasabi kung paano nawala o ninakaw ang iyong contact lens.



Mgabeneplisyong transportasyon para sa mga sitwasyon na hindi mga emergency

Para sa impormasyon sa mga serbisyo ng pang-emergency na transportasyon, tingnan ang heading na “Pangangalagang Pang-emergency” sa unang bahagi ng kabanata 4 na ito.

Pangmedikal na Transportasyon para sa mga sitwasyon na hindi mga emergency

Maaari kang makakuha ng Pangmedikal na Transportasyon sa mga sitwasyon na hindi emergency kung mayroon kang mga medikal na pangangailangan na hindi ka pinapayagang gumagamit ng kotse, bus, tren, o taxi upang makapunta sa iyong mga appointment sa Medi-Cal. Maaari kang makakuha ng Medikal na Transportasyon para sa Mga Sakop na Serbisyo at mga appointment sa parmasya na sinasakop ng Medi-Cal. Maaari kang humiling ng Medikal na Transportasyon sa pamamagitan ng pagtatanong sa iyong Provider na Nasa Network ng Medi-Cal, dentista, o provider para sa sakit mula sa pang-aabuso sa paggamit ng droga o pag-inom ng alak. Pagpapasyahan ng iyong provider ang tamang uri ng transportasyong kailangan mo. Ang Pangmedikal na Transportasyon ay maaaring ambulansiya, litter van, wheelchair van o transportasyong panghimpapawid.

Dapat gamitin ang Pangmedikal na Transportasyon kapag:

- Hindi ka makakagamit ng bus, taxi, kotse o van dahil sa problemang pisikal o dahil sa sakit upang makapunta sa iyong appointment
- Kailangan mo ng tulong mula sa tagapagmaneho patungo sa at mula sa iyong tinitirhan, sasakyan o lugar ng paggamot dahil sa isang pisikal o pangkaisipang kapansanan
- Hiniling ito ng isang doktor na nasa network at maagang pinahintulutan

Kung magpapasiya ang iyong doktor na kailangan mo ng Pangmedikal na Transportasyon, irereseta niya ito sa iyo. Tatawagan ka namin para ipaiskedyul ang iyong Medikal na Transportasyon.

Mga Limitasyon ng Medikal na Transportasyon

Para sa hindi emergency, sinasakop namin ang pangmedikal na transportasyon na may pinakamababang halaga ng Medikal na Transportasyon para sa iyong mga pangangailangang medikal sa pinakamalapit na provider kung saan mayroong appointment. Ang ibig sabihin, halimbawa, kung ikaw ay pisikal o medikal na maisasakay sa isang wheelchair van, hindi kami magbabayad para sa isang ambulansiya. Sinasakop



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

ka para sa sasakyang panghimpapawid lang kung ang iyong medikal na kondisyon ay hindi magagawa ng anumang paraan ng transportasyon na panlupa Hindi ka makakakuha ng Medikal na Transportasyon kung hindi sinasakop ng Medi-Cal ang serbisyo na natatangap mo, hindi ito appointment sa parmasya na sinasakop ng Medi-Cal.

Kung sinasakop ng Medi-Cal ang uri ng appointment, pero hindi sa pamamagitan ng aming Medi-Cal Plan, hindi namin sasakupin ang Medikal na Transportasyon. Gayunpaman, matutulungan ka naming mag-iskedyul ng transportasyong kailangan mo Kung kailangan mo ng Medikal na Transportasyon sa labas ng iyong Pinaglilingkurang Lugar ng Tinitirhang Rehiyon o upang pumunta sa isang Provider na Wala sa Network, sasakupin lang namin ang MPangmedikal na Transportasyon kung pinahintulutan namin ito para sa iyo.

Magkano ang Babayaran ng Miyembro para sa Medikal na Transportasyon

Wala kang babayaran kapag kami ang nag-ayos ng Medikal na Transportasyo.

Hindi Pangmedikal na Transportasyon

Kasama sa iyong mga benepisyo sa Medi-Cal ang pagkuha ng masasakyan sa iyong mga appointment o sa parmasya para sa Mga Sakop na Serbisyo ng Medi-Cal kapag wala kang access sa transportasyon. Makakakuha ka ng masasakyan, nang wala kang babayaran, kapag sinubukan mo ang lahat ng iba pang paraan para makakuha ng transportasyon at ay:

- Nagbibiyahe patungo sa at mula sa isang appointment para sa isang sakop na serbisyo ng Medi-Cal
- Kumukuha ng mga gamot at medikal na supply
- Sa loob ng iyong Pinaglilingkurang Lugar ng Tinitirhang Rehiyon
 - ◆ Sa labas ng iyong Pinaglilingkurang Lugar ng Tinitirhang Rehiyon, sinasaskop lang ang NMT kapag maagang inaprubahag namin, maliban kung Agarang Pangangalaga ito

Kung mayroon kang pangmedikal na emergency, i-dial ang **911** o pumunta sa pinakamalapit na ospital. Hindi mo kailangan ng maagang pag-apruba mula sa amin para sa pang-emergency na transportasyon o Pangangalagang Pang-emergency. Para sa impormasyon sa mga serbisyo ng pang-emergency na transportasyon, pumunta sa heading na “Pangangalgang Pang-emergency” sa Kabanata 3 ng Handbook ng Miyembro na ito.



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

4 | Mga benepisyo at serbisyo

Pinahihintulutan ka ng Kaiser Permanente na gumamit ng kotse, taxi, bus, o iba pang pampubliko/pribadong paraan ng pagpunta sa iyong medikal na appointment para sa mga Sakop na Serbisyo ng Medi-Cal. Sinasakop namin ang pinakamurang halaga ng uri ng NMT na tutugon sa iyong mga medikal na pangangailangan. Minsan, maaari naming isauli ang iyong ginastos (bayaran ka) para sa mga pagsakay sa pribadong sasakyan na inaayos mo. Ito dapat ay inaprubahan namin bago mo makuha ang masasakyan. Dapat mong sabihin sa amin kung bakit hindi ka makakuha ng masasakyan sa iba pang mga paraan, tulad ng bus. Hindi namin isasauli ang ginastos para sa paggamit ng broker sa transportasyon, mga bus pass, taxi voucher, o mga ticket sa tren. Upang humiling ng pahintulot at ng pamantayang ginamit para gumawa ng mga desisyon sa pagbibigay ng pahintulot, tumawag sa aming provider ng transportasyon sa **1-844-299-6230 (TTY 711)**. Maaari ring sagutin ng kinatawan ang anumang tanong tungkol sa pagsasauli ng gastos sa itinakbong milya.

Pakitawagan ang provider ng transportasyon ng Kaiser Permanente sa **1-844-299-6230 (TTY 711)** nang hindi bababa sa tatlong araw ng negosyo (Lunes hanggang Biyernes) bago ang iyong appointment o tumawag sa lalong madaling magagawa mo kapag mayroon kang agarang appointment. Mangyaring ihanda ang lahat ng sumusunod kapag tumawag ka:

- Ang iyong ID card ng Kaiser Permanente
- Ang petsa at oras ng iyong mga medikal na appointment
- Ang address kung saan ka susunduin at ang address na pupuntahan mo
- Kung kailangan mo ng sakay pauwi
- Kung may kasama kang magbibiyahe (halimbawa, isang magulang/legal na tagapag-alaga o caregiver)

Tandaan: Maaaring makipag-ugnayan ang mga American Indian sa kanilang lokal na Klinikang Pangkalusugan ng Indian (Indian Health Clinics, "IHC") para humingi ng mga serbisyo ng NMT.

Mga limitasyon ng NMT

Sinasakop namin ang Hindi Pangmedikal na Transportasyon na may pinakamababang halaga na nakakatugon sa iyong mga pangangailangan patungo sa pinakamalapit na provider mula sa iyong tahanan kung saan mayroong appointment. Hindi maaaring imaneho ng mga miyembro ang kanilang mga sarili o direktang maibalik ang nagastos para sa NMT.



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

Ang NMT ay hindi naaangkop kung:

- Kinakailangan sa paggamot ang isang ambulansiya, litter van, wheelchair van, o iba pang paraan ng NEMT upang pumunta sa Sakop na Serbisyo ng Medi-Cal
- Kailangan mo ng tulong mula sa tagapagmaneho papunta sa at mula sa iyong tirahan, sasakyan o lugar ng paggamot dahil sa isang pisikal o medikal na kondisyon
- Ikaw ay nasa isang wheelchair at hindi makakasakay at makakababa ng sasakyan kung walang tulong mula sa tagapagmaneho
- Hindi sinasakop ng Medi-Cal ang serbisyo
- Ikaw ay nasa labas ng iyong Pinaglilingkurang Lugar sa Tinitirhang Rehiyon

Magkano ang Babayaran ng Miyembro para sa Hindi Pangmedikal na Transportasyon

Wala kang babayaran kapag kami ang nag-ayos ng Medikal na Transportasyon.

Mga gastos sa pagbibiyahe ng Mga Sakop na Serbisyo

Sa ilang sitwasyon, kung kailangan mong magbiyahe para sa mga appointment sa doktor na hindi available nang malapit sa iyong bahay, maaari naming sakupin ang mga gastos sa pagbibiyahe tulad ng mga pagkain, pananatili sa hotel, at iba pang kaugnay na gastos tulad ng paradahan, mga toll, at atbp. Maaari ring masakop ang mga ito para sa isang taong nagbibiyahe na kasama mo para tulungan ka sa iyong appointment o isang taong nagdo-donate ng organ sa iyo para sa organ transplant. Kailangan mong humiling ng maagang pag-apruba (paunang pahintulot) para sa mga serbisyong ito. Humiling ng higit pang impormasyon sa iyong Provider na Nasa Network ng Medi-Cal tungkol sa mga sakop na gastos sa pagbibiyahe.

Iba pang Mga Benepisyo at Programang Sinasakop ng Kaiser Permanente

Mga pangmatagalang serbisyo at suporta (“LTSS”)

Sinasakop namin, para sa mga miyembrong kwalipikado, ang mga pangmatagalang serbisyo at suportang ibinibigay sa mga sumusunod na uri ng mga pasilidad o tahanan ng pangmatagalang pangangalaga:

- Mga skilled nursing facility
- Mga pasilidad ng subacute na pangangalaga



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

4 | Mga benepisyo at serbisyo

- Mga pasilidad ng intermediate na pangangalaga, kabilang ang:
 - ◆ Mga pasilidad ng intermediate na pangangalaga/para sa may kapansanan sa paglaki (Intermediate care facilities/developmentally disabled, "ICF/DD")
 - ◆ Mga pasilidad ng intermediate na pangangalaga/developmentally disabled-habilitative (Intermediate care facilities/developmentally disabled-habilitative, "ICF/DD-H)
 - ◆ Mga pasilidad ng intermediate na pangangalaga/para sa may kapansanan sa paglaki (Intermediate care facilities/developmentally disabled-nursing, "ICF/DD")

Kung kwalipikado ka para sa mga serbisyo sa pangmatagalang pangangalaga, sisiguraduhin naming ilagay ka sa isang pasilidad o tahanan ng pangangalagang pangkalusugan na nagbibigay ng antas ng pangangalaga na pinakaangkop sa iyong mga medikal na pangangailangan.

Impormasyon ng LTSS sa Rehiyon ng Hilagang California

Kung mayroon kang mga tanong tungkol sa mga serbisyo para sa pangangalagang pangmatagalan, tawagan ang numero sa ibaba para sa county kung saan ka nakatira:

County ng Hilagang California kung saan ka nakatira	Numero na dapat mong tawagan
Kung nakatira ka sa mga sumusunod na county: Amador, El Dorado, Placer, Sacramento, San Joaquin	Tumawag sa 1-833-721-6012 (TTY 711) , Lunes hanggang Biyernes, 8:30 a.m. hanggang 1 p.m. at 2 p.m. hanggang 5 p.m.
Kung nakatira ka sa mga sumusunod na county: Alameda, Contra Costa, Fresno, Kings, Madera, Marin, Mariposa, Napa, San Francisco, San Mateo, Santa Clara, Santa Cruz, Solano, Sonoma, Stanislaus, Sutter, Tulare, Yolo, Yuba	Tumawag sa 1-833-952-1916 (TTY 711) , Lunes hanggang Biyernes, 8:30 a.m. hanggang 1 p.m. at 2 p.m. hanggang 5 p.m.

Impormasyon ng LTSS sa Rehiyon ng Katimugang California

Kung mayroon kang mga tanong nang higit sa mga serbisyo ng pangangalagang pangmatagalan, tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613, (TTY 711)**, 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo.



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

Pangangasiwa ng Pangangalaga

Pamamahala ng pangunahing pangangalaga

Mapanghamon ang pagkuha ng pangangalaga mula sa maraming iba't ibang provider o sa mga sistema para sa kalusugan. Gusto naming siguruhin na natatanggap ng mga Miyembro ang lahat ng serbisyo na Kinakailangan sa Paggamot, may mga resetang gamot, at mga serbisyo sa kalusugan ng pag-uugali. Maaari kaming makatulong na i-coordinate at pamahalaan ang iyong mga pangangailangan ng kalusugan, nang wala kang babayaran. Makukuha ang tulong na ito kahit sakupin ng isa pang programa ang mga serbisyo.

Maaaring maging mahirap na malaman kung paano tutugunan ang iyong mga pangangailangan ng pangangalagang pangkalusugan pagkatapos mong umalis ng ospital o kung nakatanggap ka ng pangangalaga sa iba't ibang sistema. Narito ang ilang paraan ikaw na maaaring tulungan ang mga miyembro:

- Kung nagkakaproblema ka sa pagkuha ng follow-up na appointment o mga gamot pagkatapos mong lumabas ng ospital, matutulungan ka namin.
- Kung kailangan mo ng tulong sa pagkuha ng appointment nang personal, matutulungan ka naming makakuha ng libreng transportasyon.

Impormasyon ng Pangangasiwa ng Pangangalaga sa Rehiyon ng Hilagang California

Kung mayroon kang mga tanong o alalahanin tungkol sa iyong kalusugan o kalusugan ng iyong anak, tumawag sa numero sa ibaba para sa county kung saan ka nakatira:

County ng Hilagang California kung saan ka nakatira	Numero na dapat mong tawagan
Amador, El Dorado, Placer, Sacramento, San Joaquin	Tumawag sa 1-833-721-6012 (TTY 711) , Lunes hanggang Biyernes, 8:30 a.m. hanggang 1 p.m. at 2 p.m. hanggang 5 p.m.
Alameda, Contra Costa, Fresno, Kings, Madera, Marin, Mariposa, Napa, San Francisco, San Mateo, Santa Clara, Santa Cruz, Solano, Sonoma, Stanislaus, Sutter, Tulare, Yolo, Yuba	Tumawag sa 1-833-952-1916 (TTY 711) , Lunes hanggang Biyernes, 8:30 a.m. hanggang 1 p.m. at 2 p.m. hanggang 5 p.m.



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

Impormasyon ng pangangasiwa ng pangangalaga sa Rehiyon ng Katimugang California

Kung mayroon kang mga tanong o alalahanin tungkol sa iyong kalusugan o kalusugan ng iyong anak, tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613**, (TTY **711**), 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo.

Pamamahala ng Masalimuot na Pangangalaga (CCM)

Ang mga miyembro na may mas masalimuot na mga pangangailangan sa kalusugan ay maaaring maging kwalipikado para sa dagdag na mga serbisyo na nakatuon sa pangangasiwa ng pangangalaga. Nagbibigay kami ng mga serbisyo ng Pamamahala ng Masalimuot na Pangangalaga (Complex Care Management, “CCM”) sa mga miyembro na nasa mataas na panganib, tinukoy bilang pagkakaroon ng medikal na masalimuot na kondisyon o mga miyembro na may medikal na kondisyon at masalimuot na panlipunan na sitwasyon na nakakaapekto sa medikal na pamamahala ng pangangalaga ng miyembro at nangangailangan ng malawakang paggamit ng mga mapagkukunan.

Ang mga miyembro na naka-enroll sa CCM at Pinahusay na Pamamahala ng Pangangalaga (basahin sa ibaba) ay mayroong Nakatalagang Care Manager sa Pangangalaga ng Kaiser Permanente na makakatulong hindi lang sa pamamahala ng pangunahing pangangalaga na inilarawan sa itaas, pero ang pinalawak ding set ng suporta ng pangangalaga para sa paglipat na makukuha kapag lumabas ka na mula sa ospital, skilled nursing facility, ospital para sa sakit sa isip, o residensyal na paggamot.

Pinahusay na Pamamahala ng Pangangalaga (“ECM”)

Sinasakop namin ang mga serbisyo ng Pinahusay na Pamamahala ng Pangangalaga (Enhanced Care Management, “ECM”) para sa mga miyembrong may lubhang masalimuot na mga pangangailangan. Ang ECM ay may dagdag na mga serbisyo para tulungan kang makuha ang pangangalagang kailangan mo para manatiling malusog. Pinangangasiwaan nito ang iyong pangangalaga mula sa iba't ibang mga doktor at iba pang mga provider ng pangangalagang pangkalusugan. Tumutulong ang ECM na pangasiwaan ang pangunahing pangangalaga, mga serbisyo sa pang-iwas sa sakit, panandaliang pangangalaga ng malubhang sakit, kalusugan ng pag-uugali, mga serbisyo para sa paglaki, kalusugan ng bibig at mga pangmatagalang serbisyo at suporta sa komunidad, at referral sa mga magagamit na mapagkukunan sa komunidad.

Kung magiging kwalipikado ka, posibleng may makipag-ugnayan sa iyo tungkol sa mga serbisyo ng ECM. Puwede ka ring tumawag sa amin para malaman kung at kailan makakatanggap ka at kung kailan ka makakakuha ng ECM. O makipag-usap sa iyong



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

provider ng pangangalagang pangkalusugan. Malalaman nila kung kwalipikado ka para sa ECM o ire-refer ka para sa mga serbisyo sa pamamahala ng pangangalaga.

▪ ***Mga sakop na serbisyo ng ECM***

Kung kwalipikado ka para sa ECM, magkakaroon ka ng sarili mong team sa pangangalaga, kasama ang Lead Care Manager. Makikipag-usap ang taong ito sa iyo at iyong mga doktor, mga espesyalista, pharmacist, case manager, mga provider ng serbisyong panlipunan, at iba pa. Sinisiguro nila na nagtutulungan ang lahat para makuha mo ang pangangalagang kailangan mo. Matutulungan ka rin ng Lead Care Manager na maghanap at mag-apply para sa iba pang mga serbisyo sa iyong komunidad. Kasama sa ECM ang:

- Pagbibigay ng serbisyo at pakikipag-ugnayan
- Komprehensibong pagsusuri at pamamahala ng pangangalaga
- Pinahusay na pangangasiwa ng pangangalaga
- Pagpapaganda ng kalusugan
- Komprehensibong pangangalaga para sa paglipat
- Mga serbisyo ng suporta sa miyembro at pamilya
- Pangangasiwa at referral sa mga suportang pangkomunidad at panlipunan

Parang malaman kung ang ECM ay maaaring akma para sa iyo, makipag-usap sa iyong provider ng pangangalagang pangkalusugan o tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro.

▪ ***Magkano ang babayaran ng miyembro***

Wala kang babayaran para sa mga serbisyo ng ECM.

Mga Suporta sa Komunidad

Maaari mong makuha ang Mga Suporta sa Komunidad sa iyong pang-indibidwal na plano sa pangangalaga. Ang Mga Suporta sa Komunidad ay naaangkop at murang alternatibong mga serbisyo o setting sa mga sakop sa ilalim ng Medi-Cal State Plan. Ang mga serbisyong ito ay opsyonal para sa mga Miyembro; hindi mo kailangang tanggapin ang Mga Suporta sa Komunidad. Kung magiging kwalipikado ka, matutulungan ka ng Mga Suporta sa Komunidad na mamuhay nang mas malaya. Hindi pinapalitan ng mga serbisyong ito ang mga benepisyong nakukuha mo na sa iyong Medi-Cal.



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

Kasama sa Mga Suporta sa Komunidad ang mga sumusunod na serbisyo. Hindi available ang mga ito sa lahat ng area. Hindi lahat ng Miyembro ay kwalipikadong makatanggap ng Mga Suporta sa Komunidad. Para maging kwalipikado, dapat matugunan mo ang mga partikular na pamantayan.

Mga Suporta sa Komunidad	Paglalarawan	Sino ang maaaring maging karapat-dapat
Pagiginhawain ang Hika	Kasama ang mga pisikal na pagbabago sa kondisyon sa tahanan na kinakailangan para matiyak ang kalusugan, kapakanan, at kaligtasan ng indibiduwal, o ma-enable ang indibiduwal na kumilos sa tahanan at nang walang mga pag-atake ng hika na maaaring magresulta sa pangangailangan para sa mga serbisyong pang-emergency at pagkakaospital.	Mga miyembro na: <ul style="list-style-type: none"> • mayroon mahinang kontrol ng hika • kung kanino nadokumento ng lisensyadong provider ng pangangalagang pangkalusugan na malamang na iwasan ang mga pagkakaospital na may kaugnayan sa hika, mga pagpapatingin sa departamento na pang-emergency, o iba pang mahal na mga serbisyo.
Mga Serbisyo ng Paglipat sa Komunidad/Paglipat sa Bahay mula sa Nursing Facility	Kasama dito ang mga hindi umuulit na set-up ng mga gastos para sa mga indibiduwal na lumilipat mula sa lisensyadong pasilidad papunta sa paninirahan sa pribadong tirahan kung saan direktang responsable ang tao para sa kanyang sariling gastos sa pamumuhay.	Mga miyembro na: <ul style="list-style-type: none"> • kasalukuyang tumatanggap ng antas ng pangangalaga ng nursing facility • tumira ng 60+ araw sa isang nursing facility; • handang tumira sa komunidad • maaaring tumira



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

Mga Suporta sa Komunidad	Paglalarawan	Sino ang maaaring maging karapat-dapat
		nang ligtas sa komunidad na may naaangkop at matipid na mga suporta.
Habilitasyon sa Araw	Ibinibigay ang mga serbisyong ito sa tahanan o wala sa tahanan ng mga indibiduwal, setting na wala sa pasilidad. Ginawa ang mga programang ito para tulungan ang indibiduwal sa pagkuha, pagpapanatili, at pagpapaganda ng tulong sa sarili, socialization, at adaptive na mga kakayahan na kinakailangan para matagumpay na tumira sa natural na kapaligiran ng tao.	Mga miyembro na: <ul style="list-style-type: none"> • nakakaranas ng walang tirahan • umalis sa pagiging walang tirahan at pumasok sa pabahay sa nakalipas na 24 na buwan • nasa panganib na mawalan ng tirahan o mailagay sa institusyon na ang katatagan ng pabahay ay maaaring gumanda sa pamamagitan ng paglahok sa programa ng habilitasyon sa araw
Environmental Accessibility Adaptations (Mga Pagbabago sa Tahanan)	Kasama sa mga serbisyong ito ang mga pisikal na adaptation sa isang tahanan na kinakailangan para masiguro ang kalusugan, kapakanan at kaligtasan ng indibiduwal, o ma-enable ang indibiduwal na kumilos na mas malaya sa tahanan, nang hindi nangangailangan ang kalahok ng ilagay sa institusyon.	Ang mga miyembro na nasa panganib na ilagay sa isang nursing facility.



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

Mga Suporta sa Komunidad	Paglalarawan	Sino ang maaaring maging karapat-dapat
Mga Deposito sa Pabahay	Tumutulong ang mga serbisyong ito sa pagtukoy, pangangasiwa, pag-secure, o pagpopondo ng isang beses na serbisyo at amga pagbabago na kailangan para i-enable ang tao na gumawa ng pangunahing sambahayanan na hindi bumubuo sa silid at pagtuloy.	Mga miyembro na: <ul style="list-style-type: none"> • natutugunan ang depinasyon ng Housing and Urban Development (“HUD”) sa walang tirahan o panganib ng pagiging walang tirahan • nakatanggap ng mga serbisyo sa paglipat ng bahay o pag-navigate ng pabahay.
Mga Serbisyo sa Pangungupahan ng Bahay at Pananatili	Ang mga serbisyong ito ay nagbibigay ng mga serbisyo para sa pangungupahan at pananatili, na may layunin ng pagpapanatili ng ligtas at matatag na pangungupahan kapag nakakuha ng pabahay.	Mga miyembro na: <ul style="list-style-type: none"> • natutugunan ang depinasyon ng HUD sa walang tirahan o panganib ng pagiging walang tirahan • nakatanggap ng mga serbisyo sa paglipat o pag-navigate ng pabahay.
Mga Serbisyo sa Paglipat ng Bahay /Pag-navigate ng Pabahay	Tinutulungan ng mga serbisyong ito ang mga benepisyaryo sa pagkuha ng pabahay at kasama ang pagsagawa ng pag-screen ng tenant at pag-assess ng pabahay, mga indibiduwal na plano ng suporta sa pabahay, at pagkuha ng pabahay.	Mga miyembro na: <ul style="list-style-type: none"> • natutugunan ang depinasyon ng HUD sa walang tirahan o panganib ng pagiging walang tirahan.
Mga Pagkain/Mga Pagkain na Inakma	Kasama sa mga serbisyong ito ang 1) Mga Pagkain na Inakma para sa	Mga miyembro na: <ul style="list-style-type: none"> • mayroong hindi gumagaling na



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday).

Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

Mga Suporta sa Komunidad	Paglalarawan	Sino ang maaaring maging karapat-dapat
para sa Kondisyon	Kondisyon na ibinibigay sa miyembro sa tahanan na natutugunan ang natatanging pangangailangan na may kaugnayan sa pagkain ng may mga sakit na hindi gumagaling, na ginawa ng sertipikadong propesyonal sa nutrisyon; at/o 2) mga serbisyo na pansuporta sa pagkain dahil sa kondisyon at nutrisyon.	<ul style="list-style-type: none"> • lumabas mula sa ospital o skilled nursing facility • mataas ang panganib na maospital o mailagay sa nursing facility • mayroong mga pangangailangan sa malawak na pag-coordinate ng pangangalaga.
Paglipat sa Nursing Facility/Pag-divert sa mga Assisted Living Facility	Tinutulungan ng mga serbisyong ito ang mga indibiduwal na tumira sa komunidad at/o para iwasang mailagay sa isang institusyon, kapag maaari, para mapadali ang paglipat pabalik sa mala-bahay mula sa nursing facility, na setting ng komunidad at/o pigilan ang maipasok sa skilled nursing para sa mga benepisyaryo na may napipintong pangangailangan para sa pangangalaga na nasa antas ng nursing facility.	<p>Para sa Paglipat sa Nursing Facility, mga Miyembro na:</p> <ul style="list-style-type: none"> • tumira ng 60+ araw sa isang nursing facility; • pumapayag na tumira sa setting na assisted living bilang alternatibo sa Nursing Facility; • maaaring tumira nang ligtas sa assisted living facility na may naaangkop at sulit na mga suporta. <p>Para sa Pag-divert sa Nursing Facility, ga Miyembro na:</p> <ul style="list-style-type: none"> • interesadong manatili sa komunidad; • pumapayag at maaaring tumira



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

Mga Suporta sa Komunidad	Paglalarawan	Sino ang maaaring maging karapat-dapat
		<p>nang ligtas sa assisted living facility nang may naaangkop at sulit na mga suporta at serbisyo; at</p> <ul style="list-style-type: none"> • kasalukuyang tumatanggap ng kinakakailangan sa paggamot na antas ng pangangalaga ng nursing facility o natutugunan ang pangangailangan ng pangangalaga na nasa antas ng nursing facility
Mga Serbisyo para sa Personal na Pangangalaga at Nangangalaga ng Bahay	<p>Ang mga serbisyong ito ay nagbibigay ng tulong sa Mga Aktibidad ng Araw-araw na Pamumuhay (“ADL”) at tulong sa mga Aktibidad na Pinapayagan ang isang Indibiduwal na malayang tumira sa isang komunidad (Instrumental Activities of Daily Living, “IADL”).</p>	<p>Mga miyembro na:</p> <ul style="list-style-type: none"> • nasa panganib maospital, o mailagay sa institusyon sa isang nursing facility • mayroong limitasyon o kahinaan ng pisikal na kakayahan at walang sapat na support system • aprubado para sa mga Mga Pansuportang Serbisyo sa Tahanan.
Pangangalaga sa Pagpapagaling (Medical Respite)	<p>Kasama sa mga serbisyong ito ang residensyal na panandaliang pangangalaga para sa mga taong</p>	<p>Mga miyembro na:</p> <ul style="list-style-type: none"> • namumuhay nang walang mga pormal



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

Mga Suporta sa Komunidad	Paglalarawan	Sino ang maaaring maging karapat-dapat
	walang tirahan na hindi na nangangailangang maospital, ngunit kailangan pa ring gumaling mula sa isang pinsala o karamdaman at na ang kondisyon ay mapapalubha ng isang hindi matatag na kondisyon ng pamumuhay.	na suporta <ul style="list-style-type: none"> • nasa panganib na maospital o pagkatapos maospital • nakakaranas ng insecurity sa pabahay • natutugunan ang depinisyon ng HUD sa walang tirahan o panganib ng pagiging walang tirahan
Mga Serbisyo sa Pagpapahinga ng Nag-aalaga	Ibinibigay ang mga serbisyong ito sa panandaliang basehan dahil sa kawalan o pangangailangan ng ginhawa ng mga taong karaniwang nangangalaga sa at/o sumusubaybay sa kanila at hindi medikal. Ang serbisyong ito ay iba sa medical respite/pangangalaga sa pagpapagaling at pahinga para sa caregiver lang.	Mga miyembro na: <ul style="list-style-type: none"> • nakatira sa komunidad at nakakompromiso sa kanilang Aktibidad ng Araw-araw na Pamumuhay (“ADL”)
Panandaliang Pabahay Pagkatapos Maospital	Ibinibigay ang mga serbisyong ito sa mga benepisyaryo na walang tirahan at mayroong mataas na pangangailangan na medikal o sa kalusugan ng pag-uugali na may oportunidad na ipagpatuloy ang kanilang paglabas pagkatapos ng IP na pangmedikal/pangkaisipan/pagpapagaling mula sa sakit sa pang-aabuso sa paggamit ng droga o pag-	Mga miyembro na <ul style="list-style-type: none"> • natutugunan ang depinisyon ng HUD sa walang tirahan o panganib ng pagiging walang tirahan • umalis sa pangangalaga sa pagpapagaling o pananatili bilang



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

Mga Suporta sa Komunidad	Paglalarawan	Sino ang maaaring maging karapat-dapat
	inom ng alak o iba pang setting (paggaling, bilangguan, pangangalaga sa pagpapagaling, atbp.).	inpatient
Mga Sobering Center	Ang Mga Sobering Center ay mga alternatibong destinasyon para sa mga indibidwal na napatunayang lasing sa publiko at kung hindi man ay dadalhin sa emergency department o kulungan. Ang Mga Sobering Center ay nagbibigay sa mga indibidwal na ito, lalo na sa mga walang tirahan o sa mga may hindi matatag na sitwasyon sa pamumuhay, ng isang ligtas, at sumusuportang kapaligiran upang maging matino.	Mga miyembro na: <ul style="list-style-type: none"> • edad 18 o mas matanda • lasing pero may kamalayan, nakikipagtulungan, nakakalakad, hindi marahas, at walang anumang medikal na pagkabalisa • dadalhin sa emergency department o kulungan • pumunta sa emergency department at naaangkop na i-divert sa Sobering Center.

Impormasyon ng Mga Suporta ng Komunidad sa Rehiyon ng Hilagang California

Kung kailangan mo ng tulong o gusto mong malaman kung ano ang available sa iyo sa Mga Suporta sa Komunidad, tawagan ang numero sa ibaba para sa county kung saan ka nakatira:

County ng Hilagang California kung saan ka nakatira	Numero na dapat mong tawagan
Amador, El Dorado, Placer, Sacramento, San Joaquin	Tumawag sa 1-833-721-6012 (TTY 711) , Lunes hanggang Biyernes, 8:30 a.m. hanggang 1 p.m. at 2 p.m. hanggang 5 p.m. para sa impormasyon ng Mga



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

	Suporta sa Komunidad
Alameda, Contra Costa, Fresno, Kings, Madera, Marin, Mariposa, Napa, San Francisco, San Mateo, Santa Clara, Santa Cruz, Solano, Sonoma, Stanislaus, Sutter, Tulare, Yolo, Yuba	Tumawag sa 1-833-952-1916 (TTY 711) at mag-iwan ng mensahe para sa impormasyon sa Mga Suporta sa Komunidad. Tatawagan ka ng Nangangasiwa ng Pangangalaga Lunes hanggang Biyernes, 8:30 a.m. hanggang 5 p.m.

Impormasyon ng Mga Suporta sa Komunidad sa Rehiyon ng Katimugang California

Kung kailangan mo ng tulong at gusto mong malaman kung ano ang available sa iyo sa Mga Suporta sa Komunidad, tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613**, (TTY **711**), 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo.

Mga Major Organ Transplant

Para sa mga detalye sa kung aling mga county ang mayroong Whole Child Model Program, pumunta sa seksyong “California Children’s Services at ang Whole Child Model Program” sa huling bahagi ng kabanatang ito.

Mga transplant para sa mga County na mayroong Whole Child Model

Ire-refer namin ang isang bata na wala pang edad na 21 na kwalipikado para sa CCS sa Specialty Care Center (“SCC”) na aprubado ng CCS para sa pagsusuri sa loob ng 72 oras kapag natukoy ng doktor na posibleng candidate ang bata para sa transplant. Kung kumpirmahin ng SCC na kinakailangan ang transplant at magiging ligtas para sa bata, sasakupin namin ang transplant at mga kaugnay na serbisyo, basta nananatiling naka-enroll ang bata sa aming Medi-Cal Plan.

Mga transplant para sa mga bata sa lahat ng iba pang County

Hinihiling ng batas ng estado na ang mga bata na wala pang edad 21 na nangangailangan ng mga transplant ay dapat i-refer sa programang California Children’s Services (“CCS”) upang malaman kung kwalipikado ang bata para sa CCS. Kung kwalipikado ang bata para sa CCS, sasakupin ng CCS ang mga gastos para sa transplant at mga kaugnay na serbisyo. Kung kwalipikado ang bata sa CSS, ire-refer namin ang bata sa isang kwalipikadong transplant center para masuri. Kung makukumpirma ng transplant center na kakailanganin ang transplant at ligtas ito, sasakupin namin ang transplant at mga kaugnay na serbisyo.



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

Mga transplant para sa mga nasa hustong gulang na 21 at mas matanda

Kung magpapasiya ang iyong doktor na posible kang mangailangan ng major organ transplant, ire-refer ka namin sa isang kwalipikadong transplant center para masuri. Kung makukumpirma ng transplant center na kailangan ang transplant at ligtas ito para sa iyong medikal na kondisyon, sasakupin namin ang transplant at iba pang mga kaugnay na serbisyo.

Mga transplant na sinasakop ng Medi-Cal

Kasama sa mga major na organ transplant na sinasakop namin ang, ngunit hindi limitado sa:

- Bone marrow
- Puso
- Puso/Baga
- Bato
- Bato/Lapay
- Atay
- Atay/Maliit na bituka
- Baga
- Maliit na bituka

California Children’s Services at Whole Child Model Program

Ang California Children’s Services (“CCS”) ay isang programa ng estado na gumagamot sa mga bata na wala pang edad 21 taong gulang na may partikular na mga kondisyon sa kalusugan, o hindi gumagaling na mga problema sa kalusugan at nakakatugon sa mga panuntunan ng CSS program. Kung naniniwala ang iyong doktor na maaaring kang maging kwalipikado para sa CCS, ire-refer ka sa iyong CCS program ng county para sa pag-assess sa pagiging karapat-dapat.

Sa ilalim ng Whole Child Model (“WCM”) program, sinasakop namin ang mga serbisyo ng CCS para sa mga Miyembro na kwalipikado. Ang Whole Child Model program ay available lang sa ilang county. Maaari mong tingnan ang talahayanan sa ibaba para malaman kung nasa iyong county ang Whole Child Model.

Pagiging Karapat-dapat para sa CCS o Whole Child Model

Magpapasya ang kawani ng CCS program ng county kung kwalipikado ka para sa CCS o WCM. Hindi kami nagpapasiya sa pagiging kwalipikado sa CCS. Kung kwalipikado ang iyong anak na makakuha ng ganitong uri ng pangangalaga, gagamutin ng mga provider ng CCS ang iyong anak para sa kondisyon na ayon sa CCS.

Hindi sinasakop ng CCS ang lahat ng mga kondisyon sa kalusugan. Sinasakop ng CCS ang halos karamihan sa mga kondisyon sa kalusugan na nagdudulot ng pisikal na



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

kapansanan o kailangang gamutin gamit ang mga gamot, pag-oopera o rehabilitasyon (rehab). Kasama sa mga halimbawa ng mga kondisyon na karapat-dapat sa CCS ang, ngunit hindi limitado sa mga sumusunod:

- Sakit sa puso na nakuha sa pagkapanganak pa lamang
- Mga kanser
- Mga tumor
- Hemophilia (kawalan ng kakayahang mamuo ang dugo)
- Sickle cell anemia
- Mga problema sa thyroid
- Diyabetis
- Malubhang hindi gumagaling na mga problema sa bato
- Sakit sa atay
- Sakit sa bituka
- Cleft lip/palate
- Spina bifida
- Pagkawala ng pandinig
- Mga katarata
- Cerebral palsy
- Mga transplant, kasama ang cornea
- Mga seizure sa ilalim ng mga partikular na sitwasyon
- Rheumatoid arthritis
- Muscular dystrophy
- AIDS
- Malubhang mga pinsala sa ulo, utak, o gulugod
- Matitinding pagkasunog
- Matinding sungki ng mga ngipin

Kung nakatira ka sa isang county na may CCS

Kung kwalipikado ka para sa ganitong uri ng pangangalaga, nagtatalaga ang mga provider ng CCS na nakikipagtulungan sa Kaiser Permanente ng personal na nangangasiwa ng pangangalaga para tumulong na i-coordinate ang paggamot para sa kondisyon na karapat-dapat sa CCS gamit ang team sa pangangalaga at plano ng pangangalaga. Hindi sinasakop ng Kaiser Permanente ang mga serbisyo na ibinibigay ng programang CCS. Para masakop ng CCS ang mga serbisyong ito, dapat aprubahan ng CCS ang provider, mga serbisyo at kagamitan.

Kung hindi ka kwalipikado para sa mga serbisyo ng programang CCS, patuloy ka pa ring tatanggap ng pangangalaga na Kinakailangan sa Paggamot mula sa Kaiser Permanente. Para alamin pa ang tungkol sa CCS, maaari mong bisitahin ang web page ng CCS sa **www.dhcs.ca.gov/services/ccs** (sa Ingles) o tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**.



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

Kung nakatira ka sa County na may Whole Child Model program

Isinasama ng Whole Child Model (“WCM”) Program ang California Children’s Services (“CCS”) program para sa mga bata at kabataan na may CCS na karapat-dapat sa Medi-Cal sa Pinamamahalaang Pangangalaga ng Medi-Cal. Sa ilaim ng WCM Program, responsable ang Kaiser Permanente sa pagsakop ng mga serbisyo para sa mga kondisyon na karapat-dapat sa CCS.

Mga gastos sa pagbibiyahe para sa mga serbisyo ng CCS at WCM

Maaaring makakuha ka ng tulong sa mga gastos sa pagbibiyahe, tulad ng transportasyon, mga pagkain, lodging parking, mga toll, kung wala kang paraan para makapunta sa iyong medikal na appointment na kwalipikado sa CCS. Kailangan mong tumawag sa amin bago ka magbayad ng transportasyon mula sa sarili mong bulsa dahil sinasakop namin ang hindi medikal at hindi medikal na pang-emergency na transportasyon gaya ng nabanggit sa mga benepisyo at serbisyo. Gayupaman, kung magbabayad ka sa sarili mong bulsa maaari kang makatanggap ng reimbursement mula sa amin kung magbabayad ka para sa kinakailangang gastos sa transportasyon nang maaga. Kung matukoy na kinakailangan ang iyong transportasyon, dapat naming aprubahan at i-reimburse ka sa loob ng 60 araw ng kalendaryo ng pagsumite mo ng kailangang mga resibo at dokumentasyon para sa mga gastos sa transportasyon.

Mga Serbisyo sa Tahanan at Komunidad sa labas ng mga serbisyo ng WCM

Kung karapat-dapat kang mag-enroll sa 1915(c) waiver, maaari kang makatanggap ng mga serbisyo sa tahanan at komunidad na walang kaugnayan sa kondisyon na karapat-dapat sa CCS pero kinakailangan para manatili ka sa setting ng komunidad, sa halip sa isang institusyon. Halimbawa, kung kailangan mong mga pagbabago sa tahanan para matugunan ang iyong mga pangangailangan sa setting na batay sa komunidad, hindi naming mababayaran ang mga gastos na iyon bilang kondisyon na kaugnay sa CCS; gayunpaman, kung naka-enroll ka 1915(c) waiver, maaaring sakupin ang mga pagbabago sa tahanan kung kinakailangan sa paggamot ang mga ito para mapigilan ng paglalagay sa institusyon.

Mga county na may mga Whole Child Model program at CCS

Nakalista sa talahayanan sa ibaba kung aling mga county ang lumalahok sa Whole Child Model Program at aling mga county ang lumalahok sa California Children’s Services.



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

4 | Mga benepisyo at serbisyo

County	Whole Child Model – nagbabayad kami para sa mga serbisyo para sa mga kondisyon na karapat-dapat sa CCS	CCS –binabayaran ng CCS program ang mga serbisyo na kaugnay sa mga kondisyon na karapat-dapat sa CCS
Alameda		X
Amador		X
Contra Costa		X
El Dorado		X
Fresno		X
Imperial		X
Kern		X
Kings		X
Los Angeles		X
Madera		X
Marin	X	
Mariposa		X
Napa	X	
Orange	X	
Placer		X
Riverside		X
Sacramento		X
San Bernardino		X



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

County	Whole Child Model – nagbabayad kami para sa mga serbisyo para sa mga kondisyon na karapat-dapat sa CCS	CCS –binabayaran ng CCS program ang mga serbisyo na kaugnay sa mga kondisyon na karapat-dapat sa CCS
San Diego		X
San Francisco		X
San Mateo	X	
Santa Cruz	X	
Solano	X	
Sonoma	X	
Stanislaus		X
Sutter		X
Tulare		X
Ventura		X
Yolo	X	
Yuba		X

Iba pang mga programa at serbisyo ng Medi-Cal na hindi sinasakop ng Kaiser Permanente

Hindi sinasakop ng Kaiser Permanente ang ilang serbisyo, ngunit makukuha mo pa rin ang mga ito sa pamamagitan ng FFS Medi-Cal o ng iba pang mga programa ng Medi-Cal. Makikipagtulungan kami sa iba pang mga programa para siguraduhin na nakukuha mo lahat ang mga serbisyo ng Kinakailangan sa Paggamot, kasama ang mga sinasakop ng ibang programa at hindi namin. Inililista ng seksyong ito ang ilan sa mga serbisyong ito. Para alamin pa, tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**.



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

Pinamamahalaang Pangangalaga sa Ngipin sa mga County ng Sacramento at Los Angeles

Ang Programa ng Pinamamahalaang Pangangalaga sa Ngipin ng Medi-Cal ay gumagamit ng mga plano sa pinamamahalaang pangangalaga para magbigay sa iyo ng mga serbisyo sa ngipin. Dapat mag-enroll ka sa Pinamamahalaang Pangangalaga sa Ngipin. Sa ilang sitwasyon, maaari kang maging kwalipikado para sa exemption sa pag-enroll sa Pinamamahalaang Pangangalaga sa Ngipin. Para alamin pa, pumunta sa Health Care Options sa <http://dhcs.ca.gov/mymedi-cal>. Maaari mo ring tawagan ang Health Care Options sa **1-800-430-4263**.

Tandaan: Ang mga serbisyo para sa anesthesia para sa ilang procedure sa ngipin ay sinasakop sa ilalim ng mga tuntunin ng Handbook ng Miyembro na ito. Tingnan ang heading na “Mga serbisyo ng anesthesiologist” sa ilalim ng “Pangangalaga para sa Outpatient” sa Kabanata 4 na ito (“Mga benepisyong at serbisyo”) para sa higit pang impormasyon.

Mga serbisyo sa ngipin sa iba pang county

Ang Medi-Cal Dental Program ay pareho sa Fee-for-Service na Medi-Cal para sa iyong mga serbisyo sa ngipin. Bago ka kumuha ng mga serbisyo sa ngipin, dapat mong ipakita ang iyong BIC sa provider sa ngipin at siguraduhin na tumatanggap ang provider sa ngipin ng FFS Dental.

Sinasakop ng Medi-Cal ang ilang mga serbisyo sa ngipin, kasama ang:

- Diyagnostiko at pang-iwas sa sakit na kalinisan ng ngipin (tulad ng mga ekaminasyon, X-ray at paglilinis ng mga ngipin)
- Mga serbisyong pang-emergency para sa pagkontrol ng pananakit
- Mga pagbunot ng ngipin
- Mga filling
- Mga paggamot sa pamamagitan ng root canal (harap/likod)
- Mga crown (ginawa/laboratoryo)
- Scaling at root planing
- Kumpleto at hindi kumpletong pustiso
- Pagtutuwid ng mga ngipin ng mga batang kwalipikado
- Topical fluoride



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

Kung mayroon kang mga tanong o kung gusto mong malaman pa ang tungkol sa mga serbisyo sa ngipin, tumawag sa Medi-Cal Dental Program sa **1-800-322-6384** (TTY **1-800-735-2922** o **711**). Maaari mo ring bisitahin ang website ng Medi-Cal Dental Program sa <https://www.dental.dhcs.ca.gov> (sa Ingles) o <https://smilecalifornia.org/> (sa Ingles).

Tandaan: An mga serbisyo para sa anesthesia para sa ilang procedure sa ngipin ay sinasakop sa ilalim ng mga tuntunin ng Handbook ng Miyembro na ito. Tingnan ang heading na “Mga serbisyo ng anesthesiologist” sa ilalim ng “Pangangalaga para sa Outpatient” sa Kabanata 4 na ito (“Mga benepisyong at serbisyo”) para sa higit pang impormasyon.

Mga Inireresetang Gamot para sa Outpatient na Sinasakop ng Medi-Cal Rx

Ang mga inireresetang gamot na ibinigay ng parmasya para sa outpatient ay sinasakop ng Medi-Cal Rx, na isang Medi-Cal FFS program. Kung nagrereseta ng mga gamot ang iyong provider na ibinigay sa tanggapan ng doktor, infusion center, o ng home infusion provider, itinuturing ang mga ito bilang mga gamot na ibinigay ng doktor. Basahin ang “Mga therapy sa paggamot” sa Kabanata 4 para sa higit pang impormasyon sa mga gamit na ibinigay ng doktor na sinasakop namin. Maaari mo ring alamin pa ang tungkol sa mga inireresetang gamot na sinasakop namin sa “Mga inireresetang gamot para sa outpatient na sinasakop ng Kaiser Permanente” sa kabanata na ito.

Listahan ng Mga Gamot sa Kontrata ng Medi-Cal Rx (“CDL”)

Ang Listahan ng Mga Gamot sa Kontrata ng Medi-Cal ay ang listahan ng mga gamot na hindi kailangan ng maagang pag-apruba mula sa Medi-Cal Rx. Masasabi sa iyo ng iyong provider kung ang gamot ay nasa Listahan ng Mga Gamot sa Kontrata ng Medi-Cal Rx. Upang masakop ng Medi-Cal Rx, dapat nasa Listahan ng Mga Gamot sa Kontrata ng Medi-Cal (Contract Drugs List, “CDL”) o dapat maagang naaprubahan ng Medi-Cal Rx para sa iyo. Masasabi sa iyo ng iyong provider kung nasa CDL ng Medi-Cal Rx ang isang gamot.

Minsan, maaaring kailanganin mo ng isang item na wala sa Listahan ng Mga Gamot sa Kontrata. Kailangan ng pag-apruba ang mga gamot na ito bago mo maaaring papunan ang reseta sa parmasya. Susuriin ng Medi-Cal Rx at pagpapasyahan ang mga kahilingan na ito sa loob ng 24 na oras.

- Maaari kang bigyan ng iyong pharmacist sa parmasya para sa outpatient ng 14 na araw na pang-emergency na supply kung sa tingin nila ay kailangan



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa kp.org (sa Ingles)

4 | Mga benepisyo at serbisyo

mo ito. Babayaran ng Medi-Cal Rx ang pang-emergency na gamot na ibinigay ng isang parmasya para sa outpatient.

- Maaaring tanggihan ng Medi-Cal Rx ang isang kahilingan na hindi pang-emergency. Kung tatanggi sila, padadalhan ka nila ng sulat upang sabihin sa iyo kung bakit. Sasabihin nila sa iyo ang iyong mga pagpipilian. Para alamin pa, basahin ang “Mga Reklamo” sa Kabanata 6.

Para malaman kung ang isang gamot ay nasa Listahan ng Mga Gamot sa Kontrata o para makakuha ng kopya ng Listahan ng Mga Gamot sa Kontrata, tumawag sa Customer Service ng Medi-Cal Rx sa **1-800-977-2273 (TTY 711)**, 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo. Maaari mo ring bisitahin ang website ng Medi-Cal Rx sa **<https://www.Medi-CalRx.dhcs.ca.gov/home/>** (sa Ingles).

Mga Parmasya ng Medi-Cal Rx

Kung papupunan mo o muling papupunan ng gamot ang isang reseta, dapat mong kunin ang iyong mga inireresetang gamot mula sa isang parmasya na nakikipagtulungan sa Medi-Cal Rx. Ang lahat ng parmasya ng Kaiser Permanente para sa outpatient sa California ay nakikipagtulungan sa Medi-Cal Rx. Mahahanap mo ang listahan ng mga parmasya na nakikipagtulungan sa Medi-Cal Rx sa Direktoryo ng Parmasya ng Medi-Cal Rx sa **<https://www.Medi-CalRx.dhcs.ca.gov/home/>** (sa Ingles). Maaari ka ring tumawag sa Customer Service ng Medi-Cal Rx sa **1-800-977-2273 (TTY 711)**, 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo.

Kapag pumili ka na ng parmasya, dalhin ang iyong reseta sa parmasya. Maaari rin itong ipadala ng iyong provider sa parmasya para sa iyo. Ibigay sa parmasya ang iyong reseta kasama ang iyong ID Card ng mga Benepisyo sa Medi-Cal (“BIC”) at ang iyong ID card ng Kaiser Permanente. Siguraduhing alam ng parmasya ang lahat ng gamot na iyong iniinom at anumang alerhiya na mayroon ka. Kung mayroon kang anumang tanong tungkol sa iyong reseta, tanungin ang pharmacist.

Maaari kang makakuha ng tulong sa transportasyon mula sa amin upang makapunta sa parmasya para kunin ang iyong gamot. Para sa higit pang impormasyon, pumunta sa heading na “Mga serbisyo ng transportasyon para sa mga sitwasyon na hindi mga emergency” sa unang bahagi sa kabanata 4 na ito.



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

Mga serbisyo sa kalusugan ng isip na kailangan ng espesyalidad sa labas ng mga County ng Sacramento at Solano

Ang ilang mga serbisyo sa kalusugan ng isip na kailangan ng espesyalidad ay sinasakop ng mga plano ng county sa kalusugan ng isip sa halip namin. Kasama sa mga ito ang mga serbisyo sa kalusugan ng isip na kailangan ng espesyalidad (specialty mental health services, “SMHS”) para sa mga Miyembro ng Medi-Cal na natutugunan ang mga panuntunan para sa SMHS. Kasama sa mga serbisyo sa kalusugan ng isip na kailangan ng espesyalidad ang mga sumusunod:

Mga serbisyo para sa outpatient:

- Mga serbisyo sa kalusugan ng isip
- Mga serbisyo ng suporta sa gamot
- Mga masusing serbisyo para sa paggamot sa araw
- Day rehabilitation services
- Mga serbisyo para sa pamamagitan sa krisis
- Mga serbisyo sa pagpapatatag sa krisis
- Pamamahala ng partikular na kaso
- Mga serbisyo para gamutin ang pag-uugali (para sa mga Miyembro na wala pang edad na 21)
- Pangangasiwa ng masusing pangangalaga (“ICC”) (para sa mga Miyembro na wala pang edad na 21)
- Masusing mga serbisyo sa tahanan (“IHBS”) (para sa mga Miyembro na wala pang edad na 21)
- Gumagamot na pangangalaga mula sa bahay ampunan (“TFC”) (para sa mga Miyembro na wala pang edad na 21)
- Mga Serbisyo para sa Peer Support (Peer Support Services, “PSS”)

Mga serbisyongpantahanan:

- Mga pantahanang serbisyo ng paggamot ng nasa hustong gulang at mga bata
- Mga serbisyongpantahanan para sa paggamot sa krisis

Mga serbisyo para sa inpatient:

- Mga serbisyo ng ospital sa inpatient para sa sakit sa isip
- Mga serbisyo ng pasilidad para sa sakit sa isip



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

Para malaman pa ang tungkol sa mga serbisyo sa kalusugan ng isip na kailangan ng espesyalidad sa iyong county, maaari mong tawagan ang county. Upang mahanap ang lahat ng walang bayad na mga numero ng telepono sa online, bisitahin ang <http://www.dhcs.ca.gov/individuals/Pages/MHPContactList.aspx> (sa Ingles).

Mga serbisyo ng paggamot sa sakit mula sa pang-aabuso sa paggamit ng droga o pag-inom ng alak

Hinihikayat namin ang mga Miyembro na gustong tumulong tungkol sa pag-abuso sa pag-inom ng alak o iba pang pag-abuso sa paggamit ng droga para makakuha ng pangangalaga. Ang mga serbisyo para sa paggamot sa sakit mula sa pang-aabuso sa paggamit ng droga o pag-inom ng alak ay available mula sa mga provider ng pangkalahatang pangangalaga tulad ng pangunahing pangangalaga, mga ospital para sa inpatient, at mga pang-emergency na departamento at mula sa mga provider ng mga serbisyo sa kalusugan ng isip na kailangan ng espesyalidad. Madalas nagbibigay ng mga serbisyo na kailangan ng espesyalidad ang mga plano ng county sa kalusugan ng isip. Ang mga Miyembro ng Kaiser Permanente ay maaaring magkaroon ng assessment para itugma ang mga ito sa mga serbisyo na pinakaakma sa kanilang mga pangangailangan at kagustuhan sa kalusugan. Kapag Kinakailangan sa Paggamot, kasama sa mga serbisyong available ang paggamot sa outpatient, residensyal na paggamot, at mga gamot para sa paggamot sa sakit mula sa pang-aabuso sa paggamit ng droga o pag-inom ng alak (tinatawag ding Paggamot sa Tulong ng Gamot [Medication Assisted Treatment, “MAT”]), tulad ng buprenorphine, methadone, at naltrexone. Magbibigay o mag-aayos kami para ibigay ang MAT sa pangunahing pangangalaga, ospital para sa inpatient, pang-emergency na departamento, at iba pang mga medikal na setting.

Ang county ay nagbibigay ng mga serbisyo ng paggamot sa sakit mula sa pang-aabuso sa paggamit ng droga o pag-inom ng alak sa mga miyembro ng Medi-Cal na kwalipikado para sa mga serbisyong ito. Ang mga miyembrong matutukoy para sa mga serbisyo sa paggamot mula sa pang-aabuso sa paggamit ng droga o pag-inom ng alak ay nire-refer sa departamento ng kanilang county para gamutin. Para sa listahan ng lahat ng numero ng telepono ng county, pumunta sa <http://www.dhcs.ca.gov/individuals/Pages/MHPContactList.aspx> (sa Ingles).

1915(c) Mga Serbisyo ng waiver sa Bahay at Komunidad

Ang anim na waiver ng Medi-Cal 1915(c) ay pinapayagan ang estado na magbigay ng mga serbisyo sa mga tao na dili kaya'y kailangan ng pangangalaga sa isang nursing facility o ospital sa komunidad na setting ng kanilang pipiliin. Ang Medi-Cal ay mayroong kasunduan sa Pederal na Gobyerno, na pinapayagan ang mga serbisyo ng waiver na



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

4 | Mga benepisyo at serbisyo

i-offer sa pribadong tahanan o setting sa komunidad na parang tahanan. Ang mga serbisyong ibinibigay sa ilalim ng mga waiver ay dapat hindi hihigit ang halaga sa alternatibong antas ng pangangalaga ng institusyon. Ang mga tatanggap ng Mga Serbisyo sa Tahanan at Komunidad (Home and Community Based Services, HCBS) Waiver ay dapat may buong saklaw ng Medi-Cal. Ang anim na waiver ng Medi-Cal 1915(c) ay:

- California Assisted Living Waiver (ALW)
- California Self-Determination Program (SDP) Waiver para sa mga Indibiduwal na mayroong mga Kapansanan sa Paglaki
- HCBS Waiver for Californians with Developmental Disabilities (HCBS-DD)
- Home and Community-Based Alternatives (HCBA) Waiver
- Medi-Cal Waiver Program (MCWP), dating tinatawag na Human Immunodeficiency Virus/Acquired Immune Deficiency Syndrome (HIV/AIDS) Waiver
- Multipurpose Senior Services Program (MSSP)

Para alamin pa ang tungkol sa Mga Medi-Cal Waiver, pumunta sa website ng DHCS sa <https://www.dhcs.ca.gov/services/Pages/HCBSWaiver.aspx> (sa Ingles), o tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY 711).

Mga Pansuportang Serbisyo sa Tahanan (“IHSS”)

Ang Pansuportang Serbisyo sa Tahanan (In-Home Supportive Services, “IHSS”) program ay nagbibigay ng sa tahanan, tulong sa personal na pangangalaga sa kwalipikado, bulag, at may kapansanang mga tao bilang alternatibong sa pangangalaga sa labas ng bahay at pinapayagang manatiling ligtas ang mga tatanggap sa kanilang mga sariling tahanan.

Para alamin pa ang tungkol sa IHSS na available sa iyong county, pumunta sa <https://www.cdss.ca.gov/inforesources/ihss> (sa Ingles). O tumawag sa iyong lokal na ahensiya ng serbisyong panlipunan ng county.

Mga serbisyo ngpagsusuri ng Lokal na Ahensiya sa Edukasyon (“LEA”)

Hindi responsable ang Planong Pangkalusugan para sa coverage para sa mga serbisyo ng pagsusuri gaya ng tinukoy sa Titulo 22 ng Kodigo ng mga Regulasyon ng California (California Code of Regulations, CCR) Seksyong 51360(b) kapag ibinibigay sa Miyembrong kwalipikado na para sa mga serbisyo ng Lokal na Ahensiya ng Edukasyon (Local Education Agency “LEA”) batay sa Titulo 22 CCR Seksyong 51190.1.



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY 711). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa kp.org (sa Ingles)

Mga serbisyo ng LEA kaugnay sa mga IEP at mga IFSP

Hindi responsable ang Planong Pangkalusugan sa coverage para sa mga serbisyo ng LEA na ibinibigay alinsunod sa Plan ng Edukasyon na Iniakma sa Indibiduwal (Individualized Education Plan, "IEP") gaya ng nakasaad sa Seksyon 56340 at mga kasunod ng Kodigo ng Edukasyon o Plan ng Serbisyo sa Pamilya na Iniakma sa Indibiduwal (Individualized Family Service Plan, "IFSP") gaya ng nakasaad sa 95020 ng Kodigo ng Pamahalaan, o mga serbisyo ng LEA sa ilalim ng Plan para sa Kalusugan at Suporta na Iniakma sa Indibiduwal (Individualized Health and Support Plan, "IHSP"), gaya ng inilarawan sa Titulo 22 CCR Seksyon 51360.

Mga serbisyo ng laboratoryo na ibinibigay sa ilalim ng serum alpha-fetoprotein testing program ng Estado

Ang coverage para sa mga serbisyo sa ilalim ng serum alpha-fetoprotein testing program ng Estado ay sa pamamagitan ng FFS na Medi-Cal.

Pang-umagang Pangangalagang Pangkalusugan sa Mga Bata

Ang coverage para sa mga serbisyo sa pang-umagang pangangalagang pangkalusugan sa mga bata ay sa pamamagitan ng FFS na Medi-Cal. Mangyaring makipag-ugnayan sa iyong county para sa higit pang impormasyon sa kung paano ma-access ang mga serbisyong ito.

Dasal o ispirituwal na pagpapagaling

Ang mga serbisyo ng dasal o ispirituwal na pagpapagaling gaya ng tinukoy sa Titulo 22 Seksyon 51312 ng CCR ay makukuha sa pamamagitan ng FFS Medi-Cal. Mangyaring makipag-ugnayan sa iyong county para sa higit pang impormasyon sa kung paano ma-access ang mga serbisyong ito.

Mga serbisyo sa pamamahala ng partikular na kaso

Mga serbisyo sa pamamahala ng kaso ng partikular na indibiduwal o grupo gaya ng tinutukoy sa Titulo 22 ng Seksyon 51185 at 51351 ng CCR ay sa pamamagitan ng FFS Medi-Cal. Mangyaring makipag-ugnayan sa iyong county para sa higit pang impormasyon sa kung paano ma-access ang mga serbisyong ito.



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

Mga serbisyo na hindi sinasakop ng Kaiser Permanente o ng Medi-Cal

Hindi sasakupin ng Medi-Cal ang ilang serbsiyo. Sa mga sitwasyong ito, hindi rin naming masasakop ang mga ito. Inilalarawan ng seksyon na ito ang mga serbisyo na hindi namin sasakupin o ng Medi-Cal. Basahin ang bawat isa sa mga seksyong nasa ibaba upang malaman pa o tumawag sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**.

Mga partikular na eksaminasyon at mga serbisyo

Hindi kasama sa coverage ng Medi-Cal ang mga eksaminasyon at serbisyo na kinakailangan upang:

- Makakuha o pumirmi sa isang trabaho
- Makakuha ng insurance
- Para makakuha ng anumang uri ng lisensya
- Sa pamamagitan ng utos ng hukuman, o kung para sa parole o probation

Hindi naaangkop ang pagbubukod na ito kung malalaman ng doktor na nasa network na ang mga serbisyo ay Kinakailangan sa Paggamot.

Mga item na para sa kaginhawaan o kombinyente

Hindi kasama sa coverage ng Medi-Cal ang mga kagamitan o feature na para sa kaginhawaan, kombinyente o karangyaan. Kasama rito ang mga item na para lamang sa kaginhawaan o kombinyente ng isang Miyembro, a miyembro ng pamilya ng Miyembro, o provider ng pangangalagang pangkalusugan ng Miyembro. Hindi naaangkop ang hindi pagsasama na ito sa mga retail-grade na breast pump na ibinibigay sa mga babae pagkatapos ng pagbubuntis. Hindi naaangkop ang hindi pagsasama na ito sa mga item na inaprubahan ng Mga Suporta sa Komunidad para sa iyo. Para sa higit pang impormasyon sa Mga Suporta sa Komunidad, pumunta nang maaga sa heading sa kabanata 4 na ito.

Mga serbisyong pangkosmetiko

Hindi kasama sa coverage ng Medi-Cal ang mga serbisyo upang baguhin ang iyong hitsura (kabilang ang pag-oopera sa mga normal na bahagi ng iyong katawan upang baguhin ang hitsura mo). Hindi naaangkop ang hindi pagsasamang ito sa mga sinasakop na artipisyal na kagamitan:



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

4 | Mga benepisyo at serbisyo

- Mga testicular implant na ikinabit bilang bahagi ng sinasakop na pag-oopera para ibalik sa dating hitsura
- Mga prosthesis para sa suso na kinakailangan pagkatapos ng mastectomy (pag-alis ng suso) o lumpectomy (pag-alis ng bukol sa suso)
- Mga prosthesis para palitan ang lahat o bahagi ng panlabas na bahagi ng mukha

Mga disposable na supply

Hindi kasama sa coverage ng Medi-Cal ang mga sumusunod na disposable na supply para gamitin sa tahanan: mga bendahe, gasa, tape, mga antiseptiko, pantakip sa sugat, at mga Ace-type na bendahe. Hindi naaangkop ang hindi pagsasamang ito sa mga disposable na supply na ibinibigay bilang bahagi ng mga sumusunod na benepisyo na inilarawan sa Kabanata 4 (“Mga benepisyo at serbisyo”) ng Handbook ng Miyembro na ito:

- Paggamot gamit ang dialysis/hemodialysis
- Matibay na kagamitang medikal
- Pangangalagang pangkalusugan sa bahay
- Pangangalaga ng hospice at pangangalaga para sa pagpapaginhawa ng pananakit
- Mga medikal na supply, kagamitan at mga appliance
- Mga inireresetang gamot

Mga serbisyong sinusubukan pa lang

Ang mga serbisyong sinusubukan pa lang ay mga gamot, kagamitan, pamamaraan o serbisyo na sinusubukan sa isang laboratoryo o sa mga hayop, ngunit hindi pa handang subukan ang mga ito sa mga tao. Hindi kasama sa coverage ng Medi-Cal ang mga serbisyo na sinusubukan pa lang.

Mga serbisyo sa kakayahang magkaanak

Hindi kasama sa coverage ng Medi-Cal ang mga serbisyo upang tulungan ang isang tao na mabuntis, kasama ang mga serbisyo sa kakayahang magkaanak, artificial insemination, at mga serbisyo ng assisted reproductive technology. Hindi sinasakop ng Medi-Cal ang mga serbisyo sa pagpapanatili ng kakayahang magkaanak.



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

Paggamot para sa pagkalagas o pagpapatubo ng buhok

Hindi kasama sa coverage ng Medi-Cal ang mga item at serbisyo para sa pagpapatubo, pag-iwas, o iba pang paggamot ng pagkalagas ng buhok o pagpapatubo ng buhok.

Mga item at serbisyo na hindi mga item at serbisyo na para sa pangangalagang pangkalusugan

Hindi kasama sa coverage ng Medi-Cal ang mga item na hindi mga item o mga serbisyo para sa pangangalagang pangkalusugan maliban kung inaprubahan ang mga ito para sa iyo ng Mga Suporta ng Komunidad o inaprubahan para sa iyo ng Matibay na Kagamitang Medikal. Halimbawa, hindi na sinasakop ang:

- Pagtuturo ng wastong asal at gawi
- Pagtuturo at pansuportang serbisyo upang makabuo ng mga kasanayan sa pagpapalano gaya ng pagpapalano ng pang-araw-araw na aktibidad at pagpapalano ng gawain
- Mga item at serbisyo para sa layunin na dagdagan ang pang-akademikong kaalaman o kasanayan
- Pagtuturo at pansuportang serbisyo upang madagdagan ang talino
- Pang-akademikong pagtuturo para sa mga kasanayan katulad ng gramatika, matematika at pangangasiwa ng oras
- Pagtuturo sa iyong magbasa, ikaw man ay mayroong dyslexia o wala
- Edukasyonal na pagsusuri
- Pagtuturo ng sining, pagsasayaw, pagsakay ng kabayo, musika, dula o paglangoy, maliban na lang kung ang pagbubukod na ito para sa “pagtuturo ng dula” ay hindi naaangkop sa mga serbisyo na bahagi ng isang plano sa paggamot sa pamamagitan ng therapy ng pag-uugali at sinasakop sa ilalim ng “Paggamot sa Kalusugan ng Pag-uugali” sa Kabanata 4 (“Mga benepisyo at serbisyo”)
- Pagtuturo ng mga kakayahan para sa trabaho o bokasyonal na layunin
- Bokasyonal na pagsasanay o pagtuturo ng mga bokasyonal na kakayahan
- Mga kurso sa propesyonal na pag-unlad
- Pagsasanay para sa isang partikular na trabaho o pagpapayo sa trabaho
- Mga pagbabago sa iyong tahanan o kotse, maliban kung ang mga ito ay mga pansamantalang pagbabago na tinutukoy bilang Kinakailangan sa Paggamot o inaprubahan ng Mga Suporta ng Komunidad para sa iyo



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

4 | Mga benepisyo at serbisyo

- Therapy na nangangailangan ng pagbababad sa tubig at iba pang therapy na gumagamit ng tubig. Ang pagbubukod na ito para sa therapy na nangangailangan ng pagbababad sa tubig at iba pang therapy na gumagamit ng tubig ay hindi naaangkop sa mga serbisyo ng therapy na bahagi ng isang plano sa paggamot sa pamamagitan ng physical therapy at sinasakop bilang bahagi ng mga sumusunod na benepisyo sa Kabanata 4 (“Mga benepisyo at serbisyo”):
 - ◆ Pangangalagang pangkalusugan sa bahay
 - ◆ Pangangalaga ng hospice at pangangalaga para sa pagpapaginhawa ng pananakit
 - ◆ Mga serbisyo para sa rehabilitasyon at para pahasayin ang mga kakayahan sa paggana
 - ◆ Mga serbisyo ng skilled nursing facility

Therapy na mensahe

Hindi kasama sa coverage ng Medi-Cal ang therapy na masahe. Hindi naaangkop ang pagbubukod na ito sa mga serbisyo ng therapy na bahagi ng plano ng paggamot gamit ang physical therapy at sakop bilang bahagi ng mga sumusunod na benepisyo sa Kabanata 4 (“Mga benepisyo at serbisyo”) ng Handbook ng Miyembro na ito:

- Pangangalagang pangkalusugan sa bahay
- Pangangalaga ng hospice at pangangalaga para sa pagpapaginhawa ng pananakit
- Mga serbisyo para sa rehabilitasyon at para pahasayin ang mga kakayahan sa pagga
- Mga serbisyo ng skilled nursing facility

Mga serbisyo ng personal na pangangalaga

Hindi kasama sa coverage ng Medi-Cal ang mga serbisyo na hindi Kinakailangan sa Paggamot, tulad ng tulong sa mga aktibidad ng pang-araw-araw na pamumuhay (halimbawa: paglalakad, paghiga at pagbangon ng kama, paliligo, pagbibihis, pagkain, paggamit ng banyo, at pag-inom ng gamot). Hindi naaangkop ang pagbubukod na ito sa tulong sa mga aktibidad ng pang-araw-araw na pamumuhay na ibinibigay bilang bahagi ng coverage na inilalarawan sa ilalim ng mga sumusunod na seksyon:

- Pangangalaga ng hospice at pangangalaga para sa pagpapaginhawa ng pananakit



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

4 | Mga benepisyo at serbisyo

- Mga pangmatagalang serbisyo at suporta
- Pangangalaga sa skilled nursing/intermediate/subacute facility
- Mga Suporta sa Komunidad

Pagbabalik ng kakayahang magkaanak

Hindi kasama sa coverage ng Medi-Cal ang mga serbisyo upang baliktarin ang boluntaryong pag-oopera para sa pagpigil sa pagbubuntis.

Mga item at serbisyo para sa regular na pangangalaga ng paa

Hindi kasama sa coverage ng Medi-Cal ang mga item at serbisyo para sa pangangalaga ng paa na hindi Kinakailangan sa Paggamot.

Mga serbisyo na hindi inaprubahan ng Pangasiwaan ng Pagkain at Gamot

Hindi kasama sa coverage ng Medi-Cal ang mga gamot, suplemento, pagsusuri, bakuna, kagamitan, radioactive na materyal at anumang iba pang mga serbisyo na ayon sa batas ay nangangailangan ng pag-apruba mula sa pederal na Pangasiwaan ng Pagkain at Gamot (“FDA”) upang maibenta sa Estados Unidos ngunit hindi inaprubahan ng FDA. Hindi naaangkop ang hindi pagsasamang ito sa mga sumusunod na sitwasyon:

- Sinasakop na Pangangalagang Pang-emergency na natanggap sa Canada o Mexico
- Mga serbisyong sinasakop sa “Mga Klinikal na Pagsubok” sa Kabanata 4 ng Handbook ng Miyembrong ito
- Mga serbisyong ibinibigay bilang bahagi ng mga sakop na serbisyong sinisiyasat pa lang gaya ng inilarawan sa Kabanata 4 ng Handbook ng Miyembrong ito

Mga serbisyong isinasagawa ng mga hindi lisensyadong tao

Pangkalahatang hindi kasama sa coverage ng Medi-Cal ang mga serbisyo na isinasagawa nang ligtas at mahusay ng mga taong hindi kailangan ng mga lisensya o sertipiko mula sa estado upang magbigay ng mga serbisyo sa pangangalagang pangkalusugan at kung saan ang kondisyon ng Miyembro ay hindi nangangailangan ng mga serbisyong ibinibigay ng isang lisensyadong provider ng pangangalagang pangkalusugan.



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

Hindi naaangkop ang hindi pagsasama na ito sa mga sumusunod:

- Mga serbisyong sinasakop ilalim ng heading na “Mga paggamot ng kalusugan ng pag-uugali” sa “Mga serbisyo para sa rehabilitasyon at pahasayin ang mga kakayahan sa paggana” sa Kabanata 4 ng Handbook ng Miyembrong ito.
- Mga sakop na Suporta ng Komunidad na inaprubahan para sa iyo.
- Mga sakop na serbisyo ng doula
- Mga sakop na Suporta ng Komunidad na inaprubahan para sa iyo.

Mga Serbisyona kaugnay sa hindi sakop naserbisyo

Kapag hindi sinasakop ang isang serbisyo, hindi isinasama ang lahat ng serbisyong may kaugnayan sa mga serbisyong hindi sinasakop. Hindi naaangkop ang hindi pagsasama na ito sa paggamot ng mga komplikasyon na nagreresulta sa mga hindi Sakop na Serbisyo, kung hindi masasakop ang mga komplikasyon na iyon ng Medi-Cal. Halimbawa, kung mayroon kang pangkosmetikong pag-oopera na hindi sinasakop, hindi namin sasakupin ang mga serbisyong nakukuha mo para maghanda para sa pag-oopera o para sa follow-up na pangangalaga. Kung sa kalaunan ay makakaranas ka ng komplikasyon na nakamamatay tulad ng malubhang impeksiyon, hindi maaangkop ang hindi pagsasamang ito at sasakupin namin ang mga serbisyong kailangan upang gamutin ang komplikasyon, basta't ang mga serbisyo ay sinasakop ng Medi-Cal.

Pamamahala ng kaso tungkol sa pagkalason sa tingga ng mga kagawaran ng kalusugan ng county.

Mangyaring makipag-ugnayan sa iyong county para sa higit pang impormasyon sa mga serbisyo para sa pamamahala ng kaso tungkol sa pagkalason sa tingga.

Pagsusuri ng mga bago at dati nang teknolohiya

Ang Kaiser Permanente ay may mahigpit na proseso para sa pagsubaybay at pagsusuri ng pangklinikang ebidensiya para sa bagong mga teknolohiyang medikal na mga paggamot at mga pagsubok. Nagpapasya ang mga doktor na nasa network kung ang mga bagong teknolohiyang pangmedikal na sinasabing ligtas at mabisa sa naka-publish na mga klinikal na pag-aaral na sinuri ng mga kasamahan ay naaangkop sa paggamot ng kanilang mga pasyente.



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

5. Pangangalaga sa walang sakit na bata at kabataan

Ang mga bata at kabataang miyembro na wala pa sa edad na 21 taong gulang ay maaaring makakuha ng mga espesyal na serbisyo sa kalusugan kapag nag-enroll sila. Tinitiyak nito na nakukuha nila ang mga tamang serbisyo para sa pag-iwas sa sakit, ngipin, at pangangalaga sa kalusugan ng isip, kasama ang paglaki at mga serbisyo na kailangan ng espesyalidad. Ipinapaliwanag ng kabanatang ito ang mga serbisyong ito.

Mga serbisyo sa bata (Mga bata na wala pa sa edad na 21)

Sinasakop para sa kinakailangang pangangalaga ang mga miyembro na wala pa sa edad na 21 taong gulang. Kasama sa listahan ang mga serbisyong Kinakailangan sa Paggamot upang gamutin o pangalagaan ang mga depekto at mga pisikal o pangkaisipan na diyagnosis. Kasama sa mga Sakop na Serbisyo ang, ngunit hindi limitado sa mga sumusunod:

- Mga pagpapatingin ng walang sakit na bata at mga check-up ng teenager (mga mahalagang pagpapatingin na kailangan ng mga bata)
- Mga pagbabakuna (mga iniksyon)
- Pagsusuri at paggamot ng kalusugan ng pag-uugali
- Pag-evaluate at paggamot ng kalusugan ng isip, kasama ang psychotherapy na pang-indibiduwal, panggrupo at pampamilya (sinasakop ng county ang serbisyo sa kalusugan ng isip na kailangan ng espesyalidad sa labas ng mga county ng Sacramento at Solano)
- Screening para sa mga hindi magandang karanasan sa pagkabata (Adverse childhood experiences, ACE)



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY 711). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

- Mga pagsusuri ng laboratoryo, kasama ang screening ng dugo para sa pagkalason sa tingga
- Edukasyong pangkalusugan at para sa pag-iwas sa sakit
- Mga serbisyo para sa paningin
- Mga serbisyo sa ngipin (sinasakop ng May Bayad na Serbisyo [Fee-For-Service, "FFS"] Medi-Cal Dental o Pinamamahalaang Pangangalaga sa Ngipin)
- Mga serbisyo sa pandinig (sinasakop ng Whole Child Model o CCS para sa mga kwalipikadong bata. Sasakupin namin ang mga serbisyo sa pandinig na Kinakailangan sa Paggamot na hindi sinasakop ng Whole Child Model o CCS)

Ang mga serbisyong ito ay tinatawag na mga serbisyo ng Maaga at Pana-panahong Screening, Diyagnostiko at Paggamot (Early and Periodic Screening, Diagnostic and Treatment, EPSDT). Sinasakop nang wala kang babayaran ang mga serbisyo ng EPSDT na inirerekomenda ng mga alituntunin ng Bright Futures ng mga pediatrician upang tulungan ka o ang iyong anak na manatiling malusog. Para basahin ang mga alituntuning ito, pumunta sa https://downloads.aap.org/AAP/PDF/periodicity_schedule.pdf (sa Ingles).

Mga check-up ng kalusugan ng anak na walang sakit at pangangalaga na pang-iwas sa sakit

Kasama sa pangangalaga na pang-iwas sa sakit ang mga regular na check-up ng kalusugan at mga screening upang tulungan ang iyong doktor na maagang makita ang mga problema, at mga serbisyo ng pagpapayo upang makita ang mga karamdaman, sakit, o mga medikal na kondisyon bago pa man magdulot ng mga problema ang mga ito. Ang mga regular na check-up ay tinutulungan ka o ang doktor ng iyong anak na makita ang anumang problema. Maaaring kasama sa mga problema ang mga pangmedikal, pangngipin, para sa paningin, pandinig, kalusugan ng isip, at anumang karamdaman mula sa pang-aabuso sa paggamit ng (alak o droga). Sinasakop namin ang mga check-up upang ma-screen ang mga problema (kabilang ang pagsusuri ng lebel ng tingga sa dugo) anumang oras na kailangan ng mga ito, kahit na hindi sa oras ng regular na check-up mo o ng iyong anak.

Kasama rin sa pangangalaga na pang-iwas sa sakit ang mga bakuna na kailangan mo o ng iyong anak. Dapat naming tiyakin na up-to-date ang lahat ng naka-enroll na bata sa lahat ng bakuna na kailangan nila kapag nagpapatingin sila sa kanilang provider ng pangunahing pangangalaga (Primary Care Provider, "PCP"). Makukuha ang mga



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY 711). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

5 | Pangangalaga sa walang sakit na bata at kabataan

serbisyo ng pang-iwas sa sakit at mga screening nang walang babayaran at walang maagang pag-apruba (paunang pahintulot).

Dapat magpa-check up ang iyong anak sa mga edad na ito:

- 2-4 na araw matapos maipanganak
- 1 buwan
- 2 buwan
- 4 na buwan
- 6 na buwan
- 9 na buwan
- 12 buwan
- 15 buwan
- 18 buwan
- 24 na buwan
- 30 buwan
- Isang beses sa isang taon mula 3 hanggang 20 taong gulang

Kasama sa mga check-up ng kalusugan ng walang sakit na bata ang:

- Kumpletong kasaysayan at pisikal na eksaminasyon mula ulo hanggang paa
- Mga iniksyon na naaangkop sa edad. Sinusunod ng California ang iskedyul ng American Academy of Pediatrics Bright Futures.
https://downloads.aap.org/AAP/PDF/periodicity_schedule.pdf (sa Ingles)
- Mga pagsusuri ng laboratoryo, kasama ang screening ng dugo para sa pagkalason sa tingga
- Edukasyong pangkalusugan
- Screening ng paningin at pandinig
- Screening ng kalusugan ng bibig
- Pagsusuri ng kalusugan ng pag-uugali

Kung may makitang problema ang provider sa pangangalagang pangkalusugan sa pisikal o kalusugan ng isip mo o ng iyong anak sa check-up o screening, maaaring ikaw o ang iyong anak ay mangailangan ng medikal na pangangalaga. Sasakupin namin ang pangangalagang iyon, nang wala kang babayaran, kasama ang:

- Pangangalaga ng doktor, nurse practitioner at ospital
- Mga bakuna upang panatilihin kang malusog
- Mga physical therapy, therapy para sa pagsasalita at para maibalik ang dating paggana ng katawan



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

- Mga serbisyo sa kalusugan sa tahanan, na maaaring medikal na kagamitan, mga supply at appliance
- Paggamot para sa mga problema sa paningin, kasama ang mga salamin sa mata
- Paggamot para sa mga problema sa pandinig, kasama ang mga hearing aid kapag hindi sinasakop ang mga ito ng CCS o Whole Child Model
- Paggamot ng Kalusugan ng Pag-uugali para sa mga kondisyon sa kalusugan, tulad ng autism spectrum na mga karamdaman at iba pang mga kapansanan sa paglaki
- Pamamahala ng kaso at edukasyong pangkalusugan
- Pag-ooopera upang ibalik ang dating hitsura o paggana, na pag-ooopera para itama o ayusin ang mga hindi normal na istraktura ng katawan na dulot ng mga depekto pagkapanganak, mga abnormalidad sa paglaki, trauma, impeksiyon, mga bukol o sakit para pahusayin ang paggana o para gumawa ng normal na hitsura

Screening ng dugo para sa pagkalason sa tingga

Ang lahat ng batang naka-enroll sa Kaiser Permanente ay dapat makakuha ng screening para sa pagkalason ng dugo sa tingga sa 12 at 24 na buwan ng edad o sa pagitan ng mga edad na 36 at 72 buwan ng edad, kung hindi sila nasuri nang mas maaga. Kailangang ma-screen ang mga bata kapag naniniwala ang doktor na nailagay sa panganib ng pagbabago sa buhay ang bata.

Tulong para makakuha ng mga serbisyo ng pangangalaga para sa walang sakit na anak at kabataan

Tutulungan namin ang mga miyembro na wala pang 21 taong gulang at ang kanilang mga pamilya na makuha ang mga serbisyong kailangan nila. Ang tagapangasiwa ng pangangalaga ng Kaiser Permanente ay maaaring:

- Sabihin sa iyo ang mga serbisyo na maaaring makuha
- Tulong sa paghahanap ng Mga Provider na Nasa Network ng Medi-Cal o Mga Provider na Wala sa Network ng Medi-Cal, kapag kailangan



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

- Tulong para magpa-appointment
- Kumuha ng Pangmedikal at Hindi Pangmedikal na Transportasyon para makapunta ang mga bata sa kanilang mga appointment
- Tulong para mapangasiwaan ang pangangalaga para sa mga serbisyo na available sa pamamagitan ng May Bayad na Serbisyo ("FFS") Medi-Cal, tulad ng, ngunit hindi limitado sa:
 - ◆ Paggamot at pang-rehabilitasyong mga serbisyo para sa kalusugan ng isip at mga sakit mula sa pang-aabuso sa paggamit ng droga o pag-inom ng alak
 - ◆ Paggamot para sa mga problema sa ngipin, kasama ang pagtutuwid ng mga ngipin

Iba pang mga serbisyo na maaaring makuha ng mga bata sa pamamagitan ng May Bayad na Serbisyo ("FFS") na Medi-Cal o iba pang mga programa

Mga check-up sa ngipin

Panatilihin malinis ang gilagid ng iyong sanggol sa pamamagitan ng dahan-dahang pagpunas sa gilagid gamit ang bimpò araw-araw. Mga apat hanggang anim na buwan, magsisimula ang "pagngingipin" dahil magsisimulang lumabas ang mga ngipin ng sanggol. Dapat kang magpa-appointment para sa unang pagpapatingin sa dentista ng iyong anak kapag lumabas na ang kanyang unang ngipin o sa kanyang unang kaarawan, alinman ang mauuna.

Ang mga serbisyo sa ngipin ng Medi-Cal ay libre o mababa ang halaga para sa:

Mga sanggol na edad 1 hanggang 4

- Unang pagpapatingin ng sanggol sa dentista
- Unang eksaminasyon ng ngipin ng sanggol
- Mga eksaminasyon ng ngipin (kada 6 na buwan at minsan higit pa)
- Mga X-ray
- Paglilinis ng ngipin (kada 6 na buwan at minsan higit pa)
- Fluoride varnish (kada 6 na buwan at minsan higit pa)



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY 711). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

5 | Pangangalaga sa walang sakit na bata at kabataan

- Mga filling
- Mga pagbunot (patanggal ng ngipin)
- Mga pang-emergency na serbisyo sa ngipin
- Pagpapatulog (kung Kinakailangan sa Paggamot)*

Mga bata edad na 5-12

- Mga eksaminasyon ng ngipin (kada 6 na buwan at minsan higit pa)
- Mga X-ray
- Fluoride varnish (kada 6 na buwan at minsan higit pa)
- Paglilinis ng ngipin (every 6 months and sometimes more)
- Mga sealant sa bagang
- Mga filling
- Mga root canal
- Mga pagbunot (patanggal ng ngipin)
- Mga pang-emergency na serbisyo sa ngipin
- Pagpapakalma (kung Kinakailangan sa Paggamot)*

Kabataan edad 13-20

- Mga eksaminasyon ng ngipin (kada 6 na buwan at minsan higit pa)
- Mga X-ray
- Fluoride varnish (kada 6 na buwan at minsan higit pa)
- Paglilinis ng ngipin (kada 6 na buwan at minsan higit pa)
- Pagtutuwid ng mga ngipin (mga brace) para sa mga kwalipikado
- Mga filling
- Mga crown
- Mga root canal
- Mga pagbunot (patanggal ng ngipin)
- Mga pang-emergency na serbisyo sa ngipin
- Pagpapatulog (kung Kinakailangan sa Paggamot)*



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

*Dapat isaalang-alang ng mga provider na pagpapatulog at general anesthesia kapag matukoy nila at idokumento ang dahilan na ang local anesthesia ay hindi medikal na naaangkop, at ang paggamot ng ngipin ay maagang naaprubahan o hindi kailangang maagang aprubahan (paunang pahintulot).

Ito ay ilang dahilan na hindi maaaring gamitin ang local anesthesia, at sa halip maaaring gamitin ang pagpapatulog o general anesthesia:

- Kondisyon sa katawan, pag-uugali, paglaki o emosyonal na humahadlang sa pasyente na tumugon sa mga pagsubok ng provider na gawin ang paggamot
- Malaking mga procedure para sa pagbabalik sa dating ayos o kaugnay sa operasyon
- Bata na hindi nakikipagtulungan
- Malubhang impeksiyon sa lugar na pinag-iniksyunan
- Hindi nakontrol ng lokal na anesthesia ang pananakit

Kung mayroon kang mga tanong o kung gusto mong malaman pa ang tungkol sa mga serbisyo sa ngipin, tawagan ang Medi-Cal Dental Program sa **1-800-322-6384** (TTY **1-800-735-2922** o **711**). O pumunta sa <https://smilecalifornia.org/> (sa Ingles).

Mga karagdagang serbisyo para sa referral tungkol sa edukasyon para makaiwas sa sakit

Kung nag-aalala kang na hindi nakikilahok at hindi natututo nang mabuti ang iyong anak sa paaralan, kausapin ang doktor, mga guro o mga administrator sa paaralan ng iyong anak. Dagdag pa sa iyong mga pangmedikal na benepisyo na sinasakop namin, may mga serbisyo na dapat ibigay ng paaralan upang tulungang matuto at hindi mapag-iwanan ang iyong anak.

Mga serbisyo na maaaring makatulong sa pagkatuto ng iyong anak ang:

- Mga serbisyo sa pagsasalita at wika
- Mga serbisyo para sa isip
- Physical therapy
- Therapy para maibalik ang dating paggana ng katawan
- Pantulong na teknolohiya
- Mga serbisyo para sa panlipunang gawain
- Mga serbisyo sa pagpapayo



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa kp.org (sa Ingles)

5 | Pangangalaga sa walang sakit na bata at kabataan

- Mga serbisyo ng nurse sa paaralan
- Transportasyon patungo at mula sa paaralan

Ang Kagawaran ng Edukasyon ng California ay nagbibigay at nagbabayad para sa mga serbisyong ito Kasama ng mga doktor at guro ng iyong anak, makakagawa ka ng custom na plano na pinakamakakatulong sa iyong anak.



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

6. Pag-uulat at paglutas ng mga problema

Mayroong dalawang paraan para mag-ulat at maglutas ng mga problema:

- Gumamit ng **reklamo (karaingan)** kapag mayroon kang problema o hindi ka masaya sa Kaiser Permanente o sa isang provider, o sa pangangalgang pangkalusugan o paggamot na natanggap mo mula sa isang provider
- Gumamit ng **apela** kung hindi ka sumasang-ayon sa aming desisyon para baguhin ang iyong mga serbisyo o para hindi sakupin ang mga ito

May karapatan kang magsumite ng mga karaingan at apela sa Kaiser Permanente upang sabihin sa amin ang iyong problema. Hindi nito inaalís ang alinman sa iyong mga legal na karapatan at mga remedyo. Hindi kami nandiskrimina o maghihiganti laban sa paghain mo ng reklamo sa amin o pag-uulat ng mga isyu. Ang pagsasabi sa amin ng tungkol sa iyong problema ay makakatulong sa aming mapahusay ang pangangalaga para sa lahat ng Miyembro.

Maaari mong kontakín ang Kaiser Permanente para ipaalam sa amin ang tungkol sa iyong problema. Tumawag sa amin 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sarado ito kapag holiday) sa **1-855-839-7613** (TTY **711**) para sabihin sa amin ang iyong problema. Maaari mong sabihin sa amin online sa **kp.org** (sa Ingles) o sa personal sa tanggapan ng Mga Serbisyo sa Miyembro sa iyong lokal na Pasilidad ng Plano.

Kung hindi pa rin malulutas ang iyong karaingan o apela pagkatapos ng 30 araw, o kung hindi ka masaya sa resulta, maaari mong tawagan ang Kagawaran ng Pinamamahalaang Pangangalagang Pangkalusugan ng California (Department of Managed Health Care, “DMHC”). Hilingin sa kanila na suriin ang iyong reklamo o magsagawa ng Malayang Pagsusuring Medikal (Independent Medical Review, “IMR”). Kung apurahan ang iyong problema, kabilang ang mga tulad na seryosong pagbabanta sa iyong kalusugan, maaari



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

6 | Pag-uulat at paglutas ng mga problema

mong tawagan agad ang DMHC, nang hindi muna magsumite ng karaingan at/o apela sa amin. Maaari mong tawagan ang DMHC nang libre sa **1-888-466-2219** (TTY **1-877-688-9891** o **711**). O pumunta sa <https://www.dmhc.ca.gov> (sa Ingles).

Ang Ombudsman ng Pinamamahalaang Pangangalaga ng Medi-Cal ng Kagawaran ng Mga Serbisyo sa Pangangalagang Pangkalusugan (Department of Health Care Services, “DHCS”) ay maaari ring tumulong. Makakatulong sila kung may mga problema ka sa pagsali, pagbabago, o pag-alis sa planong pangkalusugan. Makakatulong rin sila kung lumipat ka at nagkakaroon ng problema sa paglipat ng iyong Medi-Cal sa iyong bagong county. Maaari mong tawagan ang Ombudsman sa **1-888-452-8609**, Lunes hanggang Biyernes, 8 a.m. hanggang 5 p.m. Libre ang tawag na ito.

Maaari ka ring magsumite ng karaingan sa tanggapan ng iyong county para sa pagiging karapat-dapat tungkol sa iyong pagiging karapat-dapat para sa Medi-Cal. Kung hindi ka sigurado kung kanino ka magsusumite ng iyong karaingan, tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**).

Para iulat ang maling impormasyon tungkol sa iyong insurance sa kalusugan, pakitawagan ang Health Care Options sa **1-800-541-5555**, Lunes hanggang Biyernes, 8 a.m. at 5 p.m.

Mga reklamo

Ang reklamo (karaingan) ay kapag may problema ka o kapag hindi ka masaya sa mga serbisyong natatanggap mo mula sa Kaiser Permanente o sa isang provider. Walang limitasyon sa panahon na maaaring magsumite ng reklamo.

Kung may reklamo ka sa mga inireresetang gamot para sa outpatient na nakuha mo sa pamamagitan ng Medi-Cal Rx, isumite ang iyong reklamo sa Medi-Cal Rx. Maaari mong isumite ang reklamo sa pamamagitan ng sulat o telepono sa pamamagitan ng pagpunta sa www.Medi-CalRx.dhcs.ca.gov (sa Ingles) o pagtawag sa Customer Service ng Medi-Cal Rx sa **1-800-977-2273**, 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo. Maaaring tumawag ang mga gumagamit ng TTY sa **711**, Lunes hanggang Biyernes, 8 a.m. hanggang 5 p.m.

Para sa lahat ng iba pang isyu, maaari kang magsumite ng reklamo sa amin anumang oras sa pamamagitan ng telepono, sa sulat, nang personal, o online. Maaari ring



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa kp.org (sa Ingles)

magsumite ng reklamo para sa iyo ang iyong may pahintulot na kinatawan o provider na may pahintulot mo.

Karaniwang Pamamaraan

- **Sa pamamagitan ng telepono:** tumawag sa toll free sa Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-800-464-4000 (TTY 711)**, 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo. Ibigay sa amin ang iyong numero ng medikal na rekord, ang iyong pangalan, at ang dahilan para sa iyong reklamo
- **Sa pamamagitan ng koreo:** Maghain ng karaingan sa sulat, mangyaring gamitin ang aming form para sa karaingan, na available sa **kp.org** (sa Ingles) sa ilalim ng "Forms & Publications" ("Mga Form at Publication"). Maaari mo ring makuha ang form mula sa alinmang tanggapan ng Mga Serbisyo sa Miyembro sa Pasilidad ng Plano, o mula sa Mga Provider na Nasa Network ng Medi-Cal. Siguraduhing isama ang iyong pangalan, ang iyong numero ng medikal na rekord, at ang dahilan ng iyong reklamo. Sabihin sa amin kung ano ang nangyari at kung paano kami makakatulong sa iyo. Ipadala sa koreo ang form sa:
Member Case Resolution Center (para sa karaniwang mga karaingan)
P.O. Box 9390011
San Diego, CA 92193-90011
- **Online:** Punan ang online form sa karaingan sa **kp.org** (sa Ingles)

Kung kailangan mo ng tulong sa paghahain ng iyong reklamo, makakatulong kami sa iyo. Makakapagbigay kami sa iyo ng mga serbisyo sa wika na walang bayad. Tawagan ang Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**.

Sa loob ng 5 araw sa kalendaryo ng pagtanggap ng iyong reklamo, magpapadala kami sa iyo ng sulat upang ipaalam sa iyo na natanggap namin ito. Sa loob ng 30 araw, magpapadala kami ng isa pang sulat upang sabihin sa iyo kung paano namin nilutas ang iyong problema. Kung tatawag ka sa amin tungkol sa isang karaingan na hindi tungkol sa coverage ng pangangalagang pangkalusugan, pangangailangang medikal, o paggamot na sinusubukan o sinisiyasat pa lang, at ang iyong karaingan ay nalutas bago matapos ang susunod na araw ng negosyo, maaaring hindi ka makatanggap ng sulat.

Apurahang Pamamaraan

Kung mayroon kang apurahang problema na kinabibilangan ng seryosong alalahanin sa kalusugan, sisimulan namin ang pinabilis (mabilis) na pagsusuri at bibigyan ka ng desisyon sa loob ng 72 oras. Kung gusto mong isaalang-alang namin ang iyong



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

karaingan sa agarang basehan, mangyaring sabihin ito sa amin kapag maghain ka ng iyong karaingan. Tandaan: Minsan ang apurahan ay tinutukoy bilang “kailangan.” Kung may umiiral na mga kailangang sitwasyon, maaaring suriin ang iyong karaingan gamit ang apurahang pamamaraan na inilarawan sa seksyong ito.

Dapat mong isumite ang iyong apurahang karaingan sa isa sa mga sumusunod na paraan:

- **Sa pamamagitan ng telepono:** Tawagan ang aming Expedited Review Unit **1 888 987 7247 (TTY 711)**
- **Sa pamamagitan ng koreo:** Magpadala ng nakasulat na kahilingan sa:
Kaiser Foundation Health Plan, Inc.
Expedited Review Unit
P.O. Box 1809
Pleasanton, CA 94566
- **Sa pamamagitan ng fax:** I-fax ang iyong nakasulat na kahilingan sa aming Expedited Review Unit sa **1-888-987-2252**
- **Nang personal:** Bisitahin ang tanggapan ng Mga Serbisyo sa Miyembro sa Pasilidad ng Plano (para sa mga address, i-refer sa iyong Direktoryo ng Provider (Provider Directory) ng Medi-Cal o tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro)
- **Online:** Punan ang online form sa karaingan sa **kp.org** (sa Ingles)

Kung kailangan mo ng tulong sa pagsusumite ng iyong apurahang karaingan, makakatulong kami sa iyo. Makakapagbigay kami sa iyo ng mga serbisyo sa wika na walang bayad. Tawagan ang Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**.

Sa loob ng 72 oras sa pagkuha ng iyong reklamo, magpapasya kami kung paano namin pamamahalaan ang iyong reklamo at kung pabibilisin namin ito. Kung malaman naming hindi namin pabibilisin ang iyong reklamo, sasabihin namin sa iyo na lulutasin namin ang iyong reklamo sa loob ng 30 araw. Maaari mong kontakin nang direkta ang DMHC para sa anumang dahilan, kasama ang kung naniniwala ka kung kwalipikado ang iyong alalahanin para sa pinabilis na pagsusuri, o hindi kami tutugon sa iyo sa loob ng 72 oras.

Hindi sumasailalim sa aming proseso sa karaingan ang mga reklamong may kaugnayan sa mga benepisyo ng parmasya ng Medi-Cal Rx o kwalipikado para sa Malayang Pagsusuring Medikal. Maaaring magsumite ang mga miyembro ng mga reklamo tungkol sa mga benepisyo ng parmasya ng Medi-Cal Rx sa pamamagitan ng pagtawag sa **1-800-977-2273 (TTY 1-800-977-2273 at pindutin ang 5 o 711)**. O pumunta sa **<https://medi-calrx.dhcs.ca.gov/home/>** (sa Ingles).



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

Ang mga reklamo na kaugnay sa mga benepisyo ng parmasya na hindi sumasailalim sa Medi-Cal Rx ay maaaring maging karapat-dapat para Malayang Pagsusuring Medikal. Ang walang bayad na numero ng telepono ng DMHC ay **1-888-466-2219** (TTY **1-877-688-9891**). Makikita mo ang form para sa Hiwalay na Pagsusuring Medikal/Reklamo at mga instruksyon sa online sa website ng DMHC sa <https://www.dmhc.ca.gov/> (sa Ingles).

Mga Apela

Ang apela sa iba sa isang reklamo. Ang apela ay isang kahilingan para suriin at baguhin ng Kaiser Permanente ang isang desisyon na ginawa namin tungkol sa iyong mga serbisyo. Kung nagpadala kami sa iyo ng sulat ng Abiso tungkol sa Aksyon (Notice of Action, “NOA”) na nagsasabi sa iyo na tinatanghian, inaatala, binabago o tinitigil namin ang isang serbisyo, at hindi ka sumasang-ayon sa aming desisyon, maaari kang magsumite ng apela. Maaari ring magsumite ng apela para sa iyo ang iyong may pahintulot na kinatawan o provider na may nakasulat na pahintulot mo.

Kailangan mong maghain ng apela sa loob ng 60 araw sa kalendaryo mula sa petsa na nasa NOA na iyong nakuha mula sa amin. Kung magpapasiya kaming bawasan, suspindihin, o itigil ang serbisyong natatanggap mo ngayon, maaari mong patuloy na matanggap ang serbisyong iyon habang hinihintay mong mapagpasiyahan ang iyong apela. Tinatawag itong Nakabinbin na Bayad na Tulong (Aid Paid Pending). Upang makatanggap ng Nakabinbin na Bayad na Tulong, dapat kang humiling sa amin ng apela sa loob ng 10 araw mula sa petsa na nasa NOA o bago ang petsa na sinabi namin sa iyong ititigil ang serbisyo, alinman ang mas huli. Kapag humiling ka ng apela sa mga sitwasyong ito, magpapatuloy ang serbisyo. Maaari naming hilingin sa iyong bayaran ang halaga ng mga serbisyo kung tatanggihan o babaguhin ng panghuling desisyon ang serbisyo.

Kung gusto mong iapela ang desisyon na ginawa ng Medi-Cal Rx, maaari kang humiling ng Pagdinig ng Estado. Ang Kagawaran ng Mga Serbisyong Panlipunan ng California ay mayroong proseso sa Pagdinig ng Estado kung gusto mong iapela ang desisyon ng Medi-Cal Rx. Ang prosesong ito ay iba sa proseso ng mga apela na ginagamit mo para sa iyong iba pang mga benepisyo. Sa isang Pagdinig ng Estado, susuriin ng hukom ang iyong kahilingan kasama ng klinikal na mungkahin mula sa mga pharmacist ng DHCS upang masigurong sumusunod ang desisyon sa patakaran ng parmasya ng Medi-Cal.



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa kp.org (sa Ingles)

Para sa lahat ng iba pang isyu, maaari kang maghain ng apela sa telepono, koreo, sa personal, o online:

Karaniwang apela

- **Sa pamamagitan ng telepono:** tumawag sa toll free ng Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-800-464-4000 (TTY 711)**, 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo. Ibigay sa amin ang iyong numero ng medikal na rekord, ang iyong pangalan, at ang dahilan para sa iyong reklamo.
- **Sa pamamagitan ng koreo:** Magsumite ng karaingan sa sulat, mangyaring gamitin ang aming form para sa karaingan, na available sa **kp.org** (sa Ingles) sa ilalim ng "Forms & Publications" ("Mga Form at Publication"). Maaari mo ring makuha ang form mula sa alinmang tanggapan ng Mga Serbisyo sa Miyembro sa Pasilidad ng Plano, o mula sa Mga Provider na Nasa Network ng Medi-Cal. Siguruhing isama ang iyong pangalan, numero ng medikal na rekord at ang dahilan para sa iyong apela. Sabihin sa amin kung ano ang nangyari at kung paano kami makakatulong sa iyo. Ipadala sa koreo ang form sa:
Member Case Resolution Center (para sa karaniwang apela)
P.O. Box 9390011
San Diego, CA 92193-90011
- **Online:** Punan ang online form sa karaingan sa **kp.org** (sa Ingles)

Kung kailangan mo ng tulong sa paghahain ng iyong apela o sa Nakabinbin na Bayad na Tulong, makakatulong kami sa iyo. Makakapagbigay kami sa iyo ng mga serbisyo sa wika na walang bayad. Tawagan ang **1-855-839-7613 (TTY 711)**.

Sa loob ng 5 araw sa kalendaryo ng pagtanggap ng iyong apela, magpapadala kami sa iyo ng sulat upang ipaalam sa iyo na natanggap namin ito. Sa loob ng 30 araw, sasabihin namin sa iyo ang aming desisyon sa apela at padadalhan ka ng sulat na Abiso ng Resolusyon sa Apela (Notice of Appeal Resolution, "NAR"). Kung hindi naminng bibigay sa iyo ang desisyon sa apela sa loob ng 30 araw, maaari ka humiling ng Pagdinig ng Estado mula sa Pagdinig ng Estado mula sa Departamento ng Serbisyong Panlipunan ng California o Malayang Pagsusuring Medikal (Independent Medical Review, "IMR") mula sa DMHC. Ngunit kung hihiling ka muna ng Pagdinig ng Estado, at nangyari na ang pagdinig, hindi ka makakahiling ng isang IMR mula sa DMHC. Sa kasong ito, ang Pagdinig ng Estado ang mayroong huling desisyon.



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

Apurahang pamamaraan ng apela

Kung gusto mo o ng iyong doktor na gumawa kami ng mabilis na desisyon dahil ang oras na kinakailangan upang pagdesisyunan ang iyong apela ay maglalagay sa iyong buhay, kalusugan o kakayahang gumana sa panganib, maaari kang humiling ng isang pinabilis (mabilis) na pagsusuri. Magpapasya kami sa loob ng 72 oras para sa pagkuha ng iyong apela.

Maaari kang humiling ng pinabilis na pagsusuri sa isa sa mga sumusunod na paraan:

- **Sa pamamagitan ng telepono:** Tawagan ang aming Expedited Review Unit **1 888 987 7247 (TTY 711)**
- **Sa pamamagitan ng koreo:** Magpadala ng nakasulat na kahilingan sa:
Kaiser Foundation Health Plan, Inc.
Expedited Review Unit
P.O. Box 1809
Pleasanton, CA 94566
- **Sa pamamagitan ng fax:** I-fax ang iyong nakasulat na kahilingan sa aming Expedited Review Unit sa **1-888-987-2252**
- **Nang personal:** Bisitahin ang tanggapan ng Mga Serbisyo sa Miyembro sa Pasilidad ng Plano (para sa mga address, i-refer sa iyong Direktoryo ng Provider ng Medi-Cal o tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro)
- **Online:** Punan ang online form sa karaingan sa **kp.org** (sa Ingles)

Ano ang gagawin kung hindi ka sumasang-ayon sa desisyon ng apela

Kung nagsumite ka ng apela at nakakuha ng sulat ng Abiso ng Mga Karaparan para sa Apela (“NAR”) mula sa amin na nagsasabi sa iyo na hindi namin binago ang aming desisyon, o hindi kailanman nakatanggap ng sulat ng NAR at lampas na sa 30 araw, maaari kang:

- Humingi ng **Pagdinig Hearing** mula sa Mga Serbisyong Panlipunan (California Department of Social Services, “CDSS”), at isang hukom ang susuri ng iyong kaso. Ang libreng numero ng telepono ng CDSS ay **1-800-743-8525 (TTY 1-800-952-8349)**. Maaari ka ring humingi ng Pandinig ng Estado sa online sa **<https://www.cdss.ca.gov>** (sa Ingles).



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

- Magsumite ng form para sa Malayang Pagsusuring Medikal/Reklamo sa Kagawaran ng Pinamamahalaang Pangkalusugan (“DMHC”) para suriin ang aming desisyon. O humiling ng **Malayang Pagsusuring Medikal** (“IMR”) mula sa DMHC. Sa proseso ng IMR ng DMHC, susuriin ang iyong kaso ng isang doktor mula labas na hindi bahagi ng Kaiser Permanente at gagawa ng desisyon na dapat namin sundin. Ang libreng numero ng telepono ng DMHC ay **1-888-466-2219** (TTY **1-877-688-9891**). Makikita mo ang form at mga instruksyon ng Malayang medikal na Pagsusuri/Reklamo sa online sa website ng DMHC sa **<https://www.dmhc.ca.gov>** (sa Ingles)

Hindi mo kailangang magbayad para sa isang Pagdinig ng Estado o IMR.

Mayroon kang karapatan sa parehong Pagdinig ng Estado at IMR. Ngunit kung hihiling ka muna ng Pagdinig ng Estado, at nangyari na ang pagdinig, hindi ka makakahiling ng isang IMR. Sa kasong ito, ang Pagdinig ng Estado ang mayroong huling desisyon.

Ang mga seksyon sa ibaba ay mayroong higit pang impormasyon tungkol sa kung paano humiling ng Pagdinig ng Estado o IMR.

Ang mga reklamo at apelang nauugnay sa mga benepisyo ng parmasya ng Medi-Cal Rx ay hindi pinapangasiwaan ng Kaiser Permanente. Maaari kang magsumite ng mga reklamo at apela tungkol sa mga benepisyo ng parmasya ng Medi-Cal Rx sa pamamagitan ng patawag sa **1-800-977-2273** (TTY **800-977-2273** at **pindutin ang 5 o 711**). Ang mga reklamo at apela na may kaugnayan sa mga benepisyo ng parmasya na hindi sumasailalim sa Medi-Cal Rx ay maaaring maging kwalipikado sa Malayang Pagsusuring Medikal (“IMR”). Kung hindi ka sumasang-ayon sa desisyon na may kaugnayan sa benepisyo ng parmasya ng Medi-Cal Rx, maaari kang humiling ng Pagdinig ng Estado. Hindi sumasailalim sa proseso ng DMHC ang mga desisyon sa benepisyo ng parmasya ng Medi-Cal Rx.

Mga Reklamo at Malayang Pagsusuring Medikal (“IMR”) sa Departamento ng Pinamamahalaang Pangangalagang Pangkalusugan

Ang IMR ay kapag susuriin ng nasa labas na doktor na walang kaugnayan sa planong kalusugan ang iyong kaso. Kung gusto mo ng isang IMR, dapat ka munang magsumite sa amin ng isang apela. Kung wala kang matanggap na sagot sa amin sa loob ng 30 araw ng kalendaryo, o kung hindi ka masaya sa desisyon namin, maaari kang humiling ng isang IMR. Kailangan mong humiling ng isang IMR sa loob ng 6 na buwan mula sa petsa



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

ng abiso na nagsasabi sa iyo ng tungkol sa desisyon sa apela. Mayroon ka lang 120 araw upang humiling ng Pagdinig ng Estado kaya kung gusto mo ng IMR at pagdinig ng Estado, isampa kaagad ang iyong reklamo. Tandaan, kung hihiling ka muna ng Pagdinig ng Estado, at nangyari na ang pagdinig, hindi ka makakahiling ng isang IMR. Sa kasong ito, ang Pagdinig ng Estado ang mayroong huling desisyon.

Maaari kang makakuha kaagad ng IMR nang hindi muna nagsusumite ng apela sa Kaiser Permanente. Ito ay sa mga sitwasyon kung saan ay apurahan ang iyong kalusugan, tulad ng mga bagay na kinabibilangan ng seryosong banta sa iyong kalusugan o kung tinanggihan ka ng serbisyo sa basehan na sinusubukan o sinisiyasat pa lang.

Kung hindi kwalipikado para sa isang IMR ang iyong reklamo sa DMHC, susuriin pa rin ng DMHC ang reklamo mo upang matiyak na tama ang ginawa naming desisyon noong inapela mo ang aming pagtanggig ng mga serbisyo. Kailangan naming sumunod sa mga desisyon sa IMR at pagsusuri ng DMHC.

Narito kung paano humingi ng isang IMR.

Responsable ang Departamento ng Pinamamahalaang Pangangalagang Pangkalusugan ng California na pangasiwaan ang mga plano ng serbisyo sa pangangalagang pangkalusugan. Kung mayroon kang karaingan laban sa iyong planong pangkalusugan, dapat mo munang tawagan ang iyong planong pangkalusugan sa **1-855-839-7613** (TTY **711**) at gamitin ang proseso ng karaingan ng iyong planong pangkalusugan bago makipag-ugnayan sa departamento. Ang paggamit sa pamamaraan sa karaingan na ito ay hindi nagbabawal sa anumang posibleng legal na karapatan o remedyo na maaari mong magamit. Kung kailangan mo ng tulong sa isang karaingang nauugnay sa emergency, karaingang hindi kasiya-siyang nalutas ng iyong planong pangkalusugan, o karaingang mahigit 30 araw nang hindi nalulutas, puwede kang tumawag sa departamento para sa tulong. Maaari ka ring maging kwalipikado para sa isang Malayang Pagsusuring Medikal (“IMR”). Kung kwalipikado ka sa IMR, ang proseso ng IMR ay magbibigay ng walang kinikilingang pagsusuri ng mga desisyong medikal na ginawa ng isang planong pangkalusugan na may kaugnayan sa medikal na pangangailangan ng isang iminungkahing serbisyo o panggagamot, mga desisyon sa coverage sa mga paggamot na sinusubukan o sinisiyasat pa lang at mga hindi pagkakasundo sa pagbabayad para sa emergency o mga apurahang serbisyong medikal. Mayroon ding toll-free na numero ng telepono ang departamento (**1-888-466-2219**) at isang linya ng TDD (**1-877-688-9891**) para sa may kapansanan sa pandinig at



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

pagsasalita. Ang internet website ng departamento ay <https://www.dmhc.ca.gov> (sa Ingles) ay mayroong mga form ng reklamo, mga application form para sa IMR at mga instruksiyon online.

Mga Pagdinig ng Estado

Ang Pagdinig ng Estado ay isang pagpupulong sa amin at judge na mula sa Kagawaran ng Mga Serbisyong Panlipunan (“CDSS”). Tutulong ang judge para lutasin ang iyong problema o sasabihin sa iyo na ginawa namin ang tamang desisyon. Mayroon kang karapatang humiling ng Pagdinig ng Estado kung nagsampa ka na ng apela sa Kaiser Permanente at hindi ka pa rin masaya sa aming desisyon, o kung hindi ka nakatanggap ng desisyon sa iyong apela pagkatapos ng 30 araw.

Dapat kang humingi ng Padinig ng Estado sa loob ng 120 araw ng kalendaryo mula sa petsang nasa aming sulat ng NAR. Kung binigyan ka namin ng Nakabinbin na Bayad na Tulong sa panahon ng iyong apela, at gusto mo itong magpatuloy hanggang sa magkaroon ng desisyon sa iyong Pagdinig ng Estado, dapat kang humingi ng Pagdinig ng Estado sa loob ng 10 araw mula sa aming sulat na Abiso ng Mga Karapatan sa Pag-apela (“NAR”), o bago ang petsa na sinabi naming ititigil ang (mga) serbisyo, alinman ang mas huli.

Kung kailangan mo ng tulong sa pagtiyak na magpapatuloy ang Nakabinbin na Bayad na Tulong hanggang sa magkaroon ng huling desisyon sa iyong Pagdinig ng Estado, tumawag sa aming Mga Serbisyo sa Miyembro **1-855-839-7613** (TTY **711**). Maaari ring humingi ng Pagdinig ng Estado para sa iyo ang iyong may pahintulot na kinatawan o provider na may nakasulat na pahintulot mo.

Minsan maaari kang humingi ng Pagdinig ng Estado nang hindi kinukumpleto ang aming proseso sa apela. Halimbawa, maaari kang humiling ng Pagdinig ng Estado nang hindi kinukumpleto ang aming proseso sa apela, kung hindi ka namin inabisuhan nang tama o nang nasa oras tungkol sa iyong serbisyo. Tinatawag itong Deemed Exhaustion. Narito ang ilang halimbawa ng Deemed Exhaustion:

- Hindi ka namin binigyan ng sulat na NOA o NAR na nasa mas gusto mong wika.
- Nagkamali kami na nakakaapekto sa alinman sa iyong mga karapatan.
- Hindi ka namin binigyan ng sulat na NOA.
- Hindi ka namin binigyan ng sulat na NAR
- Nagkamali kami sa aming sulat na NAR.



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa kp.org (sa Ingles)

- Hindi namin napagpasiyahan ang iyong apela sa loob ng 30 araw.
- Pinagpasiyahan naming apurahan ang iyong kaso, ngunit hindi tumugon sa iyong apela sa loob ng 72 oras.

Maaari kang humiling ng isang Pagdinig ng Estado sa mga paraang ito:

- **Sa telepono:** Tawagan ang Sangay ng mga Pandinig ng Estado sa **1-800-743-8525** (TTY **1-800-952-8349** o **711**).
- **Sa fax:** Punan ang form na ibinigay kasama ng iyong abiso sa mga resolusyon ng apela at i-fax Sangay ng mga Pagdinig ng Estado sa **1-833-281-0905**.
- **Sa pamamagitan ng koreo:** Punan ang form ang ibinigay kasama ng iyong abiso sa mga resolusyon ng apela. Ipadala ito sa:
California Department of Social Services
State Hearings Division
P.O. Box 944243, MS 09-17-3
Sacramento, CA 94244-2430
- **Online** Humiling ng pagdinig sa online sa **www.cdss.ca.gov** (sa Ingles)

Kung kailangan mo ng tulong upang humiling ng Pagdinig ng Estado, makakatulong kami sa iyo. Makakapagbigay kami sa iyo ng mga serbisyo sa wika na walang bayad. Tawagan ang Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**).

Sa pagdinig, ipapahayag mo ang iyong panig, ipapahayag mo ang iyong panig. Ipapahayag namin ang aming panig. Maaaring magtatagal ng hanggang 90 araw para magpasya ang hukom sa iyong kaso. Kailangan nating sundin kung ano man ang pasiya ng hukom.

Kung gusto mong gumawa ang CDSS ng mabilis na desisyon dahil ang oras na kinakailangan upang magkaroon ng Pagdinig ng Estado ay maglalagay sa iyong buhay, kalusugan o kakayahang gumana sa panganib, ikaw o ang iyong may pahintulot na kinatawan, o ang iyong provider ay maaaring makipag-ugnayan sa CDSS at humingi ng isang pinabilis (mabilis) na Pagdinig ng Estado. Dapat magpasiya ang CDSS nang hindi lalampas sa 3 araw ng negosyo pagkatapos nitong matanggap ang kumpletong file ng iyong kaso sa amin.



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

Pandaraya, pag-aaksaya at pang-aabuso

Kung pinaghihinalaan mong gumawa ng pandaraya, pag-aaksaya, o pang-aabuso ang isang provider o tao na tumatanggap ng Medi-Cal, responsibilidad mong iulat ito sa pamamagitan ng pagtawag sa kumpidensyal at walang bayad na numerong **1-800-822-6222** o pagsusumite ng reklamo online sa <https://www.dhcs.ca.gov/> (sa Ingles).

Kasama sa pandaraya, pag-aaksaya at pang-aabuso ng provider ang:

- Pagsisinungaling sa mga medikal na rekord
- Pagrereseta ng gamot na mas marami kaysa sa Kinakailangan sa Paggamot
- Pagbibigay ng mga serbisyo sa pangangalagang pangkalusugan na mas marami kaysa Kinakailangan sa Paggamot
- Pagsingil para sa mga serbisyong hindi ibinigay
- Pagsingil para sa mga propesyonal na serbisyo kung hindi isinagawa ng propesyonal ang serbisyo
- Pagbibigay ng libre o may diskwentong mga item at serbisyo sa mga miyembro bilang pagsusumikap na maimpluwensiyahan kung sinong provider ang pipiliin ng miyembro
- Pagpapalit ng provider ng pangunahing pangangalaga nang hindi alam ng miyembro

Kasama sa pandaraya, pag-aaksaya at pang-aabuso ng isang taong tumatanggap ng mga benepisyo ang, ngunit hindi limitado sa:

- Pagpapahiram, pagbebenta o pagbibigay ng ID card ng plano sa kalusugan o ng ID Card para sa mga Benepisyo (Benefits Identification Card, BIC) na mula sa Medi-Cal sa ibang tao
- Pagkuha ng katulad o parehong mga paggamot o gamot mula sa mahigit sa isang provider
- Pagpunta sa emergency room kahit na hindi ito isang emergency
- Paggamit ng numero ng Social Security o numero ng ID ng planong pangkalusugan ng ibang tao
- Paggamit ng mga sasakyan na Pangmedikal na Transportasyon at Hindi Pangmedikal na Transportasyon para sa mga serbisyong may kaugnayan sa hindi para sa pangangalaga pangkalusugan o para sa mga serbisyong hindi



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa kp.org (sa Ingles)

sinasakop ng Medi-Cal, o kapag wala kang medikal na appointment o mga gamot na dapat kunin

Upang iulat ang pandaraya, pag-aaksaya at pang-aabuso, isulat ang pangalan, address, at numero ng ID ng taong nagsagawa ng pandaraya, pag-aaksaya o pang-aabuso. Magbigay ng maraming impormasyon na magagawa mo tungkol sa tao, katulad ng numero ng telepono o espesyalidad kung provider siya. Magbigay ng mga petsa ng mga pangyayari at isang buod ng eksaktong nangyari.

Kung may mapapansin kang mga posibleng palatandaan ng maling gawi, makipag-ugnayan sa Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**), 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (sarado kapag may mga holiday). Maaari mo ring isumite ang iyong ulat sulat sa tanggapan ng Mga Serbisyo sa Miyembro. Makikita mo ang mga lokasyon ng aming mga tanggapan ng aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa iyong Direktoryo ng Provider ng Medi-Cal.

Arbitrasyon na Pagpapasyahan ng Tagapamagitan

Kapag piliin mong mag-enroll sa Kaiser Foundation Health Plan, Inc. bilang iyong planong kalusugan ng Medi-Cal, sumasang-ayon kang gamitin ang arbitrasyon na pagpapasyahan ng tagapamagitan para ayusin ang mga hindi pagkakasundo. Ito ay kinakailangang hakbang bago ka makapag-enroll sa aming Medi-Cal Plan.

Sa arbitrasyon na pagpapasyahan ng tagapamagitan, tatalikuran ng magkabilang panig ang karapatan sa isang paglilitis ng hurado o korte. Ang arbitrasyon na pagpapasiyahan ng tagapamagitan ay isang paraan upang lutasin ang mga problema gamit ang isang walang kinikilingang ikatlong partido. Pakikinggan ng ikatlong partido na ito ang magkabilang panig ng isyu at gagawa ito ng desisyon na dapat sundin ng magkabilang panig.

Ano ang mga panuntunan para sa Arbitrasyon na Pagpapasyahan ng Tagapamagitan?

Ang mga panuntunang ito na binuo ng Arbitration Oversight Board sa konsultasyon sa Office of the Independent Administrator (“OIA”), ang Kaiser Permanente at iba pang interesadong partido na inilalarawan kung paano pinangangasiwaan ang mga kaso ng arbitrasyon. Ang mga panuntunang ito ay ang Mga Panuntunan para sa Mga Arbitrasyon ng Miyembro ng Kaiser Permanente na Pinamamahalaan ng Office of the Independent Administrator. Ang mga panuntunang ito ay tinatawag ding The Rules of Procedure. Ang OIA walang kinikilingan, malayang tanggapan na responsable sa pagbibigay ng mga



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

arbitrasyon sa pagitan ng Kaiser Foundation Health Plan, Inc. at mga miyembro ng planong pangkalusugan ng California. Ang OIA ay hindi bahagi ng Kaiser Permanente. Maaari mong tawagan ang Mga Serbisyo sa Miyembro para humingi ng Rules of Procedure.

Sakop ng Arbitrasyon

Ang Arbitrasyon na Pagpapasyahan ng Tagapamagitan ay gagamitin sa anumang hindi pagkakasundo kung natutugunan ang lahat ng sumusunod na kinakailangan:

- Ang claim ay para sa:
 - ◆ Kapabayaang (isang claim na ang mga medikal na serbisyo o item ay hindi kailangan o hindi pinahintulutan o ibinigay nang hindi tama, nang may pagpapabaya, o nang kulang sa kahusayan); o
 - ◆ Paghahatid ng mga serbisyo o item; o
 - ◆ Mga pananagutan ng lugar
- Ang claim ay isinumite:
 - ◆ Ikaw laban sa amin; o
 - ◆ Kami laban sa iyo
- Hindi pinagbabawalan ng umiiral na batas ang paggamit ng arbitrasyon na pagpapasyahan ng tagapamagitan upang malutas ang claim

Tandaan:

- Ang mga claim na maaaring ayusin sa pamamagitan ng korte ng Small Claims na hindi dumaan sa Arbitrasyon na Pagpapasyahan ng Tagapamagitan.
- Hindi mo kinakailangang gamitin ang arbitrasyon na pagpapasyahan ng tagapamagitan para sa mga claim na maaaring malutas sa pamamagitan ng Pagdinig ng Estado
- Hindi mo magagamit ang mandatoryong arbitrasyon kung nakakuha ka ng desisyon sa claim sa pamamagitan ng Pagdinig ng Estado

Sa seksyong “Arbitrasyon na Pagpapasyahan ng Tagapamagitan” lang, “ikaw” ay ibig sabihin kung:

- Ikaw (isang Miyembro)
- Ang iyong tagapagmana, kamag-anak o isang taong pinili mong kumilos para sa iyo



6 | Pag-uulat at paglutas ng mga problema

- Isang taong nagki-claims na tungkulin sa kanila na umiiral dahil sa kaugnyan mo sa amin

Sa seksyong “Arbitrasyon na Pagpapasyahan ng Tagapamagitan” lang, “amin” at “namin” ay ibig sabihin:

- Kaiser Foundation Health Plan, Inc. (“KFHP”)
- Kaiser Foundation Hospitals (“KFH”)
- Southern California Permanente Medical Group (“SCPMG”)
- The Permanente Medical Group, Inc. (“TPMG”)
- The Permanente Federation, LLC
- The Permanente Company, LLC
- Sinumang doktor ng SCPMG o TPMG
- Sinumang tao o alinmang organisasyong nakipagkontrata sa alinman sa mga partidong ito na nangangailangan ng paggamit ng arbitrasyon na pagpapasyahan ng tagapamagitan
- Sinumang empleyado o ahente ng alinman sa mga partidong ito

Mga Panuntunan ng Pamamaraan

Isinasagawa ang mga arbitrasyon na pagpapasyahan ng tagapamagitan gamit ang Mga Panuntunan ng Pamamaraan:

- Ang Mga Panuntunan ng Pamamaraan ay binuo ng Arbitration Oversight Board na kumokonsulta sa Office of the Independent Administrator (“OIA”), Kaiser Permanente, at iba pang mga interesadong partido.
- Makakakuha ka ng kopya ng Rules of Procedure mula sa Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY 711)

Paano Humingi ng Arbitrasyon

Para humingi ng arbitrasyon na pagpapasyahan ng tagapamagitan, dapat gumawa ka ng pormal na kahilingan. Tinatawag itong Paghingi ng Arbitrasyon, kung saan kasama ang:

- Iyong paglalarawan ng claim laban sa amin
- Ang halaga ng mga danyos o resolusyon na hinihingi mo
- Ang mga pangalan, address, at numero ng telepono ng lahat ng partidong nagsumite ng claim na ito. Kung ang alinmang mga partido ay may abogado, kasama ang pangalan, address, at numero ng telepono ng abogado



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY 711). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

6 | Pag-uulat at paglutas ng mga problema

- Ang mga pangalan ng mga partidong ito na dahilan kung bakit ka nagsusumite ng claim

Ang lahat ng claim na nagmumula sa parehong insidente ay dapat isama sa isang kahilingan.

Kung magsusumite kami ng claim sa iyo, dapat naming sundin ang parehong mga hakbang na nakabalangkas sa itaas sa paggawa ng pormal na kahilingan.

Saan ipapadala ang Paghingi ng Arbitrasyon

Kung magsusumite ka ng claim laban sa KFHP, KFH, SCPMG, TPMG, The Permanente Federation, LLC, o The Permanente Company, LLC, ipadala sa koreo ang Paghingi ng Arbitrasyon sa:

Kaiser Permanente
Legal Department
1950 Franklin St., 17th Floor
Oakland, CA 94612

Kung magsusumite ka ng claim laban sa alinmang iba pang partido, dapat bigyan mo sila ng abiso ayon sa hinihiling ng Kodigo Sibil na Pamamaraan ng California para sa sibil na aksyon.

Ituturing namin na naabisuhan na kami kapag natanggap namin iyong Paghingi ng Arbitrasyon.

Kung kami ng magsusumite ka ng claim laban sa iyo, ipapadala namin sa koreo ang Paghingi ng Arbitrasyon sa iyong address na nasa file.

Mga gastos kaugnay sa Arbitrasyon na Pagpapasyahan ng Tagapamagitan

Singil sa pagsusumite

Mayroong singil sa pagsusumite na \$150 para sa bawat Paghingi ng Arbitrasyon na hinihiling mo, babayaran sa “Arbitration Account,” at parehong ang halaga, kahit ialng claim ang iyong hihilingin o ang bilang ng partido na iyong papangalanan. Hindi mare-refund ang singil sa pagsusumite.



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY 711). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

Kung hindi mababayaran ang singil sa pagsusumite o ang iyong bahagi sa halaga ng Arbitrasyon na Pagpapasyahan ng Tagapamagitan, maaari kang humingi sa Office of the Independent Administrator para hindi singilin ng bayad. Para gawin ito, dapat mong kumpletuhin at ipadala ang Form para Hindi Singilin ng Bayad sa:

- The Office of the Independent Administrator; at
- Ang mga partido kung bakit ka naghahain ng claim

Ang Form para Hindi Singilin ng Bayad ay:

- Sasabihin sa iyo kung paano pagpapasyahan ng Independent Administrator kung aalisin ang mga fee
- Sasabihin sa iyo na maaaring hindi singilin ang mga fee

Makakakuha ka ng kopya ng Form para Hindi Singilin ng Bayad sa Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY 711).

Mga Singil at Gastos ng Arbitrator

May ilang mga kaso kung saan babayaran namin ang mga fee para sa walang kinikilingang arbitrator. Para malaman kung kailan namin babayaran ang mga fee, tingnan ang Mga Panuntunan ng Pamamaraan. Makakakuha ka ng kopya ng Mga Panuntunan ng Pamamaraan mula sa Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY 711). Sa lahat ng iba pang kaso, pinaghahatian ng magkabilang panig ang halaga ng gastos na ito. Kung ang mga partido ay pipili ng mga arbitrator ng partido, babayaran ng bawat partido ang mga fee ng kanilang tagapamagitan ng partido.

Mga Gastos

Karaniwan, ang bawat partido ay dapat magbayad ng kanilang sariling mga gastos para sa arbitrasyon na pagpapasyahan ng tagapamagitan, anuman ang kalalabasan, tulad ng mga fee ng abogado, mga testigo, at ibang mga gastos.

Bilang ng Arbitrator

Ang ilang kaso ay pinapakinggan ng isang arbitrator na pinagkasunduan ng pagkabilang panig sa (isang walang kinikilingang arbitrator). Sa ilang kaso, maaaring may isang walang kinikilingang arbitrator at arbitrator na pinili ng bawat panig, kilala bilang mga arbitrator ng partido.

Ang mga kaso na humihiling nang hanggang \$200,000 na danyos ay dapat humarap sa isang walang kinikilingang arbitrator, na dapat manatiling walang kinikilingan. Sa mga



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY 711). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

kasong iyon, maaaring sumang-ayon ang parehong panig para magdagdag ng dalawang arbitrator ng partido, para sa kabuuang tatlong arbitrator. Ang kasunduan ng pagkakaroon ng mahigit sa isang arbitrator ay dapat gawin pagkatapos maisumite ang Paghingi ng Arbitrasyon. Kapag mayroong tatlong tagapamagitan, ang isa ay kumakatawan sa bawat panig at ang pangatlo ay walang kinikilingan. Ang (mga) arbitrator ay hindi maaaring maggawad ng mahigit sa \$200,000.

Ang mga kaso na humihiling nang mahigit sa \$200,000 na danyos ay maaari pumunta bago ang tatlong arbitrator, isang walang kinikilingan at dalawang partido na arbitrator, ang isa na pinili ng bawat panig. Ang bawat panig ay maaaring i-waive ang kanilang karapatan para magkaroon ng mga arbitrator ng partido. Ang bawat panig sa isang hindi pagkakasundo ay maaaring magkasundo na ipadinig ang kaso sa isang walang kinikilingang arbitrator. Ang kasunduan ng pagkakaroon ng isang walang kinikilingang arbitrator ay dapat gawin pagkatapos maisumite ang Paghingi ng Arbitrasyon.

Mga Pangkalahatang Probisyon

Hindi ka maaaring humiling ng arbitrasyon na pagpapasiyahan ng tagapamagitan kung hindi matutugunan ng claim ang tuntunin ng mga limitasyon para sa claim na iyon sa isang sibil na aksyon.

Ipawawalang-saysay ang iyong claim kung mangyayari ang alinman sa mga sumusunod:

- Hindi mo sinunod ang Mga Panuntunan ng Pamamaraan
- Hindi naisagawa ang paglilitis at mahigit sa limang taon na ang nakalipas mula nang mangyari ang mas nauna sa dalawang sumusunod na pangyayari:
 - ◆ Ang petsa nang ipinadala mo ang Paghingi ng Arbitrasyon; o
 - ◆ Ang petsa ng iyong pagsumite ng sibil na aksyon na batay sa parehong insidente

Ang isang claim ay maaaring ipawalang-saysay ng walang kinikilingang arbitrator dahil sa iba pang mga dahilan. Dapat magpakita ng mabuting dahilan upang mangyari ito.

Kung hindi pupunta sa pagdinig ang isa sa mga partido, maaaring pagpasiyahan ng walang kinikilingang arbitrator ang kaso nang wala ang partidong iyon.

Ang Batas ng California sa Reporma para sa Pagbabayad-pinsala sa Pinsalang Matatamo sa Paggamot (at anumang mga pagbabago) ay naaangkop sa mga claim na pinahihintulutan ng batas, tulad ng:



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

6 | Pag-uulat at paglutas ng mga problema

- Ang karapatang magpakita ng katibayan ng anumang pagbabayad sa iyo para sa benepisyong insurance o ng kapansanan
- Mga limitasyon sa halaga ng pera mababawi mo para sa danyos na hindi babayaran
- Ang karapatang magkatanggap ng gawad para sa mga matatamong pinsala na babayaran sa pana-panahong paraan

Ang mga arbitrasyon ay pinamamahalaan nitong seksyon ng "Arbitrasyon na Pagpapasiyahan ng Tagapamagitan". Ginagamit din ang mga pamantayang ito basta't ang mga ito ay hindi salungat sa seksyong ito:

- Seksyon 2 Pederal na Batas para sa Arbitrasyon
- Ang Kodigo ng California para sa Sibil na Pamamaraan
- Ang Rules of Procedure



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

7. Mga karapatan at responsibilidad

Bilang Miyembro ng Kaiser Permanente, mayroon kang mga partikular na karapatan at responsibilidad. Ipinapaliwanag ng kabanatang ito ang mga karapatan at responsibilidad na ito. Kasama rin sa kabanatang ito ang mga legal na abiso na mayroon kang karapatan bilang Miyembro ng Kaiser Permanente.

Ang iyong mga karapatan

Ito ang iyong mga karapatan bilang Miyembro ng Kaiser Permanente:

- Tratuhan nang may paggalang at dignidad, na isinasaalang-alang ang iyong karapatan sa privacy at sa pangangailangang panatilihin ang pagiging kumpidensyal ng iyong medikal na impormasyon
- Mabigyan ng impormasyon tungkol sa planong pangkalusugan at mga serbisyo nito, kabilang ang mga Sakop na Serbisyo, Mga Provider na Nasa Network ng Medi-Cal, at ang mga karapatan at responsibilidad ng miyembro
- Para makakuha ng buong isinaling-wika na nakasulat ng impormasyong ng miyembro sa iyong mas gustong wika, kasama ang lahat ng abiso sa karaingan at mga apela
- Gumawa ng mga rekomendasyon tungkol sa aming patakaran sa mga karapatan at responsibilidad ng miyembro
- Pumili ng provider ng pangunahing pangangalaga na nasa network ng Provider ng Medi-Cal
- Magkaroon ng napapanahong access sa Mga Provider na Nasa Network ng Medi-Cal
- Lumahok sa paggawa ng desisyon tungkol sa pangangalaga ng iyong sariling kalusugan, kabilang ang karapatang tumanggi sa paggamot
- Sabihin ang mga karaingan, alinman sa pagsasabi o pagsusulat, tungkol sa organisasyon o sa pangangalagang natanggap mo



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

- Malaman ang medikal na dahilan para sa aming desisyon na tumanggi, iaantala, tapusin o baguhin ang kahilingan para sa medikal na pangangalaga
- Makakuha ng pangangasiwa ng pangangalaga
- Humiling ng apela sa mga desisyon na tanggihan, ipagpaliban, o limitahan ang mga serbisyo o benepisyo
- Makakuha ng walang bayad na mga serbisyo ng interpreter at pagsasaling-wika sa iyong wika
- Makakuha ng walang bayad na legal na tulong sa iyong lokal na tanggapan sa legal na tulong o iba pang mga grupo
- Gumawa ng mga paunang direktiba
- Humingi ng Pagdinig ng Estado kung ang serbisyo o benepisyo ay tinaggihan at nagsimite ka ng apela sa amin ay hindi pa rin masaya sa desisyon, o kung hindi ka nakatanggap ng desisyon sa iyong apela pagkatapos ng 30 araw, kabilang ang impormasyon sa mga pangyayari kung saan posible ang isang pinabilis na pagdinig
- Magkaroon ng access sa, at kung saan legal na naaangkop, tumanggap ng mga kopya ng, baguhin o iwasto ang iyong medikal na rekord
- Umalis sa pagkaka-enroll mula sa Kaiser Permanente at baguhin ang ibang plano ng pinamamahalaang pangangalaga sa county kung saan nakatira ka
- Ma-access ang mga serbisyo na Nangangailangan ng Pagpapahintulot ng Menor de Edad
- Makakuha ng walang bayad na nakasulat na impormasyon ng miyembro sa iba pang mga format, tulad ng braille, malalaking titik, audio at naa-access na mga elektronikong format, kapag hiniling at nang nasa oras na naaangkop sa format na hinihiling at nang ayon sa Seksyon 14182 (b)(12) ng Kodigo sa Kapakanan at Mga Institusyon (Welfare and Insurance, W&I)
- Upang maging malaya mula sa anumang anyo ng pagpipigil o paghihiwalay na ginagamit bilang paraan pamimilit, disiplina, kaginhawaan o paghihiganti
- Talakayin nang totoo ang tungkol sa impormasyon sa mga magagamit na opsyon at alternatibo sa paggamot, na ipinapakita sa paraang naaangkop sa iyong kondisyon at kakayahang makaunawa, anuman ang halaga o coverage
- Magkaroon ng access sa at tumanggap ng kopya ng iyong mga medikal na rekord, at hilinging baguhin ang mga ito o itama, gaya ng nakasaad sa §164.524 at 164.526 ng Kodigo ng mga Pederal na Regulasyon (Code of Federal Regulations, "CFR").



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

- Kalayaan upang gamitin ang mga karapatan na ito nang walang masamang epekto sa kung paano ka tatratuhin ng Kaiser Permanente, mga provider, o ng Estado
- Magkaroon ng access sa mga serbisyo sa pagpapalano ng pamilya, Mga Nagsasariling Paanakan, Mga Pederal na Kwalipikadong Sentrong Pangkalusugan, Mga Indian na Provider ng Pangangalagang Pangkalusugan, mga serbisyo ng kumadrone, Mga Panlalawigang Sentrong Pangkalusugan, mga serbisyo para sa impeksiyong naihahawa sa pamamagitan ng pakikipagtalik at Pangangalagang Pang-emergency na wala sa aming network alinsunod sa pederal na batas
- Malaman ang mga pangalan ng mga taong nagbibigay sa iyo ng pangangalaga at kung anong uri ng pagsasanay ang mayroon sila.
- Tumanggap ng pangangalaga sa isang lugar na ligtas, protektado, malinis at madaling makuha
- Kumuha ng pangalawang opinyon mula sa isang provider na nasa network ng Medi-Cal sa anumang oras

Ang iyong mga responsibilidad

Ang mga Miyembro ng Kaiser Permanente ay mayroong mga responsibilidad na ito:

- Basahin ang Handbook ng Miyembro na ito upang malaman kung anong coverage ang mayroon ka at kung paano ka makakakuha ng mga serbisyo
- Gamitin nang wasto ang iyong mga ID card. Dalhin ang iyong ID card ng Kaiser Permanente, isang ID na may litrato, at ang iyong ID card ng Medi-Cal kapag gusto mong tumanggap ng pangangalaga
- Papunta sa mga appointment
- Ipaalam sa iyong provider ng pangunahing pangangalaga (Primary Care Provider, "PCP") ang tungkol sa iyong kalusugan at kasaysayan ng kalusugan
- Sundin ang plano ng pangangalaga na pinagkasunduan ninyo ng iyong PCP
- Kilalanin ang epekto ng iyong pamumuhay sa iyong kalusugan
- Maging maunawain sa mga doktor na nasa network, iba pang mga tauhan sa pangangalagang pangkalusugan, at mga Miyembro
- Bayaran ang mga serbisyo na hindi sinasakop ng Medi-Cal
- Lutasin ang mga problema gamit ang mga pamamaraang inilalarawan sa Handbook ng Miyembro na ito
- Sabihin sa amin kung ipinasok ka sa isang ospital na wala sa network



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

Abiso ng Kawalan ng Diskriminasyon

Labag sa batas ang diskriminasyon. Sumusunod ang Kaiser Permanente sa mga batas sa mga karapatang sibil ng estado at pederal.

Ang Kaiser Permanente ay hindi labag sa batas na nandidiskrimina, nagbubukod ng mga tao tinatrato sila nang iba dahil sa edad, lahi, kinikilalang grupo ng etniko, kulay, bansang pinagmulan, pinagmulang kultura, ninuno, relihiyon, kasarian, kinikilalang kasarian, pagpapahayag ng kasarian, sekswal na oryentasyon, marital status, pisikal na kapansanan o kapansanan ng isip, medikal na kondisyon, pinagkukunan ng bayad, impormasyon ng genes, pagkamamamayan, pangunahing wika o katayuan sa imigrasyon.

Ang Kaiser Permanente ay nagbibigay ng mga sumusunod na serbisyo:

- Walang bayad na mga tulong at serbisyo sa mga taong may mga kapansanan para tulungan silang makipag-usap sa amin nang mahusay, tulad ng:
 - ◆ Mga kwalipikadong sign language interpreter
 - ◆ Nakasulat na impormasyon sa iba pang mga format (braille, malaking letra, audio, naa-access na mga elektronikong format, at iba pang mga format)
- Walang bayad na mga serbisyo sa wika sa mga tao na ang pangunahing wika ay hindi Ingles, tulad ng:
 - ◆ Mga kwalipikadong interpreter
 - ◆ Impormasyong nakasulat sa ibang wika

Kung kailangan mo ng mga serbisyong ito, tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**, 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito kapag may mga holiday). Kung hindi ka nakakarinig o nakapagsasalita nang mabuti, pakitawagan ang **711**.

Kapag hiniling, makukuha mo ang dokumentong ito sa braille, malalaking letra, audiocassette, o elektronikong paraan. Para makakuha ng kopya na nasa isa sa mga alternatibong format na ito, o ibang format, tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro at humingi ng format na kailangan mo.



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

Paano magsumite ng karaingan sa Kaiser Permanente

Kung naniniwala kang hindi naibigay namin ang mga serbisyong ito o nandiskrimina ito sa ibang paraan sa basehan ng kasarian, lahi, kulay, relihiyon, lipi, bansang pinagmulan, pagkakakilanlan ayon sa grupo ng etniko, edad, kapansanan sa isip, pisikal na kapansanan, medikal na kondisyon, henetikong impormasyon, estado sa pag-aasawa, kasarian, kinikilalang kasarian o sekswal na oryentasyon, maaari kang magsumite ng karaingan sa Kaiser Permanente. Mangyaring tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro kung kailangan mo ng tulong sa pagsumite ng karaingan.

Maaari kang magsumite ng isang karaingan sa diskriminasyon sa mga sumusunod na paraan:

- **Sa pamamagitan ng telepono:** Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)** 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito kapag may mga holiday)
- **Sa pamamagitan ng koreo:** Tumawag sa amin sa **1-855-839-7613 (TTY 711)** at hilingin na padalhan ka ng form
- **Sa personal:** Punan ang form para sa Reklamo o Benefit Claim/Request form sa tanggapan ng mga serbisyo sa miyembro na matatagpuan sa isang Pasilidad ng Plano (Tingnan ang Direktoryo ng Provider [Provider Directory] ng Medi-Cal para sa mga address)
- **Online:** Gamitin ang online form sa aming **kp.org** (sa Ingles)

Maaari ka ring direktang makipag-ugnayan sa Mga Tagapangasiwa ng Mga Karapatang Sibil ng Kaiser Permanente sa mga address na nasa ibaba:

Attn: Kaiser Permanente Civil Rights Coordinator
Member Relations Grievance Operations
P.O. Box 939001
San Diego CA 92193



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

Paano magsumite ng karaingan sa Tanggapan para sa Mga Karapatang Sibil ng Kagawaran ng Mga Serbisyo sa Pangangalagang Pangkalusugan ng California (*Para Lang sa Mga Benepisyaryo ng Medi-Cal*)

Maaari ka ring magsumite ng reklamo sa mga karapatang sibil sa Tanggapan ng Mga Karapatang Sibil ng Kagawaran ng Mga Serbisyo sa Pangangalagang Pangkalusugan sa pamamagitan ng sulat, telepono o sa pamamagitan ng email:

- **Sa pamamagitan ng telepono:** Tumawag sa Tanggapan para sa Mga Karapatang Sibil ng Mga Serbisyo sa Pangangalagang Pangkalusugan (Department of Health Care Services, "DHCS") sa 916-440-7370 (TTY **711**)
- **Sa pamamagitan ng koreo:** Punan ang form para sa reklamo o magpadala ng sulat sa:

Deputy Director, Office of Civil Rights
Department of Health Care Services
Office of Civil Rights
P.O. Box 997413, MS 0009
Sacramento, CA 95899-7413

Makakakuha ng mga form para sa reklamo sa:

http://www.dhcs.ca.gov/Pages/Language_Access.aspx (sa Ingles)

- **Online:** Magpadala ng email sa CivilRights@dhcs.ca.gov

Paano magsumite ng karaingan sa Tanggapan ng Mga Karapatang Sibil ng Departamento ng Mga Serbisyo sa Kalusugan at Tao ng U.S.

Maaari kang magsumite ng reklamo sa diskriminasyon sa Tanggapan para sa Mga Karapatang Sibil ng Kagawaran ng Mga Serbisyo sa Kalusugan at Tao ng Estados Unidos. Maaari kang magsumite ng reklamo sa pamamagitan ng sulat, sa telepono, o online:

- **Sa pamamagitan ng telepono:** Tumawag sa **1-800-368-1019** (TTY **711** o **1-800-537-7697**)
- **Sa pamamagitan ng koreo:** Punan ang form para sa reklamo o magpadala ng sulat sa:

U.S. Department of Health and Human Services
200 Independence Avenue, SW
Room 509F, HHH Building
Washington, D.C. 20201



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa kp.org (sa Ingles)

Makakakuha ng mga form para sa reklamo sa:

<http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html> (sa Ingles)

- **Online:** Bisitahin ang Portal para sa Reklamo ng Tanggapan ng Mga Karapatang Sibil sa: <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/cp> (sa Ingles)

Mga paraan upang makibahagi bilang Miyembro

Gusto naming may malaman mula sa iyo. Kada quarter, nagkakaroon kami ng mga pagpupulong upang pag-usapan kung ano ang mahusay na gumagana at kung paano kami huhusay. Inaanyayahang dumalo ang mga miyembro. Pumunta sa pagpupulong.

Komite sa Pagpapayo sa Consumer ng Medi-Cal

Mayroon kamin grupo sa bawat Rehiyon ng California na tinatawag na Medi-Cal Komite sa Pagpapayo sa Consumer (Consumer Advisory Committee, "CAC"). Ang grupo ay binubuo ng Mga Miyembro, provider, at mga organisasyon sa komunidad. Maaari kang sumali sa grupong ito kung gusto mo. Ang CAC ay nagbibigay ng mga mungkahi at rekomendasyon sa Lupon ng mga Direktor ng Kaiser Foundation Health Plan, Inc. sa kung paano namin maaaring pahusayin ang serbisyo sa mga Miyembro ng Medi-Cal. Mayroong isang komite sa bawat Rehiyon ng California.

Para alamin pa ang tungkol sa Komite sa Pagpapayo sa Consumer ng Medi-Cal sa mga Rehiyon ng California, maaari kang makipag-ugnayan sa Medi-Cal Care Delivery at Operations Team:

- **Email:** MediCalCommunity@kp.org
- **Koreo:**
Kaiser Permanente
393 E. Walnut St.
Pasadena, CA 91188
ATTN: Medi-Cal Care Delivery and Operations Team 5th floor/CAC

Abiso ng mga kasanayan sa privacy

Ang pahayag na naglalarawan sa mga patakaran at pamamaraan ng Kaiser Permanente para sa pagpapanatili ng mga medikal rekord ay makukuha at ibibigay sa iyo kung hilingin mo.



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa kp.org (sa Ingles)

Kung ikaw ay nasa edad at kapasidad na magbigay ng pahintulot sa mga maselang serbisyo, hindi mo kailangang kumuha ng pahintulot ng sinumang iba pang miyembro para makakuha ng mga maselang serbisyo o magsumite ng claim para sa mga maselang serbisyo. Maaari mong basahin pa ang tungkol sa mga maselang serbisyo sa seksyong “Maselang pangangalaga” sa handbook na ito.

Maaari mong hilingin sa aming na magpadala ng komunikasyon tungkol sa mga maselang serbisyo sa ibang mailing address, email address, o numero ng telepono na pipiliin mo. Ito ay tinatawag na “kahilingan para sa mga kumpidensyal na komunikasyon.” Kung hihiling ka ng mga kumpidensyal na komunikasyon, hindi kami ng magbibigay ng impormasyon sa iyong mga serbisyo ng maselang pangangalaga sa kahit sino nang walang nakasulat na pahintulot mo. Kung hindi ka magbibigay ng mailing address, email address, o numero ng telepono, magpapadala kami ng mga komunikasyon sa pangalan mo sa address o numero ng telepono na nasa file.

Tatanggapin namin ang iyong mga kahilingan para makakuha ng kumpidensyal na komunikasyon sa form at format na hinihingi mo. O sisiguraduhin namin na ang iyong komunikasyon ay madaling ilagay sa form at format na hinihingi mo. Ipapadala namin ang mga ito sa lugar na pipiliin mo. Ang iyong kahilingan para sa kumpidensyal na komunikasyon ay tatagal hanngang kanselahin mo ito o magsumite ng bagong kahilingan para sa mga kumpidensyal na komunikasyon.

Maaari kang humiling ng pagpapadala ng kumpidensyal na komunikasyon sa isang lokasyon na iba sa iyong karaniwang address o sa pamamagitan ng pagpapadala na iba sa karaniwang paraan. Maaari kang humiling ng kumpidensyal na komunikasyon sa pamamagitan ng pagkumpleto sa Form para sa Paghiling ng Kumpidensyal na Komunikasyon. Makukuha ang form sa **kp.org** (sa Ingles) sa “Request for confidential communications forms” (Humiling ng mga form para sa kumpidensyal na mga komunikasyon). Ang iyong kahilingan para sa kumpidensyal na komunikasyon ay magiging valid hanggang sa sabihin mo sa aming itigil ang paggamit sa form o kapag nagpadala ka ng bagong kahilingan para sa kumpidensyal na komunikasyon. Kung mayroon kang mga tanong, pakitawagan ang Mga Serbisyo sa Miyembro.

Poprotektahan ng Kaiser Permanente ang privacy ng iyong pinoprotektahang impormasyon ng kalusugan (protected health information, “PHI”). Hinihiling din namin sa lahat ng kinokontratang provider na protektahan ang privacy ng iyong PHI. Ang iyong PHI ay impormasyong makakatukoy ng indibidwal (sinasabi, nakasulat, o elektronikong) tungkol sa iyong kalusugan, mga serbisyo sa pangangalagang pangkalusugan na natanggap mo, o bayad para sa iyong pangangalagang pangkalusugan.



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

Karaniwang magagawa mong makita o kumuha ng kopya ng iyong PHI, ayusin ang mga o magdagdag ng pinakabagong impormasyon sa iyong PHI, at humingi sa amin ng listahan ng mga partikular na pagsisiwalat ng iyong PHI. Maaari kang humiling ng pagpapadala ng kumpidensyal na komunikasyon sa isang lokasyon na iba sa iyong karaniwang address o sa pamamagitan ng pagpapadala na iba sa karaniwang paraan.

Maaari naming gamitin o payagan ang ibang tao na makita ang iyong PHI para sa pangangalaga, pagsasaliksik sa kalusugan, pagbabayad, o mga pagpapalakad sa pangangalagang pangkalusugan, tulad ng para sa pagsasaliksik o pagsukat ng kalidad ng pangangalaga at mga serbisyo. At, ayon sa batas maaari rin namin ibigay ang iyong PHI sa gobyerno o ibigay ito para sa mga legal na aksyon.

Hindi namin gagamitin o isisiwalat ang iyong PHI para sa anumang iba pang dahilan nang walang nakasulat na pahintulot mula sa iyo (o ng isang taong itinakda mo na kumilos para sa iyo), maliban sa nakalarawan sa aming Abiso ng Mga Kasanayan sa Privacy (tingnan sa ibaba) at mga patakaran sa privacy ng Medi-Cal. Hindi mo kailangang pahintulutan itong ibang paggamit ng iyong PHI.

Kung mayroon kang makikitang ibang tao na gumagamit ng iyong impormasyon sa maling paraan, kontak in ang Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)** o sa Kagawaran ng Mga Serbisyo sa Pangangalagang Pangkalusugan ng California, Opisyal sa Privacy, sa **1-866-866-0602** Opsyon 1 (**TTY 1-877-735-2929**). Maaari ka ring magpadala ng e-mail sa Kagawaran ng Mga Serbisyo sa Pangangalagang Pangkalusugan ng California sa **privacyofficer@dhcs.ca.gov**.

Ito ay isang maikling buod lamang ng ilan sa aming mga mahalagang kasanayan sa privacy. **ANG AMING ABISO SA MGA KASANAYAN SA PRIVACY, NA NAGBIBIGAY NG KARAGDAGANG IMPORMASYON TUNGKOL SA AMING MGA KASANAYAN SA PRIVACY AT SA IYONG MGA KARAPATAN KAUGNAY SA IYONG PHI, AY MAKUKUHA AT IBIBIGAY SA IYO KAPAG HINILING MO.** Para makakuha ng kopya, tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Makikita mo rin ang abisong ito sa isang pasilidad ng Kaiser Permanente o sa pamamagitan ng pagpunta online sa **kp.org** (sa Ingles).

Abiso tungkol sa mga batas

Maraming batas na ginagamit sa Handbook ng Miyembro na ito Ang mga batas na ito ay maaaring makaapekto sa iyong mga karapatan at responsibilidad kahit na hindi kasama



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

o ipinaliwanag ang mga batas sa Handbook ng Miyembro na ito. Ang mga pangunahing batas na ginagamit sa Handbook ng Miyembro na ito ay mga batas ng estado at pederal tungkol sa programa ng Medi-Cal. Maaari ring naaangkop ang iba pang batas ng pederal at estado.

Abiso tungkol sa Medi-Cal bilang huling magbabayad, iba pang coverage sa kalusugan at pagbabalik ng nawala dahil sa nagawang mali

Sumusunod ang programa ng Medi-Cal sa mga batas at regulasyon ng estado at pederal na nauugnay sa legal na pananagutan ng mga ikatlong partido para sa mga serbisyo sa pangangalagang pangkalusugan sa mga miyembro. Isasagawa ng Kaiser Permanente ang lahat ng makatwirang hakbang upang masiguro na ang programa ng Medi-Cal ay ang huling magbabayad.

Ang mga miyembro ng Medi-Cal ay maaari ring magkaroon ng iba pang coverage sa kalusugan (other health coverage, “OHC”), tinatawag din bilang pribadong insurance sa kalusugan. Bilang kondisyon ng pagiging karapat-dapat ng Medi-Cal, dapat mag-apply ka para sa o panatilihin ang anumang available na OHC kapag wala kang babayaran.

Hinihiling nga mga batas na Pederal at ng estado sa mga miyembro ng Medi-Cal na iulat ang OHC at anumang pagbabago sa umiiral na OHC. Maaaring kailangan mong bayaran ulit ang DHCS para sa anumang benepisyo nagkamaling bayaran kung hindi mo iulat kaagad ang OHC. Isumite ang iyong OHC online sa <http://dhcs.ca.gov/OHC> (sa Ingles).

Kung wala kang access sa internet, maaari mong i-report ang OHC sa amin sa pamamagitan ng pagtawag sa aming Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). O maaari mong tawagan ang DHCS sa **1-800-541-5555** (TTY **1-800-430-7077** o **711**) sa loob ng California, o **1-916-636-1980** (sa labas ng California).

Ang Kagawaran ng Mga Serbisyo sa Pangangalagang Pangkalusugan ng California (“DHCS”) ay may karapatan at responsibilidad upang maningil para sa mga sinasakop na serbisyo ng Medi-Cal kung saan hindi unang magbabayad ang Medi-Cal. Halimbawa, kung ikaw ay nasaktan sa isang aksidente o sa trabaho, maaaring magbayad muna ang insurance para sa bayad-pinsala ang kotse o manggagawa, o i-reimburse sa Medi-Cal.



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa kp.org (sa Ingles)

Kung ikaw ay nasaktan, at ibang partido ang mananagot para sa iyong pinsala, ikaw o ang iyong legal na kinatawan ay dapat abisuhan ang DHCS sa loob ng 30 araw mula sa pagsusumite ng legal na aksyon o claim. Isumite ang iyong abiso sa online:

- Personal Injury Program sa <https://dhcs.ca.gov/PI> (sa Ingles)
- Workers' Compensation Recovery Program sa <https://dhcs.ca.gov/WC> (sa Ingles)

Para alamin pa, bisitahin ang <https://dhcs.ca.gov/tplrd> (sa Ingles) o tumawag sa **1-916-445-9891**.

Abiso tungkol sa pagbawi ng ari-arian

Ang programa ng Medi-Cal ay dapat humingi ng muling pagbabayad mula sa mga probated estate ng ilang namatay na miyembro para sa mga benepisyo ng Medi-Cal na natanggap sa o pagkatapos ng kanilang ika-55 kaarawan. Kasama sa muling pagbabayad ang May Bayad na Serbisyo (Fee-For-Service, "FFS") at mga bayad sa premium/capitation ng pinapamahalaang pangangalaga para sa mga serbisyo ng nursing facility, mga serbisyo sa bahay at sa komunidad, at mga nauugnay na serbisyo sa ospital at inireresetang gamot na natanggap noong ang miyembro ay isang inpatient sa isang nursing facility pasilidad o tumatanggap ng mga serbisyo sa bahay at sa komunidad. Ang muling pagbabayad ay hindi puwedeng lumampas sa halaga ng probated estate ng isang miyembro.

Para alamin pa, pumunta sa pagbawi ng ari-arian ng DHCS sa <https://dhcs.ca.gov/er> (sa Ingles) o tumawag **1-(916) 650-0590**.

Abiso ng Aksyon

Magpapadala sa iyo ang Kaiser Permanente ng sulat na Abiso ng Aksyon (Notice of Action, NOA) anumang oras na tinanggihan, naantala, itinigil, o binago namin ang isang kahilingan para sa mga serbisyo sa pangangalagang pangkalusugan. Kung hindi ka sang-ayon sa aming desisyon, maaari kang magsumite ng apela. Tingnan ang seksyong Mga Apela sa Kabanata 6 para sa mahalagang impormasyon sa pagsusumite ng iyong Apela Kapag nagpadala kami sa iyo ng NOA, sasabihin nito sa iyo ang lahat ng karapatan na mayroon ka kung hindi ka sumasang-ayon sa desisyon na ginawa namin.



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa kp.org (sa Ingles)

Nilalaman sa mga abiso

Kung ibabatay namin nang buo o hindi buo ang mga pagtangga, pag-antala, pagtapos, o mga pagbabago sa pangangailangang medikal, ang iyong Abiso ng Aksyon ("NOA") ay dapat mayroon ng mga sumusunod:

- Pahayag ng aksyon na gusto naming gawin.
- Malinaw at maikling paliwanag ng mga dahilan para sa aming desisyon.
- Paano kami nagdedesisyon, kasama ang mga panuntunan na ginamit namin.
- Ang mga medikal na dahilan para sa desisyon. Dapat malinaw naming sabihin kung paano hindi natutugunan ng kondisyon ng miyembro ang mga panuntunan at alituntunin.

Mga Pagsasalin-wika

Kailangan naming ganap na isalin-wika at ibigay ang nakasulat na impormasyon ng miyembro sa mga karaniwang mas gustong wika, kasama ang lahat ng abiso sa karaingan at mga apela.

Dapat kasama sa ganap na isinalin-wikang abiso ang medikal na dahilan para sa aming desisyon na tanggihan, iantala, baguhin, bawasan, suspindihin, o itigil ang kahilingan para sa mga serbisyo sa pangangalagang pangkalusugan.

Kung hindi available ang iyong mas gustong wika, magbibigay ng berbal na tulong na nasa iyong mas gustong wika para maunawaan mo ang impormasyong natatanggap mo.

Abiso tungkol sa mga hindi pangkaraniwang pangyayari

Kung may mangyayari na maglilimita sa aming kakayahang magbigay at asikasuhin ang pangangalaga, tulad ng malaking kalamidad, pagsisikapan naming bigyan ka ng pangangalaga na kailangan mo sa Mga Provider na Nasa Network ng Medi-Cal at mga pasilidad na nasa network na maaaring gamitin. Kung mayroon kang pang-emergency na medikal na kondisyon, pumunta sa pinakamalapit na ospital. Mayroon kang coverage para sa mga Pangangalagang Pang-emergency tulad ng inilalarawan sa seksyong "Pangangalagang Pang-emergency".



Abiso tungkol sa pangangasiwa sa iyong mga benepisyo

Dapat mong kumpletuhin ang anumang mga form na hinihiling namin sa aming karaniwang pagpapalakad ng negosyo. Maaari rin kaming gumawa ng mga pamantayan (mga patakaran at pamamaraan) upang mas mahusay na makapagbigay sa iyo ng mga serbisyo.

Kung gagawa kami ng exception sa mga tuntunin ng Handbook ng Miyembro na ito para sa iyo o sa iba, hindi namin kailangang gawin muli ito para sa iyo o sa iba sa hinaharap. Kung hindi namin ipinatupad ang bahagi ng Handbook ng Miyembro na ito, hindi nangangahulugang tinatalikuran namin ang mga tuntunin ng Handbook ng Miyembro na ito. Mayroon kaming karapatang ipatupad ang mga tuntunin ng Handbook ng Member na ito anumang ora

Abiso tungkol sa mga pagbabago sa Handbook ng Miyembro na ito

Kami, nang may pag-apruba ng DHCS, ay maaaring gumawa ng mga pagbabago sa Handbook ng Miyembro na ito anumang oras. Sasabihin namin sa iyo sa sulat ang anumang pagbabago sa loob ng 30 araw bago mangyari ang mga ito.

Abiso tungkol sa mga bayad at mga gastos sa abogado at tagapagtaguyod

Sa anumang hindi pagkakasundo sa pagitan mo at namin, The Permanente Medical Group, o sa Kaiser Foundation Hospitals, ang bawat partido ang magbabayad ng kani-kanilang sariling mga bayad at mga gastos. Kasama rito ang mga bayad sa abogado at tagapagtaguyod.

Abiso na ang Handbook ng Miyembro ay mandatoryo sa mga Miyembro

Ang mga tuntunin ng Handbook ng Miyembro na ito ay mandatoryo sa iyo kapag pinili mong mag-enroll sa Kaiser Permanente Medi-Cal Plan.



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY 711). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

Mga abiso tungkol sa iyong coverage

Maaaring padalhan ka namin ng mga update tungkol sa iyong coverage sa pangangalagang pangkalusugan. Ipapadala namin ito sa pinakabagong address mo na nasa amin. Kung lilipat ka o may bagong address, sabihin sa amin ang iyong bagong address sa lalong madaling panahon sa pamamagitan ng pagtawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Sabihin din sa iyong Manggagawa ng County para sa Pagiging Karapat-dapat ang iyong bagong address.



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

8. Mga mahalagang numero at salita na dapat malaman

Mga mahalagang numero ng telepono

- Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente:
 - ◆ Ingles **1-855-839-7613**
(at mahigit sa 150 wikang gumagamit ng mga serbisyo ng interpreter)
 - ◆ Espanyol **1-800-788-0616**
 - ◆ Mga Chinese na diyalekto **1-800-757-7585**
 - ◆ TTY **711**
- Pahintulot para sa pangangalaga pagkatapos maging maayos ang kondisyon **1-800-225-8883 (TTY 711)**
- Mga appointment at payo ng Kaiser Permanente **1-866-454-8855 (TTY 711)**
- Health Care Options **1-800-430-4263**
(TTY **1-800-430-7077**)
- Medi-Cal Rx **1-800-977-2273**
(TTY **711**)

Mga salitang dapat malaman

Active labor: Ang panahon kapag ang babae ay nasa tatlong yugto ng panganganak at hindi ligtas na maililipat sa ibang ospital bago manganak, o maaaring makasama ang paglipat sa kalusugan at kaligtasan ng babae o hindi pa naipapanganak na sanggol.



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

Acute: Ang maikli, bigla na medikal kondisyon na nangangailangan ng mabilis na madikal na pangangalaga.

American Indian: indibiduwal na natutugunan ang kahulugan ng “Indian” sa batas pederal sa 42 CFR seksyon 438.14, na tinutukoy ang isang tao bilang “Indian” kung natutugunan ng isang tao ang anuman sa sumusunod:

- Ay miyembro ng Pederal na kinikilalang Indian tribe;
- Nakatira sa urban center at natutugunan ang isa o mahigit pa sa mga sumusunod:
 - ◆ Ay miyembro ng tribe, band, o inorganisang grupo ng mga Indian, kabilang ang mga tribe, band o mga grupong tinapos simula 1940 at ang mga kilala ngayon o sa hinaharap ng Estado kung saan nakatira sila, o isang descendant, sa first o second degree, ng nasabing miyembro, o.
 - ◆ Ay isang Eskimo orAleut o iba pang Katutubo ng Alaska,
 - ◆ Ay isinasaalang-alang ng Secretary of the Interior to be an Indian for any purpose; or
 - ◆ Ay determined to be an Indian under regulations issued by the Secretary or the Interior.
- Ay itinuturing ng Secretary of the Interior na isang Indian para sa anumang layunin; o
- Ay itinuturing ng Kalihim ng Mga Serbisyo sa Tao at Kalusugan na isang Indian para sa mga layunin ng pagiging karapat-dapat para sa mga serbisyo sa pangangalagang pangkalusugan, kasama ang California Indian, Eskimo, Aleut, o iba pang Katutubo ng Alaska.

Ang pasilidad o tahanan ng Intermediate care: Ibinibigay na pangangalaga sa isang pasilidad ng pangmatagalang pangangalaga na nagbibigay ng 24 na oras na mga serbisyong pantahanan. Mga uri ng pasilidad o tahanan ng intermediate care kasama ang pasilidad/may kapansanan sa paglaki (intermediate care facility/developmentally-disabled, ICF/DD), intermediate care facility/developmentally disabled-habilitative (ICF/DD-H), at intermediate care facility/developmentally disabled-nursing (ICF/DD-N).

Apela: Kahilingan ng Miyembro para suriin at baguhin ng Kaiser Permanente ang isang ginawang desisyon tungkol sa coverage para sa hiniling na serbisyo.



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

Apurahang Pangangalaga (o mga apurahang serbisyo): Mga serbisyong ibinibigay upang gamutin ang hindi emergency na karamdaman, pinsala o kondisyon na nangangailangan ng medikal na pangangalaga. Makakakuha ka ng Apurahang Pangangalaga mula sa isang Provider na Wala sa Network ng Medi-Cal kung pansamantalang wala o hindi maa-access ang Mga Provider na Nasa Network ng Medi-Cal.

Arbitrasyon na pagpapasyahan ng tagapamagitan: Isang paraan para lutasin ang mga problema gamit ang walang kinikilingang partido. Para sa mga problema na lulutasin sa pamamagitan ng arbitrasyon na pagpapasiyahan ng tagapamagitan, pakikilingan ng ikatlong partido ang magkabilang panig ng isyu at gagawa ito ng desisyon na dapat tanggapin ng magkabilang panig. Tatalikuran ng magkabilang panig ang karapatan sa isang paglilitis ng hurado o korte.

Artipisyal na gamit: Isang kagamitan na ginagamit bilang suporta o brace na ikinakabit sa labas ng katawan upang suportahan o itama ang malubhang pinsala o may sakit na bahagi ng katawan at Kinakailangan sa Paggamot para sa paggaling ng Miyembro.

Artipisyal na kagamitan: Isang artipisyal na kagamitang ikinakabit sa katawan upang palitan ang nawawalang bahagi ng katawan.

California Children’s Services (“CCS”): Isang programa ng Medi-Cal na nagbibigay ng mga serbisyo para sa mga bata na hanggang edad na 21 na may partikular na kondisyon, mga sakit hindi gumagaling na mga problema sa kalusugan.

Case manager: Mga rehistradong nurse, lisensyadong vocational nurse, social worker, o iba pang itinalagang kawani na makakatulong sa iyong maunawaan ang mga malaking problema sa kalusugan at pangasiwaan ang pangangalaga kasama ng iyong mga provider.

Chiropractor: Isang provider na gumagamot sa gulugod sa pamamagitan ng manu-manong pagmamanipula

Copayment (copay): Pagbabayad na ginagawa mo, karaniwan ay sa oras na ibinigay ang serbisyo, dagdag pa sa bayad ng nagbibigay ng insurance.

Coverage ng inireresetang gamot: Coverage para sa mga gamot na inireseta ng provider.



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

Dati nang pasyente: Isang pasyente na mayroon nang dating kaugnayan sa isang provider at nagpatingin na sa provider na iyon sa partikular na panahon na itinakda ng Planong Pangkalusugan.

Direktoryo ng Provider (Provider Directory) ng Medi-Cal: Listahan ng mga provider na nasa network ng Kaiser Permanente ng Medi-Cal.

Doktor ng Plano: Sinumang lisensiyadong doktor na empleyado ng The Permanente Medical Group, o sinumang lisensiyadong doktor na nakikipagkontrata upang magbigay ng mga Sakop na Serbisyo sa mga Miyembro. Ang mga doktor na nakikipagkontrata lang sa amin upang magbigay ng mga serbisyo ng referral ay hindi itinuturing na mga Doktor ng Plano.

Espesyalista (o may espesyalidad na doktor): Isang doktor na gumagamot ng partikular na mga uri ng problema sa pangangalagang pangkalusugan. Halimbawa, isang orthopedic na siruhano na gumagamot ng mga baling buto; isang allergist na gumagamot ng mga alerhiya; at isang cardiologist na gumagamot ng mga problema sa puso. Sa karamihan ng mga pangyayari, kakailanganin mo ng referral mula sa iyong PCP upang pumunta sa isang espesyalista.

Follow-up na pangangalaga: Regular na pangangalaga ng doktor upang tingnan ang pagbuti ng pasyente pagkatapos maospital o sa haba ng paggamot.

Formulary: Listahan ng mga gamot o item na nakakatugon sa ilang mga pamantayan at inaprubahan para sa mga Miyembro.

Health Care Options (“HCO”): Ang programa na maaaring mag-enroll sa iyo o mag-alis sa iyo sa pagkaka-enroll sa planong pangkalusugan.

Hindi gumagaling na kondisyon: Isang sakit o iba pang medikal na problema na hindi ganap na malulunasan o na lalala sa katagalan o na dapat gamutin para hindi ka lumala.

Hindi lumalahok na provider: Provider na wala sa network ng Kaiser Permanente.

Hindi Pangmedikal na Transportasyon: Transportasyon kapag nagbibiyahe patungo at mula sa isang appointment para sa sakop na serbisyo ng Medi-Cal na pinahintulutan ng iyong provider at kapag kumukuha ng mga gamot at mga medikal na supply.



Hindi sinasakop na serbisyo: Isang serbisyong hindi sinasakop ng Kaiser Permanente.

Hospice: Pangangalaga na nagbabawas sa mga pisikal, emosyonal, panlipunan, at espiritwal na kawalan ng ginhawa para sa miyembro na may taning na karamdaman. Available ang pangangalaga ng hospice care kapag ang miyembro ay mayroong inaasahang magtagal ang buhay ng 6 na buwan o wala pa.

Iba pang coverage sa kalusugan (Other health coverage, "OHC"): Pribadong insurance sa kalusugan at mga nagbabayad ng serbisyo maliban sa Medi-Cal. Maaaring kasama sa mga serbisyo ang pangmedikal, ukol sa ngipin, paningin, parmasya at/o mga karagdagang plano ng Medicare (Part C at D).

Insurance sa kalusugan: Coverage ng insurance na nagbabayad para sa mga gastos na pangmedikal at para sa pag-oopera sa pamamagitan ng pagbabayad sa naka-insured para sa mga gastos mula sa mga karamdaman o pinsala o direktang pagbabayad sa provider ng pangangalaga.

Kagawaran ng Pinamamahalaang Pangangalagang Pangkalusugan (Department of Managed Health Care, "DMHC"): Ang Kagawaran ng Pinamamahalaang Pangangalagang Pangkalusugan ng California. Ito ang tanggapan ng estado na namamahala sa mga plan ng pinamamahalaang pangangalagang pangkalusugan.

Kaiser Foundation Health Plan, Inc.: Isang nonprofit na korporasyon sa California. Sa Handbook ng Miyembro na ito, "kami" o "amin" ay nangangahulugan sa Kaiser Foundation Health Plan, Inc.

Kaiser Permanente Medi-Cal Plan: Ang iyong planong pangkalusugan sa pinamamahalaang pangangalaga ng Medi-Cal.

Kaiser Permanente: Kaiser Foundation Health Plan, Inc., Kaiser Foundation Hospitals (isang nonprofit na korporasyon sa California), at The Permanente Medical Group.

Kalahok na ospital: Isang lisensyadong ospital na mayroong kontrata sa Kaiser Permanente upang magbigay ng mga serbisyo sa mga Miyembro sa oras na tumanggap ng pangangalaga ang Miyembro. Ang mga Sakop na Serbisyo na maaaring ibigay ng ilang kalahok na ospital sa mga Miyembro ay limitado sa aming pagsusuri ng paggamit at mga patakaran sa pagtiyak ng kalidad o sa aming kontrata sa ospital



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

Kalahok na provider (o kalahok na doktor): Isang doktor, ospital o iba pang lisensyadong propesyonal sa pangangalagang pangkalusugan o lisensyadong pasilidad ng kalusugan, kasama ang mga pasilidad para sa mga may malubhang sakit na mayroong kontrata sa Kaiser Permanente upang magbigay ng mga Sakop na Serbisyo sa mga Miyembro sa oras na makakuha ng pangangalaga ang Miyembro.

Karaingan: Sinabi o nakasulat na pagpapahayag ng kawalan ng kasiyahan ng isang Miyembro tungkol sa Kaiser Permanente, isang provider o sa kalidad ng pangangalaga o mga serbisyong ibinigay. Isinumiteng reklamo tungkol sa Provider na nasa Network ng Medi-Cal ay isang halimbawa ng karaingan.

Karaniwang Pangangalaga: Mga serbisyo at pangangalaga na pang-iwas sa sakit na Kinakailangan sa Paggamot, mga pagpapatingin ng walang sakit na bata, o pangangalaga tulad ng karaniwang follow-up na pangangalaga. Ang layunin ng Karaniwang Pangangalaga ay upang maiwasan ang mga problema sa kalusugan.

Kinakailangan para sa Paggamot (o pangangailangang medikal): Ang mga pangangalaga na kailangan para sa paggamot ay mahalagang mga serbisyo na makatwiran at pumoprotekta sa buhay. Kailangan ang pangangalagang ito upang maiwasan ang mga pasyente na magkasakit nang malubha o magkaroon ng kapansanan. Binabawasan ng pangangalaga ang matinding pananakit sa pamamagitan ng paggamot ng sakit, karamdaman o pinsala. Para sa mga Miyembrong wala pa sa edad 21, kasama sa mga serbisyo ang pangangalaga na kailangan upang ayusin o tulungan ang pisikal o pangkaisipang sakit o kondisyon, kasama ang mga sakit mula sa pang-aabuso sa paggamit ng droga o pag-inom ng alak, gaya ng nakasaad sa Seksyon 1396d(r) ng Titulo 42 ng Kodigo ng Estados Unidos.

Klinika: Isang pasilidad na maaaring piliin ng mga Miyembro bilang provider ng pangunahing pangangalaga (primary care provider, “PCP”). Ito ay maaaring alinman sa Pederal na Kwalipikadong Sentrong Pangkalusugan (Federally Qualified Health Center, FQHC), klinika sa komunidad, Mga Panlalawigang Klinikang Pangkalusugan (Rural Health Clinic, “RHC”), Indian na Provider ng Pangangalagang Pangkalusugan (Indian Health Care Provider, “IHCP”) o iba pang pasilidad ng pangunahing pangangalaga.

Kwalipikadong Provider: Doktor na kwalipikado sa larangan ng paggamot na naaangkop upang gamutin ang iyong kondisyon.



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

Maagang pag-apruba (o paunang pag-apruba): Ang proseso kung saan ikaw o ang iyong provider ay dapat humiling ng pag-apruba mula sa from Kaiser Permanente para sa partikular na mga serbiyo para siguraduhing sasakupin ang mga ito. Ang referral ay hindi pag-apruba. Ang maagang pag-apruba ay pareho bilang paunang pahintulot.

Maagang pag-apruba (o paunang pahintulot): Ang proseso kung saan ikaw o ang iyong provider ay dapat humiling ng pag-apruba mula sa from Kaiser Permanente para sa partikular na mga serbiyo para siguraduhing sasakupin ang mga ito. Ang referral ay hindi pag-apruba. Ang maagang pag-apruba ay pareho bilang paunang pahintulot.

Malubhang karamdaman: Isang sakit o kondisyon na dapat gamutin at maaaring magresulta sa kamatayan.

Maselang Pangangalaga: Mga serbisyo ng Kinakailangan sa paggamot nauugnay sa kalusugan ng isip o pag-uugali, kalusugang may kaugnayan sa pakikipagtalik at pag-aanak, pagpapalano ng pamilya, mga impeksyong naipapasa sa pakikipagtalik (sexually transmitted infections, STI), HIV/AIDS, sekswal na pananalakay at pagpapalaglag ng sanggol sa sinapupunan, paggamot ng sakit mula sa pang-aabuso sa paggamit ng droga o pag-inom ng alak, pangangalaga para sa paghahayag ng kasarian at karahasan ng karelasyon.

Matibay na kagamitang pangmedikal (Durable medical equipment, “DME”): Kabilang sa matibay na kagamitang pangmedikal (“DME”) ang mga item na nakakatugon sa mga sumusunod na pamantayan:

- Ang item ay inilalaan para sa paulit-ulit na paggamit
- Ang item ay pangunahin at karaniwang ginagamit para sa medikal na layunin
- Ang item ay karaniwang kapaki-pakinabang lang sa taong may karamdaman o pinsala
- Ang item ay naaangkop na gamitin para sa bahay
- Ang item ay kinakailangan upang matulungan ka sa mga aktibidad sa pang-araw-araw na pamumuhay (activities of daily living,"ADL")

May Bayad na Serbisyo (Fee-For-Service, “FFS”) ng Medi-Cal: Kung minsan, hindi sinasakop ng iyong Medi-Cal ang mga serbisyo ngunit maaari mo pa ring makuha ang mga ito sa pamamagitan Medi-Cal FFS, tulad ng maraming serbisyo ng parmasya sa pamamagitan ng Medi-Cal Rx.



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613 (TTY 711)**. Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

May kasanayang pangangalaga: Mga sakop na serbisyo na ibinibigay ng mga lisensyadong nurse, technician, mga therapist sa panahon ng isang pananatili sa isang Skilled Nursing Facility o sa tahanan ng Miyembro.

Medical home: Paraan ng pangangalaga na magbibigay ng mas magandang kalidad ng pangangalaga sa kalusugan, pahuhusayin ang pamamahala sa sarili ng mga Miyembro sa kanilang sariling pangangalaga at babawasan ang mga hindi maiiwasang mga gastos sa katagalan.

Medi-Cal Rx: Isang serbisyo ng benepisyong parmasya ng FFS Medi-Cal na kilala bilang “Medi-Cal Rx” na nagbibigay ng mga benepisyong at serbisyo ng parmasya, kasama ang mga inireresetang gamot at ilang mga medikal na supply sa lahat ng benepisyaryong ng Medi-Cal.

Medicare: Ang pederal na programa ng insurance sa kalusugan para sa mga taong 65 taong gulang o mas matanda, partikular na mas batang mga tao na may mga kapansanan, at mga taong may end-stage renal disease (permanenteng hindi paggana ng bato na nangangailangan ng dialysis o transplant, tinatawag minsan na ESRD).

Medikal na Grupo: Para sa mga Miyembro ng Rehiyon ng Hilagang California, The Permanente Medical Group, Inc., isang may bayad na propesyonal na korporasyon. Para sa Mga Miyembro ng Katimugang Rehiyon ng California, ang Southern California Permanente Medical Group, isang may bayad na propesyonal na korporasyon.

Mga Benepisyong: Mga serbisyo ng pangangalagang pangkalusugan at mga gamot na sinasakop sa ilalim ng planong kalusugan na ito. Mga Suporta ng Community, gayunpaman, ay hindi itinuturing mga benepisyong.

Mga Freestanding na Sentro para sa Panganganak (Freestanding Birth Centers, “FBC”): Mga pasilidad sa kalusugan kung saan pinaplanong mangyari ang panganganak nang wala sa tirahan ng buntis na babae at na lisensyado o kaya ay aprubado ng estado upang magbigay ng pangangalaga para sa paghilab ng tiyan bago manganak at panganganak o pagkatapos manganak at iba pang mga serbisyo para sa nakakalakad na kasama sa plano. Ang mga pasilidad na ito ay hindi mga ospital.

Mga Gamot sa Kontrata (Contract Drugs List, “CDL”): Ang inapubahang listahan ng gamot para sa Medi-Cal Rx mula kung saan maaaring mag-order ang iyong doktor ng mga sakop na gamot na kailangan mo.



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

Mga hindi kasamang serbisyo: Mga serbisyong hindi sinasakop ng Kaiser Permanente ng programang Medi-Cal ng California; mga hindi sakop na serbisyo

Mga inireresetang gamot: Isang gamot na nangangailangan ng order mula sa isang lisensiyadong provider ayon sa batas upang ibigay, hindi katulad ng mga gamot na hindi kailangan ng reseta (over-the-counter, “OTC”) na hindi nangangailangan ng reseta.

Mga pagbisita gamit ang Telehealth: Mga pagbisita sa pamamagitan ng interactive na video at mga naka-iskedyul na pagbisita gamit ang telepono sa pagitan mo at ng iyong provider.

Mga pampublikong serbisyo sa kalusugan: Mga serbisyo sa kalusugan na nakatuon sa buong populasyon. Kabilang sa mga ito, bukod sa iba pa, ang mga pag-aanalisa sa sitwasyon ng kalusugan, pagsubaybay sa kalusugan, pagtataguyod ng kalusugan, mga serbisyo na pang-iwas sa sakit, pagkontrol sa nakakahawang sakit, proteksiyon at kalinisan ng kapaligiran, pagiging handa at pagtugon sa sakuna, at kalusugan sa trabaho.

Mga Pederal na Kwalipikadong Sentrong Pangkalusugan (Federally Qualified Health Center, “FQHC”): Isang sentrong pangkalusugan sa isang lugar na walang maraming provider ng pangangalagang pangkalusugan. Makakakuha ka ng pangunahin at pang-iwas sa sakit na pangangalaga sa isang FQHC.

Mga provider ng pangangalagang pangkalusugan sa tahanan: Mga provider na nagbibigay sa iyo ng may kasanayang pangangalaga at iba pang mga serbisyo sa tahanan.

Mga provider ng pangangalagang pangkalusugan: Mga doktor at mga espesyalista tulad ng mga siruhano, doktor na gumagamot ng kanser, o mga doktor na gumagamot ng mga espesyal na bahagi ng katawan at nakikipagtulungan sa Kaiser Permanente o na nasa network namin. Ang aming Mga Provider na Nasa Network ng Medi-Cal ay dapat may lisensya upang gumamot sa California at magbigay sa iyo ng serbisyong sinasakop namin.

Karaniwan kailangan mo ang referral mula sa iyong PCP upang magpatingin sa isang espesyalista. Para sa ilang serbisyo, kailangan mo ng maagang pag-apruba (paunang pahintulot).

Hindi **mo** kailangan ng referral mula sa iyong PCP para sa ilang uri ng mga serbisyo, tulad ng pagpapalano ng pamilya, pangangalagang pang-emergency, pangangalaga pang-emergency, pangangalaga ng OB/GYN o Maselang Pangangalaga.



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

Mga Sakop na Serbisyo: Ang mga serbisyo ng Medi-Cal kung saan responsable para sa pagbabayad ang Kaiser Permanente. Sasailalim ang mga Sakop na Serbisyo sa mga tuntunin, kondisyon, limitasyon at mga hindi isinama ng kontrata ng Medi-Cal at gaya ng nakalista sa Handbook ng Miyembro na ito at anumang pagbabago.

Mga serbisyo at kagamitan para pahusayin ang mga kakayahan sa paggana: Mga serbisyo sa pangangalagang pangkalusugan na tumutulong sa iyong mapanatili, matutunan o mapahusay ang mga kakayahan at paggana para sa pang-araw-araw na pamumuhay.

Mga serbisyo at kagamitan para sa rehabilitasyon at para pahusayin ang mga kakayahan sa paggana: Mga serbisyo at device upang tulungan ang mga taong may mga pinsala, kapansanan, o hindi gumagaling na mga kondisyon upang makakuha o maibalik ang mga kakayahan ng isip at katawan.

Mga serbisyo na wala sa lugar: Mga serbisyo habang ang Miyembro ay saanman sa labas ng Lugar ng Serbisyo ng Medi-Cal Plan.

Mga serbisyo ng doktor: Mga serbisyong ibinibigay ng isang taong lisensyadong gumamot o magsagawa ng osteopathy (paggamot sa pamamagitan ng pagmamasaha) nang naaayon sa batas ng estado, hindi kasama ang mga serbisyong ibinibigay ng mga doktor habang ikaw ay nasa isang ospital na sinisingil sa bayarin ng ospital.

Mga serbisyo ng kumadrona: Pangangalaga bago manganak, habang nagbubuntis at pagkatapos manganak, kasama ang pangangalaga para sa pagpapalano ng pamilya para sa ina at agarang pangangalaga para sa bagong panganak, na ibinibigay ng mga sertipikadong nurse na kumadrona (certified nurse midwives, “CNM”) at ng mga lisensyadong kumadrona (licensed midwives, “LM”).

Mga serbisyo ng Sertipikadong Nurse na Kumadrona (Certified Nurse Midwife, “CNM”): Isang tao bilang rehistradong nurse at sertipikadong kumadronang nars ng Lupon ng Rehistradong Nurse ng California. Ang isang sertipikadong nurse na kumadrona ay pinapayagang mamahala ng mga kaso ng normal na panganganak.

Mga serbisyo pagkatapos maging stable ang kondisyon: Mga sakop na serbisyo na may kaugnayan sa isang medikal na emergency na kondisyon na ibinigay pagkatapos maging stable ang miyembro para mapanatiling stable ang miyembro. Sakop at binabayaran ang mga serbisyo sa pangangalaga pagkatapos maging stable ang kondisyon. Maaaring mangailangan ng paunang pag-apruba ang mga ospital na wala sa network.



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

Mga serbisyo para sa maaga at pana-panahong screening, diyagnostiko at paggamot (Early and periodic screening, diagnostic and treatment, “EPSDT”): Ang mga serbisyo ng EPSDT ay benepisyoso para sa mga Miyembro ng Medi-Cal na wala pang edad na 21 upang panatilihin silang malusog. Ang mga Miyembro ay dapat makakuha ng mga nararapat na pagpapatingin ng kalusugan para sa kanilang edad at naaangkop na mga screening upang malaman ang mga problema sa kalusugan at maagang magamot ang mga sakit pati rin ang anumang paggamot upang pangalagaan o tulungan ang mga kondisyon na maaaring makita sa mga check-up.

Mga serbisyo sa kalusugan ng isip na kailangan ng espesyalidad: Mga serbisyo para sa mga miyembrong may mga serbisyo sa kalusugan ng isip na nangangailangan na mas mataas na antas kaysa sa hindi malubha hanggang sa katamtaman.

Mga Serbisyo sa Komunidad para sa Nasa Hustong Gulang (Community-based adult services, “CBAS”): Outpatient at nasa pasilidad na mga serbisyo para sa may kasanayang pangangalaga, mga serbisyong panlipunan, mga therapy, personal na pangangalaga, pagsasanay at suporta para sa pamilya at tagapag-alaga, mga serbisyo sa nutrisyon, transportasyon at iba pang mga serbisyo para sa mga kwalipikadong Miyembro.

Mga serbisyo sa pagpapalano ng pamilya: Mga serbisyo upang pigilan o antalahin ang pagbubuntis.

Mga Serbisyo sa Pangangalagang Pangkalusugan (Department of Health Care Services, “DHCS”): Ang Kagawaran ng Mga Serbisyo sa Pangangalagang Pangkalusugan. Ito ang tanggapan ng estado na namamahala sa programa ng Medi-Cal.

Miyembro: Sinumang karapat-dapat na benepisyaryo ng Medi-Cal na naka-enroll sa Kaiser Permanente na may karapatang tumanggap ng mga Sakop na Serbisyo.

Naka-enroll: Isang tao na Miyembro ng planong pangkalusugan at tumatanggap ng mga serbisyo sa pamamagitan ng plano.

Network: Isang grupo ng mga doktor, klinika, ospital at iba pang mga provider na nakipagkontrata sa Kaiser Permanente upang magbigay ng Mga Sakop na Serbisyo.

Ospital ng Plano: Anumang ospital na nakalista sa aming website sa kp.org/finddoctors (sa Ingles) na bahagi ng aming network. Ang mga Ospital ng Plano ay sasailalim sa pagbabago anumang oras nang walang abiso. Para sa mga



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa kp.org (sa Ingles)

kasalukuyang lokasyon ng mga Ospital ng Plano, mangyaring tawagan ang Mga Serbisyo sa Miyembro.

Ospital: Isang lugar kung saan ka makakakuha ng inpatient at outpatient na pangangalaga mula sa mga doktor at mga nurse.

Outpatient na mga serbisyo sa kalusugan ng isip: Outpatient na mga serbisyo para sa mga Miyembro na may hindi malubha hanggang sa katamtamang mga kondisyon sa kalusugan ng isip kasama ang:

- Pang-individuwal at panggrupong pagsusuri at paggamot sa kalusugan ng isip (psychotherapy)
- Pangkaisipang pagsusuri kapag inutos ng klinika na suriin ang isang kondisyon sa kalusugan ng isip
- Mga serbisyo para sa outpatient para sa mga layunin na subaybayan ang therapy gamit ang gamot
- Pangkaisipang pagkonsulta
- Laboratoryo, mga supply at mga suplemento para sa outpatient

Pag-alis sa pagkaka-enroll: Upang itigil ang paggamit ng Kaiser Foundation Health Plan, Inc. bilang iyong plano ng pinamamahalaang pangangalaga ng Medi-Cal dahil hindi ka na kwalipikado o dahil lumipat ka sa bagong planong pangkalusugan. Kailangan mong pirmahan ang isang form na nagsasabing hindi mo na gustong gamitin ang planong pangkalusugan na ito o tumawag sa Health Care Options at umalis sa pagkaka-enroll sa pamamagitan ng telepono.

Pagbawi para sa natamong pinsala: Kapag ang mga benepisyo ay ibinibigay o ibibigay sa isang miyembro ng Medi-Cal dahil sa pinsala na pananagutan ng ibang partido, babawiin ng DHCS ang makatwirang halaga ng mga benepisyo na ibinigay sa miyembro para sa pinsalang iyon.

Paggamot na sinisiyasat pa lang: Isang gamot, biyolohikal na produkto o device na matagumpay na nakumpleto ang unang yugto ng klinikal na imbestigasyon na inaprubahan ng FDA ngunit hindi pa inaprubahan ng FDA para sa pangkalahatang paggamit at nananatiling sinisiyasat sa klinikal na imbestigasyon na inaprubahan ng FDA.



Paggamot na sinusubukan pa lang: Mga gamot, kagamitan, mga pamamaraan o mga serbisyo na sinusubukan pa lang sa laboratoryo at/o sa mga pag-aaral ng hayop bago ito subukan sa mga tao. Hindi sumasailalim sa klinikal na imbestigasyon ang mga serbisyong sinusubukan pa lang.

Pagkakaospital: Pagpasok sa isang ospital para gamutin bilang isang inpatient.

Pag-oopera para ibalik sa dating hitsura o paggana: Pag-oopera upang itama o ayusin ang hindi normal na mga istraktura ng katawan upang pahasayin ang paggana o gumawa ng normal na hitsura sa lawak na maaari. Ang mga hindi normal na istraktura ng katawan ay ang mga dulot ng depekto sa kapanganakan, mga abnormalidad sa paglaki, trauma, impeksiyon, bukol o sakit.

Pagpapatuloy ng pangangalaga: Ang kakayahan ng Miyembro ng isang plano na patuloy na makatanggap ng mga serbisyo ng Provider na Wala sa Network ng Medi-Cal nang hanggang 12 buwan, kung papayag ang provider at ang Kaiser Permanente.

Pandaraya: Sinasadyang pagkilos upang linlangin o pagsinungalingan ang isang taong alam na ang panlilinlang ay maaaring magresulta sa ilang walang pahintulot na benepisyo para sa tao o ibang tao.

Pangangalaga ng ospital para sa outpatient: Pangangalagang pangmedikal o may kaugnayan sa pag-oopera na ginagawa sa isang ospital nang hindi pinapasok bilang inpatient.

Pangangalaga para sa Inpatient: Kapag kailangan mong manatili nang magdamag sa isang ospital o ibang lugar para sa medikal na pangangalagang kailangan mo.

Pangangalaga para sa outpatient: Kapag hindi mo kailangang manatili nang magdamag sa isang ospital o sa ibang lugar para sa medikal na pangangalagang kailangan mo.

Pangangalaga para sa pagpapaghinawa ng sakit: Pangangalaga upang bawasan ang pisikal, emosyonal, panlipunan at ispirituwal na mga kawalan ng kaghinhawaan para sa Miyembrong may malubhang karamdaman. Ang pangangalaga para sa pagpapaghinawa ng sakit ay hindi kinakailangang mabubuhay ang Miyembro nang 6 na buwan o mas mababa.



Pangangalagang Pang-emergency: Isang eksaminasyong ginagawa ng doktor, o kawani na sinusubaybayan ng isang doktor ayon sa pinahihintulutan ng batas upang malaman kung mayroong emergency na medikal na kondisyon. Mga serbisyo na Kinakailangan sa Paggamot upang maging maayos ang iyong kondisyon na nasa mga kakayahan ng pasilidad.

Pangangalagang pangkalusugan sa tahanan: May kasanayang pangangalaga at iba pang mga serbisyong ibinibigay sa tahanan.

Pangangasiwa ng mga Benepisyo (Coordination of Benefits, “COB”): Ang proseso ng pagtukoy kung aling coverage ng insurance (Medi-Cal, Medicare, komersyal na insurance o iba pa) ang mayroong pangunahing mga responsibilidad sa paggamot at pagbabayad para sa mga Miyembrong may mahigit sa isang uri ng coverage ng insurance sa kalusugan.

Pang-emergency na medikal na kondisyon: Isang pangmedikal o pangkaisipang kondisyon na may malulubhang mga sintomas, tulad ng aktibong paghilab (tingnan ang kahulugan sa itaas) o matinding pananakit, na maaaring makatwirang paniwalaan ng isang matalinong tao na may kaalaman sa kalusugan at gamot na kapag hindi kaagad nakakuha ng agarang medikal na pangangalaga ay maaaring:

- Maglalagay sa iyong kalusugan o sa kalusugan ng iyong hindi pa naipapanganak na sanggol sa malubhang panganib
- Magdulot ng pagpapahina sa paggana ng katawan
- Magdulot ng hindi tamang paggana ng bahagi o organ ng katawan

Pang-emergency na medikal transportasyon: Transportasyon sa isang ambulansiya o pang-emergency na sasakyan patungo sa isang emergency room upang makatanggap ng pang-emergency na medikal na pangangalaga.

Pangkaisipang emergency na medikal na kondisyon: Isang karamdaman sa isip na ang mga sintomas ay malubha o sapat na malubha upang magdulot ng napipintong panganib sa iyong sarili o sa iba o hindi ka kaagad makakapagbigay o makakagamit ng pagkain, tirahan o dami dahil sa karamdaman sa isip.

Pangmatagalang pangangalaga: Pangangalaga sa isang pasilidad para sa mas matagal sa buwan ng pagpasok at isang buwan.



Pangmedikal na Transportasyon: Transportasyon kapag hindi ka makakapunta sa isang sakop na medikal na appointment o kumuha ng mga gamot sa pamamagitan ng kotse, bus, tren o taxi. Dapat ireseta ng iyong provider ang Pangmedikal na Transportasyon para sa iyo. Binabayaran namin ang pinakamurang paraan ng transportasyon para sa iyong mga medikal na pangangailangan kapag kailangan mo ng masasakyan papunta sa iyong appointment.

Pangunahing pangangalaga: Pumunta sa depenisyo ng “Karaniwang pangangalaga”.

Panlalawigang Klinikang Pangkalusugan (Rural Health Clinic, “RHC”): Isang sentrong pangkalusugan sa isang lugar na walang maraming provider ng pangangalagang pangkalusugan. Makakakuha ka ng pangunahin at pang-iwas sa sakit na pangangalaga sa isang RHC.

Pasilidad ng Plano: Alinmang pasilidad na nakalista sa aming website sa **kp.org/finddoctors** (sa Ingles) na hindi bahagi ng aming network. Ang mga Pasilidad ng Plano ay sasailalim sa pagbabago anumang oras nang walang abiso. Para sa mga kasalukuyang lokasyon ng mga Pasilidad ng Plano, pakitawagan ang Mga Serbisyo sa Miyembro.

Pinaglilingkurang Lugar ng Kaiser Permanente Medi-Cal: Ang heograpikong lugar para sa Kaiser Permanente Medi-Cal Plan: Ikaw dapat ay nakatira sa lugar na ito at manatiling naka-enroll sa Kaiser Permanente Medi-Cal Plan:

Pinaglilingkurang Lugar ng Medi-Cal ng Hilagang California

- County ng Alameda (kumpleto): Lahat ng zip code
- County ng Amador (hindi kumpleto): Mga Zip Code 95640, 95669
- County ng Contra Costa (kumpleto): Lahat zip code
- County ng El Dorado (hindi kumpleto): Mga zip code 95613-14, 95619, 95623, 95633-35, 95651, 95664, 95667, 95672, 95682, 95762
- County ng Fresno (hindi kumpleto): Mga zip code 93242, 93602, 93606-07, 93609, 93611-13, 93616, 93618-19, 93624-27, 93630-31, 93646, 93648-52, 93654, 93656-57, 93660, 93662, 93667-68, 93675, 93701-12, 93714-18, 93720-30, 93737, 93740-41, 93744-45, 93747, 93750, 93755, 93760-61, 93764-65, 93771-79, 93786, 93790-94, 93844, 93888
- Mga County ng Kings (hindi kumpleto): Mga zip code 93230, 93232, 93242, 93631, 93656



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

8 | Mga mahalagang numero at salita na dapat malaman

- County ng Madera County (hindi kumpleto): Mga zip code 93601-02, 93604, 93614, 93623, 93626, 93636-39, 93643-45, 93653, 93669, 93720
- County ng Marin (kumpleto): Lahat ng zip code
- Ang mga sumusunod na ZIP code sa County ng Mariposa: 93601, 93623, 93653
- County ng Napa: (kumpleto): Lahat ng zip code
- Ang mga sumusunod na ZIP code sa Placer: 95602-04, 95610, 95626, 95648, 95650, 95658, 95661, 95663, 95668, 95677-78, 95681, 95703, 95722, 95736, 95746-47, 95765
- County ng Sacramento (kumpleto): Lahat ng zip code
- San Francisco (kumpleto): Lahat ng zip code
- County ng San Joaquin (kumpleto): Lahat ng zip code
- County ng San Mate (kumpleto): Lahat ng zip code
- County ng Santa Clara (hindi kumpleto): Mga zip code 94022-24, 94035, 94039-43, 94085-89, 94301-06, 94309, 94550, 95002, 95008-09, 95011, 95013-15, 95020-21, 95026, 95030-33, 95035-38, 95042, 95044, 95046, 95050-56, 95070-71, 95076, 95101, 95103, 95106, 95108-13, 95115-36, 95138-41, 95148, 95150-61, 95164, 95170, 95172-73, 95190-94, 95196
- Lahat ng ZIP code sa County ng Santa Cruz
- Solano County (kumpleto): Lahat ng zip code
- County ng Sonoma (hindi kumpleto): Mga zip code 94515, 94922-23, 94926-28, 94931, 94951-55, 94972, 94975, 94999, 95401-07, 95409, 95416, 95419, 95421, 95425, 95430-31, 95433, 95436, 95439, 95441-42, 95444, 95446, 95448, 95450, 95452, 95462, 95465, 95471-73, 95476, 95486-87, 95492
- Lahat ng ZIP code sa County ng Stanislaus
- County ng Sutter (hindi kumpleto): Mga zip code 95626, 95645, 95659, 95668, 95674, 95676, 95692, 9583795836-7
- Ang lahat ng ZIP code sa County ng Tulare: 93618, 93631, 93646, 93654, 93666, 93673
- County ng Yolo (hindi kumpleto): Mga zip code 95605, 95607, 95612, 95615-18, 95645, 95691, 95694-95, 95697-98, 95776, 95798-99
- Ang mga sumusunod na ZIP code sa County ng Yuba: 95692, 95903, 95961



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

Pinaglilingkurang Lugar ng Medi-Cal ng Katimugang California

- County ng Imperial: (hindi kumpleto): Mga zip code 92274-75
- Kern (hindi kumpleto): Mga zip code 93203, 93205-06, 93215-16, 93220, 93222, 93224-26, 93238, 93240-41, 93243, 93249-52, 93263, 93268, 93276, 93280, 93285, 93287, 93301-09, 93311-14, 93380, 93383-90, 93501-02, 93504-05, 93518-19, 93531, 93536, 93560-61, 93581
- County ng Los Angeles (hindi kumpleto): Lahat ng zip code, maliban ang Catalina Island
- County ng Orange (kumpleto): Lahat ng zip code
- County ng Riverside (hindi kumpleto): Mga zip code 91752, 92028, 92201-03, 92210-11, 92220, 92223, 92230, 92234-36, 92240-41, 92247-48, 92253-55, 92258, 92260-64, 92270, 92274, 92276, 92282, 92320, 92324, 92373, 92399, 92501-09, 92513-14, 92516-19, 92521-22, 92530-32, 92543-46, 92548, 92551-57, 92562-64, 92567, 92570-72, 92581-87, 92589-93, 92595-96, 92599, 92860, 92877-83
- County ng San Bernardino (hindi kumpleto): Mga zip code 91701, 91708-10, 91729-30, 91737, 91739, 91743, 91758-59, 91761-64, 91766, 91784-86, 92252, 92256, 92268, 92277-78, 92284-86, 92305, 92307-08, 92313-18, 92321-22, 92324-25, 92329, 92331, 92333-37, 92339-41, 92344-46, 92350, 92352, 92354, 92357-59, 92369, 92371-78, 92382, 92385-86, 92391-95, 92397, 92399, 92401-08, 92410-11, 92413, 92415, 92418, 92423, 92427, 92880
- County ng San Diego (hindi kumpleto): Mga zip code 91901-03, 91908-17, 91921, 91931-33, 91935, 91941-46, 91950-51, 91962-63, 91976-80, 91987, 92003, 92007-11, 92013-14, 92018-30, 92033, 92037-40, 92046, 92049, 92051-52, 92054-61, 92064-65, 92067-69, 92071-72, 92074-75, 92078-79, 92081-86, 92088, 92091-93, 92096, 92101-24, 92126-32, 92134-40, 92142-43, 92145, 92147, 92149-50, 92152-55, 92158-61, 92163, 92165-79, 92182, 92186-87, 92191-93, 92195-99
- County ng Tulare (hindi kumpleto): Mga zip code 93238, 93261
- County ng Ventura County (hindi kumpleto): Mga zip code 90265, 91304, 91307, 91311, 91319-20, 91358-62, 91377, 93001-07, 93009-12, 93015-16, 93020-22, 93030-36, 93040-44, 93060-66, 93094, 93099, 93252



Pinaglilingkurang Lugar ng Tinitirhang Rehiyon: Ang heograpikong lugar na tinutukoy ang Rehiyon ng Kaiser Foundation Health Plan, Inc. kung saan naka-enroll ang miyembro.

Pinaglilingkurang Lugar ng Tinitirhang Rehiyon ng Hilagang California

- County ng Alameda (kumpleto): Lahat ng zip code
- County ng Amador (hindi kumpleto): Mga Zip Code 95640, 95669
- County ng Contra Costa (kumpleto): Lahat ng zip code
- County ng El Dorado (hindi kumpleto): Mga zip code 95613-14, 95619, 95623, 95633-35, 95651, 95664, 95667, 95672, 95682, 95762
- County ng Fresno (hindi kumpleto): Mga zip code 93242, 93602, 93606-07, 93609, 93611-13, 93616, 93618-19, 93624-27, 93630-31, 93646, 93648-52, 93654, 93656-57, 93660, 93662, 93667-68, 93675, 93701-12, 93714-18, 93720-30, 93737, 93740-41, 93744-45, 93747, 93750, 93755, 93760-61, 93764-65, 93771-79, 93786, 93790-94, 93844, 93888
- Mga County ng Kings (hindi kumpleto): Mga zip code 93230, 93232, 93242, 93631, 93656
- County ng Madera County (hindi kumpleto): Mga zip code 93601-02, 93604, 93614, 93623, 93626, 93636-39, 93643-45, 93653, 93669, 93720
- County ng Marin (kumpleto): Lahat ng zip code
- Ang mga sumusunod na ZIP code sa County ng Mariposa: 93601, 93623, 93653
- County ng Napa: (kumpleto): Lahat ng zip code
- Ang mga sumusunod na ZIP code sa Placer: 95602-04, 95610, 95626, 95648, 95650, 95658, 95661, 95663, 95668, 95677-78, 95681, 95703, 95722, 95736, 95746-47, 95765
- County ng Sacramento (kumpleto): Lahat ng zip code
- San Francisco (kumpleto): Lahat ng zip code
- County ng San Joaquin (kumpleto): Lahat ng zip code
- County ng San Mateo (kumpleto): Lahat ng zip code
- County ng Santa Clara (hindi kumpleto): Mga zip code 94022-24, 94035, 94039-43, 94085-89, 94301-06, 94309, 94550, 95002, 95008-09, 95011, 95013-15, 95020-21, 95026, 95030-33, 95035-38, 95042, 95044, 95046,



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

8 | Mga mahalagang numero at salita na dapat malaman

95050-56, 95070-71, 95076, 95101, 95103, 95106, 95108-13, 95115-36, 95138-41, 95148, 95150-61, 95164, 95170, 95172-73, 95190-94, 95196

- Lahat ng ZIP code sa County ng Santa Cruz
- County ng Solano (kumpleto): Lahat ng zip code
- County ng Sonoma (hindi kumpleto): Mga zip code 94515, 94922-23, 94926-28, 94931, 94951-55, 94972, 94975, 94999, 95401-07, 95409, 95416, 95419, 95421, 95425, 95430-31, 95433, 95436, 95439, 95441-42, 95444, 95446, 95448, 95450, 95452, 95462, 95465, 95471-73, 95476, 95486-87, 95492
- Lahat ng ZIP code sa County ng Stanislaus
- County ng Sutter (hindi kumpleto): Mga zip code 95626, 95645, 95659, 95668, 95674, 95676, 95692, 9583795836-7
- Ang mga sumusunod na ZIP code sa County ng Tulare: 93618, 93631, 93646, 93654, 93666, 93673
- County ng Yolo (hindi kumpleto): Mga zip code 95605, 95607, 95612, 95615-18, 95645, 95691, 95694-95, 95697-98, 95776, 95798-99
- Ang mga sumusunod na ZIP code sa County ng Yuba: 95692, 95903, 95961

Pinaglilingkurang Lugar ng Tinitirhang Rehiyon ng Katimugang California

- County ng Imperial: (hindi kumpleto): Mga zip code 92274-75
- Kern (hindi kumpleto): Mga zip code 93203, 93205-06, 93215-16, 93220, 93222, 93224-26, 93238, 93240-41, 93243, 93249-52, 93263, 93268, 93276, 93280, 93285, 93287, 93301-09, 93311-14, 93380, 93383-90, 93501-02, 93504-05, 93518-19, 93531, 93536, 93560-61, 93581
- County ng Los Angeles (hindi kumpleto): Lahat ng zip code, maliban ang Catalina Island
- County ng Orange (kumpleto): Lahat ng zip code
- County ng Riverside (hindi kumpleto): Mga zip code 91752, 92028, 92201-03, 92210-11, 92220, 92223, 92230, 92234-36, 92240-41, 92247-48, 92253-55, 92258, 92260-64, 92270, 92274, 92276, 92282, 92320, 92324, 92373, 92399, 92501-09, 92513-14, 92516-19, 92521-22, 92530-32, 92543-46, 92548, 92551-57, 92562-64, 92567, 92570-72, 92581-87, 92589-93, 92595-96, 92599, 92860, 92877-83
- County ng San Bernardino (hindi kumpleto): Mga zip code 91701, 91708-10, 91729-30, 91737, 91739, 91743, 91758-59, 91761-64, 91766, 91784-86,



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

- 92252, 92256, 92268, 92277-78, 92284-86, 92305, 92307-08, 92313-18, 92321-22, 92324-25, 92329, 92331, 92333-37, 92339-41, 92344-46, 92350, 92352, 92354, 92357-59, 92369, 92371-78, 92382, 92385-86, 92391-95, 92397, 92399, 92401-08, 92410-11, 92413, 92415, 92418, 92423, 92427, 92880
- County ng San Diego (hindi kumpleto): Mga zip code 91901-03, 91908-17, 91921, 91931-33, 91935, 91941-46, 91950-51, 91962-63, 91976-80, 91987, 92003, 92007-11, 92013-14, 92018-30, 92033, 92037-40, 92046, 92049, 92051-52, 92054-61, 92064-65, 92067-69, 92071-72, 92074-75, 92078-79, 92081-86, 92088, 92091-93, 92096, 92101-24, 92126-32, 92134-40, 92142-43, 92145, 92147, 92149-50, 92152-55, 92158-61, 92163, 92165-79, 92182, 92186-87, 92191-93, 92195-99
 - County ng Tulare (hindi kumpleto): Mga zip code 93238, 93261
 - County ng Ventura (hindi kumpleto): Mga zip code 90265, 91304, 91307, 91311, 91319-20, 91358-62, 91377, 93001-07, 93009-12, 93015-16, 93020-22, 93030-36, 93040-44, 93060-66, 93094, 93099, 93252

Plano ng pinamamahalaang pangangalaga: Isang plano ng Medi-Cal na gumagamit lang ng mga partikular na doktor, espesyalista, klinika, parmasya at ospital para sa mga tumatanggap ng Medi-Cal na naka-enroll sa plan na iyon. Ang Kaiser Foundation Health Plan, Inc. ay isang plano ng pinamamahalaang pangangalagang pangkalusugan.

Plano: Pumunta sa kahulugan para sa “Plano sa pinamamahalaang pangangalaga”.

Provider na nasa Network ng Medi-Cal (o Provider na Nasa Network): Tingnan ang “Lumalahok na provider” below.

Provider na Wala sa Network ng Medi-Cal: Isang provider na hindi bahagi ng network ng Kaiser Permanente, ngunit itinalaga ng DHCS bilang Medi-Cal provider. Halimbawa, isang provider na kalahok sa FFS Medi-Cal at wala sa network ng provider ng Kaiser Permanente ay Provider ng Medi-Cal na Wala sa Network.

Provider na Wala sa Network: Isang provider na hindi bahagi ng network ng Kaiser Permanente at maaaring hindi itinalaga ng DHCS bilang Medi-Cal provider.

Provider ng mga serbisyo sa kalusugan ng isip: Mga lisensyadong tao na nagbibigay ng mga serbisyo para sa kalusugan ng isip at pag-uugali sa mga pasyente.



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

Provider ng Pangangalagang Pangkalusugan ng Indian (Indian Health Care Provider, “IHCP”): Isang programa ng pangangalagang pangkalusugan na pinapatakbo ng Indian Health Service (IHS) o ng Tribong Indian, Tribal Health Program, Organisasyon ng Tribo, o ng Organisasyon ng Indian sa Lungsod. Tribo ng Indian, Organisasyon ng Tribo o Organisasyon ng Indian sa Lungsod ay tinutukoy sa Seksyon 4 ng Batas sa Pagpapahusay ng Pangangalagang Pangkalusugan ng Indian (25 U.S.C. seksyon 1603).

Provider ng pangunahing pangangalaga (Primary care provider, “PCP”): Ang lisensyadong provider na mayroon ka para sa karamihan ng iyong pangangalagang pangkalusugan. Tinutulungan ka ng iyong PCP na makakuha ng pangangalagang kailangan mo. Ang iyong PCP ay maaaring isang:

- General practitioner
- Internist
- Doktor para sa mga bata
- Doktor ng pamilya
- OB/GYN
- Indian na Provider ng Pangangalagang Pangkalusugan (“IHCP”)
- Pederal na Kwalipikadong Sentrong Pangkalusugan (“FQHC”)
- Panlalawigang Klinikang Pangkalusugan (“RHC”)
- Nurse practitioner
- Assistant ng Doktor
- Klinika

Provider ng Plano: Isang Ospital ng Plano, Doktor ng Plano, The Permanente Medical Group, Parmasya ng Plano, o sinumang iba pang provider ng Pangangalagang Pangkalusugan na itinatatalaga ng Planong Pangkalusugan bilang Provider ng Plano.

Referral: Kapag sinabi ng iyong PCP na maaari kang makakuha ng pangangalaga mula sa isa pang provider. Ang ilang sinasakop na pangangalaga at mga serbisyo ay nangangailangan ng referral at maagang pag-apruba. Tingnan ang Kabanatar 3 (“Paano makakuha ng pangangalaga”) para sa higit pang impormasyon tungkol sa mga serbisyo na nangangailangan ng mga referral o naunang pag-apruba.



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

Rehiyon: Isang organisasyon o katuwang na plan ng Kaiser Foundation Health Plan na nagsasagawa ng direktang serbisyo sa programa sa pangangalagang pangkalusugan. Maaaring magbago ang mga Rehiyon sa Enero 1 ng bawat taon at sa kasalukuyan, ang mga ito ay ang District of Columbia at mga bahagi ng Hilagang California, Katimugang California, Colorado, Georgia, Hawaii, Idaho, Maryland, Oregon, Virginia, at Washington. Para sa kasalukuyang listahan ng mga lokasyon ng Rehiyon, mangyaring bisitahin ang aming website sa **kp.org** (sa Ingles) o tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro.

Reklamo: Ang berbal o nakasulat na pahayag ng kawalan ng kasiyahan ng Miyembro tungkol sa isang serbisyo ng sakop ng Medi-Cal, Kaiser Permanente, plano sa kalusugan ng isip ng county, isang provider ng Medi-Cal. Ang reklamo ay pareho sa karaingan.

Skilled nursing facility: Isang lugar na nagbibigay ng 24 na oras sa isang araw na pangangalaga ng nurse na maaari lang ibigay ng mga sinanay na propesyonal sa kalusugan.

Subacute care facility (nasa hustong gulang o pangangalaga at paggamot sa bata): Isang pasilidad para sa pangmatagalang pasilidad na nagbibigay ng komprehensibong pangangalaga para sa medikal na mahihinang tao na kailangan ng espesyalidad, tulad ng inhalation therapy, pangangalaga para sa tracheotomy, intravenous tube feeding, at mahirap na pamamahala ng sugat mas mataas ang antas ng kahinaan

Tinitirhang Rehiyon: Ang Rehiyon ng Kaiser Foundation Health Plan, Inc. kung saan naka-enroll ang miyembro. Para sa mga miyembro ng Medi-Cal, ang Tinitirhang Rehiyon ay alinman sa Rehiyon ng Hilagang California o ang Rehiyon ng Katimugang California.

Triage (or screening): Ang pagsusuri ng isang doktor o nurse sa iyong kalusugan na sinanay upang sumuri para sa layunin ng pagtukoy sa pagiging agaran ng iyong pangangailangan ng pangangalaga.

Wala nang lunas na karamdaman: Isang medikal na kondisyon na hindi maaaring pagalingin at malamang na magdulot ng kamatayan sa loob ng isang taon o mas maaga kung susundin ng sakit ang paglala nito.



Tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro ng Kaiser Permanente sa **1-855-839-7613** (TTY **711**). Libre ang tawag. Nandito kami 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (maliban sa sarado ito sa mga holiday). Bumisita online sa **kp.org** (sa Ingles)

Kaiser Foundation Health Plan, Inc.
393 Walnut Street
Pasadena, CA 91188



1246239665-TG (12/2023)